

NICHIGO PRESS

電子版のダウンロードはこちらから
nichigopress.jp

2
FEB 2015

Nichigo Press Australia Sydney Office: Suite 303, Level 3, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722 npsyd@nichigo.com.au



錦織圭、飛翔

【特集】全豪オープン2015



AFCアジア・カップ2015
サッカー日本代表の戦いを振り返る



アーティスト・インタビュー
salyu × salyu
大蔵&DJ KEIN



医療特集
年に一度は検診へ行こう!
気になる部分を徹底検査

ゲイとレスビアン祭の祭典「マルティ・グラ」
震災復興支援イベント「絆」
バレンタインを100倍楽しむショッピング・ガイド



日本行きスペシャル発売中

同日乗り継ぎ、同一料金で
大阪・名古屋・福岡・札幌へ

エコノミークラス プレミアムエコノミークラス ビジネスクラス

\$1,033より* \$1,923より \$4,583より

2015年4月1日~2015年7月31日までの出発・2015年3月31日までの購入
諸税込み(2015年1月20日現在)
* 2015年2月1日以降の購入 / 諸税込み(2015年1月20日現在)

・チェックインお荷物はお一人様2個、46kgまで無料
(1個につき23kgまで) / ビジネスクラスはお一人様
3個、96kgまで無料(1個につき32kgまで)
・詳しくは右記、または最寄の旅行会社にお
問い合わせください



JAPAN AIRLINES

www.jal.com.au 1800 047 489




新型 HRV、いよいよ発売開始!

SUV の力強さと、クーペの美しさの融合。

スコッツホンダ、ホーンズビーホンダに
サービス入庫して、新型 HRV を当てよう! *1

1月1日から3月31日の期間中に
あなたのホンダ車をサービス点検 *2 して、
新型 HR-V が当たる抽選に
エントリーしよう。



*1. コンペティションは 18 歳以上のオーストラリア居住者が対象です。
2015 年 1 月 1 日 00 時 00 分から 2015 年 3 月 31 日 23 時 59 分 (オーストラリア東部標準時間) まで。
Authorised under Permit number: VIC 14/606/, NSW LTPS/14/10038, ACT TP 14/04415, SA T14/2380.
完全な規約条件はこちらのサイトからご覧いただけます。Honda.com.au/servicewin
*2. サービスは中間サービス、販促促進サービス点検を含む全ての定期メンテナンスが定義とされています。応募資格はホンダサービスディーラーとご確認ください。



291 Pacific Highway, Artarmon
● scotthonda.com.au
● (02)9431 2333
日本人担当者在籍店舗



160 Pacific Highway, Hornsby
● hornsbyhonda.com.au
● (02)9472 2100
日本人担当者在籍店舗



elucen^t

12週間の使用後

90%以上の女性が
ELUCENT WHITENING で
美白効果が得られたと言っています*



TIME
WORKS
WONDERS

無料

ELUCENT WHITENING 製品をお買い上げのお客様に
ELUCENT WHITENING ハンドクリームを差し上げます。†
在庫に限りがあります

美しいお肌づくりのために

オンラインショップ ELUCENTSKINCARE.COM でご購入ください

* Elucen^t Whitening エクスフォリエーティング・クレンザー、Elucen^t Whitening デー・モイスチャライザー、および Elucen^t Whitening ナイト・モイスチャライザーを組み合わせて毎日12週間使用した 40~65 歳の女性 50 名に対するテストを実施しました。Ego Pharmaceuticals 社が資金提供する独立した調査。データはアイルに保持されています。† 18 歳以上のオーストラリア住民のみが対象。オファーは 2015 年 3 月 1 日 11:59PM (地元時間)、または在庫切れのいずれか早い方に終了します。一度の購入で 1 つのギフトのみ。詳しい利用条件については www.elucentskincare.com を参照してください。



GREEN POWER PEST CONTROL
& TERMITE & CARPET CLEANING

手強い害虫 自分で対処できますか？



あなたの家やレストランは、害虫対策ができていますか？
スプレーをしても、叩き潰しても次から次へと出てくる害虫…。
恐ろしいことに、害虫は身の危険を感じたときに卵を産む習性があります。
間違った対処法は、より多くの害虫を発生させる原因になります。

そんなときは**GREEN POWER**にお任せ！
レストラン中の害虫を駆除できなかった場合は、返金いたします。(条件付き)

サービス内容 ゴキブリ・蟻・南京虫・シロアリ・クモ・ネズミの駆除、
カーペットクリーニング

今すぐGREEN POWERへご連絡を！ **0433-025-012**

MIX IT YOUR WAY



THE ORIGINAL
JAPANESE
D-I-Y TEPPAN
ジュージュー焼いて召し上がれ

* VOUCHER AVAILABLE IN
THE NICHIGO FOOD DIRECTORY



Step 1
MIX

Step 2
FLAVOR

BEEF
PEPPER RICE

PRAWN
PEPPER RICE

SALMON
PEPPER RICE

KIMCHI BEEF
WITH CHEESE

@PEPPERLUNCH_AUS PEPPER LUNCH AUSTRALIA PEPPERLUNCH.COM.AU

ADELAIDE - HAYMARKET - HAWTHORN - MELBOURNE - PERTH - SYDNEY



MAKOTO BENTO

ランチは手作りのお弁当、
ディナーは各種定食から居酒屋メニューまで。



副店長Noriko

店長Kumi

3月より、学生と主婦
のみなさんにより楽しんで
いただけるよう、2:30~6PMまで
のサービスタイムを開始します。
夜は手作り料理とともに、
"ちょっと一杯"の日本酒を
お楽しみください。



Grilled Mackerel
Bento \$9.80

Sanma Fish Bento
\$10.80

Teriyaki Salmon
Bento \$10.80

Chicken Nanban
Bento \$9.80

Chicken Katsu
Bento \$9.80

Vegetable curry
with egg \$9.80

Tsubaki Bento
\$16.80



寿司・刺身 \$6.80~

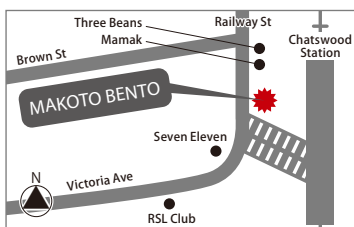
特選ブレンド米おにぎり \$3.00~

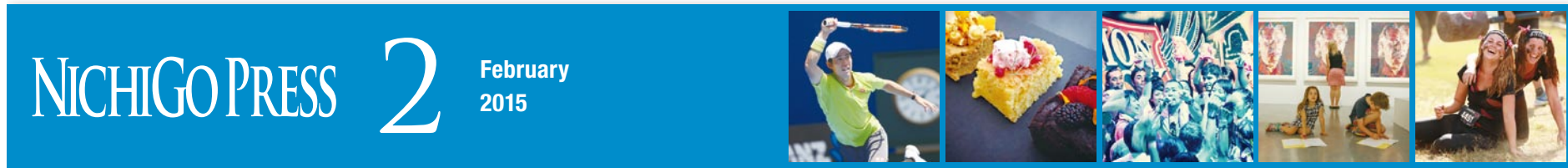
ちらし寿司 \$13.50~

サラダ \$4.80~

丼もの \$8.80~

Shop 64, Chatswood Interchange,
Chatswood, NSW
(02) 9411 1863
月~土 11:30AM~2:30PM, 6PM~9PM
80席(Inside 50席, Outside 30席)
Fully Licensed (2月中旬より)
www.masuyainternational.com.au





CONTENTS

5 Catch the News
 6 ニュース 総合
 9 ニュース コミュニティー
 12 ニュース 日本
 13 政局展望
 14 震災復興支援イベント「絆」
 16 税務&会計Review
 17 わこクラシック・サロン「音楽の懸け橋」ブリスベン公演
 18 錦織圭、4強逃すも実感した王者への道
 20 熱戦、AFCアジアカップ2015
 サッカー日本代表、無念のベスト8敗退
 22 KIRIN AFCアジア・カップ2015を振り返る
 23 進出日本企業トップインタビュー
 第15回 三井住友銀行シドニー支店 田沼幹夫 豪州支配人支店長
 24 バレンタインを100倍楽しむショッピングガイド
 シドニーで世界を旅しよう! vol.16 クロアチア
 26 夢をかなえる豊かな明日への投資術/不動産のプロに聞く豪州不動産事情
 オーストラリアで夢のマイホーム計画
 27 政界こぼれ話/FP京子の暮らしに役立つパーソナル・ファイナンス講座/数独
 イベント・シドニー
 30 日豪プレス何でも相談
 32 シドニー・フェスティバル出演 salyu x salyu インタビュー
 33 大蔵&DJ KEIN インタビュー
 34 ゲイとレズビアン祭典「マルディ・グラ」
 36 【医療特集】
年に一度は健診へ行こう!
気になる部分を徹底検査

41 YASUKICHI MURAKAMI Through a Distant Lens 公演 金森マユ インタビュー
 42 ワーホリ・ダイアリー
 43 オージーに英語で説明してみよう! / 福島先生の人生日々勉強
 フィジオセラピストに聞く 体の痛み改善法
 44 Join us! サークル・コミュニティ掲示板
 46 ソーシャル・シーン
 47 ローカル・ゴルフ・リポート/日豪サッカー新時代/豪州ラグビー通信
 48 シネマ・チェック 「アリスのままで」ほか
 49 誰でも分かる現代アート塾/最新BOOKS トレンド・チェック
 50 「日焼けアフター・ケア」特集
 51 美容アンケート/乙女修行にいざ行かん
 52 プロが教えるOZの着こなし術 Daily style in Australia
 53 アロマで快適生活/陰陽師・橋本京明の開運指南
 54 Editor's Pick アーユルヴェーダの香水「Ayu」
 55 **Melbo** メルボ ニュース ローカル・コミュニティ
 それでも恋するメルボルン
 イベント・メルボルン/ローカル・ゴルフ・リポート
 58 ドクター印藤のここがツボα/豪州ワイン物語/タスマニア再発見
 59 **HAPPY kids!** キッズ・フォト/キッズ・カレンダー/生徒の作文
 リーディング・タウン/お家でカンタン作ってみよう!
 AUSの教育システム
 61 サクラホテル 東京観光をしている世界からのゲストをご紹介します!
 62 メガ・ゴシップ
 63 元発行人のローマ便り
 64 オーストラリアで今を生きる人 Vol.6 チョーカー和子さん
 65 書家れんの月イチ年中行事
 66 クラシファイド/広告索引
 67 今月の星占い
 68 編集部レストラン/午後3時の甘い誘惑
 70 レストラン&ショッピングディレクトリー

- 迅速で的確な対応
 - 依頼者の望む最善の結果達成
 - 良心的な弁護士費用設定
 これが日頃私たちが心がけていることです。

HAYASHI & HONG
LAWYERS

主な取扱業務：
 ・商取引全般
 ・コーポレート
 ・労使関係全般
 ・ビジネス売買
 ・不動産取引全般
 ・リカーライセンス関連
 ・ビザ申請代行
 ・訴訟全般（民事・刑事）
 ・遺言書・相続
 ・家族法

Tel: (02) 9233 1411
 Fax: (02) 9223 5366
 Level 10, 82 Elizabeth Street, Sydney
 NSW 2000
 Email: info@hhlaw.com.au
 http://www.hhlaw.com.au

主任弁護士 林由紀夫プロフィール
 神奈川県横浜市の聖ジョセフ・カレッジを卒業後、1972年に17歳で単独来豪。1978年ニューサウスウェールズ大学より法学士及び法理学士号を取得。1979年オーストラリアで初の日本人弁護士となる。1980年オーストラリアで最大規模の最も伝統ある法律事務所の一つであるフリーヒル・ホリングデール&ページ法律事務所に入所し、1984年パートナーに昇格。1996年独立し現在の林由紀夫法律事務所を開設。

ケン・ホン弁護士プロフィール
 韓国ソウル出身。1994年来豪。ポンド大学にて法学士号を取得。2004年NSW州にて弁護士資格を取得。林由紀夫法律事務所入所。主に商法、会社法、民事訴訟や不動産の分野で中小企業、政府関連及び個人に対して法的アドバイスを提供。

大型すきるルーキー、現る
RAMEN O-san Bar

豚骨ラーメン
 鶏醤油ラーメン
 SUMOYOKOZUNAラーメン
 SPICYラーメン 等
\$9.80~

2/1(日) GRAND OPEN

店主 翁和輝プロフィール
 日本と台湾のハーフ。2004年に北九州市に第一号店オープン。その後東京に進出し、ラーメン激戦区の新宿などで多数のラーメン店を立ち上げる。
 【ラーメンデータベース日本全国総合位の実績あり】
 【九州ラーメン総選挙2006年度第3位】

Shop B01, Basement Level,
 DIXON HOUSE FOOD COURT
 Cnr Dixon St. & Little Hay St., Haymarket
 (チャイナタウン内)

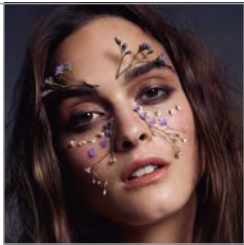
CATCH THE NEWS

— 新着情報 — 毎月、旬な耳寄り情報を発信

PRESENT

注目の新香水ブランド「エイユ」の新作をプレゼント 抽選2名様

インドの伝統的な学問、アーユルヴェーダの原理に基づき、ボディ・マインド・スピリットのバランスを保つのにぴったりの香りを調合する香水ブランド「エイユ」(Ayu)。このエイユから抽選で2人に、新作「スーク」をプレゼント。ローズやサンダルウッド、ジャスミンの落ち着く香りが、内面から輝く美しさを約束してくれる。商品詳細はP54を参照。応募条件は以下の通り。①インスタグラムで下記Ayuのアカウントをフォロー、②日豪プレスウェブサイトより応募。



■応募先:nichigopress.jp/campaign ■エイユのInstagramページ:instagram.com/the_ayu ■応募締切:2月26日(木) ■Web:www.theayu.com.au ■備考:当選発表は賞品の発送をもって代えさせていただきます。

PRESENT

自然派コスメなど豪華賞品が当たる 美容アンケート応募受付中 抽選19名様

日豪プレスでは、今後本紙で取り上げてほしい美容に関するテーマを募集中。アンケートに回答してくれた人の中から抽選で「アイホワイト」「GENSEN JAPAN」「マイエッセンス」より製品やサンプルをプレゼント。どんな化粧品を使ったら良いかわからない、最新のスキンケア情報を知りたい、こんなヘアスタイルに挑戦したいなど、美容について気になっていること・興味のあることを回答の上、下記ウェブサイトから応募しよう。



■応募先:nichigopress.jp/biyouform ■備考:1つのメール・アドレスにつき、ご応募は1回まで。当選発表は賞品の発送をもって代えさせていただきます。

CAMPAIGN

アイホワイトより素敵な バレンタイン・キャンペーン 2月1日(日)~14日(土)

人気の無添加化粧品アイホワイトが、100ドル以上の購入者全員にGreen Clay Detox Soap(通常18ドル)をプレゼントするバレンタイン・キャンペーンを実施中。日本未販売にも関わらず女性誌でも紹介され、日本から問い合わせが殺到するほど人気の石鹸。フランス産の高級グリーン・クレイが汚れや余分な皮脂を吸着し、肌に負担をかけずにクリーンな肌に整えてくれる。くすみやエイジングが気になる人にもお勧め。オンラインショップ、またはほんだらけにて実施。



■会社名:無添加化粧品アイホワイト ■住所:Level 2, 39 Liverpool St., Sydney NSW (ほんだらけでも販売中) ■Tel: (02)9279-1747 (アイホワイト)・(02)9261-5225 (ほんだらけ) ■営業時間:月・水~土11AM~7PM、日・祝12PM~6PM、火休(ほんだらけ) ■Email: info@i-white.net ■Web: www.i-white.net

CAMPAIGN

「ロイズ」より日豪プレスの読者 限定プレゼント・キャンペーンを実施 2月1日(日)~14日(土)

シドニーの「ウエストフィールド・チャッツウッド」内に豪州2号店をオープンした有名チョコレートブランド「ロイズ (ROYCE)」より、嬉しいバレンタイン・キャンペーンのお知らせ。商品購入時に「日豪プレスを見た」と伝えると、ナッティ・バー・チョコレートとフルーツ・バー・チョコレートをそれぞれ1本ずつプレゼントしてもらえる。同店では、ギフトラッピングも無料対応してくれるので、バレンタインの贈り物選びにぜひ訪れてみよう。



■会社名:Royce Australia Pacific Pty. Ltd. ■住所:Westfield Chatswood, 1 Anderson St., Chatswood ■Tel: (02)9412-4811 ■アクセス:チャッツウッド駅より徒歩3分

INFORMATION

ランゲージ・エクスチェンジ・パーティー 留学エージェントのトラトラが開催 毎月第4金曜日5PMから

留学エージェントのトラトラでは、毎月第4金曜日の夕方5時から定期的にランゲージ・エクスチェンジのための交流会を開催している。参加費は無料で、飛び入り参加も大丈夫。交流会の後はウェルカム・パーティーも開催され、ビザを食べながらビール片手に多国籍の友人を作ることができる。パーティーの参加費は事前予約で3ドル、当日参加者は5ドル。トラトラを利用してない人でも参加できるので、友人を誘って気軽に参加してみよう。



■会社名:Travel & Travel(トラトラ) ■住所:Level 4, 303 Pitt St., Sydney ■Tel:(02)9286-3774 ■Web:www.tora-tora.net ■営業時間:月10AM~6PM、土11AM~4PM、日休 ■アクセス:タウンホール駅から徒歩1分

INFORMATION

人気ラーメン店「博多丸」 2号店がチャッツウッドにオープン 1月19日オープン

讃岐うどん店「丸亀製麺」などを運営するトリドールによる博多ラーメン店「博多丸」が、ハイマーケット店に続き2号店目となるチャッツウッド店をオープン。同店は座席数が40席で、家族連れや近隣のビジネス客のランチ・タイム向けにゆったりとした空間を実現した。ラーメンは10.80ドルから。ランチ・タイムは無料で替え玉がサラダ、またはご飯が選べる。ラーメン以外にもおつまみやご飯系のメニューも充実。



■博多丸チャッツウッド店 ■住所:475 Victoria Ave., Chatswood ■Tel: (02)9884-8861 ■Web: www.facebook.com/Hakatamaru ■営業時間:月~日ランチ:11:30AM~3PM、ディナー:5PM~9PM ■アクセス:チャッツウッド駅西側出口より徒歩1分

INFORMATION

有名シェフのラーメン店が豪州進出 Japanese Ramen Bar O-san 2月1日(日)グランド・オープン

東京のラーメン・データ・ベースで第1位、九州ラーメン総選挙2006年度第3位など数々の賞を獲得した人気店を手がけた翁和輝氏が店主を務める「翁さんらーめん Japanese Ramen Bar O-san」が2月1日(日)、シドニーにオープンする。じっくりと煮込んだ濃厚スープが特徴の「豚骨らーめん」や、日本の名店「二郎」を彷彿とさせる山盛りの具が盛り込まれた「SUMOらーめん」など、豊富なメニューが9.80ドルから味わえる。



■会社名:翁さんらーめん Japanese Ramen Bar O-san ■住所:Shop B01, Basement Level, Dixon House Food Court, Cnr. Dixon St. & Little Hay St., Haymarket ■備考:2月1日(日)グランド・オープン

INFORMATION

レストラン「大樹」 閉店に伴い店内備品を販売 2月8日(日)~15日(日)

新鮮な牡蠣や寿司が人気の日本食レストラン「大樹」が、1月末をもって15年の長い歴史に幕を下ろした。それに伴い、2月中に店内で使用していた備品や什器などを飲食関係者向けに販売する。業務用の炊飯器やPOSシステム、陶器類やパーティー用のほか、店内装飾品などが対象。販売期間は2月8~15日までで、それ以外の日程の場合は応相談。まとめ買いをしてくれる人を優先する。興味がある人は、まずは下記に要連絡。



■店名:Taiki Japanese Restaurant ■住所:96 Longueville Rd., Lane Cove ■Tel: (02)9428-1007 ■Web: www.taikijapaneserestaurant.com.au ■Email: taiki.yoshiki@gmail.com ■期間:2月8日(日)~15日(日)10AM~5PM、時間外の場合は応相談

INFORMATION

JAL、アジア太平洋部門で1位獲得 2014年の定時定着率で 調査対象期間:2014年1~12月

日本航空 (JAL) はこのたび、米国のFlightStats社の調査で、2014年1~12月の国内線・国際線を合わせた運航実績 (アジア・パシフィック主要航空会社部門) で1位を獲得した。JALの国内線・国際線の定時到着率は87.78パーセント。09年、10年、12年、13年に続き、今回で3年連続、計5回の受賞となった。オーストラリア在住の日本人にとって、里帰りの際に利用することも多いJAL。絶大な信頼を誇る日本の翼が、これからも定時運航で快適な空の旅を提供する。



■日本航空シドニー支店 ■住所:Suite1, Level 2, 22 Market St., Sydney ■Tel: 1800-04-7489 ■Web: http://www.jal.co.jp ■営業時間:月~金 9AM~5PM、土・日・祝休

人材・ビザ・留学 無料相談ならお任せ

人材

人材紹介・派遣サービス
日本人・ローカル人材
さまざまな職種に対応
人事に関するご質問
平均給与や人事に関するご相談

ビザ

ビザ手続きの安心サポート
457ビジネスビザ
ENS/RSMS
卒業生ビザ
パートナービザ
初期相談無料

留学

無料留学相談・無料出願代行手続き
大学・大学院進学の実績



Staff Solutions Australia

シドニー本店 TEL: 02-9241-2455
Suite 1602, Level 16, 60 Margaret St. Sydney NSW 2000
www.ssaust.com.au

・留学: ryugaku@ssaust.com.au
・ビザ: ssaconsulting@ssvisa.com.au
・人材: career@ssaust.com.au

アボット首相「日本と連帯」 日本人拉致事件で

「イスラム国」を名乗る過激派組織に日本人2人が拘束された事件で、トニー・アボット首相は1月22日に発表した声明で、安倍首相との電話会談を行い「日本と連帯して協力していくことを伝えた」ことを明らかにした。日本人2人を人質に取った過激派組織の行動を強く糾弾するとともに、オーストラリアは日本とともに2人とほかのすべての人質の解放を要求するとしている。

また、アボット首相は「デーシュ（いわゆるイスラム国）の壊滅に向けた国際的な努力に対するオーストラリアの決意を改めて表明する。オーストラリアと日本が、テロリズムのために我々の（共通の）価値観や自由を犠牲にすることは、断固としてない」と強調した。

オーストラリアは昨年、米・英・仏などの有志連合による対イスラム国攻撃に参加した。現在、戦闘機や空中給油機などを派遣し、イラク領内の拠点に対して空爆を行っている。その一方で、オーストラリアからも多数の若者がイスラム国に参加していると伝えられている。



トニー・アボット首相

国内の同調者による「ホームグロウン・テロ」（国産テロ）の危険も高まっている。昨年12月にはシドニーで男が人質を取ってカフェに立てこもり、容疑者1人を含む3人が死亡する事件が起きた。現時点で容疑者はイスラム国の直接の関係者ではなく単独犯との見方が強いが、過激思想に傾倒していたとされる。

日本人選手2人獲得 サッカーAリーグWSW

サッカーAリーグのウェスタン・シドニー・ワンダラーズ（WSW）は1月14日までに、J1広島に在籍していた日本代表経験者のMF高萩洋次郎と、J1川崎のDF田中裕介（ともに28）の日本人選手2人を獲得した。WSWは今季、12試合を消化した27日の時点で0勝8敗4分の最下位（10位）と低迷していて、戦力の強化が急務となっている。

WSWはシドニー西郊パラマタを本拠

地として2012年に発足した。新興チームながら1年目の12/13年レギュラー・シーズン優勝、13/14年同2位の強豪。2014年のアジア・サッカー連盟（AFC）チャンピオンズ・リーグではオーストラリア勢として初優勝も果たした。元日本代表の小野伸二（現J2札幌）が昨シーズンまで2年間在籍。主力選手としてチームをけん引し、チームの躍進に大きく貢献した。

日本、19年ぶり4強逃す UAEにPK戦で屈すーサッカーアジア・カップ

サッカーのアジア・カップ第14日は1月23日、シドニーなどで準々決勝の残り2試合が行われ、2大会連続5度目の優勝を目指した日本はアラブ首長国連邦（UAE）と対戦し、1-1からのPK戦に4-5で敗れて敗退した。日本がアジア杯でベスト4入りを逃すのは1996年大会以来19年ぶり。

日本は前半7分に先制ゴールを奪われ、今大会4試合目で初めての失点を喫した。

しかし、後半36分に途中出場の柴崎（鹿島）のゴールで追い付いた。延長戦でも決着がつかず、PK戦で日本は本田（ACミラン）、香川（ドルトムント）が失敗し、UAEは5人が成功させた。

イラクはイランと3-3からのPK戦を7-6で制してベスト4に進出した。準決勝は韓国ーイラク、オーストラリアーUAEの顔合わせとなった。（時事）

ユーレン元労働党副党首が死去 元戦争捕虜、長崎で原爆投下目撃

32年間にわたって連邦下院議員を務め、閣僚や野党副党首を歴任した労働党左派の有力政治家、トム・ユーレン氏が1月26日、死去した。93歳だった。第2次世界大戦中に旧日本軍の捕虜となり、長崎で原爆投下を目撃した経験から、戦後は一環して反戦・反核を訴えた。「軍国主義を責めるべきで日本国民に罪はない」と主張し、日豪関係の改善にも貢献した。

1921年に当時は労働者階級の街だったシドニー西部バルメインに生まれ、大恐慌後に貧しい生活を強いられた。高校卒業後はプロ・ボクサーとして頭角を現したが、41年に豪陸軍に入隊。ティモールで戦争捕虜となり、過酷な労働で多数の犠牲者を出したことから、「死の鉄道」として語り継がれている泰緬鉄道（タイ・ミャンマー間）の建設作業を強制された。

その後、炭鉱労働のため連行された九州で45年8月9日、長崎に落とされた原爆の閃光を目撃した。その光景についてユーレン氏は、2008年の公共放送ABCのインタビューで「オーストラリア中央部の真っ赤な夕焼けを思い出したが、それよりも10倍強烈だった」と述懐している。

戦争体験は後の政治家としての姿勢に大きな影響を与えた。ボクサーとして再起

を目指したがかなわず、スーパーの店長などを務めた後、労働党に入党。58年の連邦選挙でシドニー西部レイド選挙区から立候補して下院議員に初当選し、ベトナム戦争や徴兵制、核実験に反対するキャンペーンを主導した。一方、同氏の社会主義的な傾向は、保守派の批判を浴びた。72～75年、ウィットラム政権で都市・地域開発相を務め、歴史的建築物の補修・保全制度を施行。住宅地での高速道路建設や開発を中止し、国立公園を新設するなどした。

76年に野党副党首、77年に労働党左派の派閥代表となり、84～87年にはホーク政権の地方自治体相などを歴任。90年に政界を引退し、第2次世界大戦で従軍経験を持つ最後の連邦議員となった。引退後も反戦活動を続け、イラクやアフガニスタンへのオーストラリアの派兵に反対した。

ビル・ショーテン労働党党首は26日、「オーストラリアと労働党にとって巨大な存在だった」と追悼の意を表した。トニー・アボット首相は同日、声明で「かつての敵国（日本）を許し、新しい関係を築くことを、何世代ものオーストラリア人に説いた」と述べ、日豪和解の功績を賞賛した。

人質女性、警官の跳弾で死亡 カフェ立てこもりでーシドニー

シドニー金融街のカフェで昨年12月に起きた人質立てこもり事件で、犠牲になった3児の母の弁護士カトリーナ・ドーソンさん（38）は、犯人と警官隊が銃撃戦になった際、警官の発砲による跳弾で死亡したことが検視結果で判明した。豪メディアが1月11日報じた。

別の犠牲者のカフェ・マネジャー、トリー・ジョンソンさん（34）は、犯人から銃を奪い取ろうとしたが反撃され、犯人に後

頭部を撃たれ死亡した。この発砲をきっかけに銃撃戦となり、ドーソンさんが犠牲になったほか、犯人も警官隊から銃弾7発を浴び即死した。犯人はイスラム過激組織「イスラム国」の傾倒者だった。

事件への市民の関心は高く、これまでに数十万人が現場近くを訪れ、犠牲者の2人に哀悼の意を表した。地元自治体幹部は11日、犠牲者を悼む慰霊碑を今年上期に建立すると説明した。（時事）

80カ国から外国人戦闘員 中東地域に流入と豪外相

訪米中のオーストラリアのビショップ外相は1月21日、ワシントン市内で講演し、過激組織「イスラム国」が台頭するイラクやシリアなどに「中国やロシアを含め約80カ国から外国人戦闘員が流入している」と警告し、米国が主導する有志連合で対応する必要性を訴えた。

外相によると、豪州には現在、約180人のイスラム国支持者がおり、一部はイラクやシリアで戦闘に参加している。ビショッ

プ氏は「彼らは中東の有害なイスラム思想の下で戦っている」と非難。この恐ろしい挑戦を排除するためにも、関係国が公平に責任を負うべきだと主張した。

一方、アジア太平洋政策については「われわれは、中国が法に基づいた国際システムの一部になるよう働き掛けている」と強調。日米豪3カ国が、中国が領土問題で交渉や平和的な手段を用いるように役割を果たすと述べた。（時事）

皆様の明るく楽しいお食事に日本の味を提供する

東京 TOKYO MART

2月のセールは
乾麺・麺つゆ各種
20%オフセール

まだまだ暑い日が続きます。
そんな日々は冷たい麺類をお楽しみ下さい

東京マートではただいま北海道からの海産物を各種販売中です。この機会にお試し下さい。
お刺し身いか、塩さんま、一夜干しこま、黒がれい切り身 他

1月26日(月)のAustralian DayはPublic Holidayのため、休業させていただきます。
※商品在庫切れの際はご了承下さいませ。
従業員募集 詳しくは片桐まで **ワーキングホリデー可**

0221 TOKYO

今月のSpecial

2月1日～28日まで

日本のお酒好評発売中

ウインヤード、ノースシドニーから
バスで来店のお客様は
202, 203, 205, 207, 208番
をご利用ください。

東京マート

TEL: (02) 9958-6860

Shop 27, Northbridge Plaza
Northbridge NSW 2063
<http://www.junpacific.com/tokyomart/>

● 営業時間 ●

月火水金 9:00a.m.～5:30p.m.
木 9:00a.m.～6:30p.m.
土 9:00a.m.～6:00p.m.
日 10:00a.m.～4:00p.m.

豪ドル、5年半ぶり安値 0.8米ドル割り込む—景気下支えに期待

豪ドルの対米ドル相場が約5年半ぶりの安値を付けている。1月26日の外国為替市場では一時1豪ドル=0.7850米ドルとリーマン・ショック直後の2009年7月以来の最安値を記録した。欧州中央銀行 (ECB) が22日に量的緩和策の導入を決断したことや、25日のギリシャ総選挙で急進左派勢力が勝利したため信用不安のリスクが拡大、ユーロを売って米ドルを買う動きが鮮明になった。米ドル高につられて豪ドル安基調に拍車がかかった格好だ。

また、利下げ観測が浮上していることも、豪ドルを押し下げの一因となっている。資源価格の低迷を背景に先行き不透明感が強まっている景気をテコ入れするため、豪準備銀 (RBA) が早ければ2月にも既に史上最低の水準にある政策金利 (2.5%) を

さらに引き下げる可能性が指摘されている。RBAが利下げすれば、年央にも利上げに踏み切ると見られている米国との金利差縮小が見込まれる。このため、豪ドル安がさらに加速するとの見方も出ている。1月16日付の日刊紙「シドニー・モーニング・ヘラルド」によると、米資産管理会社ブラックロックの在豪法人幹部は「通貨安を支える要因は多い。2015年上期に1豪ドル=0.70米ドルを割り込んでも驚かない」と指摘している。

急激な為替変動は市場に動揺を与えるが、これまで歴史的な通貨高に苦しめられた国内の輸出産業にとって豪ドル安は朗報。予想される利下げや、ガソリン安による消費刺激効果とともに、景気の落ち込みを和らげる緩衝材となる可能性がある。

訪日豪州人、30万人超える 国・地域別7位—前年比約24%増

日本政府観光局 (JNTO) が1月20日に発表した訪日外客数統計によると、2014年に日本を訪問したオーストラリア人の数は30万2,700人と前年比で23.8%増加した。初めて30万人の大台を超えて過去最高を記録した。

国・地域別では、台湾 (282万9,800人、28%増)、韓国 (275万5,300人、12.2%

増)、中国 (240万9,200人、83.3%増)、香港 (92万5,900人、24.1%増)、米国 (89万1,600人、11.6%増)、タイ (65万7,600人、45%増) に次いで7番目に多かった。

全体では134万3,600人と29.4%伸び、過去最高を更新した。日本政府は東京五輪が開催される2020年までに訪日客を2,000万人まで増やす目標を掲げている。

14年豪新車販売、1位はカローラ メーカー別シェアもトヨタ独走続く

連邦自動車産業会 (FCAI) は1月6日、自動車販売台数に関する統計を公表した。これによると、2014年にオーストラリア国内で販売された新車の総数は111万4,334台と前年比で2%減少したものの、3年連続で110万台以上の高い水準を確保した。

車種別のトップは4万3,735台 (前年比0.5%増) を販売した小型車「トヨタ・カローラ」で、4万3,313台 (2.9%増) の2位「マツダ3」を僅差で上回った。3位は小型トラックの「トヨタ・ハイラックス」 (3万8,126台、4.5%減)、4位は小型車「ヒュンダイi30」 (3万1,505台、3%増)、5位は豪州製大型車「ホールデン・コモドア」 (3万203台、8.8%増) だった。日本ブランド車はベスト10中5車種がランクインした。

メーカー別では、20万3,501台 (5.2%減) を販売したトヨタ自動車、2位の米



2013年に続いて年間ベストセラーとなったトヨタ・カローラ (Photo: Toyota Australia)

GMホールデン (10万6,092台、5.3%減)、3位のマツダ (10万704台、2.4%減) を大きく引き離し、引き続きシェア1位の座を維持した。日本勢はこのほか三菱自動車、日産自動車、富士重工 (スバル)、ホンダの合計6社が10位以内に入った。

豪、LNG最大輸出国へ 日本の安定調達支援—相場低迷で開発不安も

オーストラリアが2018年にも、カタルを抜き世界最大の液化天然ガス (LNG) 輸出国に浮上する。LNG依存を強める日本にとってはエネルギー安定供給につながると期待される。

LNG輸出拡大は豪経済の成長を強く後押しする可能性も秘めているが、米国の「シェール革命」などでLNG相場が低迷し、事業の採算がとれなくなるリスクも指摘されている。

豪州では大規模なLNG開発事業が7カ所で進行中。米シェブロン主導の「ゴーゴン」が15年に完成するほか、国際石油開発帝石が手掛ける日の丸プロジェクト「イクシス」も16年に生産を開始する予定だ。

7大事業が予定通り18年半ばまでにすべて完成すると、豪州産LNG輸出量は現行水準の3.5倍の年8600万トン規模

に拡大する。世界3位 (12年統計) の豪LNG輸出量は「18年までに世界最大になる」 (英金融大手HSBC) 見込みだ。

日本は世界最大のLNG輸入国で、東日本大震災後の原発停止でLNG依存が一層拡大している。関係が良好な豪州からの調達拡大は日本のエネルギー安全保障にも寄与する。イクシスをはじめ7大事業の多くで、日本は大口輸出先だ。

ただ、LNG業界の先行きに暗雲も漂っている。原油安や、米シェール開発に伴うガス供給増加、日本の原発再開を受け、LNG相場の低落傾向が長期化する可能性がある。7大事業の投資額は「2000億豪ドル (約20兆円) 」 (豪政府推計) に上る。専門家からは「LNG安が続くと各事業は採算割れとなり、豪経済の足を引っ張る恐れもある」と危ぶむ声が上がっている。 (時事)

14年の豪8都市住宅価格、7.9%上昇 シドニーでは平均73万豪ドル—民間調査

オーストラリアの不動産情報サービス、RPデータがまとめた2014年統計によると、シドニーなど主要8都市では住宅価格が1年間で7.9%上昇した。シドニー・モーニング・ヘラルド紙などが5日までに報じた。

RPデータのアナリスト、キャメロン・カッシャー氏は「成長ペースが落ちてきている」と指摘。13年は9.8%上昇していた。

住宅価格の中央値は、NSW州シドニーが73万豪ドルで最も高かった。一方、一番安かったのはタスマニア州ホバートで、34万1500豪ドルだった。 (時事)



依然として高値が続くシドニーの住宅

フェリーから爆発物？ シドニー名所を一時封鎖

シドニーで1月22日、フェリーから爆発物に似た不審物が見つかり、観光客でにぎわう船着き場サーキュラー・キーが一時封鎖された。オーストラリア警察が調べた結果、23日になり、不審物はフェリー運航会社が用意していた訓練道具だったと判明した。

運航会社は道具の形状を明らかにしていないが、豪メディアによると、ワイヤが伸びたボトルで、中にはくぎと液体が入っていた。船員が見つけた後、すぐに警察に通報したという。運航会社幹部は「訓練道具と職員らに周知していなかったことが混乱を招いた」と謝罪した。



不審物が見つかったため一時封鎖されたシドニーのサーキュラー・キー

船着き場は隣接するオペラ・ハウスとともに、シドニーの観光名所になっている。 (時事)

<賃貸> Crows Nest \$590/week
2 Nicholson Street, 2 ベッドルームユニット

上松不動産

LICENSED REAL ESTATE AGENT

21年の実績と経験を持つ弊社に、 安心してお任せ下さい。

上松不動産は1992年の設立以来、これまで多くの日本人の方に、
不動産の賃貸・売買サービスを提供して参りました。
長年の経験と実績で、地元の情報にも強く「お客様に信頼と満足をしていただく」
をモットーに物件をご紹介します。

不動産に関する質問やご相談、また他にも多数物件がありますので、
お気軽にお問い合わせ下さい。レストラン・ビジネス売り物件もあります。

住所: Shop 10, 99 Military Rd., Neutral Bay Mobile: 0412-231-000
Tel: (02)9953-3268 Email: info@uematsuproperties.com.au
Web: www.uematsuproperties.com.au

<賃貸> Chatswood \$1050/week
11 Railway Street, 3 ベッドルームユニット

<賃貸> Mosman \$600/week
16 Bardwell Road, 2 ベッドルームユニット

<賃貸> St Leonards \$760/week
Duntroon Avenue, 2 ベッドルームユニット

QLD州選挙、1月31日投票 ニューマン州首相、前倒し実施

キャンベル・ニューマンQLD州首相は1月6日、次期州議会選挙の投票を1月31日に前倒して実施すると発表した。保守の与党自由国民党を率いるニューマン州首相は、経済成長と財政再建による「強いQLD州」を掲げて2期目の続投を目指す。



自由国民党のキャンベル・ニューマンQLD州首相(左)と、労働党のアナスタシア・パラスクザック党首



一方、労働党は、仕事を探している失業中の若者に対する直接的な就業支援や、技能習得プログラムの拡充などを訴えた。ニューマン政権下で削減された州営病院の看護師などの人員拡大に4年間で1億1,100万ドル

を投じること、生徒の就職を支援するフルタイムの専門職を州立高校に新設することなども公約した。

選挙発表後に与党支持率は回復傾向

ニューマン政権の公務員カットなどを背景に与党支持率はこれまで強い逆風を受けてきたが、選挙の発表直後に実施された主な世論調査では回復基調に転じている。

ニューズポールが1月6～7日に実施した調査によると、各政党別支持率(一次選好票ベース)は自由国民党が42%と前回調査(10月～12月実施)比で5ポイント上昇した一方、労働党は37%と同1ポイント低下した。環境保護政党グリーンズ(緑の党)は7%、「カッターのオーストラリア党」(KAP)と「パーマー・ユナイテッド党」(PUP)はそれぞれ1%だった。2大政党別支持率は自由国民党が53%(3ポイント上昇)、労働党が47%(3ポイント低下)となった。ただ、党首別の支持率に近い「どちらがより良い州首相か」の設問では、回答者の42%(2ポイント低下)がニューマン氏、38%(3ポイント上昇)がパラスクザック氏と答えた。

また、ギャラクシー・リサーチが1月7、8日に実施した調査でも同じ傾向が出ている。各政党別支持率は、自由国民党41%(前回11月の調査比で4ポイント上昇)、労働党38%(変わらず)、グリーンズ8%(1ポイント低下)、KAP3%(変わらず)、PUP3%(4ポイント低下)。2大政党別支持率は、自由国民党52%(2ポイント上昇)、労働党48%(2ポイント)。「より良い州首相」は、ニューマン氏が45%(2ポイント低下)、パラスクザック氏は40%(3ポイント上昇)だった。

ニューマン氏は地元アッシュグロブ選挙区(ブリスベン)での苦戦が予想される。昨年12月に実施された世論調査では、元州議で労働党の有力候補であるケイト・ジョーンズ氏(前回選挙で敗北)の優勢が伝えられた。州選挙全体では圧倒的な議席差を誇る自由国民党が政権を維持する可能性が高いものの、ニューマン氏が敗北して州首相の座を失う可能性は依然として残されている。

首都キャンベラ空港に国際線開設へ 24時間化も承認

オーストラリア連邦政府は、国際線開設と24時間空港化を柱とする首都キャンベラの空港の開発計画案を承認した。ABC放送が1月23日報じた。

国際線には格安航空会社(LCC)を誘致する。24時間空港にすることで、シドニー空港に集中する国際便を分散させ、混雑を解消を図る狙いもある。

キャンベラ空港が、南東部メルボルンと東部ブリスベン間で唯一の24時間空港となる。シドニー空港は24時間空港ではな

いため、夜11時から未明にかけての離着陸ができない。

トラス副首相兼インフラ・地域開発相は、深夜の離着陸便の就航に伴い、「騒音の影響を軽減するための措置を講じる」と説明した。

キャンベラ空港の国際空港化などにより、2030年までに25億豪ドル規模の経済効果があり、2万1000人の雇用を生み出すと試算されている。

(時事)

ネット接続速度、豪州は44位 光ファイバー網敷設進まず一社調査

米アカマイテクノロジーが1月13日までに発表した四半期調査によると、オーストラリアのインターネット接続平均スピードは世界44位にとどまった。

ABC放送によると、RMIT大学のネットワーク工学のグレゴリー博士は、豪政府が全国ブロードバンド網(NBN)整備事業を現状のまま継続した場合、豪州のネット環境はさらに諸外国に遅れるだろうと指摘した。

NBN整備事業では当初、住宅まで光ファイバー・ケーブルを敷設する計画だった。しかし、昨年発足した保守連合(自由党、国民

党)政権は予算削減のため、ケーブル敷設を一定の接続点までとし、接続点から住宅までは電話用の銅線を使う方針に転換した。

ネット接続平均スピードのランキングで、韓国が毎秒25.3メガビットでトップ。2位以下は、香港(16.3メガビット)、日本(15.0メガビット)、スイス(14.5メガビット)、スウェーデン(14.1メガビット)、オランダ(14.0メガビット)、アイルランド(13.0メガビット)、ラトビア(13.4メガビット)、チェコ(12.3メガビット)、シンガポール(12.2メガビット)の順だった。

(時事)

リクルートHD、豪で人材派遣2社買収 約360億円

リクルートホールディングスは1月14日、オーストラリアの人材派遣会社2社を買収すると発表した。取得額は合計で約360億円。日本で培ったノウハウを導入し、収益向上を目指す。

豪州の人材派遣業界5位で、IT分野に

強みを持つピープルバンク(シドニー)を30日付で買収し、同2位のチャンドラマクラウド(同)を4月にも傘下に収める。

リクルートは企業の合併・買収(M&A)で海外事業の拡大を進めている。

(時事)

14年の豪州産ワイン輸出、1.9%増 高級品好調で7年ぶりプラス

2014年のオーストラリアン産ワイン輸出額は前年比1.9%増の18億2,000万豪ドルとなった。高級ワイン販売が好調で、2007年以来7年ぶりにプラスを確保した。豪政府機関のオーストラリアン・グレープ・アンド・ワイン・オーソリティー(AGWA)が1月21日発表した。輸出量は1.9%増の7億リットルだった。

AGWAのクラーク最高経営責任者(CEO)代行は「高級ワインの需要増加が原動力になった」と指摘。1本50豪ドル以上の高級ワイン輸出額は55%増加し、過去最高の1億700万豪ドルになった。

クラークCEO代行は「50豪ドル以上のワインは輸出量だと全体の0.8%しか占めないが、ボトル詰めワイン販売額ベースだと全体の8%を占めている」と説明した。

中国の習近平政権は2012年11月、官僚らによる過剰な接待や宴会の自粛を求める儉約令を打ち出した。ワイン販売への影響が懸念されたが、14年の中国向け豪州産ワイン輸出額は4,000万リットル(2億2,400万豪ドル)となり、前年比8%増加したという。

中国は、英国と米国に次ぎ3位の豪州産ワイン輸出先になっている。(時事)

JAPAN PROPERTY CONSULTANTS

西山不動産

Level 2/60-62 Willoughby Rd., Crows Nest NSW 2065
ABN 280 650 480 43
NSW州政府公認不動産会社

**270度シドニーの景色が見下ろせる
家具無し2ベッドルーム ABODE**

**モスマンのウォーターフロント
家具無し 3ベッドルーム ※賃貸済み**

賃貸物件

<p>(1)St Leonards 2Bed 家具無し ABODE \$1050p/w 高層セキュリティーマンション17階 シティ/海の景色 オープン台所 バルコニー 屋内プール/ジム 24時間管理人常駐 駐車場1台 買い物/交通に便利 駅まで徒歩約5分</p> <p>(2)Mosman 3Bed 家具無し Curraghbeena Road \$1100p/w ウォーターフロント 浮き橋から海にアクセス 改装済み モダン台所 ガス 暖炉付き 冷暖房 車1台 フェリー乗り場の近く Redland SCEGS学校の近く ★賃貸済み</p> <p>(3)St Leonards 1Bed+書斎部屋 家具付き WEST FORUM \$700p/w 高層セキュリティーマンション8階 日当たり良好 バルコニー 屋内プール/ジム 管理人常駐 駐車場1台 買い物/交通に便利 2月上旬空き 24時間管理人常駐 12月1日空き</p>	<p>(4)Crows Nest 2Bed 家具付き Chandos St \$850p/w 低層セキュリティーマンション2階 フローリングのリビング 各部屋に冷暖房付き バルコニー 駐車場1台 駅まで徒歩約5分</p> <p>(5)St Leonards 1Bed+書斎部屋 家具付き ABODE \$680p/w 高層セキュリティーマンション4階 書斎部屋 広い主寝室 オープン台所 バスルーム1つ バルコニー 駐車場1台 冷暖房 屋内プール/ジム 24時間管理人常駐</p> <p>(6)Chatswood 2Bed 家具無し GRAND Victoria Ave \$780p/wから 駅上 新築高層セキュリティーマンション モダンMieleの台所 冷暖房 庭付き 敷地内駐車場1台 屋内プール/ジム付き</p> <p>(7)Cammeray 2Bed 家具付き Fredben Ave \$800p/w 低層セキュリティーアパート3階 日当たり良好 網付付き ガスの調理台 バルコニー 買い物/交通に便利 日本人学校のバス停近く 3月下旬空き</p>
--	--

西山由佳
Yuka Nishiyama Principal LREA
未掲載物件も多数ご用意

Tel: (02)9437-3140 · Mob: 0411-962-374 · Email: yuka@jpconsultants.com.au · Web: www.jpconsultants.com.au

サッカー日本代表を応援訪問 シドニー日本人学校の児童・生徒代表



写真左から、日本人学級 小学部6年生・吉村羽南さん、国際学級 小学部6年生・Meg Rolfeさん、日本人学級 中学部3年生・神谷莉乃さん、国際学級 小学部6年生・John Houstoneさん (Photo: 日本サッカー協会)

シドニー日本人学校 (SJIS: Sydney Japanese International School) の小学部児童代表と中学部生徒代表が1月21日、AFCアジア・カップ2015に参加中の日本代表選手の練習会場を訪問した。



選手と交流する神谷さん

手作りの応援団幕を選手に手渡し、スタジアム・オーストラリアで23日に行われた対UAE戦に臨んだ日本代表チームを激励した。

応援団幕の「SAMURAI BLUE」の文字は、全校生徒の手形を合わせたもの。快

勝を祈願しながら、1人1人が思いを込めて作り上げたという。

NSW州鉄道車両：Auburnデポ現地視察会を開催 シドニー日本商工会議所



視察会に参加した機械・建設部会メンバー

シドニー日本商工会議所 (会頭=中外貴信: キヤノン・オーストラリア) の機械・建設部会 (部長=新田雅己: IHIエンジニアリング・オーストラリア) は2014年12月18日、「NSW州鉄道車両Waratah: Auburnデポ現地視察会」を開催した。

インバーターなどの電気部品が搭載されており、高い信頼と快適性を誇り、性能の良い走行を達成している。

参加者は、この電車の保守・検査基地を見学した。

シドニーを走る2階建て電車の最新型「Waratah Train」は、ダウンナーEDIレー

■問い合わせ先
シドニー日本商工会議所
Tel: (02)9223-7982
Email: info@jcci.org.au
Web: www.jcci.org.au

春季ミックス・ダブルス・オープン・トーナメントを開催 シドニー日本人会 テニス・クラブ



オープン・トーナメント出場者の皆さん

シドニー日本人会 (会長=林正樹: 伊藤忠豪州会社) のテニス・クラブは2014年12月7日、オーストラリアン・テニス・アカデミーでミックス・ダブルス・オープン・トーナメントを開催した。

の、2回目の大雨に中断せざるを得ず、残念ながら優勝は上位2組、片山淳/真澄組と谷内光治/天川直美組で引き分けとした。コンソレ決勝も同じく決着がつかず、後日延期となった。

当日は12組24人が出場、ラウンド・ロビンの予選後、決勝トーナメントとコンソレ・トーナメントに分かれ熱戦が繰り広げられた。

ゲーム後のBBQは室内へ移動し、恒例のジャンケン大会もテニスに負けない大熱戦と大いに盛り上がった。

快晴でスタートしたものの、中盤で雹まじりのストームの襲来にゲームは中断。晴れ間が出たところで決勝を再開したもの

■問い合わせ先
シドニー日本人会
Tel: (02)9232-7546
Email: jss@jssi.org.au
Web: www.jssi.org.au

震災復興支援イベント2015が開催

震災復興支援シドニー実行委員会は、JCSレインボー・プロジェクト、ArtLabo、旅館「豪寿庵」の後援で、東日本大震災の復興支援イベント2015を3月7日と11～15日に開催する。

日時: 3月7日 (土) 10AM~5PM
会場: マンリー歩行者天国CORSO
②「豪寿庵」での震災復興支援イベント
日時: 3月11日 (水) ~15日 (日) 10AM~5PM、オープニングイベントは11日4PM~8PM
会場: 旅館「豪寿庵」、208 Darling St., Balmain
Web: http://jcsrainbow.com/news/charity-gojyuan
問い合わせ: sydneyrainbows@gmail.com

7日はマンリー歩行者天国CORSOでプレ・イベントを行い、東北支援6団体による屋台出店のほか、和太鼓りんどをはじめ桜合唱団やQPハニーなどシドニーで活躍する日本人アーティストによるステージ・パフォーマンスが行われる。

東日本大震災復興支援イベント2015

3月7日(土) マンリー歩行者天国「CORSO」from 10am to 5pm
●東北支援6団体のブース出店 ●ステージ 折り紙パフォーマンス みどりFURUE氏 / JCSレインボープロジェクト 和太鼓りんど / 着物パレード / 桜合唱団 / QPハニー / 田中 誠氏 / パパリクスビーチ

震災日3月11日(水)~15日(日)旅館「豪寿庵」
208 Darling Street, Balmain from 10am to 5pm
東北、福島の工芸品、作品、書、写真の展示やスクリーン上映など
オープニング11日(水) from 4:00pm to 8:00pm 入場料の必要はない
震災犠牲者追悼の祈りの黙祷(14分20秒) / 船舶震災写真展 / 東北産工芸品展示販売 / 福島児童からのメッセージ / ミニ映画上映 / 東北産日本酒利き酒 / 折り紙メッセージ作成 / 茶会 / お茶会 / 書道パフォーマンスと展示販売 / 書家展 / 日本舞踊 / 後に追悼キャンドルVIGIL / 日本画展示販売 / 日本画家 奥田玲香氏

主催: 震災復興支援シドニー実行委員会
後援: JCSレインボープロジェクト、ArtLabo、旅館「豪寿庵」
協賛: CUBE IT, JUN PACIFIC, TOKYO MART

※イベント収益金は、東日本大震災復興支援への寄付となります※
お問い合わせ: sydneyrainbows@gmail.com 詳細はこちら: http://jcsrainbow.com/news/charity-gojyuan/

また、11～15日はバルメインの旅館「豪寿庵」で、東北、福島の工芸品や写真展示、スクリーン上映などを行う。11日のオープニングでは、震災犠牲者追悼のための黙祷がシドニー時間午後4時46分に行われるほか、東北産工芸品の展示販売、東北産日本酒利き酒、書家れん氏による書道パフォーマンスなども予定している。

イベント収益金は、福島の子供のための保養プロジェクトをはじめとする震災復興支援のために寄付される。

■東日本大震災・復興支援イベント2015
①プレ・イベント

STARTS 不動産の事なら **スタートツへ!!** 日本のピタットハウスのシドニー支店!!

【お勧め賃貸物件情報】

Waterloo 週\$750.00 (家具付き) 北向きの明るい2ベッドルーム+2バスルーム+駐車場1台分	Rosebery 週\$750.00 (家具付き) ロフトタイプの2ベッドルーム+2バスルーム+書斎付き+駐車場1台分	Wentworth Point 週\$430.00 積水ハウスグループ築浅物件内1ベッドルーム+1バスルーム+駐車場1台分
--	---	---

スタートツ・インターナショナル オーストラリア シドニー支店 (02)8973-7420
syd@starts-syd.com.au www.starts.co.jp/sydney/

LITECO PROJECTS

「現場管理業務」スタッフ募集 経験者優遇!
長期滞在ビザ所持者優遇。
建設業界に興味がある方、元気な方大歓迎です。

2006年 主要施工実績
・UMI KAITENZUSHI (レストラン) CBD
・MERCURE HOTEL (96室改装工事) ULTIMO
2007年 主要施工実績
・Pepper Lunch (レストラン) CBD
・JET English College (語学学校)
2008年 主要施工実績
・Ajisen Ramen (レストラン) World Tower
2009年 主要施工実績
・KASHIWA (Yakiniku) Crows Nest
・Mizuya (レストラン&カラオケ) CBD
2010年 主要施工実績
・Sushi Tei (レストラン) Liverpool St, CBD
・Hana Ju-Rin (レストラン) Crows Nest
2011年 主要施工実績
・Passion Flower (デザート) Kingsford
2012年 主要施工実績
・The Century (中華料理) The Star Casino
2013年 主要施工実績
・Hakatamaru Ramen (Market City)
・Star Capital Seafood Restaurant (Chatswood)
・Marukame Udon (レストラン)
2014年 主要施工実績
・YAYOI-Japanese Teishoku Restaurant (Bridge St)

The Century @ The Star Casino
Mob : 0419-207-883 kei@liteco.com.au
お問い合わせは富嶋まで www.liteco.com.au
Builder License: 177875C ABN 31 115 267 322 Suite 42, Level 7, 591 George St, Sydney 2000

土方凛輝さん、ITFジュニア部門で世界2位に

シドニーのキングス・スクールに通う土方凛輝さん(13)がこのほど、国際テニス連盟(ITF)ジュニア・ランキング(13~18歳)2001年生まれの部門で世界2位を獲得した。

昨年7月14~19日にQLD州バーレー・ウォーターズで行われた「クイーンズランド・ジュニア・ウィンター・インターナショナル1」では、メイン・ドロー2回戦で17歳のシード選手を破り、ITF初ポイントを獲得。12月6~11日に行われた「オーストラリアン・チャンピオンシップス」(14歳以下の部)では、トリスラン・スクールケイトさん(13歳)とペアを組み、ダブルスで準優勝した。

また、同月12~15日に行われた「オーストラリアン・チーム・チャンピオンシップス」(14歳以下の部)では日本チャンピオンの齋藤恵佑選手と対戦し、6-2、6-3で勝利した。

今年は、ジュニア大会で世界最高峰と



土方凛輝選手(左)とトリスラン・スクールケイト選手

呼ばれるジュニア・オレンジ・ボウル国際選手権で優勝を狙うなど、土方さんにとって飛躍の年となりそうだ。

エキシビジョン「HAIKU」が開催



幻想的な雰囲気会場を包む

芸術家ヤントラ・デ・ヴィルダール氏が2月7日から期間限定で、エキシビジョン「HAIKU」をゴスフォード・リージョナル・ギャラリーで開催する。オープニング初日は、書家のれん氏もデモンストレーションを行う。

ヴィルダール氏は、音楽や舞台、舞踊、映像分野など多方面で活躍する地元の現代アーティストの1人。

同エキシビジョンは、人間生活と自然との調和・共存がテーマ。俳句や舞踏、東洋

音楽、ビデオ・アートなどを用い、古典と現代芸術を融合させる。

オープニングにはゲスト・スピーカーにジャネット・ローレンス氏を招くほか、パフォーマンスの一環として太鼓奏者や舞踊家などさまざまな芸術家を招き、パフォーマンスを行う予定。

■エキシビジョン「HAIKU」
日時:2月7日(土)~3月22日(日)
会場:Gosford Regional Gallery, 36 Webb St., East Gosford
Web: www.gosfordregionalgallery.com
問い合わせ:(02)4304-7550 gallery@gosford.nsw.gov.au

SBSラジオ日本語放送1月のハイライト

SBSラジオ日本語放送は毎週、火曜、木曜、土曜の午後10~11時に番組を放送している。番組は、AMラジオ1107kHzにチューンを合わせる方法と、デジタル・テレビのデジタル・ラジオ「SBS Radio1」を選択する方法で聞くことができる。2月の「シドニーサイド」コーナーでは、シドニー在

住の日系アーティスト、金森マユさん、小田村さつきさん、田中誠さんなどにインタビューする予定。

■SBSラジオ日本語放送
Email: Japanese.program@sbs.com.au
Web: www.sbs.com.au/Japanese
Facebook: www.facebook.com/SBSJapanese

日本人高齢者向けiPad講習会を開催

シドニーで日本人向けの高齢者サービス、家事代行、ベビーシッター・サービスを提供する創生会インターナショナル(「わせみーくん」として運営)は2月26日から、ノースサイド・コミュニティ・フォーラム・インクと共同で日本人高齢者のためのiPad講習会を開催する。

同講習会はシドニー北部に住む65歳以上の日本人を対象に、26日から毎週木曜日、全6回行われる。

日本人講師からiPadの使い方を質疑応答やマンツーマン形式で学べるほか、日本やオーストラリア国内の家族や友人とテレビ電話での通話や写真共有のやり方、レ

シビ検索、日本のニュースや動画を見る方法も学べる。毎回、休憩時にはモーニング・ティーが出る。

講習会には事前登録が必要となる。当日参加はできないので、参加希望の場合は、下記までに連絡を。

■iPad講習会
初回日時:2月26日(木)9AM~12:30PM
会場:Northside Community Forumのミーティング・ルーム、3/1 Chandos St., St Leonards (St Leonards駅マクドナルド前に集合)
料金:iPadを既に持っている人は無料、iPadの貸し出しが必要で家にWi-Fiがある人は週4ドル、iPadの貸し出しが必要で家にWi-Fiがない人は週9ドル
申し込みと問い合わせ:(02)8038-5035もしくは0404-257-291/Email: info@wasemi.com.au (創生会インターナショナル代表、沼田貴史)

企業ネットワーク定例講演会が開催

企業ネットワーク・インクは2月17日、定例会を開催する。今回は、富士ゼロックス・オーストラリア社の山川裕士氏をゲスト講師に迎え、長年のマーケティングのノウハウに基づいた「マッチ売りの少女はこうすればマッチが売れた」をテーマに講演を行う。

■企業ネットワーク定例講演会
日時:2月17日(火)6:15PM~9:30PM
会場:SMSA (Sydney Mechanics' School of Arts)、Level 1 280 Pitt St., Sydney



ゲスト講師の山川裕士氏

博多丸2号店、チャッツウッドにオープン



チャッツウッド店の外観

讃岐うどん店「丸亀製麺」などを運営するトリドールは1月19日、博多ラーメン店「博多丸」チャッツウッド店をオープンした。ヘイマーケット店に続き2号店目となる。

物価高のシドニーで手軽に本格的な日本の味が楽しめる人気同店。チャッツウッド店は座席数が40席で、家族連れや近隣のビジネス客のランチ・タイム向けにゆったりとした空間を実現した。

ラーメンは10.80ドルから。ランチ・タイムは無料で替え玉かサラダまたはご飯が選べる。また、おつまみやご飯類も充実しているという。



海鮮とんこつラーメン(\$15.80)とセットの餃子(\$2.0)。

■博多丸チャッツウッド店
住所:475 Victoria Ave., Chatswood
Tel:(02)9884-8861
Web: www.facebook.com/HakataMaru
営業時間:月~日ランチ:11:30AM~3PM、ディナー:5PM~9PM

税務・会計・経営

所得税の申告等の税務会計サービス

甘利鳥居会計事務所

(旧 鳥居税務会計事務所)

個人事業主・スモールビジネスを応援します

- タックスリターン (国家登録税理士)
- メディケアー課税免除申請
- GST、PAYG等の税務申告
- 事業開始、会社設立の相談 (ASIC指定代理人)
- 企業会計 (MYOB記帳等) (公認会計士)
- 帰国に伴うスーパー引き出し

代表 豪州公認会計士・国家登録税理士 甘利知子

Amari Torii Accounting Office

電話:02-9223-7448 ファクス:02-9223-7449 Email: info@taxjp.com.au

郵便物:GPO Box 3714, Sydney NSW 2001

新住所:Level 10, 84 Pitt Street, Sydney NSW 2000

(マーティン・プレイスとハンター・ストリートの間)

- 国際大手会計事務所において10年以上の経験を持つ公認会計士ダンカン・キングがビジネスへの適確なアドバイス、専門的なご相談に良心的な費用でお応えします。
- 多岐にわたる会計監査、国際税務-イギリス、アメリカ、オーストラリア、パプアニューギニア、日本。
- 日本の公認会計士事務所との提携により、リアルタイムでの情報提供、充実したサービスを実践しております。
- コーディネーターの海老原由子は、一部上場の日本企業にて秘書の経験を積んでいます。

お客様の繁栄は私たちの喜びです。
事業に関する最初の相談は無料です。

ダンカン・キング公認会計士事務所

個人のタックスリターンも承っております。

■政府輸出補助金申請 ■国税不服の再審査請求

C.D.KING CHARTERED ACCOUNTANT
6 Wexford Place, Killarney Heights NSW 2087

TEL : (02)9452-2257
FAX : (02)9452-4647

■在シドニー日本国総領事館からのお知らせ 在留届・たびレジ登録のお願い

2014年12月15日、シドニー中心部マーティン・プレイスのリンツ・カフェにおいて人質を取った立てこもり事件が発生いたしました。

本事件の発生後、当館から在留邦人の皆様に緊急一斉通報として付近に近寄らないよう注意喚起や現場付近の道路封鎖状況についてメールを発信いたしました。

在留届を提出して頂くことにより、当館からの安全情報や緊急一斉通報を受け取ることができるとともに、当地で事件が発生した際に、当館から安全確認をさせて頂くことも可能となります。

本事件を機に、今一度、在留届を提出する重要性を認識していただき、ご自身の周囲の方にも在留届を提出しているか、声をかけ合って頂き、まだ提出されていない人は、速やかに提出していただくようお願いいたします。

また、外務省は、滞在期間が3カ月に満たない海外渡航者（旅行者や出張者など）を対象とした海外旅行登録「たびレジ」システムの運用を、7月1日から開始しております。このシステムは、海外旅行者が旅行日

程・連絡先などの渡航情報を登録することにより、渡航先国・地域の最新渡航情報や緊急事態発生時などのメール情報、安否確認などの連絡を受けることができる情報登録システムです。「たびレジ」への登録は、インターネット接続環境があれば、登録場所は日本国内・国外を問いません。

在留届を提出済みの在留邦人の皆様は、緊急一斉通報やメール・マガジンを通じて当館管轄地域内における安全情報を受け取ることができますが、皆様が第3国や当館管轄外の豪州国内を旅行や出張でお出かけになる場合に、旅行・出張先の渡航情報や緊急事態発生時のメール情報・安否確認の連絡をメールで受け取ることができますので、是非この「たびレジ」システムも併せてご利用いただけますようご案内いたします。

在留届・たびレジの登録については、以下の外務省サイトをご参照ください。

■在留届
www.mofa.go.jp/mofaj/toko/todoke/zairyu/index.html
■たびレジ
www.ezairyu.mofa.go.jp/tabireg

「祭り in Sydney 2014」へのアンケート協力

シドニー最大の日本紹介イベント「祭り in Sydney」が2014年12月14日、ダーリング・ハーバーで開催された。同イベントは在シドニー日本国総領事館やシドニー日本人会、シドニー日本クラブ（JCS）をはじめ、在シドニーの日本関係

各機関の共催。現在、今後の運営の参考のため、同イベントへのアンケートを行っている。アンケートに協力する場合は、2月13日までにウェブサイト（http://enq-maker.com/9PVExFE）へアクセスを。

ドキュメンタリー映画上映と講演会を開催

ドキュメンタリー映画「日本一幸せな従業員をつくる！～ホテルアソシア名古屋ターミナルの挑戦～」の上映イベントが2月22日、シドニー在住有志Heart of MAJYKの主催で開催される。上映会後は、シドニー在住の永田麻衣さんの講演会もあわせて行われる。

映画の舞台は赤字続きで倒産寸前のホテル。総支配人が掲げた目標は「黒字」ではなく「日本一幸せな従業員をつくる」だった。新たな経営理念のもと順調に回復してきた矢先、ホテルに衝撃の知らせが入る。同映画は、2014年に文部科学省に選定された。

同イベントは2部構成。上映会後は、シドニー在住で先天性聴覚障害を持つ永田麻衣さんが「私の幸せ」をテーマに講演会を行う。永田さんは愛知県出身。ワーキング・ホリデー・ビザで来豪し、現在はベッ



永田麻衣さん

ト・サロンでドッグ・ウォッシャーの仕事をする傍ら、和食レストランで働いている。「耳が聞こえない自分が、健常者と同じように仕事ができることが、どんなに素晴らしいかを伝えたい」という。

■映画上映・講演イベント
日時：2月22日（日）2PM～5PM
会場：North Sydney Leagues Club, 12 Abbott St., Cammeray
料金：大人\$15、子ども・シニア\$10
予約・問い合わせ：ydevent@optusnet.com.au（ティアンシンゆりや）

「オーストラリア会社法概説セミナー」を開催 シドニー日本商工会議所

シドニー日本商工会議所（会頭＝中舩貴信：キャノン・オーストラリア）の企画委員会（委員長＝石原均：日立オーストラリア）は2014年12月16日、シドニー・ビジネス塾「オーストラリア会社法概説セミナー～日本法との相違点を中心として～」を開催、39人が参加した。

オーストラリアにおける事業活動の根幹として、理解が不可欠となる最も重要な法律であるオーストラリア会社法。セミナーでは、クレイトン・ユッツ法律事務所のパートナーである加納寛之弁護士から、日本法と異なるため理解しにくい部分や誤解を招きやすい部分に焦点を当て、取締役の義務と責任、会社の買収手続、



講演する加納弁護士

会社の外部管理などの重要テーマを中心に説明を聞いた。

■問い合わせ先
シドニー日本商工会議所
Tel: (02)9223-7982
Email: info@jcci.org.au
Web: www.jcci.org.au

金森マユ氏演出の舞台演劇が開催

オーストリア在住の写真家で総合メディア・アーティストの金森マユ氏が手がける舞台演劇が2月10～21日、キングス・クロス（SBW）ステイブルズ・シアターで行われる。

1887年に和歌山県からオーストラリアに渡り、写真家として暮らしていた村上安吉氏の人物像を追い、アナログ時代の写真家と現代の写真家の対話を通し、愛と

未来を求める過去への探求をテーマにした同舞台。写真、ビデオ、ナレーション、ライブ・ミュージックを複合したマルチ・メディアが見どころだという。

■金森マユ氏の舞台演劇
日時：2月10日（火）～21日（土）（月～金7PM公演、土2PM/7PM公演）
会場：SBW Stables Theatre, 10 Nimrod St., Kings Cross
料金：大人\$43、コンセッション\$35、30歳以下\$30
詳細・チケット予約：www.griffintheatre.com.au/whats-on/yasukichi-murakami-through-a-distant-lens

■新刊紹介 「Zen悟り考」

シドニー在住の作家、永淵閑の新刊「Zen悟り考」が2014年12月に刊行された。本書は知玄舎より同月、電子書籍として出版された3冊の合本。

第1巻「シドニー無常風」は、シドニーに住むようになった著者が、存在としての「私」と向き合った自分探しの旅の途上で気づき、見つけた心象風景の記録。第2巻「インナー紀行」は、人とは何か？自分とは何か？生きるとは何か？社会人になると誰もが封印している根源的な問いのプロセスを明らかにした魂（インナー）への探検紀行。第3巻「悟りと悟る」は、日本文化の精華として近年世界的ブームとなった「大拙Zen」。その成り立ちの基本にあるブツの教えと「禅」を世界に知らしめた鈴木大拙の書を通じ、「悟り・悟る」ことを考察する。

上記3冊は電子書籍のみの販売。「Zen悟り考」はPOD（プリント・オン・デマンド）での販売となる。



■合本「Zen悟り考」
著者：永淵閑
出版社：知玄舎
価格：3,800円+税

適切な会計・経理サービスを受けていますか？

*会計・税務のすべての業務を含む年間契約を行っております。
*当社はFair Workの問題を専門的に解決します。

- 私たちはお問い合わせに「即日対応」します。
- 私たちは貴社の「成長」を手助けします。
- 私たちは確実な「利益」を生み出します。
- 私たちは貴社の「資産」を守ります。
- 私たちは貴社の「価値」を最大限に高めます。
- 私たちは貴社の「キャッシュフロー」を改善します。



当社では「新職場関係法（Fair Work Act）」に関する、労働時間、解雇規制、休暇等のアドバイスも行っております。お困りの方はまずはお気軽にご相談下さい。

お客様の声

サニーサイド・アカウントは、いつもハイ・クオリティーな「プロの会計・税務サービス」を提供してくれます。—Ng氏
ビジネス上の疑問や不安、進行中の取引に対する適切なアドバイスと遂行業務を通じ、彼らのプロとしてのプライド、そして顧客にいかにか献身的であるかがとてもよく分かります。—ゴルツマン女史

SUNNYSIDE
accountants ptly limited
Your professional choice ACN: 123 048 635
www.facebook.com/SunnysideAccountants

94 Chandos Street
St Leonards NSW 2065
Web: www.kmcapital.com.au
Tel: **8116-8408** Fax: 8095-8158

海外送金は、KVBにお任せください！ KVBは「レートの良い」で必ずご満足をお約束します。

当社は年間2.5兆円を超える外国為替取引から得られる有利なレートで効率の高い海外送金サービスを実現します。豪州証券投資委員会（ASIC）よりファイナンシャルサービスライセンス（No.334293）を受けた、正規の金融機関ですので、安心です。

- ・ レートの良さが自慢
- ・ オンラインでお取引可能
- ・ 日本人スタッフ常時対応
- ・ 日本からの送金にも対応
- ・ 送金手数料もリーズナブル

5万AUドルを日本に送金した場合		
金融機関	レート	受取額
大手豪銀	95.04	¥4,752,000
KVB	99.97	¥4,998,500
差額		¥246,500

2014年12月05日時点

1300 760 399 (豪州国内から)
www.kvbkunlun.com/jp

KVB FX Pty Ltd シドニー店
Level 18, Citigroup Centre, 2 Park St., Sydney
Tel: +61-2-8263-0186 Fax: 02-8263-0189
Email: jpau@kvbkunlun.com AFS License No.334293

KVB Kunlun
KVB FX Pty Ltd メルボルン店
Level 38, 120 Collins Street, Melbourne
Tel: +61-3-9660-1886 Fax: 03-9660-1889

1カ月間の出来事をまとめて！ ニュース・ダイジェストー日本

「イスラム国」湯川さんを殺害か 安倍首相「許し難い暴挙」と非難

シリア、イラクで勢力を拡大する過激組織「イスラム国」を名乗るグループが1月20日、湯川遥菜さん(42)＝千葉市出身＝とフリージャーナリストの後藤健二さん(47)＝仙台市出身＝とみられる日本人2人を人質に取り、身代金2億ドル(約235億円)を72時間以内に支払わなければ殺害すると警告するビデオ声明をインターネット上に公表した。



過激組織「イスラム国」と称するグループが後藤健二さん(左)と湯川遥菜さん(右)の殺害を警告するビデオ・メッセージ。(Youtubeより)

政府関係者は同日夜、ビデオ声明について「本物の可能性が高いとみている」と述べ、信ぴょう性は高いとの見方を示した。殺害警告を受けて、安倍晋三首相は菅義偉官房長官に対し、事実関係の確認に全力を挙げるとともに、関係国と協力し、人命第一に対応するよう指示。安倍首相は訪問先のエルサレムで記者会見し、「人命を盾に脅迫することは許し難いテロ行為で、強い憤りを覚える。直ちに解放するよう強く要求する」と表明した。政府は首相官邸の危機管理センターに対策室を設置した。

イスラム国が投稿したとされるビデオ声明には、湯川さんらとみられる男性2人が写っており、オレンジ色の服を着て、砂漠で並んでひざまずかされている。声明は「(安倍首相が)イスラム国から8,500キロ離れた場所から、進んで(イスラム教徒を攻撃する)十字軍に参加を約束した」と非難。要求している2億ドルの身代金について、「1人1億ドル」と主張した。

安倍首相は、17日にカイロで行った演説で、イスラム国対策としてイラクなどに2億ドル程度の支援を行うと表明しており、声明は支援額と同額の身代金を要求した。これに対し、安倍首相はエルサレムの会見で、2億ドル支援は「避難民が必要としている人道支援だ」と述べ、予定通り実施すると明言した。

後藤さんの画像投稿、湯川さん殺害か

後藤健二さんとみられる画像が24日夜、ツイッターに投稿された。投稿で後藤さんとみられる男性は、オレンジ色の服を

着て、首が切断された別の人物と思われる写真を持っている。添付の音声メッセージで、英語で「私は後藤健二だ」と名乗り、同じく拘束された湯川遥菜さんが殺害されたと述べた。写真や音声の信ぴょう性は明らかでない。

投稿を受けて安倍晋三首相は、記者団に「言語道断で許し難い暴挙だ。直ちに(後藤さんの)解放を要求する」と述べた。菅義偉官房長官は25日未明に記者会見し「関係省庁と連携して、情報収集などしっかり対応するよう指示した」と語った。政府は関係閣僚会議を開き、対応を協議した。

音声メッセージによると、イスラム国側は「もはや金銭を望んではいない」として、従来の要求を取り下げた。その代わりに、ヨルダンで拘束中のイラク人の女、サジダ・アルリシャウィ受刑者の釈放を要求している。アルリシャウィ受刑者は2005年、ヨルダンの首都アンマンで起きた同時自爆テロで、夫とともに自爆しようとして失敗した。

「交渉なし」、長期化視野—27日で1週間

菅義偉官房長官は26日、イスラム国側との接触について「全く交渉がない」と明らかにした。首相は同日午後、首相官邸で岸田文雄外相と会い、人質事件に関し「今すぐに動きがあつて不思議ではない一方、時間がかかり、今後の成り行きが不透明になることも考えられる」と指摘。長期化も視野に対処するよう指示した。

政府は情報収集や分析を続けているが、イスラム国側との直接の接触はできず、解決の糸口はつかめていない。

日豪首相「成長促進へ双方に利益」—EPAが発効

日本とオーストラリアの経済連携協定(EPA)が1月15日発効した。安倍晋三首相とアボット豪首相は共同声明を出し、「貿易拡大や投資制限緩和、経済成長促進などで双方に経済的利益がある」と利点を強調した。

ロブ豪貿易相も声明で、「日豪EPAは日本がこれまでで最も自由化に踏み込んだ貿易協定だ。豪輸出企業は競合社より大幅に優位に立てる」と歓迎した。

ロブ貿易相は「ロブスターやチーズなど、幅広い農産物を日本に非関税で輸出できるようになる」と指摘。主力の豪州産牛肉の関税(現行38.5%)も、冷蔵は15年目に23.5%、冷凍は18年目に19.5%まで引き下げられるため、ライバルの米産より販売上有利になる。

豪州側は、普通乗用車の関税(現行5%)を即時撤廃する。ロブ貿易相は「日本車の販売価格が下げられるなど、豪消費者に早くも利益がもたらされている」と評

価。「日本メーカー3社は、ファミリーカーで最大2,600豪ドル、高級車で最大7,600豪ドル値下げした」と説明した。

日本のコンビニ各社、豪で食料調達拡大へ

豪銀大手ナショナル・オーストラリア銀行(NAB)の対馬康平・在日代表東京支店長は14日付のオーストラリア紙とのインタビューに応じ、EPAの発効に伴い、日本のコンビニや牛丼チェーン各社が豪州での食料調達拡大に関心を示していると語った。

対馬支店長は「ファミリーマートやローソン、セブン・イレブンといった日本のコンビニ各社は東南アジアでの事業展開を進めている。各社は日本や諸外国向けに、豪州での食料やワイン調達を強化する意向だ」と説明したという。吉野家やすき家などの牛丼チェーンについては、「豪州から牛肉を輸入しているが、豪州企業と組んで肉牛を飼育することにも意欲的だ」と述べた。

芥川賞に小野正嗣さん、直木賞は西加奈子さん

第152回芥川・直木賞(日本文学振興会主催)の選考会が1月15日夕、東京・築地の新喜楽で開かれ、芥川賞は小野正嗣さん(44)の「九年前の祈り」(「群像」9月号)に、直木賞は西加奈子さん(37)の「サラバ!」(小学館)に決まった。

小野さんは4回目の候補での受賞。作品の舞台は大分県の実験。離婚し、発達に問題を抱えた息子と実家に戻った主人

公は、9年前のカナダ旅行で見た同郷女性の一心に祈る姿を思い起こす。悲しみを癒やすささやかなつながりを描いた。

西さんは2度目の候補での受賞。父親の赴任先のイランで生まれた主人公の「僕」が、大阪やエジプト、東京を舞台に小説家へと成長する過程を描く長編。個性的な人々との出会いが半自伝的に語られる。

「あの日」から20年 各地で追悼行事、冥福祈る—阪神大震災

1995年1月、死者6,434人、負傷者4万3,792人(兵庫県発表)を出した阪神大震災は、17日で20年の節目を迎え、県内ではさまざまな追悼行事が開催された。激しい揺れに数え切れないものを奪われた「あの日」を振り返り、記憶と教訓を次世代に伝え残すことを誓った。

地震発生時刻の午前5時46分には、神戸市中央区の東遊園地で開かれた「阪神淡路大震災1・17のつどい」で参加者が竹灯籠

に火をともしすなど、各地で犠牲者の冥福を祈った。

県など主催の「阪神・淡路大震災20年追悼式典」は、同区の県公館を主会場として開かれた。天皇、皇后両陛下が出席されたほか、山谷えり子防災担当相、震災当時の首相だった村山富市氏、井戸敏三知事ら約500人が参列し、震災の前年に生まれた新成人が「追悼の灯(あか)り」を点灯。正午に1分間の黙とうをささげ、献花した。

青学大、独走の初V 復路も制し完全優勝—箱根駅伝

新春恒例の第91回東京箱根間往復大学駅伝競走最終日は1月3日、神奈川県箱根町から東京・大手町までの復路が行われ、青学大が10時間49分27秒で初の総合優勝を遂げた。

前日の往路で2位に4分59秒の大差をつけた青学大は午前8時に箱根町をスタート。復路5区間のうち3区間を1位で走り、往路、復路とも制する完全優勝になった。2位は駒大、3位は前回覇者の東洋大だった。

Deloitte.

四大会計コンサルティング事務所の1つであるデロイト・トウシュ・トーマツでは、日本人スタッフを募集しています。

職種: 監査・アドバイザー業務
勤務地: シドニー他
募集数: 若干名
望まれる要件: 高度の英語力、有資格者・業務経験者歓迎
応募締切: 2015年2月27日

応募される方は以下の書類を下記のメールアドレスまでお送り下さい。また、ビザの保有者はその種類を記載下さい。

1. 履歴書(日本語、英語)
2. 職務経歴書(日本語、英語)
3. 海外の大学・大学院の卒業者は成績表

送付先: ymurray@deloitte.com.au
デロイト・トウシュ・トーマツ
(担当) マレー 祐子

勝手ながら、書類選考を通過された方のみ弊社からご連絡させていただきます。

政局展望



アボット第1次保守連合政権の内閣改造

ナオキ・マツモト・コンサルタンシー：松本直樹

2014年12月19日、財務副大臣ポストを停職中であった自由党のシノディオス上院議員が、同ポストから辞任することを公表。これを受けてアボット首相は21日、第1次保守連合政権の改造内閣の陣容を公表している。



13年9月に政権の座に就いて以来、まだ一度も内閣改造は実施されていない (Photo: AFP)

内閣改造の動機

政権党は次期選挙を戦う前に、政府が実力主義で選ばれた精鋭で構成されるとのイメージ、あるいはフレッシュなイメージを有権者に売り込むため、内閣の改造を実施することが一般的である。この動機に基づく改造は、2大政党ともに、次期選挙の予想時期のほぼ1年ほど前に実施されることが多い。その理由は、選挙からあまりにかけ離れた時期では、改造による「フレッシュ効果」も選挙までに薄れてしまうし、他方で、選挙に近過ぎた場合には、新しい所掌を担当した閣僚が、選挙直前に担当分野の知識不足を露呈するといった危険性があるからだ。周知の通り、13年9月に政権の座に就いたアボット第1次保守連合政権の場合は、これまでに一度も改造は実施されておらず、スキャンダル絡みでシノディオス財務副大臣が停職扱いとなっていたことを除き、政府の陣容はスタート時と同様であった。そのため、早晚、改造が実施されることは当然視されていたが、実は選挙イメージ対策以外にも、アボットに改造を迫る事情が存在していた。それは、アボット第1次組閣が継続性、安定性を重視するあまり、影の内閣をほぼ横滑りさせただけで、結果的に必ずしも実力主義での人事ではなかったことだ。

そもそも影の内閣、影の閣僚制度の趣旨は、政権党の閣僚と同様の所掌を野党有力議員に担当させて、当該所掌の専門的な知識、また当該所掌を担当する上で必要な経験を身につけさせることにある。また影の閣僚制度の存在により、野党の政府へのチェック機能も高まるし、しかも政権が交代した場合には、新政権の閣僚は遅滞なく、かつスムーズに閣僚としての職務を遂行できることとなる。したがって新政権の組閣人事が、影の組閣の人事内容と大きく異なることは有り得ず、アボット野党保守連合下で影の閣僚であった者の多くも、そのままの所掌を担当する閣僚となることが予想されたのである。ただ、第1次アボット政権の最大の特徴と言えるのは、持続性、継続性がとりわけ強いという点であった。その背景には、野党時代のアボットが、頻繁に改造を行ってきたギラード労働党政権から保守連合を「差別化」することを狙って、保守連合の影の閣僚の安定性を盛んに喧伝してきたとの事情があった。例えば13年の選挙キャンペーンでは、アボットは保守連合のフロント・ベンチャー・チームの経験の豊富さを喧伝し、その証左として、影の閣僚の実に半数弱にも当たる15人が、ハワード保守政権時代の閣僚経験者であると繰り返し喧伝していた。ただそのことは、既に「賞味期限が切れた」政治家が、依然としてフロント・ベンチャーにいること、あるいは閣僚として、かつて「落第点」を取った政治家が居座っていることを示すもので、そして第1次組閣での現状維持志向は、世代交代の希薄さ、そして信賞必罰人事の希薄さを意味するものでもあった。

自由党の若手議員の中には、能力と野心を具えた有望株もかなり見受けられることから、内閣改造によって少なくともそ

の一部を登用しない限り、アボット政府は深刻な火種を抱え続ける恐れがあったのである。附言すれば、伝統的に労働党では、閣僚に誰を選出するかは、党首ではなく、労働党議員総会「コーカス」での投票によって決定される(注：ただし、各議員は自由意思で投票するのではなく、所属派閥の意向、決定に従って投票する)。こうして選出された閣僚候補に対して、党首がポートフォリオを割り振ってきたのである。ところが、07年の選挙で大勝利を果たし、一躍党の英雄となったラッドは、選挙後の第1次ラッド政権の組閣では、誰を、どの所掌に据えるかをほぼ自分だけで決定している。

この新たな人事決定方式は、ギラードにも継承されたが、13年選挙で労働党が下野した後は、伝統的な決定方式が復活している。一方、自由党の場合は、誰を、どこに据えるかは党首の専権事項だが、ただ自由党は国民党と連立しているため、いくつかの「指定席」閣僚ポストについては国民党に渡した上で、任命に関しても国民党の意向を尊重する。国民党議員の「指定席」ポストとは、運輸、農林水産、そして貿易といった、地方在住の第1次産業従事者層、すなわち国民党の支持基盤と密接に関係した閣内の閣僚ポストを指す。ただ、アボット第1次政権の組閣では、実に60年振りに、貿易大臣には自由党のロブが就任している。

改造のタイミング

上述したように、政権党は次期選挙の1年ほど前に内閣改造を実施するのが一般的だが、次期選挙は通常通りの下院解散と上院半数改選選挙の同時選挙となる公算が高く、その場合の実施時期は2016年の8月以降となる。過去の歴史に照らせば、改造の時期は今年の8月前後となるが、評価が低迷し続けているアボット政府には手をこまねいている余裕はなく、改造は今年の第1四半期、早ければ今年の2月9日に議会が再開された直後に実施されると見る向きもあった。それが今年のクリスマス前にまで早まったのは、シノディオスの辞任宣言があったためだ。そして、今年の3月より停職中であったシノディオスが突然辞任宣言をした背景には、シノディオスが閣与した疑い、あるいは承知していた疑いが持たれている。NSW州の汚職摘発機関による汚職/不正行為への調査が長引き、調査報告書の公表が今年の3月になるとの事情があった。このシノディオスは、ハワード首相の首席顧問として高く評価されていた人物で、しかも経済分野のプロでもある(注：もともとは連邦財務省の高級官僚であった。経済の知識、経済政策の立案能力ではホッキー財務大臣を凌駕し、おそらく保守連合の中では財務相に最適任の人物と言える)。今年度連邦予算案への反撥が強く、また来年度予算案の策定にも困難が予想されることから、シノディオスは極めて貴重な戦力となり得るわけだが、3月にシノディオスの潔白が証明されるまで、改造を延期するのはますます困難な情勢で、しかもシノディオスの潔白が保証されてい

るわけでもない(注：また潔白となったとしても、沈着冷静な賢者と言われてきたシノディオスに油断があった点、慎重さや用心さを欠いていた点是否定できず、シノディオスは政治的には既に「キズモノ」となってしまった)。

そのため、アボットとも相談、合意の上で、シノディオスの早期辞任表明となり、また内閣改造となったものである。ただアボットとしては、とりえず財務副大臣のポストだけを埋めて、本格的な改造は今年の前半に実施するとの選択肢もあったはずである。ところが比較的小規模とはいえず、今回一挙に改造を実施している。これを、低評価にあえぐアボット指導部の危機感の顕れ、すなわち、可及的速やかに人事を刷新して今後に備えない限り、支持率、評価を浮揚させることはますます困難になる、との指導部の危機感の顕れと見ることも可能であろう。ただ、アボットにとって早期改造のより大きな動機は、党内対策、要するに、自由党党首の絶大な人事権を行使することを通じて、リーダーシップ、権威を誇示し、籠が緩んだかに見える党内を早急に引き締めることにあったものと考えられる。

内閣改造の内容

今次改造の具体的内容は、①閣内のモリソン移民・国境保全大臣が閣内の社会サービス相に異動(注：「保育」の所掌が追加に)、②モリソンの後任に閣内のダットン保健相兼スポーツ相、③ダットンの後任に閣外のレイ教育補佐相(注：これで閣内の女性閣僚はビショップ外相とレイの2人に)、④閣外のシノディオス財務副大臣が辞任し、後任として政務次官のフライデンパークが初入閣、⑤閣内のパイン教育相が教育・職業訓練相に、⑥政務次官のバーミングハムが閣外の教育・職業訓練補佐相として初入閣(注：レイの後任)、⑦閣内のマクファーレン産業相が産業・科学相に、⑧閣内のジョンストン国防相が更迭されて陣笠議員に、⑨ジョンストンの後任に閣内のアンドリュース社会サービス相、などとなっている。

また今次改造では、3人の陣笠議員、すなわちポーター、オドワイアー女史、そしてアンドリュース女史の3人が、閣僚への登竜門とされる政務次官に任命されている。注目すべきはポーターとオドワイアーで、前者はWA保守政権で財務相や法務相を歴任した人物だが、バーネットWA州首相の後継最右翼として、次期WA州首相の座がほぼ保証されていたにもかかわらず、13年の選挙で連邦政界に鞍替えした逸材である。

一方、後者は、かつて自由党のコステロ財務相の顧問であった人物で、弁も立つ若手有望株の1人である。なお、改造後の閣僚総数も、法律による制限枠である30人で、その内、閣内閣僚の数も同じく19人で、また閣外閣僚の数も同じく11人である。ところで内閣あるいは閣議といった場合は、通常は閣内閣僚で構成され、閣内閣僚が常時出席する会議を指し、閣外閣僚は必要に応じて会議に出席するという形をと

る。通常、全閣僚30人が参集する会議は年にわずかしか開催されない。一方、幹部政治家と見なされる、あるいは広義の「フロント・ベンチャー」に含まれる政務次官には、法律で最大12人との制限があるが、今次改造後も総数は変化なしの合計12である。ところで、今回の改造で異動したのは全て自由党の議員であり、そのためアボットの裁量だけで改造人事が決定されている。

内閣改造の特徴

今回の内閣改造は、パフォーマンスの低かったアンドリュースが、重要な国防相へと異動したことについては大いに疑問が残るものの、全体的には信賞必罰人事、女性の一層の登用、若手実力者の登用など、ポジティブな特徴を持つものであった。上述した通り、13年の第1次組閣は持続性を最大の特徴とするもの、影の内閣の人事をほぼそのままの形で継承したことを特徴とするもので、換言すれば、必ずしも実力主義に基づくものではなかった。そのため、若手実力者を中心に党内に不満が醸成されていたわけだが、今回の改造人事によって、何よりも人事上の不満から上がっていた指導部に関する「雑音」も、今後はやや低下するものと思われる。信賞必罰人事に関して補足すると、今回の改造人事の内、唯一の更迭人事は⑧のジョンストンの人事だけで、それ以外は昇格人事、あるいは、少なくとも「横滑り人事」であるように見える。ただ、上記②のダットンの移民・国境保全への異動は、実は降格人事である可能性が高い。その理由は、ダットンが所掌してきたのは保健・医療分野だが、今年度連邦予算案の中でも最も物議を醸し、政府に大きなダメージを与えてきたのはメディケア共同拠出策であったし、しかもダットンはその変更策が提示された直後に「戦線から離脱」させられたからだ。

また、つい最近まで大きな政治問題で、したがって移民・国境保全の所掌の中では最重要であった、密入国ポート・ピープルの流入も既にストップし、保守政権が存続する限りは、今後大きく増加する可能性も極めて低いが、他方で、強制抑留施設の暴動問題等は今後も燃り続けるからだ。要するに移民の所掌は、最大の戦略目標は既に達成された一方で、政治的ダメージとなる問題を抱え続けているという、担当閣僚にとっては「割に合わない」所掌と言える。最後に、上記①のモリソンの人事だが、改造内容に関しほぼ確実視されていたのはジョンソンの更迭だが、ジョンソンの後任の国防相の最右翼と見なされていたのはモリソンであった。ただモリソンは、今回の社会サービス相への異動には大いに満足しているものと思われる。その理由は、同所掌は莫大な予算を扱う重要な経済関連所掌で(注：予算問題に関する最重要機関である歳出閣僚委員会の構成メンバーでもある)、将来の自由党リーダーを狙うモリソンとしては、経験しておいて損のない、というよりも、安全保障関連分野で経験を積んだモリソンとしては、次に経験しておくべき重要所掌であるからだ。

Design for Grieving, Memorial and KIZUNA

ブリスベンで建築とアートの視点から震災復興を考えるイベントを開催



東日本大震災からもうすぐ4年。人々の記憶に天災の脅威をとどめ、被災地復興への想いを継続し繋げていくためのさまざまな活動は、今なお各地で続いている。2月にクイーンズランド工科大学で開催される国際交流基金の海外巡回展、「3.11—東日本大震災の直後、建築家はどうか」と「デザイン・フォー・グレイビング・メモリアル・アンド・キズナ」は、建築とアートという独自の視点から、被災者の心に寄り添いながら復興への試みを追求するユニークな企画だ。人々の復興への想いの絆を深め、その想いと絆を未来へつなげるためのアイデアとエッセンスを表現したこのイベントの概要を、主催者のインタビューとともにお届けする。

取材・文＝パティスン美幸

3.11—東日本大震災の直後、建築家はどうか

HOW DID ARCHITECTS RESPOND IMMEDIATELY AFTER 3/11?

震災直後、全国で多くの建築家たちが立ち上がった。彼らが被災者の心に寄り添いながらアイデアを出し、現実に行った活動や将来における構想を3段階に分けて紹介している。第1段階は、避難所での緊急措置など初期の取り組み、第2段階は仮設住宅、第3段階は本格的な復興計画となっている。さらに海外から寄せられたアイデアについても紹介する。

■会場：クイーンズランド工科大学 ガーデنز・ポイント・キャンパス デザイン学部 ■日時：2月2日（月）～20日（金）10AM～5PM 会期中無休 ■料金：無料 ■共催：在ブリスベン日本国総領事館・国際交流基金 Web: www.brisbane.au.emb-japan.go.jp/jp/

デザイン・フォー・グレイビング・メモリアル・アンド・キズナ

Design for Grieving, Memorial and KIZUNA

上記イベントの関連プロジェクトとして、今年1月に発足したプロジェクト・グループ、Art for bright future（詳しくは右記）が主催する作品展。複数の作品を、「失われた街 模型復元プロジェクト」、「Emergency Shelter Exhibition」、「Installation Art for Tohoku」の3つのテーマに分けて展示、紹介する。

■会場：クイーンズランド工科大学 ガーデنز・ポイント・キャンパス デザイン学部 2 George St., Brisbane ■日時：2月2日（月）～20日（金）10AM～5PM 会期中無休 ■料金：無料

シンポジウム

自然災害で得た教訓から、オーストラリアと日本の未来、また子どもたちに何を残すのかをともに考える。

■会場：クイーンズランド工科大学 ガーデنز・ポイント・キャンパス デザイン学部 メイン・レクチャーシアター（有料駐車場完備） ■日時：2月6日（金）6PM～ ■料金：\$30（前売り\$20） ■定員：230名 ■申し込み：www.artforbrightfuture.com ■問い合わせ：info@artforbrightfuture.com

パネリスト

- ・梶橋修 (神戸大学大学院工学研究科建築学専攻 - 准教授)
- ・坂口潤 (Jun Sakaguchi Architect - シドニー在住建築家)
- ・嘉住直実 (シアトル大学芸術学部 - 教授)
- ・ポール・サンダース (クイーンズランド工科大学 デザイン学部 学部長・教授)
- ・アンドリュー・ウィルソン<予定> (クイーンズランド大学 建築学部 講師)
- ・鈴木幸 (グリフィス大学 環境デザイン学科)

梶橋修

神戸大学大学院工学研究科建築学専攻 - 准教授。1968年富山県生まれ。京都大学卒業、東京大学大学院博士課程単位取得後退学。2002年にティールハウス建築設計事務所を設立。東北工業大学建築学科講師を経て2009年より現職。建築設計、アーバンデザインのほか、『建築ノート』誌など、メディア制作にも携わる。2009年に日本建築学会賞（教育）共同受賞、2014年に第40回放送文化基金賞とグッドデザイン賞を受賞。



坂口潤

シドニー在住建築家。ロンドン生まれ。2001年にシドニーに移住し、PTWアーキテツでのキャリアをスタート。その間、アジアや中東におけるさまざまな計画を手がけ、ニューサウスウェールズ大学、シドニー大学、檀山女学園大学にて講師・審査員などを歴任する。シドニー、ブリスベン、メルボルンの三大都市にて開催された「Emergency Shelter Exhibition」では、発起人兼主催者代表を務める。



嘉住直実

シアトル大学芸術学部 デジタルデザイン学科 - 教授。インスタレーションアーティスト&グラフィックデザイナー。京都生まれ、佛教大学社会福祉学部卒業後、ブロッカー実業団所属、1995年に渡米。オレゴン大学芸術修士号取得後、シアトル大学芸術学部就任。寺院や屋内外での追悼的空間アートの研究制作を中心に、芸術を通じて東北の復興活動に参加。現在シアトルを拠点として国際的に個展やグループ展を行い活躍中。

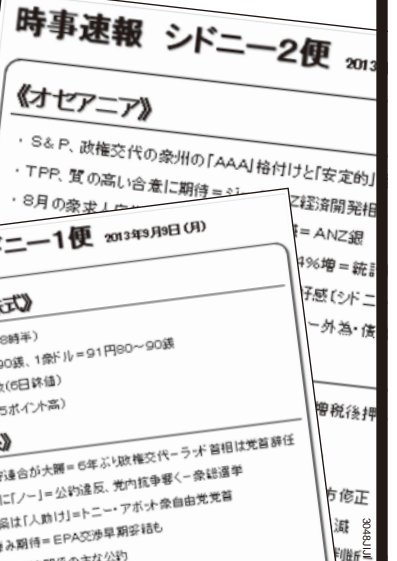


時事速報 JIJI PRESS

日本と世界の最新情報。為替相場、政治・経済ニュース満載。1日2便（朝夕刊に相当）。リアルタイム更新の専用ウェブもご覧になれます。

申し込み

時事通信社シドニー支局
フリー・トライアルをお試しください！



TEL : (02) 9230-0020 FAX : (02) 9230-0030

「時事速報」(日本語版) 1ヵ月\$209 (含GST)

主催者インタビュー

復興への希望に向けて、真に求められるデザインと芸術を追求

Art for bright future代表 堀口英人さん

日本とオーストラリアに在住する建築家や芸術家たちが、復興への希望を形にして次の世代へとつなげていくことを目的に、今年1月に発足されたプロジェクト・グループ、Art for bright future。同グループの代表の堀口さんに、彼らが今度主催するイベント、「デザイン・フォー・グレイピング・メモリアル・アンド・キズナ」について話を伺った。

堀口さんは、日本とオーストラリアにデザイン会社を構えて国際的に活躍する建築デザイナー。同氏は、両国を頻りに往来しながら年間100を超えるプロジェクトの模型や完成予想図を手掛ける多忙な日々を送っている。プロジェクトの内容も、施設や街並みの基本デザインからお土産グッズのデザインまで幅広い。一方、クイーンズランド大学では、水・観光・アートを共通のテーマとしながら「国際観光文化都市を目指す水都大阪と、リゾート地から国際リゾート都市としての再生に期待するウォーターフロン

ト・ゴールドコースト」などといった題材を扱う講義を展開し、関西とクイーンズランド州間の経済と文化の交流にも尽力してきた。

そんな堀口さんが、Art for bright futureを発足したきっかけは何だったのだろうか。

すでに国際交流基金の海外巡回展『3.11東日本大震災の直後、建築家はどうか対応したか』の開催を決めていた在ブリスベン総領事館の町田首席領事から、同巡回展のテーマに則した新イベントを立ち上げる話があることを伺いました。その後、首席領事の取り計らいでブリスベン在住の日本人建築家を集めてくださり、私の提案を知っていただく機会が設けられました。

イベントの準備を進める中で、ブリスベンやゴールドコーストに住むさまざまな日本人たちと出会う機会があった。

「こちらに在住の日本人の方の中にも、東日本大震災や阪神淡路大震災によって、今もなお辛く苦しい想いを抱いておられる人々がおられました。故郷が震災の被災

地だという人、またご親族の家が津波で流されたと語る人たちです。そんな皆様からも、復興に向けた切なる想いを直接感じることができました」

寄せられる多大な期待と支援に感謝しながら、復興イベントをブリスベンで開催することの意義を再確認できたと言う。

Art for bright futureとしての活動は今回が初めての試み。現在の心境と今後の活動について聞いてみた。

「準備を進める段階で、状況に応じて物事に柔軟に対応していくことの大切さを感じました。人々から真に求められ、認められるべきデザインや芸術を追求しながら、さまざまな立場の人たちの思いや考え、豊かなアイデア、優れた才能を、未来の街づくりに具体的に繋げていくことが肝要だと思います。そのためには、行政やあらゆる分野の専門家なども交えながら、継続的な支援展開を推し進めていく役割をArt for bright futureが担えるようになりたい。そんな思いが日に日に強くなっております」



建築は、私たちの生活に密着したものでありながら、大規模なプロジェクトのほとんどは一般には公開されずに専門家たちによってのみ開発改良が進んでいく分野とも言える。暮らす人や利用する人をサポートしたいとデザインに挑むArt for bright futureの誕生に、これからも大いに期待したい。

●プロフィール 堀口英人
京都府出身。1999年、日本で建築デザイン会社「トライアード」を創業。現在、株式会社トライアード代表取締役社長。2007年にはオーストラリアに建築デザイン会社「GEOMODELS & DESIGN PTY LTD」を設立し、Managing Directorに就任。大阪商工会議所会員、京都商工会議所会員、クイーンズランド日本商工会議所会員（西日本交流担当）、関西日豪協会会員、ナレッジサロン会員。

堀口氏による作品解説

3人の日本人建築家、芸術家たちが発信する各プロジェクトの作品内容について、堀口さんに解説していただいた。

失われた街 復元模型プロジェクト

「被災者の記憶や残された貴重な記録をたどって、被災前の街を再現したものです。被災後の街の映像と比較してご覧ください。再び同じような惨劇を起こさないため、豊かな街づくりを進めるため、行政、建築家、異なる立場の専門家たちは何ができるのでしょうか」



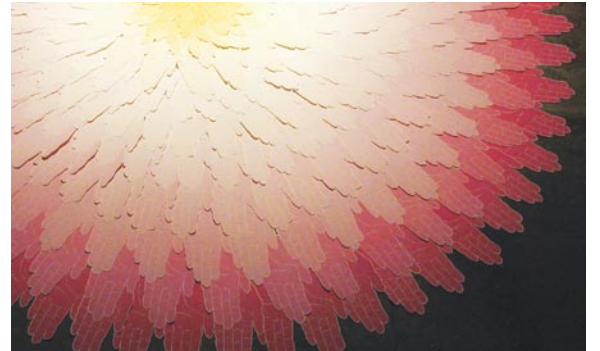
Emergency Shelter Exhibition

「緊急時に、素早く安全な空間を確保するためのシェルターに関する展示です。比較的調達しやすい身近な材料を使ったり、シンプルなピースの組み合わせを意識することで、特殊な工具を使わなくてもシェルターを組み立てることが可能になるという見本です」



Installation Art for Tohoku

「悲しみや追悼を表現した空間アート作品です。残された人たちの行き場のない深い悲しみ、形のない生命の波動を、アートという手段を通して開放することで、その人たちの気持ちが癒され、さらにそこから復興への希望を見い出せることを願って作られています」



日本から
衛星で
お届け

日本語テレビです。

NHKワールド・プレミアム・オーストラリア

NW
NHK WORLD
視聴料
\$49.95 (月)

ニュース7



NHK©

“リアルタイムのニュースだけでも大満足。”
A・Sさん (WA)

“NHKってこんなにイイとは思いませんでした。”
H・Nさん (QLD)

大河ドラマ「花燃ゆ」

2015年度NHK大河ドラマ

花燃ゆ

出演 井上真央 伊勢谷友介 高良健吾 東出昌大 ほか

NHK©

“見応えのあるドラマが増え、完全にハマってます。”
T・Kさん (NSW)

“子供達の日本語のために最高です。ありがとう!”
A・Mさん (VIC)

おかあさんといっしょ



NHK©

番組

日本国内のNHK総合、教育、BSをミックスした海外向け放送でバラエティーもたっぷり。大人も子供もみんな楽しんでます。新番組も目白押し。詳しい番組表は<http://www2.nhk-g.co.jp/wp/>をご覧ください。

※お断り:著作権上の都合により海外では一部映像がご覧いただけない場合がございます。ご了承下さい。

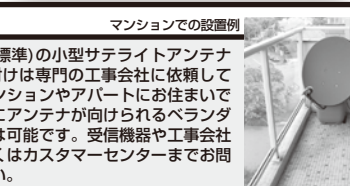
NHK©

2014年度後期NHK連続テレビ小説「マッサン」

出演 シャーロット・ケイト・フォックス 玉山 鉄二 泉ピン子 前田 吟 西川 きよし 相武 紗季 ほか

受信機器

マンションでの設置例



直径85cm (標準)の小型サテライトアンテナでOK。取り付けは専門の工事会社に依頼してください。マンションやアパートにお住まいでも北北東の空にアンテナが向けられるベランダがあれば受信は可能です。受信機器や工事会社について詳しくはカスタマーセンターまでお問い合わせ下さい。

受信お申し込み・お問い合わせ

テレビジョン・オセアニア社
「NHKワールド・プレミアム・オーストラリア」カスタマーセンター
フリーダイヤル TEL:1800 196 003
TEL:02-9281-4424 FAX:02-9212-4464
EMAIL:info@japantv.com.au
ホームページをご覧ください。www.japantv.com.au



税務&会計 REVIEW

EY シニア・マネジャー/ジャパン・ビジネス・サービス 荒川尚子

IFRS第11号「共同契約(ジョイント・アレンジメント)」の改訂による影響について

2011年に公表され、13年1月1日以降、開始事業年度から適用されているIFRS第11号「共同契約」は、ジョイント・ベンチャーとジョイント・オペレーション(以下、共同営業)のための会計処理に関する要件について規定のほとんどを定めています。しかしながら、問題点も残っており、今回の改訂にいたしました。

★著者プロフィール=豪州勅許公認会計士・米国公認会計士。
日本・米国・豪州の上場企業への監査業務を専門とし、会計基準比較アドバイスを監査業務を専門とする。JBSでも資源・電力業界のEYグローバルネットワークを屈指し、さまざまな包括的サービス提供に従事。

知っておくべきこと

No.	内容	説明
1	説明	企業が共同営業の持分を取得し、さらにその共同営業の活動が「ビジネス」と判定された場合、IFRS第3号「企業結合(Business Combinations)」に規定されているすべての会計原則を適用する必要がある
2	発効日	2016年1月1日
3	非避及的適用と避及的適用	●本改訂は16年の発効日以降に発生する取得に非避及的に適用 ●比較期間の再表示は不必要(避及的適用は禁止)
4	適用範囲	本改訂は以下の持分の取得に適用される 1. 「ビジネス」と指定された既存の共同営業; または 2. 既存の「ビジネス」が、共同営業に参加しているいずれかの当事者の拠出により設立された場合
5	企業結合会計原則の幅広い適用	「ビジネス」を構成する共同営業の持分を取得した場合に、企業結合の会計原則を適用する必要がある

13年から適用されているIFRS第11号の懸念事項の1つとして挙げられるのが、共同営業者が「ビジネス」を構成する共同営業における持分を取得した際に、どのように会計処理をすべきかという問題です。現IFRS第11号の下では、実際会計基準が多様に解釈・適用され、企業によって会計処理上の相違があるという懸念がありました。

この問題は、IFRS解釈指針委員会(IFRS Interpretations Committee)、次に国際会計基準審議会(International Accounting Standard Board、IASB)によって検討され、結果として、IFRS第11号「共同契約」の改訂-共同営業事業における持分取得の会計処理(Amendments to IFRS 11 - Accounting for Acquisitions of Interests in Joint Operations)が14年5月、IASBによって発行されました。

改訂の概要

本改訂では、共同営業の活動が「ビジネス」を構成し共同営業の持分を取得する場合、IFRS第3号の企業結合会計のすべての原則とIFRS第11号のガイダンスに抵触しないほかのIFRSが適用されることを明確にしました。この要件は共同営業の当初の持分と追加取得の持分の両方に適用されます。また、本改訂には、非網羅

的ではありますが、IFRS第11号のガイダンスに抵触しない企業結合に関する会計処理の原則が明記された一覧が含まれています。例として、取引費用、繰延税金およびのれんの会計処理と減損テストがあげられます。

課題

本改訂は比較的理解しやすいものですが、会計実務の大幅な変更を伴うため、今までに企業結合の手法を適用していなかった企業にとっては、難しい対応に迫られることになります。以下では、それらの課題のいくつかを見ていきます。

1. 「ビジネス」それとも資産?

共同営業の活動、または設立時に共同営業に対して拠出された資産および活動がIFRS第3号「企業結合」で定義される「ビジネス」に該当するかどうかは、慎重に検討する必要がある事項です。実際に、どの活動が「ビジネス」と判定されるかは、主要判断材料と経営者の見解によって多様化しています。企業結合の会計方針を見直し、本改訂によってどの契約が影響を受けるかを判定する上での主要判断材料となる活動や資産を把握することが大切です。

2. 増加する 時間、費用、労力

相対的公正価値手法と企業結合手法のいずれの場合も、取得した識別可能資産および引受負債の公正価値を判断する必要があります。

ただし、企業結合手法の場合、さらに時間、費用、労力がかかる可能性があります。これは、今まで企業が相対的公正価値手法を適用した多くの場合、すべての資産と負債(採掘権/資産を除く)の公正価値を判断し、金額を取得項目の一部として認識した後に、採掘権/資産に残存価値を配分しているためです。一般的に、採掘権/資産を個別に評価すること、または取得した他の資産(例えば推定埋蔵量および/または取得探査の可能性を超えた値)の価値評価に労力を割くことを避ける傾向にありました。

今まで企業結合手法を採用したことがない企業がこの手法を適用するには、採掘権/資産やその他の識別可能な無形資産を含め、すべての資産を公正価値で評価する必要があります。このような資産の評価はより複雑なため、時間と費用がかかります。

その上、取得した各持分に要件を適用するため、経営者が後で共同営業の持分を増やした場合には公正価値を再び評価する必要があります。

3. 貸借対照表と損益計算書の内容変更の可能性

さらに、今までに企業結合手法を採用していなかった企業にとって、以下によって貸借対照表と損益計算書の内容の変更が伴うことがあります。

No.	内容	説明
1	アプローチ	相対的公正価値手法と比較して、資産と負債は当初異なる金額で認識される。
2	繰延税金資産	当初の識別除外は利用不可。該当する場合は、繰延税金資産の残高を識別する必要があります。
3	取引費用	取引費用は資産ではなく経費として計上する必要があります。
4	のれん	のれんは認識されることがある。

IFRS第11号の本改訂は、一部の金属鉱業産業に従事する企業にとって大きな影響があると考えられます。少なくとも、今後の共同営業の持分取得を分析して、今回の改訂の対象となるかどうかを判断する必要があります。

4. 最後に

この改訂による潜在的な影響に関して具体的な懸念はありますか?あるいは、改訂に関して何らかの不確定要素が存在しますか?

これらの質問に該当する場合、本改訂の解釈と適用方法について独自の見解を持つことが求められます。また財務諸表だけではなく、社内業務にも影響が出る可能性があるため、経営陣はより早く着目し、準備に取り掛かるべき問題といえます。私たちの経験では、適用開始が近くなることを待たずに事前に入念に準備することにより、さまざまな状況下において利

害関係者の考えを最大限に反映することが可能となり、必要な同意を得やすくなるでしょう。

特に、現在の経済環境において、また前期の財務予測が未達であった場合、投資・資産価格およびその算出に必要な仮定や前提の適切性を、原則ベースの会計基準の解釈と照らし合わせて検証することをお勧めします。

ジャパン・ビジネス・サービス・ウェブサイト
Ey.com/au/en/JapanBusinessServices

*この記事は出版の時点で適用される一般的な情報を掲載しており、アドバイスを目的としたものではありません。この情報を基に行動される際には、専門家のアドバイスを受けることをお勧めいたします。



コンタクト:
菊井隆正(ナショナル)
Tel: (02)9248-5986
Email: takamasa.kikui@au.ey.com

篠崎純也(シドニー)
Tel: (02)9248-5739
Email: junya.shinozaki@au.ey.com

加藤麻子(メルボルン)
Tel: (03)9655-2766
Email: masako.kato@au.ey.com

荒川尚子(ブリスベン)
Tel: (07)3011-3189
Email: shoko.arakawa@au.ey.com

井上恵章(パース)
Tel: (08)9217-1296
Email: shigeaki.inoue@au.ey.com

川井真由美(アデレード)
Tel: (08)8417-1974
Email: mayumi.kawai@au.ey.com

幅広い法律相談に対応

www.nrglegal.com.au

1999年設立のNRG Legalには、さまざまな業種の国内外のクライアントに良質かつ実践的な法律アドバイスを実践的に提供する「エネルギー」を持つ弁護士が数多く所属しています。

- 依頼遂行前に料金の見積もりを提出。
- 必要な時に専門業務チームが常にスタンバイ。



- 不動産売買
- オフィス・店舗リース
- リカーライセンス関連
- ビジネス売買・フランチャイズ
- 商取引全般
- 会社法全般
- 訴訟全般・民事
- 交通犯罪・DUI
- 遺言作成・検認
- 知的財産
- 労働法全般
- 移民法・ビザ申請代行

Level 5, 20 Hunter St., Sydney NSW 2000
ウィンヤード駅より徒歩3分
(02)9233-2511
gjolly@nrglegal.com.au
【担当: Graeme Jolly (パートナー、日本語相談可)】

NRG Legal
LAWYERS
法律事務所



豪州、米国、日本を代表する尺八奏者たちが3国を結ぶコンサート
わこクラシックサロン「音楽の懸け橋」ブリスベン公演

3国を代表する尺八奏者の演奏と、三味線、そしてギターとのコラボレーション公演を行う「音楽の懸け橋」。尺八奏者の1人、アメリカ人のデビッド・ウィラー・二世勸輔さんが語る尺八の魅力、そして公演の見どころをご紹介します。

ブリスベンで2月25日、尺八のコンサートが開催される。オーストラリア、日本、そしてアメリカを音楽でつなぎ、国と国の間に橋を架けたいと、各国から3人の尺八奏者と三味線、ギターの演奏家が集結する公演だ。

演奏者の1人デビッドさんは、アメリカ人でありながら早稲田大学留学中に尺八に出会い、三世川瀬順輔に師事して以来37年間も演奏活動や、アメリカでの邦楽の歴史や音楽学、尺八実技の指導を行ってきた尺八奏者。「今回のコンサートでは、太平洋に音楽の橋を架けるように、アメリカ、日本、オーストラリアの3国をそれぞれ代表する尺八奏者、そしてコラボレーションしてくれる東京の三味線奏者、ブリスベン出身のギタリスト兼作曲家という合計5人が参加します。禅宗に由来する古典の尺八曲や現代の合奏曲、オリジナル曲で、皆さんに普遍的な音楽体験をしていただきたいと思っています。」

わこクラシックサロンは、たかくさわさんとデビッドさんが音楽の文化交流をしたいと90年代に始めたコンサート・シリーズ。2008年に開かれたシドニー国際尺八フェスティバルなど、世界中の尺八フェスティバルを支援している。

尺八は、どこで生まれ育った人間でも「勘」で感じる事ができる音の表現だと話すデビッドさん。「私は当時演奏していたフルートに近かった尺八に興味を持ったのですが、尺八はほかの楽器と比べても、極めて単純な構造にも関わらず、複雑で豪快かつ精神性豊かな表現力があると思います。禅の修行僧である虚無僧の精神修行の道具でもありますし。一方で演奏方法にかなり自由が利くので、どんな国の音楽・楽器とでもコラボレーションが可能です。」

デビッドさんの二世勸輔という芸名は、入門当時の師匠から受け継いだ。「1代に1人しかもらえない師匠の名。外国人の私に『勘を輔(たす)ける』という意味のこの名を二世としていただき、大変光栄に思っています。尺八は頭だけではなく心、そして『勘』で鑑賞する楽器ですから、国境のない音楽の源の1つだと思うのです。今回開催する『日米豪の3国を結ぶ音楽の懸け橋』は、音楽を通じた国際交流です。それぞれの国との交流・親善を図ることでお互いを理解し、助け合い、より良い関係を作っていくきっかけになれば、と願っています。もっと国や企業もこのようなことに力を入れてくださればいいのです

わこクラシックサロン日米豪の三国を結ぶ「音楽の懸け橋」

■出演：デビッド・ウィラー・二世勸輔（尺八、解説）、松崎晟山（尺八）、ライリー・リー（尺八）、アンソニー・ガルシア（ギター）、石田真奈美（三味線） ■日時：2月25日7PM~9PM（開場6:30PM） ■会場：Queensland Multicultural Centre (102 Main St., Kangaroo Point, Brisbane) ■料金：一般\$20、シニア&学生（大学生まで）\$15 ■問い合わせ：0417-177-965 ■演奏会情報・チケット販売：www.qmc.org.au



が(笑)、我々は民間レベルで国際交流に励んでいます」。

今回のブリスベン公演には、小学生からシニアまで幅広い世代の人々に来てほしいと言うデビッドさん。「邦楽・和楽の好きな方も、そうでない方にもぜひ足を運んでいただけたら。音楽が好きではない方でも、理屈抜きに音楽の新鮮さを感じていただけたらと思います。ぜひ、特別な音楽体験をしにいらしてください」。

デビッド・ウィラー・二世勸輔

David Kansuke Wheeler

アメリカ、ワシントン州シアトル生まれ。1977年に初代川瀬勸輔（現在琴古流尺八宗家三世川瀬順輔）に弟子入り。82年から日本はもちろん世界各国で尺八を中心とした演奏活動、執筆活動をはじめ、レクチャーなどを通じて日本の伝統音楽の普及に努める。97年にコロラド大学ボルダー校音楽部の客員教授を務め、邦楽の講義と尺八の実技指導を行う。2008年に二世勸輔の名を授かる。コロラド州ボルダーにあるナロバ大学非常勤教授。尺八の古典音楽（三曲合奏と尺八本曲）を中心に、現代・古典、邦楽・洋楽や他ジャンル他分野のアーティストとのコラボレーションで幅広く活動している。



今回インタビューに答えてくれたデビッド・ウィラー・二世勸輔さん



日本から参加する松崎晟山さん



シドニーを代表するライリー・リーさん



ブリスベンから参加するギターのアソニー・ガルシアさん



日本から参加する三味線の石田真奈美さん



尺八 (Photo: Sasabuki)

学校、旅行、両替、iPhoneも
ぜんぶトラトラにおまかせ！



www.tora-tora.net



携帯

トラトラは、iPhoneが安い！

トラトラなら特典がいっぱい！！
特典①トラ友ば無料で通話
特典②オプタスも無料で通話
特典③SMSも無料

便利でうれしいサービスも！

レンタル無料携帯 & ポケットWiFi (1日から契約OK)

旅行

2月イチオシ旅行！！
航空券・滞在費・ツアー代込！！

☆ホバート～クレイドルマウンテン～ロスを満喫！
タスマニア 3泊4日 \$568～

☆世界の中心をキャンプで満喫！
エアーズロック 1泊2日 \$770～

☆第4日曜日限定！トラトラの日本語ツアー開始！！
5つの魅力！世界遺産ブルーマウンテン 日本語ツアー \$95～

学校

無料学校相談受付中！

学生ビザ、永住権申請、ビザのことなど、何でもご相談ください。

☆今月のおすすめ☆

- ①英語コース NSEC \$160～
- ②ビジネスコース Lloyds \$1200～ Certificate 3 & 4 in Business - 15months Diploma of Management - 9months

☆専門コース☆

J-Shine & TECSOL 英語を第一言語としない子供たちに英語を教えられるようになるための資格。夢の英語教師になってみませんか？

☆スピーキング強化☆

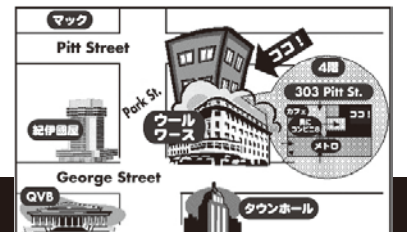
スピーキングを伸ばす為にはそれなりの方法があります！確実に伸ばせる授業を受けてみませんか？

両替

円からドルへ、ドルから円へ 「どこよりもレートがよい」と 皆さんおっしゃっています！

手数料なし！！

Level 4, 303 Pitt St., Sydney 2000
■TEL: (02) 9286-3774
■FAX: (02) 9286-3974
■E-mail: travel@tora-tora.net
■営業時間:月～金:9:30am～6pm 土:11am～4pm



詳しい情報はお問合せ、又はトラトラ シドニーで検索！！

www.tora-tora.net



昨年全豪を制したシャラポワ



優勝候補筆頭のジョコビッチ



準々決勝で敗退したナダル



1回戦を突破した添田



最後まで闘志を見せた錦織圭 4強逃すも実感した王者への道

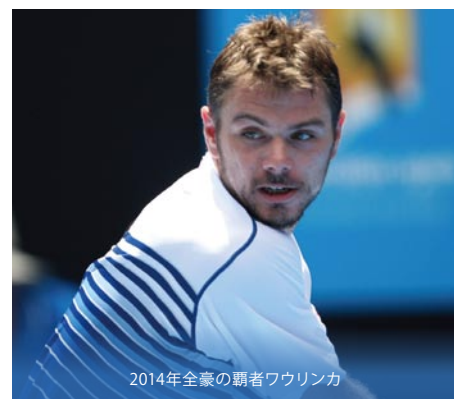
連日熱戦が繰り広げられるテニス・全豪オープン。1月28日、男子シングルス準々決勝で錦織圭が昨年王者のスタン・ワウリンカに完敗。悲願の4大会初制覇はならなかった。錦織の試合経過とともに前半戦を振り返った。



姿を消した王者フェデラー



4強の一角だが悩めるマレー



2014年全豪の覇者ワウリンカ



豪打と腕さを併せ持つウィリアムズ

例年、炎天下の下、40度近い高温と熱気が特徴の全豪オープンであるが、今年は20度ほどの肌寒い気候の中でスタートした。日本からは錦織圭、添田豪、伊藤竜馬、守屋宏紀の男子4人、伊達公子、奈良くるみの女子2人の6選手が出場した。

昨年の全豪では、錦織は世界ランク17位とホープの1人とはいえ、優勝候補ではなかった。しかし今年には全く違う全豪が錦織を待っていた。この10年間を制してきたフェデラー、ジョコビッチ、ナダル、マレーの4強に陰りが見え、昨年は全豪でワウリンカが優勝、全米では錦織を決勝で退けて優勝したチリッチなどの新興勢力が台頭してきた。世界ランク5位は当然のことだが立派な優勝候補の1人である。今年の全豪では男女各128人の選手が頂点を目指して戦っている。

錦織、GS初制覇に期待がかかる

全豪第5シードの錦織にとっては第3戦まではノー・シードか低い順位の選手と戦う。試合前の錦織の練習を見てみると体調も良く、12月に十分に休みを取っていたことが分かる。全豪前の1月にはブリスベン国際や全豪前の非公式戦、クーヨン・クラシックを練習試合と位置づけて試合勘を取り戻し、活力全開でメルボルンへ乗り込んできた。

錦織の初戦は大会2日目。相手はスペインのニコラス・アルマグロ。世界ランクは69位だが元トップ10と実績があり経験も豊富

で決してあなどれる相手ではない。立ち上がりからさっそくブレイクを許し、第2ゲームもキープされ、いきなりピンチとなるが徐々に持ち直し、第10ゲームでブレイクして第1セットを奪う。第2セットは激しい展開となりお互いにブレイクを繰り返す激戦となった。タイ・ブレイクとなったが、落ち着いたプレーで7本を取って2セット連取。第3セットは気落ちした相手からブレイクを2度奪い簡単に取って、ゲーム・セット。

錦織は、「4大会の優勝」を2015年の目標としているが、同時に「世界ランク5位の順位を守る」ことも公言している。順位を守ることは下位の選手に取りこぼさないことを意味する。ノー・シードといっても実力はそれほど変わらないし、高い賞金とランク・ポイントを目指して、必死で戦ってくるので慎重に戦うことが必要となる。錦織は下位の選手との戦い方が上手い。

1セット目は相手の実力やその日の調子を見ながら慎重に対応して、決して無理な攻撃はしない。従って競り負けることも出てくる。コーナーを丁寧に突いて、できるだけ相手を走らせて消耗させるのも錦織の常とう手段である。2セット目になると疲れが出てきた相手から巧みにミス誘い出す。最後のセットになると強打で相手を叩いて、根負けした相手に諦めさせて、とどめを刺す。つまり自分ではできるだけ消耗を避け、相手の動揺に乗じて勝ちを取るのが錦織流だ。

準決勝以上で順位が上の強敵とフル・セットを戦うのは仕方がないにせよ、第4戦

まではできる限り早い段階で勝負を決定して体力を温存するのは優勝を目指すための必要条件である。酷暑のメルボルンでかつて何度も痛い目に遭ってきたことを錦織はしっかりと覚えている。

不得意なサーブを見事克服した錦織

20日はサッカーAFCアジア・カップの日本対ヨルダン戦が全豪会場に隣接したメルボルン・サッカー競技場で行われたため、日本人の応援が特に多い日であった。試合後のインタビューで錦織は、「日本人の応援が多い全豪をグランド・スラムの中で一番好きだ」と語った。ファンの声援を味方につけるのはどの選手も同じだが、声援に惑わされることなく冷静に戦うのも錦織流である。

第2戦はクロアチアのイワン・ドディグ。ベテランだが強打が持ち味。この試合も第1セットは慎重に攻め、相手にブレイクを2度も許し、そのまま第1セットを取られる嫌な流れになった。しかし錦織はまったく動ずることなく、第2セットも第5ゲームまでは両者が取り合った。最後に錦織が強打を連発してあっさりブレイクして第2セットを取り互角に持ち込んだ。

この試合で目立ったのはサーブだ。丁寧にコーナーを突きエースを連発した。昨年まで錦織の最大の欠点はサーブであった。4強は第1サーブでのミスが少なく、ダブル・フォールトはほとんどない。錦織もスピードはともかく、正確なサーブが頂点を

目指すためには求められていた。サーブは大幅に改善して自信がついたと自慢していた錦織であったが、実際に全豪でもサーブは非常に有効であった。コーナーなど相手が嫌がる場所に落とし、多くのノータッチ・エースを奪った。

1度優位に立つと自在にゲームをコントロールし相手に流れを渡さない。第3セットも2度のブレイクを取ってあっさり奪取。錦織は自分のサーブの時には、相手に付け入る隙を見せずにあっさり取り、逆に相手のサーブの時にははしっこく食い下がり、隙があればブレイクに持ち込む。第4セットはドディグが意地を見せて食い下がったが、6ゲーム・オールとなりタイ・ブレイクで7連続ポイントを取って錦織が勝利した。

審判に対しても堂々と意見を言う錦織が見られた。サーブが入っているにも関わらず得点とされなかった審判のミスに対して、食い下がったのだ。英語で審判と渡り合える能力、交渉術もまた戦術の1つであり、総力戦で戦うのがトップ選手の資格だ。

第3戦はアメリカのステーブ・ジョンソンとハイセンス・アリーナでの決勝となった。大柄でサーブも強烈でしつこい。ジョンソンは錦織と同じ25歳で世界ランクは38位だが、2回戦で第30シードのサンチアゴ・ギラルドをストレートで破って勝ち上がっており、錦織と実力は同格とみて良く、隙を見れば負けを覚悟する必要がある選手だ。第1セットは錦織がジョンソンの強打とスピードがあり強力なサーブに押され、例によって慎重にスタートしたこともあるが、

タイ・ブレイクからミスが出て第1セットを落とした。

この対戦で観客を驚かせたのは錦織の落ち着きだった。ブレイクを許しても動ずることなく堂々と自分のプレーを続けた。左右のコーナーを巧みに突く錦織のストロークに振り回されるジョンソンは強打に頼ってミスを連発し始めた。隙を見せる相手に対して錦織は容赦なく襲いかかる。錦織のサーブはスピードは200km以下でそれほど強烈ではないが、コーナーを丁寧についてエースを連発。あっさりと2セットを取って優位に立った。

ここからが錦織ショーの始まりだった。流れを変えるためもありジョンソンはトイレ・ブレイクを取った。錦織は十分な時間を取ってベンチに戻ったため、ジョンソンは焦れた様子を見せ始める。隙を見せると反撃を食らう可能性があるため、錦織は慎重を期したのだ。ブレイクから戻った錦織は大歓声の中、なんと靴ひもを結び直した。豪胆というか緻密な戦術か、錦織の成長は限りなくトップに近づいていると感じた。第4セットに入っても、錦織はペースを落とさずあっさりと勝利を取めた。1-2戦を通じて錦織は2セットを落としたが、寒冷な天候もありほとんど消耗はないと思われる。

錦織はこれまでもコーナーを突き相手を振り回すストローク、ダウン・ザ・ライン(ライン際)へのするどい返球、バックの上手さなど世界一流のものを持っていたが、欠点であったサーブが改善されている。さらに常に落ち着いていて動揺が少ないこと、審判への抗議・アピールの上手さ、トイレ・ブレイク、インジャリー・タイムなどの時間マネジメントの上手さなども含めて総合力が世界トップ・レベルになっている。まさしく昨年の流行語となった「勝てない相手はもういないと思う」を言い放ち、世界5位の貫禄を我々に見せつける前半戦であった。

男子のトップ選手では、ジョコビッチの調子が非常に良く、マレーも多少の苦戦はしているが順調に勝ち上がっている。フェデラーはイタリアの伏兵アンドレアス・セッピに苦杯を飲んだ。ナダルも準決勝でベルディハにまさかの敗退となった。

錦織、ベスト4進出ならず

4回戦で第9シードのダビド・フェレルをストレートで下した錦織は、いよいよ上位シード選手と激突することになった。準々決勝の相手は第4シードのスタン・ワウリンカだ。

第1セットからワウリンカの210kmを越すサーブが第1サーブから次々と錦織を襲う。一方の錦織は、いつものように第1セットではエンジンがかからない。ワウリンカは強烈な片手バック・ハンドのクロスも面白いように決まり始めた。絶好調のワウリンカに対して、錦織はたまたまズイージー・ミスを重ね劣勢に追い込まれた。1セット目を3-6で落とした錦織は、第2セットも押されて4-6で2セット・ダウンと追い込まれた。第3セットに入ってやっと調子を上げた錦織は、初めてブレイクするがすぐにブレイク・バックを許してしまった。タイ・ブレイクに持ち込まれ、最後は5連続ポイントでいったんは追いつくが最後は逃げ切られて試合終了となった。

ベスト8で大会から姿を消すことになった錦織だが、自信もついた大会であった。来年はさらにひと回り成長して、ぜひ優勝を飾ってもらいたい。

地元選手ほか日本勢も健闘

オージー選手では、19歳のニック・キリオスがベスト8へ進み、オーストラリアを沸かせたがマレーに敗退、バーナード・トミッ

クが4回戦でベルディハに敗退した。国民の人気を集めるベテラン、レイトン・ヒューイットは3回戦で先に2セットを取ったもののフル・セットの上、悔しい逆転負けとなったが、熱い戦いにオージーの賞賛を集めた。昨年のウィンブルドンでナダルと対戦して3-1で勝利したキリオスは4回戦でフェデラーを破ったセッピをフル・セットで撃破して地元ファンを沸かせた。

一方、日本勢は添田豪が1回戦を突破したが、2回戦で第31シード、スペインのベルダスコにストレート負け、伊藤竜馬、守屋宏紀、伊達公子、奈良くるみ選手は1回戦で敗退した。世界101位の伊達公子は、勝てば最年長記録塗り替えとなり、相手が141位のアメリカの選手なので期待されたが、惜しいスコアだったが、ストレート負けであった。

女子シングルス優勝候補は?

一方、女子シングルスでは昨年の全仏の覇者マリア・シャラポワ、全米の覇者セリーナ・ウィリアムズが勝ち上がっている。ピクトリア・アザレンカは2回戦で第8シードのキャロライン・ウォズニアッキを破って4回戦へ進出。第6シードのアグニエシュカ・ラドワンスや第3シードで注目の若手シモナ・ハレプはエカテリーナ・マカロワにベスト8で敗退した。第5シードで人気のアナ・イバノビッチは1回戦で敗退、全英優勝のペトラ・クヴィットバも3回戦で姿を消した。オージー選手では、11年全仏優勝のサマンサ・ストーサーなど8人が出場したが、2回戦までに全員が敗退した。

女子優勝候補筆頭は豪打が健在のウィリアムズだが、案外もろい面もある。この10年ほど1度もウィリアムズに勝っていないシャラポワが雪辱を果たすのか非常に興味深い。

会場の変更点・注意点など

全豪ではセンター・コートはロッドレーバー・アリーナ (RLA)、第2会場はマーガレットコート・アリーナ (MCA)、第3会場はハイセンス・アリーナ (HA) と3つの開閉屋根式の近代的なコートがある。錦織の第1戦はMCAで観客席も7,500席と大きい。

MCAの開閉式ドーム化は予定より前倒しで完成し、今大会からのお披露目となった。MCAがこれまでの第3コートから昇格し、またオフィシャル・グッズ販売店(土産物売り場)がRLAからMCAに変更され、代わりに選手のラケットのガットの公式張替場がMCAからRLAに変わるなどの変更があった。

また、昨年12月にシドニーで起きた人質立てこもり事件の影響もあり、今年は警備が大幅に強化。入り口の持ち物チェックや関係者の立ち入り制限も厳しくなった。空港での出国審査や持ち物検査も強化されているので、帰国の際は、余裕を持って準備することをお勧めする。



国旗をモチーフにした衣装に身を包み地元選手を応援する観客

文・写真=イタさん(板屋雅博)
日豪プレス社のジャーナリスト、フォトグラファー、駐日代表
東京の神田神保町で叶屋不動産 (http://kano-ya.biz) を経営



Chatime にグアバ味のフレーバーが新登場!

今が夏真っ盛りのおอสเตรเลีย。台湾発のお茶専門店「Chatime」では、今年も真夏ならではの期間限定フレーバーが登場する。新発売されるのはこの季節にぴったりな「グアバ」を使ったアイス・ティーとフローズン・ドリンクの2種類。販売期間は1月22日から。

太陽がさんさんと輝き、ピクニックや海水浴が楽しい季節がやって来た。Chatimeでは夏にぴったりなトロピカル果実、グアバを使った「グアバ・グリーン・ティー」と「グアバ・グレープフルーツ・チラー」を新発売。アイス・ドリンクのみの販売となる。

グアバといえば優しい甘みとさわやかな酸味が感じられる真夏の果実の代表格。グアバ・ドリンクは、台湾の夜市では定番メニューで、東南アジアなどでも人気が高いという。

今回、新登場する「グアバ・グリーン・ティー」は、店内で1杯ごとに茶葉を抽出するので、毎回フレッシュな味わいが楽しめる。気になるお味だがグアバ独特の甘い香りはそのままに、すっきりとしたのど越しが印象的。一方「グアバ・グレープフルーツ・チラー」は、グアバとグレープフルーツのエキスをブレンドしたフローズン・ドリンク。グアバの甘みとグレープフルーツの酸味が絶妙にマッチし、ソルベのようになめらかな舌触りが心地良い。

気になるカロリーだが、「グアバ・グリーン・ティー」はレギュラー・サイズが218Kcal (914KJ)、ラージ・サイズが273Kcal (1142.7KJ)。「グアバ・グレープフルーツ・チラー」はレギュラー・サイズが291Kcal (1218KJ)、ラージ・サイズが356Kcal (1490.28KJ)。

さて、グアバは栄養価が高いことでも知られている。ビタミンやミネラルが豊富で、特にビタミンCはレモンの約6倍も含まれている

そう。ビタミンCはコラーゲンの生成も促進するので、免疫力を高めるほか美肌効果が期待できる。また、カリウムや食物繊維も多く健康志向の人にもうれしい。

最近ではグアバの葉を乾燥させて煎じたグアバ・ティーへの注目が高まっているという。グアバの渋み成分タンニンには抗酸化作用があり、高血圧の予防や血糖値を下げる効果もあるのだとか。

そんな優秀な果実グアバを手軽に摂取できる今回の「グアバ・シリーズ」。夏に不足しがちなビタミンCをたっぷり補い、リゾート気分を誘うグアバ独特の甘い香りとすっきりとした後味がクセになること間違いなし。



グアバ・グリーン・ティー
Guava Green Tea

グアバ・グレープ
フルーツ・チラー
Guava Grapefruit
Chiller



Web: www.chatime.com.au

お店の詳細
はコチラ!





熱戦、AFCアジア・カップ2015 サッカー日本代表、無念のベスト8敗退

敗退後、サポーター席に向かい選手たちは頭を下げた

まさかの日本の準々決勝での敗退はこの大会最大の波乱となった。一方で自国開催に燃える豪州は、準決勝でUAEを下して31日の決勝に進出、悲願の自国開催でのアジア王者戴冠まであと1つと迫った。アジア王者として臨んで敗れた日本代表の今大会の戦いぶりを中心に、本紙特約記者の植松久隆が大会を振り返る(記事の内容はすべて1月28日現在)。

文=植松久隆(ライター/本紙特約記者)、写真=馬場一哉

日本、まさかの敗退

日本のまさかの敗戦から、もう丸4日ほどの時間が過ぎた。本来であれば日本がまだ勝ち残っているはずの大会を、日本の敗退後も全て追わねばならないのは、あまり嬉しいものではない。サッカーには「たられば」はないのだが、どうしても「日本がいれば」とか「日本だったら」とか考えてしまう自分を何とか抑え込みながら、この大会のクライマックスである豪州と韓国の決勝を待っているところだ。

この豪州でのアジア・カップを振り返ると言われると、どうしても、あの悔しいUAE戦について書かないわけにはいかない。結果的にPK戦までもつれた死闘は、前半7分という早い段階での予期せぬ失点から始まった。後半の柴崎岳の同点弾で、その失点が結果的にはUAEの決勝点にはならなかった。しかし、早い時間帯での失点によって日本のゲームプランは大いに狂い、UAEの先制して守り抜くという術中に嵌ってしまった。その結果として、まさかまさかの敗戦という落とし穴が日本を待ち構えていたのだから、あの不用意な失点が悔やまれてならない。

日本は、このUAE戦に至るまでの4試合をすべて同じ先発メンバーで戦った。そして、準々決勝までの日本の日程は、かなりタイトで厳しいものだった。酷暑の中でのブリスベンのイラク戦。その後、中3日の日程で涼しいくらいのメルボルンまではるばる南下してのヨルダン戦。そして、再び、シドニーに戻ってからのUAE戦には、わずかに中2日で臨まねばならなかった。そんな気候変動も含んだ過酷な日程が、日本の選手たちのキレを奪ってしまったのかもしれない。

悩みは深し、“決定力不足”

実際、選手の動きに何となく“もっさり”とした感じが見えたUAE戦の日本のゲームの入り方は、最悪だった。試合後、吉田麻也が「もしかしたら中2日で体がしっかりフィットしきれいなかったのかもしれない」と語ったように、万全のコンディションで大事な試合に臨むことができなかった。そして、その試合の立ち上がり、チームがまだ落ち着けずにいるところをUAEにうまく突かれてしまった。

その失点の後、日本は徐々にペースを掴み、UAE陣内に攻め込むシーンが多く見られるようになる。しかし、決め手を欠いたまま、前半は1点のビハインドで折り返した。日本のハビエル・アギーレ監督は後半に入ってから、積極的な動きを見せた。後半の開始から乾貴士に代えて武藤嘉紀を投入。さらには、後半9分には前半の動きに精彩を欠いた遠藤保仁を諦めて、柴崎岳をピッチに送り込んだ。武藤と柴崎の2人は、交代出場後にそれぞれのもち味を發揮、攻撃を活性化させる良い働きを見せた。

そして迎えた後半36分、アギーレ監督の積極的な交代策が実を結ぶ。中盤でボールを受けた柴崎が、早いくさびのパスを本田が落としたところに走り込んで右足を振りぬく。そのボールがUAEネットに突き刺さって、試合時間が残り10分を切ったところでの待望の同点弾で日本が試合を振り出しに戻した。

延長戦に突入してからも、日本優位のペースは変わらず、UAE陣内で攻め続ける。終わってみれば、実に35本のシュートを放ちながらも勝ち越し点を挙げられずに、負けられないはずの大事な試合で“決定力不足”を露呈した日本は、120分の激闘の末のPK戦で涙を呑むことになった。

チーム作りに高評価で、アギーレ続投へ

UAE戦の敗戦直後のミックス・ゾーンで、日本サッカー協会の大仁邦弥会長は、多くの日本の報道陣に囲まれた。「今回の成績を見て進退の判断は？」というアギーレ監督の進退に関する質問が飛ぶ。その問いには「私は考えていないが、技術委員会が今大会を分析することになる」と答え、いったんは続投の是非の明言を避けたかに見えた。

しかし、いくつかの質問において「アギーレは続投するのか？」の問いが投げかけられると、「そういうことです」と即答。そのやり取りで、今大会の成績の如何に関わらず「続投」が既定事項であったことが露見した。これには、さすがに前回王者がベスト8であえなく敗退したにも関わらず、何の総括もないままに続投を決めていいものかという疑問が噴出した。

そんな批判を受けての対応なのかは定かではないが、25日付で日本代表の公式サイトに「AFCアジア・カップ2015オーストラリア総括」という内容がアップされた。その中で、霜田正浩強化担当技術委員長は「結果は残念だが、非常に良いチームを作ってくれた」「就任から非常に短い時間のなかで、これだけきちんとチームを作ったことは評価している」とアギーレ監督の手腕を高く評価。「選手がピッチの中で自分たちで解決しなくてはいけないと考えるようになり、それが試合の結果として現れ、試合の内容も向上した」とアギーレ体制下での代表チーム全体のポジティブな変化を指摘した。

96年大会以来5大会ぶりのアジア・カップのベスト8に終わったことに関しては、「結果は重く受け止めなくては行けないが、代表チームは結果だけでなく、結果に至るプロセスを評価することも必要」と、今回の低調な成績でもアギーレ監督の責任論には発展しないことを示唆。ただ、八百長問題の渦中にある監督が今後の審理の展開次第では3月に行う親善試合で再始動する日本代表を指揮できない可能性も残るだけに、事の成り行きは冷静に見守らなければならない。

墮ちた王者が失ったもの

それにしても痛い負けだ。決勝トーナメントはノックアウト方式だから負ければ大会を去らねばならない。日本にしてみれば、大会を去らねばならなくなった以外にも、このまさかの敗戦で失った大きなものがある。

まずは、前大会以来、長く維持してきた「アジア王者」のタイトルの損失。PK戦で香川真司が蹴ったボールがポストに嫌われた瞬間は、日本が「キング・オブ・アジア」からベスト8の一角「アジアのワン・オブ・ゼム」へと滑り落ちた瞬間でもあった。

アジア王者のタイトル防衛に失敗してなくしたものは、日本の王者としてのプライドだけではない。今後の代表強化の日程で非常に重要な世界の強豪とあいまみえる貴重な機会も逃すことになった。今回の敗退を受けて、日本は17年にロシアで行われるコンフェデレーションズ・カップのアジア代表としての出場権を逃した。これは、18年のロシアW杯への強化に向けての非常に大きな機会ロスとなり、その損失の大きさは計り知れない。

相次いで世界大会を出場を逃したアンダー世代だけではなく、アジア王者のタイトルを失うことでA代表でもアジ

アの中での優位性を誇示できなくなった日本。そのことに目を瞑っているようでは、日本サッカーの未来は明るくない。今回のショッキングな敗戦によって、今の日本の立ち位置を再確認、再び、アジアの頂点、そしてその先を目指していかなければならない。

“シドニーの蹉跌”を乗り越えて

今大会で日本が得た数少ないポジティブな面を上げるならば、武藤、柴崎という今後の代表を支えていく若い選手がこの大会、特に厳しいUAE戦を体験できたことに尽きる。大会を通じて不動の右SBとして活躍した酒井高徳を含めた現在20代前半の世代は、次のロシアW杯に留まらず、その次の22年のカタールW杯までは日本代表を背負っていける。だからこそ、彼らがピッチ上で今回の悔しい敗戦を経験できたことは、今後の代表の大きな糧になる。

それにしても、日本代表が既に帰国した現状で振り返って、UAE戦での遠藤に代えて柴崎という交代は非常に象徴的なものだったとあらためて思う。今大会中に代表出場150試合の金字塔を打ち立てた日本のレジェンド。試合に出れば、彼らしいプレースタイルで衰えを感じさな存在感を發揮し続けているが、もうすぐ35歳。その年齢を考えると、そろそろ後進に道を譲る時が近付きつつあることは間違いない。

柴崎は、長くその遠藤の後継者候補の筆頭と目されてきた。その彼が、この大事な試合で遠藤と交代出場すると、中盤で攻撃をリード。自ら起死回生のゴールを挙げて、アジアのサッカー界が注目する大舞台で「遠藤保仁」という偉大なレジェンドの後継者としての自らを強烈にアピールしてみせた。かつて中田英寿から遠藤へと受け継がれた日本代表の背番号「7」。その栄光の番号を柴崎が背負う日は決して遠くないだろう。

日本代表は、こんなところではへこたれてはいられない。今回の“シドニーの蹉跌”を経て、必ず力強く復活しなければならない。その新生日本代表の中心には、柴崎、武藤、酒井、そして彼らと同世代の逸材など日本の未来を担う若武者が躍動する——そう信じればこそ、今回の衝撃的な敗戦をようやく乗り越えられそうだ。

「サッカーズ、ここにあり」

最後に駆け足ながら、開催国の豪州に触れておこう。アンジ・ポスタコグルー監督に率いられるサッカーズは、締め切り時点では韓国相手の決勝を待っているところ。グループリーグでは、3戦目に韓国に敗れ、2勝1敗で2位通過して臨んだ準々決勝では中国を一蹴。準決勝での日豪戦の実現が期待されたが、日本がUAEに負ける波乱が起きて、準決勝では日本を倒したUAEと対戦、2-0で勝利して堂々の決勝進出を決めた。

この大会に入ってから、5試合で12点、総得点者が10人におよぶ多彩な攻撃を見せ、自国でのアジア王者戴冠まであと一步のところまで迫っている。決勝の結果がどうであれ、自国開催で決勝まで勝ち上がって「サッカーズここにあり」を存分にアピールできた大会は、オーストラリアのサッカー界にとっても非常に有意義なものとなった。

やはり、このアジアカップで日豪戦が見たかった…。その思いだけは、どうしても消えない。W杯予選での日豪戦は、今後もこの国で見られるだろうが、アジア王者のタイトルを懸けてのガチンコの日豪戦をこの国で見られるのは、いったい次はいつになるのか分かりやしない。その貴重な機会を失ったこと、それだけがこの成功裏に進む大会を振り返る時に、本当に残念でならない。

12日ニューキャッスル



右サイドを勢いよく駆け上がり、チャンスを作る岡崎



内田不在の右サイドで存在感を見せつける酒井

20日メルボルン



得意のフリー・キックにチャンスをつかかう本田と遠藤



交代後、見事なアシストを決めた武藤



3試合目にしてゴールを決めた香川が武藤に抱き付く



今大会、チームをけん引し、果敢に攻めるもポストに嫌われるシーンが目立った本田



AE戦、途中交代後ゴールを決めるなど輝きを放った柴崎



左サイドからの精度の高いクロスを上げた長友



PK戦でシュートを止められなかったことを試合後、川島は悔やんでいた



敗退が決まった瞬間、最後のシュートを外した香川が崩れ落ちた

Topic

ニューキャッスルで大砲発射
—日本代表の試合開催を記念



「発砲時はものすごい音がした」と発砲を見守っていた人は語っていた

ニューキャッスル湾を一望する高台にそびえるスクラッチリー要塞で12日、ニューキャッスルでの日本代表の試合開催を記念して大砲が発射された。スクラッチリー要塞は外海からの侵入や攻撃に対抗すべく200年ほど前に建設された。1942年には日本の潜水艦とも交戦した。今回、ニューキャッスルで行われた日本代表戦を記念して日本人サポーターによって発砲が行われた。会場にはニューキャッスル市長も出席。かつて旧日本軍に向かって発砲された砲台に日本人が火をつける。これも日本代表がもたらした1つの歴史の動きと言えるかもしれない。

Gallery

アジア・カップ日本代表戦
—スタジアム雑感

オーストラリア各地に日本代表が来るとあって各地にサポーターが集結。ここではスタジアム周辺の様子や応援に駆け付けた日本人サポーターの写真を掲載していこう。



アジア・カップ2015開催記念特集

KIRIN AFCアジア・カップ2015を振り返る

在豪の日本人コミュニティを大いに盛り上げ、たくさん感動を与えてくれた。その盛り上げを、大会の公式スポンサーとして支えたのが、日本代表のオフィシャル・パートナーでもあるKIRINだ。本ページでは、日豪プレスがKIRINとともに今大会に合わせて行ってきたフットサル大会やパブリック・ビューイングなどのイベントのレポートを、本紙サッカー連載でおなじみの植松久隆による特別コラムとともにお届けする。

2人の若武者がもたらす「恵み」 ——UAE戦で見た日本代表の光明

これまで3号連続で行ってきたKIRINとの連動企画。最終回を迎える今回は、新たな日本代表の「恵み」について語る。

文・植松久隆 / Taka Uematsu (ライター / 本紙特約記者)

悔しい。本当に悔しくて、手元に並べたKIRIN「恵み」のスタビーの本数が増えるばかり…。そんな光景が、どれだけ多くの人の自宅で、あるいは近隣のパブで見られたことだろうか。そんな筆者自身、試合後に自宅に戻って流し込んだ、いつもはスムーズで爽やかな飲みごたえの愛飲の「恵み」が、その夜だけは今までになくほろ苦く思えた。それだけ、ピターで悔しい敗戦だった。

とはいえ、いつまでも敗戦を悔いていても進歩がないので、ここはもう切り替えるしかない。これからはサッカーは続き、日本代表は戦い続ける。次の予定される日本代表の日程は、3月27日に大分で予定されるキリン・チャレンジ・カップ・チュニジア戦、続く31日の親善試合ウズベキスタン戦。これらの試合に先立って招集される日本代表は、今後を見据えたフレッシュな顔ぶれとなり、そこでのメンバーが中心となる新生日本代表が、今年6月からの18年ロシアW杯のアジア第2次予選に臨むことになる。

アジア王者の称号を失った今回のアジア・カップは、何もネガティブに終始したわ

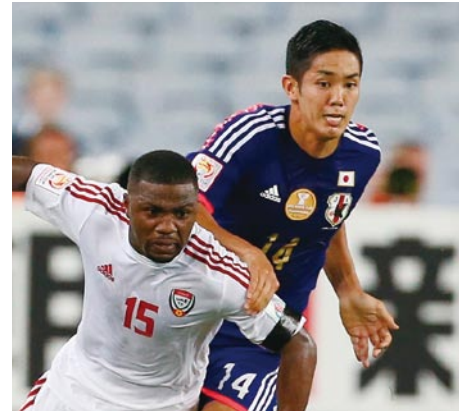
けではない。ハビエル・アギーレ監督は、PK戦で敗れたUAEとの死闘でも、次代の日本を背負って立つ選手に「生きるか死ぬか」という緊張感の国際試合の一発勝負の修羅場を経験させた。

その選手とは、UAE戦とともに途中出場して奮闘したFW武藤嘉紀とMF柴崎岳の両名。もちろん、彼らの交替は純粋に戦術的な理由を持って行われたもので、実際に彼らが入ることで日本の攻撃のバリエーションが増えた。彼らがこの熱戦をベンチではなく、実際のピッチ上で経験できたことは非常に大きい。

遠藤との象徴的な交代出場で起死回生となる同点弾を決めて、日本中に「柴崎岳」の名前を知らしめた試合後も、柴崎には反省しかなかった。同点弾以外にも、ほんのわずかなところで外した絶好の位置からのFKなどもあってか「幾つものチャンスがあったのに決めきれなかったのは課題。優勝を目指していたので、こういうところで負けるとは想像もしていなかった。決勝の舞台に立つことを目指していたので、とて



柴崎岳選手 (写真右) ©SAEED KHAN / AFP



武藤嘉紀選手 (写真右) ©CRAIG GOLDING / AFP

も悔しい」と反省の言葉が口をついた。

武藤も、持ち前の思い切りの良さで出場早々に惜しいシュートを放つなど、UAEゴールをこじ開けようと積極的にプレーした。彼もまた、試合後には「やはり自分も決めなければならなかった。(決定機は)力を抜いて打てていれば…。今回は、自分の実力不足が浮き彫りになったし、スタメンで出続ける実力は自分にはまだないと感じた」と自らに手厳しい評価で満足する様子はない。さらには、今後の日本代表を引っ張っていく立場を自覚して「(試合での)内容もそうだけど、やはり結果が付いてこない、内容も生きてこない。その辺りを今後しっかりとがんばってやっていきたい」とコメントするなど頼もしい限りだ。この2人について取り立てて書くには、当然ながら理由がある。

この2人の若武者こそ、日本代表の「未来」と信じるからだ。現在、2人ともに22歳だが、3年後のロシアW杯、4年後のアジアカップ(開催地未定)は25~6歳とサッカー選手としては一番脂ののった年齢で迎えることになる。2人を含む92年生

まれを中心とした世代は、サッカーの世界で「プラチナ世代」と称される。この世代には、2人以外にも宇佐美貴史や宮市亮、小野裕二、そして現代表の昌子源などの有望株がそろそろ。2人には、プラチナ世代の“出世頭”として今後の日本代表を背負って貰っていただかなければならない。さらには、この2人のスター性も重要な要素だ。代表選手は人気稼業としての側面もあるが、その点でも武藤と柴崎は合格点。ともに、さわやかなイケメンで、今後は知名度が高まるにつれて女性人気もグンと上昇するに違いない。私は選手のアイドルの人気に関して、決して悪いものとは思わない。入り口がどこであろうと、サッカーに関心を持つ人口が増えること自体には変わりはない。そういったうら若き女性が、未来の日本代表選手を産み育てるのだとすれば、壮大なる先行投資だとすら思う。

少し話が大きくなり過ぎた。つまり、武藤嘉紀、柴崎岳、彼らこそが日本代表の明るい未来に大きな「恵み」をもたらすと確信したこと—これが今大会の一番の収穫だ。

KIRIN×日豪プレス パブリック・ビューイング・レポート

1月20日、シドニー市内のレストラン「JAPAZ」で、アジア・カップの日本戦観戦のためのパブリック・ビューイングが実施された。この日上映されたのは、対ヨルダン戦。当日は会場には入りきれないほどの人が集まり、得点が決まるたびに大歓声が沸き上がる、大盛り上がりイベントとなった。



当日会場へは、入りきれないほどのお客さんが来場



白熱する試合に食い入るように見入る人々



美味しいビールと料理を楽しみながらの観戦に大満足

KIRIN×日豪プレス フットサル大会レポート

2014年12月21日、シドニー市内のウルティモ・コミュニティ・センターで今回のアジア・カップをさらに盛り上げようと、読者参加型のフットサル大会が開催された。当日はたくさんの豪華賞品が用意され、会場を訪れた数えきれないほどのサッカー・ファンたちが、思い思いに試合を楽しんだ。



仲間同士で真剣に指示を出し合いながら試合を進めていく



会場の空気が止まった、決定的シュートの瞬間



気持ちの良い汗を流した後は、「恵み」で乾杯!

Get the facts
DRINK WISE
ORGAU

KIRIN

キリンは
AFCアジアカップオーストラリア2015の
オフィシャルスポンサーです

B115LION

進出日本企業 トップ・インタビュー

第15回

三井住友銀行シドニー支店

田沼 幹夫 豪州支配人支店長

日本の3大メガバンクの1つ三井住友銀行は、オーストラリア進出以来30年以上にわたり、日豪の経済関係の発展に貢献してきた。現在、シドニー支店を拠点に、企業への融資と資源・インフラ関連のプロジェクト・ファイナンスを中心に手がけている。アジアの成長を見据えたオーストラリア事業の戦略と展望について、田沼幹夫・豪州支配人支店長に聞いた。
(インタビュー=ジャーナリスト・守屋太郎)



●PROFILE

たぬま・みきお
＜略歴＞
1964年埼玉県生まれ。東京外国語大学卒。87年株式会社三井（現三井住友）銀行入行、丸の内支店配属。2012年アジア投資銀行営業部（シンガポール）部長（シンジケーショングループ）。13年4月より現職。

＜トップに聞く10の質問＞

1. 座右の銘: Emotional Intelligence
2. 今読んでいる本: 日本神話
3. 豪州の好きなお店: ラグビーのメッカであること、フレキシブルな文化
4. 外から見た日本の印象: オーストラリアよりグローバル
5. 好きな音楽: 西野カナ、MIWA
6. 尊敬する人: ハンニバル
7. 有名人3人を食事に招待するとしたら誰?: 天智天皇、天武天皇、藤原鎌足
8. 趣味: ラグビー観戦、ジョギング、スペイン
9. 将来の夢: スペイン移住
10. カラオケの十八番: 会いたくて会いたくて

——最初に三井住友銀行とグループ全体の事業について教えてください。

1876年創立の三井銀行と1895年創立の住友銀行が主な源流です。バブル崩壊と金融ビッグバンを経て、当行も前身のいくつかの都銀が合併して生まれました。1990年に三井銀行と太陽神戸銀行が合併して太陽神戸三井銀行となり、92年にはさくら銀行に商号を変更。2001年にさくら銀行と住友銀行が合併して三井住友銀行が誕生します。02年に株式移転により三井住友フィナンシャルグループを設立し、三井住友銀行を完全子会社化しています。

同グループは14年9月末時点で172兆円の総資産を持つ、日本有数の金融グループです。中核の銀行業は、総資産144兆円の三井住友銀行が手がけています。ほかの主な事業会社としては、証券業のSMBC日興証券、コンシューマー・ファイナンス業のSMBCコンシューマー・ファイナンスや三井住友カード、リース業の三井住友ファイナンス&リースなどがあります。

事業分野で特に力を入れているのが海外ビジネスの拡大です。11年から3年間の中期経営計画では海外利益比率30%以上という目標を掲げ、前倒しで達成しました。現在は「アジア・セントリック」（アジア重視）を全面に打ち出しています。日本企業の進出を支援し、アジアの成長を取り込むとともに、非日系企業のアジア進出の橋渡し役になるという狙いもあります。

——豪州ではどのような事業を展開していますか？



Team SMBCとして一体感を重視（写真はCSRの一環でチャリティランに参加する職員）

84年から現地法人として活動していましたが、連邦政府が外銀に門戸を開いたことを受けて06年に銀行免許を取得して支店化しました。現地法人時代は融資額に限度がありましたが、支店化によって大型案件への融資が可能になりました。現在では総資産200億ドル、融資額120億ドルの規模に拡大しています。

当行の豪州事業は、①日系企業取引、②非日系大企業取引、③資源やインフラの「プロジェクト・ファイナンス」を中心に手がけています。スタッフは157人（14年9月末現在）程度ですので、資産規模の割には非常に効率的な運営を行っていると思います。資源国の豪州ではプロジェクト1件当たりの規模が大きいことも、特徴となっています。

①・②では、日系のほかに外資や地場の企業とも積極的にビジネスを行っています。③では、液化天然ガス（LNG）・鉄鉱石などの資源・エネルギー開発事業のほか、道路や鉄道、港湾、発電事業などのインフラも手がけています。資源投資は現在、一段落しているものの、インフラについては今後も商機が拡大していくでしょう。連邦政府は高速道路や空港の建設促進を重要政策に掲げ、州政府が保有する電力事業などの民営化にも補助金を提供するなど、積極的にインフラ整備を推進しています。

——アジア重視を進めるグループの海外戦略の下では、アジアへの経済的な関与を深める豪州の重要性も高まっているのでは？

当行のアジア・ビジネスの中で、豪州はその成長の最大の牽引役の1つとなっています。具体的な数字は公表できませんが、アジア全体の収益にかなり貢献してきました。

また、豪州では他国・地域と比較して日

アジアを見据えた重要な拠点
日本と豪州の発展に寄与したい

本の銀行のステータスが高いこともメリットです。オセアニアのシンジケート・ローン（顧客の資金調達ニーズに対して複数の金融機関が協調融資団＝シンジケート団＝を組織して1つの融資契約書に基づき同一条件で融資を行う手法）の金額ランキングでは、2013年度は当行は豪4大銀行に次ぐ5位。邦銀3行すべてがトップ10位に入っています。

06年の外銀規制緩和で邦銀が相次いで支店化し、豪州事業を強化した直後に、世界金融危機（08年）が発生しました。金融機関にとっては厳しい事業環境ではありましたが、相対的に余力があった邦銀はいち早く資源ブームなどの資金需要に対応することができました。このことが、邦銀が信頼性を高めることにつながったのではないのでしょうか。

——将来の豪州事業について、どのようなビジョンをお持ちですか？

豪州企業の関心はまだ国内に向いており、逆に言えば、彼らのグローバル化にチャンスがあると考えています。特に、著しく成長しているアジア・マーケットでのビジネスに大きな伸びしろがあるのではと感じています。最近発表された大手会計事務所プライスウォーターハウスクーパース（PWC）の報告書を読むと、「アジア事業の経験のある豪州企業の割合は全体の12%」に過ぎず、「豪州はアジアの成長の機会を逃している」という見方が出ておりますが、正にその通りだと思いました。

豪州は資源・エネルギーや農産物の一大輸出拠点です。しかし、ただモノを輸出するだけではなく、アジアに向けて投資やローカル拠点設立を進め、現地のエンド・ユーザーのニーズをつかみビジネスを展開していく「本格進出」を通じて、真のグローバル化を加速させる必要があります。そこで、戦前からアジアでの豊富なビジネスの



シドニー湾を臨むオフィス

知見を持つ日本の企業は、アジアや世界に出て行く豪州企業にとって良きパートナーとなり得るのではないのでしょうか。

一方、日本にとっても豪州は大切なパートナーです。資源の重要な供給先として重要なだけでなく、人の往来や文化交流も盛んです。農業やヘルスケア、教育、情報技術（IT）などでの連携強化も期待できますし、インフラの民営化など豪州のノウハウを日本で生かせる分野もあるでしょう。豪州国内にある180兆円の巨額の年金マネーを日本を含む海外にもっと投資できる余地もあります。日本で眠っている莫大な個人金融資産を豪州など海外で運用すれば、もっと国富を増やせるのではないのでしょうか。

銀行業には情報産業としての役割もあります。ただ融資するだけではなく、顧客にとって有益な情報を提供することが、サービスの付加価値を高めることにつながります。日本と豪州のノウハウを結びつけることで両国の発展に寄与していきたいと考えています。

＜豪州支店の概要＞

- 英文会社名: Sumitomo Mitsui Banking Corporation Sydney Branch
- 企業形態: 三井住友銀行支店
- 代表者: 田沼幹夫 豪州支配人支店長
- 拠点: シドニー、パース（出張所）
- 従業員数: 157人（2014年9月末現在）
- 主な事業: 一般銀行業務（ホールセール顧客対象）

＜沿革＞

- 1983年 シドニーに現地法人を設立
- 2006年 豪州の銀行免許と金融サービス免許を取得して支店化
- 2013年 パース支店開設

確実にやるのはどこでもできる。
確実に速くやるからこそ「価値」になる。

2月14日はSt. Valentine's Day!

バレンタインを100倍楽しむショップ・ガイド

美味しそうなチョコレートやバレンタイン仕様に飾り付けられたショー・ウィンドウで、街は心躍るムードに包まれるバレンタイン・デー。オーストラリアでは主に男性から女性に花やギフトを贈るのが一般的だが、日本人にとってはやはりチョコレートで愛する気持ちを伝える日。家族に、友達に、大好きなあの人に、心までとろける特別なバレンタイン・ギフトを贈ろう。がんばる自分へのご褒美もいいかも。



可愛いラッピング・ギフトも充実の 카페

Max Brennar

顔のロゴ・マークが印象的な、イスラエル発のチョコレート・カフェ。シックな外観と店内のポップな色使いが調和する居心地の良い店作りは、オーストラリア各地のみならず日本を含む世界中に展開。フォンデュ・セットなど手ごろなバレンタイン・ギフトも豊富で目移りしそう。チョコレート・ドリンクやサンデーなどデザート類のサーブの仕方も楽しいので、ぜひ店内でも味わおう。

■Web: maxbrenner.com.au



Loves Me/Loves Me Not Box (\$16.50)

Chocolate Fondue for Two (\$19.90)

サウス・オーストラリア発、創業約100年の老舗

Haigh's Chocolate

地元の人にも、海外からの観光客にも定番として安定した人気を誇るHaigh's。スタイリッシュさとほど良い高級感のある商品ライナップも決して奇をてらわず、純粋にカカオの美味しさを堪能できるものが多い。ガラス・ケースに並ぶ種類豊富なブラリネ・ショコラのほかに、シーズンごとの限定品も。動物愛護キャンペーンのための動物を型取ったチョコレートなども可愛い。行くたびに新商品に出会える楽しい老舗。

■Web: www.haighschocolates.com.au



チョコレート本来の美味しさを楽しむ Haigh's

カエルやパンダなどのぬいぐるみとチョコのセット

チョコレート味のマカロンはいかが?

Adriano Zumbo

15歳からスイーツ作りに魅入られたオーナー、アドリアーノ・ズンボの名を冠したパティスリー。見ているだけでワクワクしてくるような、モダンで華やかなマカロンやケーキは贈り物にピッタリ。チョコレート入りのマカロン以外にも組み合わせれば彩り鮮やかで、ギフト・ボックスを開けた人の顔がほころぶに違いない。店舗によりレストランを併設しており、こちらもロコミで大人気。

■Web: adrianozumbo.com



マカロンはブラウニー味(右)のほかにも種類豊富

美味しいオーガニック・チョコが食べたいなら!

Josophan's Fine Chocolate

ハンドメイド製法と有機栽培のカカオをコンセプトにしたショップ。オンラインでも注文可だが、ブルー・マウンテンズ(生産地)とシドニーにある実店舗では、こじんまりと品の良い店内に所狭しとチョコレートが並び、その様子はまるで宝石箱のよう。各国の愛の言葉が刻まれた小さなハート型チョコや、ボトル型チョコの中にたくさんのハートが入ったものなど、大人の遊び心満点。気さくな店員さんがテイスティングもさせてくれるほか、値段も幅広いのでじっくり買い物を楽しもう。

■Web: www.josophans.com.au



ドアの外の大きなおもちゃの兵隊が目印



綺麗な内装のシドニー店はアップルストア至近

ベルギー系濃厚チョコの甘いひと時

Guylian Belgian Chocolate Cafe

チョコレート・ケーキの種類の多さと芸術品のような美しさに思わずため息がこぼれる。ギフト・ショッピングにも最適だが、店頭で注文できるドリンクやデザート類も見逃せない。ランチやディナーも評判で、特にオペラハウス近くのサーキュラー・キー店は海のきらめきを臨む絶好のロケーションなので、天気が良ければぜひテラス席に座りたい。ちょっと贅沢気分のデートの後に、店頭でしか買えないプラリネ・ショコラをお持ち帰りするのも素敵だ。

■Web: www.guyliancafe.com.au



カフェのように大満足のアイス・チョコレート (\$12)



サービスも心地良いサーキュラー・キー店

絶対行きたい、もらって嬉しい

Royce's Sydney



オススメはココ!

日本でおなじみのロイズのチョコレート。北海道発のあの味が、オーストラリアでも食べられる。とろける美味しさも日本仕込みのサービスもそのままに、アデレードに続きシドニー店もオープン。「どこで買ったの?」と相手を驚かせて、忘れられないバレンタイン・デーにしよう。



「オーレ」は、チェリー・マルニエ・リキュールで風味付けされ、ミルクとカカオのベストバランスを楽しむ、ロングセラーの味わい

チョコレート、北海道の生クリーム、洋酒のハーモニーにうっとりするロイズの生チョコレートは、大切なあの人に贈りたい特別な美味しさ。オススメの「オーレ」と「シャンパン」のほか、5種類(抹茶、ビター、ホワイト、ノン・アルコールのマイルドミルク、マイルドカカオ)で、各1箱24ドル(20粒入り)。



フルーティーで気品あふれる「シャンパン」は、ビエール・ミニオンというシャンパンがブレンドされミルク・チョコレートとの相性抜群

親しい人へのプレゼントにも最適な、チョコそのものの美味しさをシンプルに堪能できる「バー・チョコレート」や、しょっぱくて甘い味がクセになる大人気の「ポテトチップ・チョコレート」も、もちろん店頭で購入可。店内では試食もOKなので、友達を誘ってじっくり選ぶのも楽しそう。

日本人へのギフトにはもちろん、まだロイズを知らない人にもこの機会にプレゼントして日本の味をお薦めしよう。バレンタイン期間中はお洒落な赤いギフト・バッグで無料ラッピングもしてくれる。繊細な美味しさで、きっと気持ちが伝わるはず。



ROYCE' Sydney店



Shop 472 Westfield Chatswood 1 Anderson St., Chatswood
Tel: (02)9412-4811
営業時間: 月~水、金(9AM~5:30PM)、木(9AM~9PM)、土(9AM~5PM)、日(10AM~5PM)
■Web: www.royceaustraliapacific.com

シドニーで世界を旅しよう! Vol.16 クロアチア



ヨーロッパにアジア、中東など世界各地の人々が暮らす国際色豊かなシドニー。そんなシドニーの街角を散歩して、プチ旅行気分を味わってみよう。

クロアチアってどんな国?

人口は約430万人(2014年時点)、国土面積は5万6,542平方キロメートルで、これは日本の九州の約1.5倍ほどの大きさに値する。

首都はザグレブ。総人口の約25パーセントは、ザグレブに集中していると言われる。ザグレブは、この国の文化や科学、経済、政治の中心地で、内陸地方と地中海地方をつなぐ役目も果たす重要な町。長い歴史を誇り、諸外国から安全な町としても知られる。

公用語は、クロアチア語。文字はラテン文字を使用。外国語は、英語、ドイツ語が比較的に通じやすい。

クロアチアの宗教の約88パーセントは、キリスト教の主要教派、ローマ・カトリックが占める。そのほかには、セルビア正教会、イスラム教、プロテスタントなどが存在する。

気候は内陸と沿岸部で大きく分かれる。内陸地域は穏やかな大陸性気候で、冬は寒さが厳しいので防寒対策は必須。一方、アドリア海沿岸地域は地中海性気候で、冬は短く、内陸部に比べれば晩秋まで穏やかな気候が続く、気温も肌寒いと感ずる程度。

オーストラリアとクロアチアの関係

2014年のクロアチアからオーストラリアへの輸入総額は約24億ドルなのに対して、オーストラリアからクロアチアへの輸出総額は1.2億ドル。しかしこれでも、小国クロアチアから見れば、オーストラリアは輸出入ともに第4位貿易相手国となる。主な輸入商品は、食料品や獣医用のものを含めた薬剤、電力機械などが挙げられる一方で、輸出の主力となっているのは、果物・ナッツ類、自動車、電力機械など。

Balkan Restaurant



1.天井が高く、広々と落ち着く店内 2.ジュージューと音を立てて運ばれてくるガーリック・クローン 3.旬の果物をふんだんに使用したパンケーキは洋なしシロップとともに

現住所へ移転する以前、オクスフォード通りに店舗を構えていたところから数えると今年で創業51年の老舗レストラン。店主は、「シドニーでは初の本格的クロアチア料理が食べられる店」と自負する。新鮮なシーフードや現地生産の食材にこだわって提供する数々の料理の中でも、特に得意とするのは炭火焼メニュー。ほかにもフレッシュ・パセリとチリをアクセントに、絶品バター・ガーリック・ソースに浸かったガーリック・クローンや、別名「ハウス・スペシャル」としても知られる、クロアチアン・パンケーキは絶品。

Balkan Restaurant
Tel: (02)9331-7670
249 Crown Street, Sydney
営業時間: 月~木5PM~11PM、金土12PM~12AM、日12PM~11PM
Web: www.balkanrestaurant.com.au

Luce Mala



1.カラマリのリング揚げも人気 2.新鮮な魚のグリルは香ばしく、中はほくほくの仕上がりに 3.クロアチアのイチジクは日本のものより酸味がありサラダなどにもぴったり

クロアチア人コミュニティの憩いの場となっているカルチャー・センター、「キング・トム・クラブ」内に併設されたレストラン。パーティーからサッカー観戦までさまざまなイベントが行われる同クラブだが、母国料理の本場の味を求めて訪れる人も多い。2002年より同店に就任したクロアチア人シェフのベルニー・マレニカによって、その味はさらにレベル・アップ。シーフードや肉を中心とした新鮮な素材を、たっぷりの香草とともに炭火でじっくり焼く昔ながらの手法と味にこだわっている。

Luce Mala
Tel: (02)9610-9811
223 - 227 Edensor Road, Edensor Park
営業時間: ランチ月~土12PM~2:30PM、ディナー月~木6PM~9PM、金6PM~11PM、土6PM~9PM、日12PM~9PM
Web: kingtomclub-lucemala.com

実際に旅をしてみよう!

セルリアン・ブルーの、息を飲むような美しい色合いで知られるアドリア海に面するクロアチア。観光地としても注目を集める。

[取材協力]
HISクロアチア支店



★旅行者1番人気の観光スポット★

ドブロヴニク旧市街



1.スルジ山からの眺め 2.味のある細い路地 3.イカスミのリゾット

1979年に世界遺産に登録され、「アドリア海の真珠」とも謳われた、世界中の人々を魅了し続ける街並み。ベスト・シーズンは春から夏にかけて。青い海とオレンジ色の瓦屋根のコントラストが美しく、中でも城壁の上やスルジ山展望台からの眺めは絶景。フランシスコ会修道院や大聖堂など有名な観光スポット

は数多くあるが、それよりも街全体の雰囲気を楽しみたい。沿岸部だけあって、シーフードは絶品。イカやタコ、エビなどはもちろん、近郊の街ストーンではカキの養殖も行われているので、新鮮なカキを楽しむことができる。夜になると街中のいたる所でライト・アップが施され、また違った雰囲気を味わえる。

★一歩踏み込んだローカル文化が体験できるアクティビティ★

プリトヴィツェ湖群国立公園でのサイクリング・トレッキング



1.幾重にも連なる小さな滝 2.見る角度によって色も変わる 3.たくさんの動植物が生息

ドブロヴニクの旧市街と同様、1979年に世界遺産に登録された国立公園で、クロアチア随一の観光名所。大小16個の湖と92個の滝が非日常的なエメラルド・グリーンの世界を創り出しており、国内外から大勢の観光客が訪れる。長短織り交ぜた多様な観光遊歩道コースは、老若男女問わず大人気。サイク

リングやトレッキングを楽しむこともできる。サイクリングは、初心者でも気軽に利用できる平坦なコースから、上級者用の山道コースまでさまざまなコースが用意されている。またトレッキング・コースも充実しており、指定された獣道を分け入っていくと、その先には隠された絶景ポイントが待っている。

夏旅をH.I.S.は応援します。

日本航空 成田+日本5都市行き往復

2月1日より 運賃もスペシャルに 3日に 燃料サーチャージも 下がりました!

プレミアム エコノミークラス \$1440 +TAX 約\$647

ビジネスクラス \$4100 +TAX 約\$485

カンタス航空 成田もしくは羽田行き往復

※7月31日より シドニー発 成田行きは 全て 羽田行きとなります。

\$750 +TAX \$489

売れてます まるかじり 2日間

エアーズロック

マウントオルガ観光と サンセットツアー サンライズ登頂か 山麓巡りツアー

ツアーも空港送迎も全て 日本語ガイド付き

\$100追加で 手記可能! ササンスカイ BBQディナーと スタートクツァー

\$799

初めての人のために! 充実の観光プラン!!!

まるかじり 5日間

バリ島達人ツアー 5日間チャーター 120分のマッサージ付 さらにシャトルバス 滞在中乗り放題!

食事5回付

航空券 宿泊 観光 送迎 食事

\$699 +Tax \$334

まるかじり 航空券+宿泊+観光付

ケアンズ 4日間

世界遺産グリーン島1日観光 名物オーグステイキディナー付

\$499

まるかじり

タスマニア西海岸 5日間

フレイトキブリ山観光 全部コミコミの仰天価格

国立公園入園付き 朝食3回 8日間のオリジナル観光 パーベキューディナー付

\$679

まるかじり

シンガポール 4日間

シンガポール半日観光 ナイトサファリ観光 セントーサ島観光& アンダーウォーターワールド

食事4回付

航空券 宿泊 観光 送迎 食事

\$969 +Tax \$467

シドニー支店 ☎(02) 9267 0555

E-mail: sydney-out@his-oceania.com

営業時間: 月-金 9:00~17:30 土日祝・定休

詳細はこちら↓

HISオーストラリア 検索

www.his-oceania.com

重要 掲載の広告は2015年2月27日までにご予約頂いた場合適用。※航空機の座席・ホテルの客室には限りがございます。ご予約の際、既に売切の場合がございます。●掲載の国内・海外旅行代金は、2・3人部屋を2・3名様でご利用時の大人お1人様の代金です。お1人様でお申込の場合は別途追加代金が必要となります(まるかじり国内パックのバックパッカー利用コースは除く)。スケジュールは2015年1月21日現在。天候・交通・その他の事情により変更となる場合がございます。●写真は全てイメージです。●各ホテルのグレードは当社基準により異なります。※詳しい旅行条件は事前にご確認の上お申込下さい。

もっと世界を楽しもう

H.I.S.

Love, Peace, TRAVEL

夢をかなえる 豊かな明日への 投資術

第42回

2015年相場展望

文＝諸星きぼう

2015年のテーマは、引き続き米国の利上げ開始とその速度、ECBの量的緩和、国債買入れ開始、そして日本の景気浮上があるか、ということ。これに加えて、15年後半から急落した原油価格とそれに影響されている資源価格の動向からも目が離せません。

米国経済は14年、第3四半期にGDPが年率5%という高い成長を示したように、世界経済の中で一人勝ちの状況でしたが、15年もこの傾向が続くことが予想されます。原油安により、GDPの7割も占める個人消費が盛り上がり続けると見られ、これが米国の成長を牽引すると思われ。死角があるとしたら、ドル高による輸出への圧迫でしょう。しかし、ドル高や原油安のインフレ抑制効果により、FRBの利上げが後ろ倒しになる可能性もあり、株高は続き、資産効果も相まって景気拡大が続くものと考えます。

欧州経済は低迷が続くと思われ。デフレ傾向は継続し、ECBは15年早々、少なくとも3月までには国債買入れを行う量的緩和に踏み切るでしょう。しかし、金融政策で欧州経済が浮揚するとは考えられません。財政規律を保ち、債務残高を減らさなければならない中、財政支出を増やせず、自立的な経済の回復を待つしかない状況です。ユーロ安による輸出振興がカギとなるでしょう。

中国については、漸進的な成長率下落が続く、15年は7%程度の成長ということになるで

しょう。ただ、この成長率は信憑性がなく、象徴的な数字だと思っております。実態はもっとひどい状態が何年も続いていると考えられます。ただ、14年終わりごろから急上昇した上海総合株価指数により資産効果が働き、再び不動産へ投資資金が流れるようだと、成長率は上方修正もあるかもしれませんが、経済の歪みを拡大するだけで、これからやってくるであろうバブル崩壊の傷が大きくなるだけです。

日本経済は、厳しい状況が続くでしょう。14年の消費増税の影響は、14年第2四半期だけでなく、第3四半期にまで及び、2期連続マイナス成長となりリセッションに陥りました。こうした状況下において日本銀行が追加金融緩和に踏み切り、円安、株高を演出しましたが、実体経済にはあまり効果がなく、低成長が続くでしょう。

14年第4四半期若しくは、15年第1四半期にはその反動で高成長するかもしれませんが、その後はジリ貧になっていくでしょう。賃金上昇もまだあまり期待できず、デフレ・マイナスも払拭できない中、個人消費の伸びも限定的となると考えられます。車社会ではないので原油安によるガソリン価格低下の効果も個人には限定的でしょう。しかし、原油安によるコスト削減効果により、大企業の業績は良好となるものの、円安により内需・中小企業は厳しい状況が続く、二極化現象となるで

著者プロフィール もろぼしきぼう

投資教育家。(社)証券アナリスト協会検定会員。1988年東京大学経済学部卒。メガバンク、外資系銀行時代は東京、ロンドンでデリバティブ・トレーディングを实践。独立後、日本人の金融リテラシー向上のため投資家教育を行っている。現在、賢明な投資家の集まりであるインベストメント・サロン (<http://www.ideal-japan.com/>) を運営、投資アドバイスを行っている。著書に『お金は週末に殖やさない』(2010/10)、『大恐慌でもあなたの資産を3倍にする投資術』(2009/3)。オフィシャル・サイト: www.ideal-japan.com ブログ「自由人ダンとオーストラリア」: ameblo.jp/daichi-megumi ブログ「諸星きぼうの豊かに生きるための思考法」: daichi-megumi.blogspot.com Facebook: www.facebook.com/#!/kibo.moroboshi



しょう。

こうした中、オーストラリア経済はどうなるでしょうか。原油安はさらに続く可能性が高く、それに付随して資源価格、特に鉄鉱石価格は中国の景気減速が続く中、低迷するでしょう。14年の豪州経済は、内需が相変わらず弱く、資源価格下落にもかかわらず、昨年10月時点でのIMF予想では、13年の2.3%成長に対して2.8%成長と加速しています。さらに、15年IMF予想では2.9%成長と微妙に成長加速が予想されています。しかし、豪州経済は15年減速すると思われ。IMFの予想では原油価格60ドル割れは織り込まれていないと思われ、資源価格のさらなる悪化をあまり想定していないと思われるからです。13年8月に2.5%に引き下げたまま据え置きましたが、15年には利下げが予想されます。RBAもさらなる豪ドルの下げを期待しています。

豪ドルは14年1月に安値0.8659ドルをつけた後反発し、9月まで0.95ドルを下回る程度の高値圏で推移していましたが、RBA総裁の度重なる口先介入や資源価格の下落により0.86ドル近辺まで再下落しました。その後、原油価格の1バレル60ドルを下回る急落により更に下落し、年末には0.81ドルを割り込みました。

15年の豪ドル安基調に変化はないと考えます。

- ・豪ドル円の予想相場レンジ：
80.00～100.00円
- ・豪ドルドルの予想相場レンジ：

0.7000～0.9000ドル

そのほかの主要マーケットの15年予想レンジです。

- ・日経平均株価：15,500～20,000円
- ・NYダウ：16,500～20,000ドル
- ・ドル円：110.00～130.00円
(135.00円)
- ・ユーロ円：130.00～150.00円
- ・ユーロドル：1.0000～1.2500ドル

ドル円は日銀の量的金融緩和第3弾があれば、02年1月末の高値135.20円を目指す可能性があります。ユーロ円は14年金融緩和度の違いから円安に傾きましたが、15年はECBの量的緩和により円高となるでしょう。豪ドルについては、原油価格に注意です。原油価格は40ドル程度まで下げると予想していますが、そこを抜けて20ドル近くまで下落するようなことがあり利下げも加わると、1豪ドル60セントを割り込む場面も想定しておいた方が良いでしょう。

さて、2015年は、「覇権国10年サイクル」における飛躍の年になります。経済状況は米国の1人勝ちの中、世界的には成長加速の年とはなりづらいと思われ、リスク・オフ的な調整局面の後、16～17年に迎えるピークに向けた、急上昇が始まると考えられます。マーケットはボラタイルになるかもしれませんが、これからの3年間の世界経済については強気で臨むスタンスで良いと思います。

不動産

Web版 マネー/法律/不動産

不動産のプロに聞く

豪州不動産事情



スターツ・インターナショナル・オーストラリア
取締役シドニー支店長 寺田環
NSW州不動産業者免許(フルライセンス)所持

第33回 2015年の不動産の見通し

シドニーのシティ近辺では新しいマンション開発が続いていますが、まだ住宅は足りない状況にあります。昨年のレントにつきましては、一軒家の平均賃料が520ドル、ユニットが500ドルがシドニーの平均賃料でした。

エリアによって上昇率は異なりますが、一軒家の場合、西部エリアは4.2パーセント上昇し、ユニットは、アッパー・ノース方面で5.3パーセント上昇しました。シティや東部方面の家賃は停滞気味です。数年前に比べると賃料の上昇率がだいぶ落ちてきたので、テナントにとってみれば、今までのように家賃の値上げ交渉はされにくいでしょう。

一方、賃貸の家賃上昇率の停滞に比べ、売買の動きはまだ活発です。ファースト・ホーム・バイヤーは、銀行の借入金利も低く、本来であれば購入しやすい状況ですが、物件価格が高いので、なかなか手が届かない様子です。

反面、投資家にとってみれば特に物件をすでに所有している人は、担保評価価格も高く、金利も安いので購入しやすい状況です。

今年は昨年のような活発なオークション落札率高などはあまり期待されず、マーケットは少し落ち着くだろうと予測されていますが、マーケットに売り物件が少ないので、競争により物件価格が上昇される可

能性もあるのでマーケットを注意深く観測する事が求められるでしょう。

Rental growth

HOUSES REGION	RENT*	1 YEAR
Canterbury Bankstown	\$500	4.2%
South west	\$440	3%
West	\$440	2.4%
South	\$580	1.8%
Inner west	\$695	1.5%
Lower north	\$1000	0%
Upper north shore	\$635	0%
City and east	\$900	0%
Northern beaches	\$950	-4.1%

UNITS REGION	RENT*	1 YEAR
Upper north shore	\$495	5.3%
Canterbury Bankstown	\$380	2.7%
Inner west	\$500	2%
South west	\$330	1.6%
South	\$450	0%
Northern beaches	\$568	0%
West	\$410	0%
City and east	\$590	0%
Lower north	\$550	0%

*Median weekly asking rent
SOURCE: DR ANDREW WILSON, DOMAIN GROUP SENIOR ECONOMIST
一軒家・ユニットの家賃上昇率(エリア別)

不動産

Web版 マネー/法律/不動産

オーストラリアで 夢のマイホーム計画



XL Group
住宅ローン・コンサルタント (MFAA正式会員)
Yon



第80回 物件購入時に必要な経費とは？

2014年は政策金利が2.50のままでした。2015年初めてのオーストラリア中央銀行の政策金利発表は今月の3日です。このままの低金利が続いていくのでしょうか。

今日は物件購入時にかかる主要な諸経費についてです。

■頭金

最も大きなものは頭金でしょう。多くの銀行が物件価格の最低でも5パーセントは頭金として準備することが求められます。余分な保険料金を支払いたくないのであれば、物件価格の2割を用意します。

■印紙税

頭金の次に、大きな額を占めるのが印紙税と言えるでしょう。購入する物件価格によって算出されます。下記、NSW州の場合です。

物件価格	印紙税
\$800K	\$31,811
\$700K	\$27,311
\$600K	\$22,811
\$500K	\$18,311
\$400K	\$13,811

■弁護士費用

日本での物件購入時との大きな違いの

1つに、自分たちの立場・権利を守るための弁護士を利用します。弁護士費用は会社によっても大きく差がありますが、おおよそ2,000ドル～3,500ドルとなります。

■ストラタ費用、カウンシル費用、水道料金

これらの費用は4半期毎に支払われるのが一般。決済日までは物件売主が支払い、残りの4半期を購入者が支払うよう計算されます。決済日によっては、まとまった金額を余分に準備する必要もあります。

■改築

購入する物件が中古物件の場合、ペンキの塗り替え、カーベットの張り替えが必要な場合もあるでしょう。もしくはキッチンやバス・ルームなどの改築も考慮に入れているのであれば、前もって改築の見積もりも諸経費として確保しておく必要があるでしょう。

以上、代表的な費用を挙げましたが、そのほかの銀行やローン商品によっては、住宅ローン申請料金や、政府期間への各種証明書費用などがあります。引っ越し費用や新しく家具を新調するのであれば、その資金確保もお忘れなく。



政界こぼれ話人物編 その171

フォーリーNSW野党リーダー

NSW野党労働党の新リーダーとなったルーク・フォーリー上院議員は、シドニーで誕生している(44歳)。妹がいるが、フォーリーが7歳の時に両親は離婚し、それ以降は母子家庭で育った。大学はNSW大学で、学生時代には盲導犬協会でアルバイトを行っている。同時に学生自治会、政治活動も熱心に行い、1991年には全国学生自治会のNSW議長に就任。大学卒業後は、労働党上院議員のスタッフを経て、豪州サービス組合の専従員となり、00年には同労組のNSW支部書記長となっている。労働党に入党したのは88年だが、フォーリーは03年から10年まで、労働党NSW支部の書記長補佐を務めた。

以上のように、労働党連邦/州政治家の典型的なキャリアパスを経て、フォーリーは10年6月より、引退したマクドナルド議員の後任として、NSW州上院議員として政界入りを果たしている。このマクドナルドは、NSW労働党のパワー・ブローカーであったオベイなどととともに、同州汚職摘発機関から厳しく追及されている人物である。その後フォーリーは、前回11年州選挙で労働党の人材が払底したことにも助けられ、早くも同年の4月には野党労働党の上院副リーダーに、6月には上院リーダーに就任。また、これまでに影の閣僚として、エネルギーや水資源、環境や気候変動、インフラの所掌などを担当し、高いパフォーマンスを發揮してきた。

さて昨年12月23日に、スキャンダル絡みでロバートソンNSW州野党労働党リーダーが辞任するという、政変が発生している。これを受けて年明けの1月5日、同州労働党は後任のリーダーを選出するための州議員総会「コーカス」を開催したが、当初はリーダー選挙への出馬に関心を示していたデイリー影の財務大臣などが、開催日までに退任を断念。結局、唯一の候補者であったフォーリーが、「異議なし」で選出され、第19代目のNSW労働党リーダー、かつ第37代目のNSW野党リーダーに就任し、現在に至っている。

なお、フォーリーは3月28日の次期州選挙には、下院のオーバーン選挙区から出馬する。思想、信条だが、フォーリーは労働党の左派に属する。ただ敬虔なカトリック教徒ということもあって、社会的保守である。例えばフォーリーは、同性愛は「罪」であるとの教会の教えには反対しており、同性愛パートナーの養子問題でも前向きではあるものの、同性愛者間の婚姻の法的認知には反対している。

人柄だが、社会的弱者層の救済問題に熱心であるなど、情のある暖かな人柄で知られる。政策通であるばかりか、弁が立つ。家族はアイルランド系の妻のエーデルと、1男2女の子どもである。趣味は読書や歴史、クリケットやラグビーの観戦などである。フォーリーはリーダーに就任直後に、過去に飲酒運転で2度有罪となったことを「告白」している。

FPキョウコの暮らしに役立つパーソナル・ファイナンス講座

吉住京子◎在豪日本人ファイナンシャル・プランナー。難しいお金のことを易しく解説。クライアントそれぞれの状況に合わせた賢い戦略の提供に定評がある。在豪日系コミュニティのためのチャリティー活動や各メディアでの連載記事・セミナーなども行っている。

第8回:リタイアメントプランの話~後編~

Age Pension老齢年金とアニユイティー

今回は政府からもらえるAge Pension老齢年金の話です。オーストラリアのシステムは日本と異なり、資産テストと所得テストに基づき受給資格が決まります。

現在は65歳から受給できますが、2017年7月から65歳半に変更になり、徐々に受給年齢が上がり1957年1月1日以降の誕生日の方は67歳となります。現在シングルの人は隔週で最高854.30ドル、カップルの場合は2人で1,288ドル受け取れます。この年金をフルでもらうためにはシングルの人は所得が隔週で160ドル以下、カップルの人は284ドル以下でなければなりません。それ以上の所得があっても、シングルの人では最高隔週で1,868.60ドル、カップルの人は2,860ドルまで受給資格があります。また資産テストもパスしないとダメです。

フル・ペンション	Home Owner	Non Home Owner
シングル	\$202,000	\$348,500
カップル	\$286,500	\$433,000
パート・ペンション	Home Owner	Non Home Owner
シングル	\$771,750	\$918,250
カップル	\$1,145,500	\$1,292,000

資産テストでは、以下のようになります。銀行の定期などに置いてある現金、その利子は所得と資産テストに入ってきます。また今年1月からスーパーやアカウントベースド・ペンションもアセスメントに入ってきます。

アセスメントを有利にするにはアニユイティーを利用することができます。定期と同じように元本が保証され、一定のパーセンテージが毎月支払われます。Indexオプションをつけると、インフレとともにパーセンテージが上がっていきます。インフレが3%の例を見てみましょう。

定期は毎年200,000ドルに対して5%の10,000ドルが利子としてつきます。それに対して、インフレ3%で上昇する場合は1年目は10,000ドル、2年目は10,300ドル、3年目は10,609ドルと上昇し、15年目には15,125.90ドルになります。定期と比べると15年後には35,989.14ドルの違いが出ます。

また、アニユイティーにはDeductible Amount (DA) という金額が計算されます。DAがアセスメントされる金額から毎年引かれていきますので、所得と資産は計算では減っているようになり、もっと多く老齢年金を貰うことができるとも言えます。

例: 200,000ドルの投資金額、62歳の男性の場合はRelevant number (寿命番号) が20.96。DA=200,000ドル/20.96=9,541.98ドルとなり、毎年9,541.98ドルが元本から引かれて計算されアセスメントされます。

老齢年金の資格を得ることにより年金、またペンショナー・コンセッション・カードももらえますので、資産をうまく運用していきましょう。



日本でもオーストラリアでも大人気の数独。以下のルールに従って解いてみてください。正解はP67に掲載。

7		9	3			8
	1		6			5
	3		2			1
		2			4	
		8	5			
	7			3		
	8		4			2
	4		8			7
1		6	2			4

パズル制作/ニコリ

ルール説明

- ①空いているマスに、1から9までの数字のどれかを入れます。
- ②タテ列(9列あります)、ヨコ列(9列あります)、太線で囲まれた3x3のブロック(それぞれ9マスあるブロックが9つあります)のどれにも1から9までの数字が1つつづつ入ります。



お金のことを日本語で分かりやすく説明します。



◆サービス例

- スーパーアニュエーションの管理・運用相談
- 保険の診断・見直し
- リタイアメントプランニング・年金相談
- ライフプランニング
- 投資・貯蓄運用
- ビジネスコンサルティング
- 不動産購入資金計画・ホームローン
- 遺産相続

初回コンサルティングは無料



吉住京子

独立系ファイナンシャルプランナー

Wealth Protection Australia Pty Ltd
03 9014 9678 www.fpsyoko.com
kyoko@wealthprotectionaustralia.com.au
www.facebook.com/fpsyoko

大切な住宅ローン(マイホーム・投資)は
モーゲージ・ブローカーにご相談ください。

無理のない返済プラン

返済額や借入限度額を簡単シュミレーション。頭金は?返済額は?シュミレーションで無理のない返済プラン設計。

ライフスタイルに合ったローンの選択

数ある銀行やプロダクトの中からあなたのライフスタイルに最適なローンプロダクトを選択します。

住宅ローンの手続きもモーゲージブローカーにお任せください

複雑な住宅ローンの申請手続きも、モーゲージブローカーが全て代行。銀行と住宅ローン契約が結ばれるまで、しっかりサポート。



住宅ローンのシュミレーションを承っております。お気軽に日本語 or 英語でお問合せください。

ご予約 / お問合せ 02-9232-1515
info@xlgroup.net.au / suite 305, Level 3, 74 Pitt St, Sydney
www.xlgroup.net.au



Sydney EVENT GUIDE

世界最大規模のLGBTの祭典が今年もやってくる!

■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。
■KIDS向けイベント紹介は、●ページでご紹介しています。

FESTIVAL

チャイニーズ・ニュー・イヤー Chinese New Year



© City of Sydney

中国の旧正月の訪れを祝う2週間。大きな中国人コミュニティを持つシドニーでも、重要な年中行事の1つ。本格的なアジア料理が楽しめるマーケットや、中国映画祭、展示会、中国茶のテイスティングや物語の読み聞かせなど、中国文化が楽しめるさまざまな催しが予定されている。

▼会場: シドニー各所 ▼日時: 2月13日(金)~3月1日(日)
▼料金: イベントにより異なる ▼Tel: (02)9265-9333
★Web: www.sydneychinesenewyear.com

ルナー・ストリート Lunar Street



© City of Sydney

旧正月の一環のフード・フェア。2月14日限定で、シドニーのチャイナタウン、タイタウン、コリアンタウンに色とりどりのランタンと屋外用のテーブルが設置され、まるで本場アジアのストリート・フードのように集

しめる。バレンタイン・デートにもぜひ。

▼会場: Chinatown (Chinatown: Sussex St. between Goulburn and Hay St. | Thaitown: Campbell St. between George and Pitt St. | Koreantown: Pitt St. between Central and Liverpool St.) ▼日時: 2月14日(土) 5PM~11PM ▼料金: 入場無料 ▼Tel: (02)9265-9333
★Web: www.sydneychinesenewyear.com/festival-program/lunar-streets

チャイニーズ・ニュー・イヤー トワイライト・パレード Chinese New Year Twilight Parade



© City of Sydney

旧正月のメイン・イベントでもあるトワイライト・パレード。国内外のパフォーマー約3,500人が集結し、さまざまな伝統衣装と演舞を披露するほか、干支の動物をかたどった巨大な灯籠山車や獅子舞などが登場。タウン・ホールからチャイナタウンまで練り歩き、フィナーレにはダーリング・ハーバーで花火も打ち上げられる。

▼会場: Sydney Town HallからChinatown、花火はCockle Bay ▼日時: 2月22日(日) 8PM~11:55PM ▼料金: 無料、VIP席\$66 ▼Tel: (02)9265-9333
★Web: www.sydneychinesenewyear.com/festival-program/chinese-new-year-twilight-parade

ドラゴン・ボート・レース Dragon Boat Races - Chinese New Year



© City of Sydney

古代中国から2,000年以上の歴史を持つ伝統競技で、今や新しい国際スポーツとしても世界各地で開催されている「ドラゴン・ボート・レース」。シドニーでも毎年旧正

月を締めくくるイベントとして白熱したレースを繰り広げ、数千人もの観客を魅了する。長さ12メートルの龍をかたどったボートに、20人の漕ぎ手と1人の舵取り(太鼓手)でスピードを競う。

▼会場: Cockle Bay, Darling Harbour ▼日時: 2月28日(土) 9AM~4PM、3月1日(日) 9AM~3PM ▼料金: 無料
▼Tel: (02)9265-9333
★Web: www.sydneychinesenewyear.com/festival-program/dragon-boat-races

トマト・フェスティバル Tomato Festival Sydney 2015



© Jaime Plaza

サラダに彩りを添えたりソースにしたり、料理には欠かせないトマト。王立植物園にて、トマトの美味しさを存分に楽しめる週末。珍しい品種のトマトの試食や手作りピザ教室、チャツネやトマト・ソースのコンテストのほか、トマトのスプーン載せ競争など盛りだくさん。トマトをメインにした4コースのランチ・メニュー(1人\$69)も美味しそう。

▼会場: Royal Botanical Gardens ▼日時: 2月14日(土)~15日(日) 10AM~4PM ▼料金: イベントにより異なる
▼Tel: (02)9320-5000
★Web: www.rbgsyd.nsw.gov.au/welcome/feature-stories/Tomato_Festival_Sydney

マルディ・グラ Mardi Gras



同性愛などさまざまな形での愛を認め合うための、世界的にも大規模な祭典。シドニーでは1978年の同性愛者差別に対する抗議デモをきっかけに始まった。3週間にわたってパーティー、演劇、ビジュアル・アートなどが開催される。メインはやはり3月7日のオックスフォード・ストリートでの大規模なパレード。老若男女が思い思いの衣装で通りを闊歩する姿は必見。

▼会場: シドニー各地 (パレードはOxford & Flinders St., Darlinghurst) ▼日時: 2月20日(金)~3月8日(日)、パレードは3月7日(土) 7:45PM ▼料金: イベントにより異なる
▼Tel: (02)9383-0900
★Web: www.mardigras.org.au

MUSIC

シューマン・コンサート・シリーズ Sydney Symphony Schumann Concerts

シドニー交響楽団のデビッド・ロバートソンの指揮による、シューマンのコンサート・

シリーズ。11~14日はシューマンの交響曲第1番「春」、第2番、シューマンと旧知の仲だったメンデルスゾーンのパイオリン協奏曲と。16日は第3番「ライン」、第4番と、クラリネット五重奏の作曲家イェルク・ヴィトマンのパイオリン交響曲(オーストラリア初公演)と共に。

▼会場: Sydney Opera House ▼日時: 2月11日(水)~14日(土)、16日(月)、20日(金)、21日(土) ▼料金: 一般\$39~126、コンセッション\$56~95 ▼Tel: (02)9250-7777
★Web: www.sydneyoperahouse.com/whatson/index.aspx?searchterm=schumann

シドニー交響楽団2015年オープニング・コンサート ベートーヴェン交響曲第9番 BEETHOVEN NINE: Robertson's Season Opening Gala



© Michael Tammaro

ベートーヴェンがその人生で最後に作曲したと言われる「第九」でシドニー交響楽団が2015年シーズンの幕開けを祝う。クライマックスとも言える第4楽章の合唱「喜びの歌」は、世界中で愛され、日本で訳詞でも頻繁に歌われている迫力の合唱曲。指揮はデビッド・ロバートソン。

▼会場: Sydney Opera House ▼日時: 2月27日(金)~3月1日(日) ▼料金: 一般\$49~185、コンセッション\$80~122 ▼Tel: (02)9250-7777
★Web: www.sydneyoperahouse.com/whatson/sso_15_beethoven_nine.aspx

EXHIBITION

兵馬俑ランタン展 Lanterns of the Terracotta Warrior Exhibition



© City of Sydney

旧正月の一環として行われる、2008年の北京オリンピックでもデザイナーを務めたアーティスト、Xia Nan氏による屋外展示。カラフルなテラコッタ・ウォリア(兵馬俑)をかたどったランタン(行灯)が、シドニー・ハーバー周辺を幻想的な雰囲気でも包み込む。2月14日には、China Cultural Centreにてアーティストによるプレゼンテーションも(要予約)。

▼会場: Dawes Point Hickson Rd. Reserve, Dawes Point ▼日時: 2月13日(金)~22日(日) ▼料金: 無料 ▼Tel: (02)9265-9333
★Web: www.sydneychinesenewyear.com/festival-program/terracotta-warrior-exhibition

旅

のことなら何でも

トラベル マート

Travelmart

3139TRAV

格安エアチケット

- ニュージーランド往復 \$2XX~
- ヨーロッパ往復 \$439~
- アメリカ往復 \$499~
- シンガポール往復 \$239~
- ハワイ往復 \$599~
- 日本行き片道 \$309~
- バンコク往復 \$349~
- 香港行き往復 \$239~

日本行き往復

\$219+TAX

e時代、来店不要
電話一本でチケット購入可能!

Special Package

- Bangkok 航空券+4泊 \$ 695~ (税別)
- Fiji 航空券+4泊 \$ 539~ (税別)
- Vanuatu 航空券+5泊 \$ 650~ (税別)
- Bali 航空券+4泊 \$ 695~ (税別)
- Hongkong 航空券+2泊 \$ 789~ (税別)

* オールパッケージのルームタイプはツインシェアです

世界一周 \$1,669~ (例) シドニー日本→ヨーロッパ→アメリカ/アジア→シドニー (税別)

アメリカ、ヨーロッパのパッケージツアー、鉄道、バス券オーストラリア、世界中のホテルの予約も承ります

旅行保険は最大20%OFF

営業時間 月~金曜日10:00am~6:00pm
土曜日に来店される際は前日にお電話下さい

電話番号:

02 9411 8837

住所:

201A, 3-9 Spring Street, Chatswood, NSW 2067

Chatswood 駅 Victoria Ave. 方面出口から徒歩4分

ご来店のお客様は、必ずエレベーターでL2までお願いします

e-mail: travelmarttours@gmail.com

新生活応援いたします。

リバーエクスプレス

安心・納得の3大ポイント

- ① 家も家具も無傷安心の完全梱包
- ② 日本人スタッフが全対応
- ③ お見積り無料

国内引越し、海外引越し、クリーニングサービスも承ります。

クリーニングサービス

カーペットクリーニング **\$90** から

ハウスクリーニング **\$250** から

格安市内引越し

- \$60 / 時間 (1名+バン)
- \$100 / 時間 (2名+4tトラック)
- \$130 / 時間 (3名+4tトラック)

*Minimum 2hrs + 30min Travel fee + GST

詳しくは

www.riverexpress.com.au

12/566 Gardeners Rd Alexandria NSW 2015 Fax:02-8205-0073
Tel: 02-8205-0048
Mob: 0404-007-778

SPORTS

カラー・ラン

The Color Run



全身をカラフルに染める「地球上で1番楽しい5キロ・レース」。もともとは春の訪れを祝って色粉や色水を投げつけ合うインドのホーリー祭を起源に、アメリカで始まった。Colorという米式のつづりはそのため。参加者は、白いTシャツ(事前配布される)でスタートし、1キロ通過するごとに、色粉を掛けられ鮮やかに。もちろん、コーン・フラワーを使った食紅など、人体には無害な色粉なので安心。粉が目や口に入らないようにバンダナ、メガネ、ゴーグルなどの準備があるとより走りやすい。

▼会場: Cathy Freeman Park, Sydney Olympic Park ▼日程: 2月8日(日) ▼料金: 一般\$68、4人以上のグループ1人\$63 子供(12歳以下)\$55、5歳以下無料 ▼Tel: 1300-882-058 ★Web: thecolorrun.com.au/sydney

キューピッド・アンディーズ・ラン

Cupid Undie's Run



なんと下着姿で走るイベント。ただのおふざけではなく、神経線維腫症(NF)という難病と闘う子どもたちのためのチャリティー。NFとは、腫瘍が体中の神経に沿って成長し、骨や皮膚などにも影響を及ぼす難病で、今のところ治療法はない。現在オーストラリアには7,000人以上の闘病患者がいる。参加したいけど下着はちょっと、という人は、+10ドルの登録料で服の着用も可なので、バレンタインらしい愛のテーマで参加しよう。入れるのは登録者のみで観客はなし。走る前にはパーティも。

▼会場: Bar 100 100 George St., The Rocks ▼日時: 2月14日(土) 1PM~5PM ▼料金: 下着ランナー\$60、服着用\$70、参加は18歳以上のみ、要ID持参 ▼Tel: (02)9719-3356 ★Web: www.cupidsundierun.com.au

スパルタン・レース

Spartan Race

名前からもその過酷さが想像できる、ANZスタジアムを舞台にした大人のための障害物レース。泥の中を這いずり、網を

登り、壁を飛び越え、砂袋を担ぎ長い階段を昇降し…30以上の障害物を含む5キロ強の耐久レース。男性はもちろん体力に自信のある女性も多く参加するほか、1キロ、2キロのキッズ・エントリも。



▼会場: ANZ Stadium ▼日時: 2月15日(日) ▼料金: \$130~150、子ども\$35 ★Web: spartanrace.com.au

バラエティー・サイクル2015

The Variety Cycle 2015



© Stefano Ferro MEL365.com

病气や障がいを持つ子どもたちを支える慈善団体、Varietyのチャリティー・ライド。シドニーからメルボルン経由でホバートまでの道のりを最長15日間かけて自転車で旅する。全日程が無理でもシドニーからメルボルンのみ(8日間)、メルボルンからホバートのみ(7日間)、あるいは1日間、2日間だけのコースもあり、自分の体力と時間に合わせた参加が可能。料金には宿泊と食事が含まれ、長距離の参加者にはバイク・ジャージなども支給。

▼会場: Sydney~Melbourne~Hobart ▼日時: 2月28日(土)~3月14日(土) ▼料金: \$99~3500 ▼Tel: (02)9819-1001 ★Web: www.thevarietycycle.com.au

THEATRE

ゲイビーズ

Gaybies



© Helen White

マルディ・グラの一環として公演される演目で、同性愛カップルの両親のもとで育つ

た子どもたちをテーマに描く。オーストラリアでもよく話題となり、賛否両論を呼ぶテーマで、その論議の終着点はやはり「その子ども本人にとってはどうなの?」ということ。台本は4歳から40歳までの、実際に同性愛者の両親に育てられた子どもたちへのインタビューがベースとなっており、本音とユーモアを交え、実生活を生きる人々の家族愛を描く。

▼会場: Eternity Playhouse ▼日時: プレビュー2月6日(金)~8日(日)、本公演2月11日(水)~3月8日(日)、パレードのある3月7日(土)は休演 ▼料金: プレビュー\$30、一般\$45、コンセッション\$38、30歳未満\$30、業界関係者\$35(火、水、木のみ) ▼Tel: (02)8356-9987 ★Web: www.darlinghursttheatre.com/whats-on/gaybies

オペラ座の怪人

The Phantom of Opera



19世紀後半のパリ。音楽の才能を持ちながらも、生まれ持った醜い姿を恥じ、オペラ座の地下で孤独に暮らしていた「怪人」。ソプラノ歌手のクリスティーナに恋をした彼はその姿を見せることなく「天使の声」として、彼女に音楽の指導をする。怪人の助言に従い、徐々に歌手として頭角を現していくが、実は彼女には恋人が。怪人は、嫉妬のあまり暴走しはじめ…。残酷な運命のもとに生まれた孤独な男の、悲しい恋の物語。

▼会場: Riverside Paramatta ▼日時: 2月6日(金)~21日(土) ▼料金: 一般\$39~48、コンセッション\$35~\$42、10歳未満\$38.30 ▼Tel: (02)8839-3399 ★Web: riversideparramatta.com.au/show/the-phantom-of-the-opera/

金森マユ「村上安吉〜スルー・ア・ディスタント・レンズ〜」

Yasukichi Murakami: Through a Distant Lens by Mayu Kanamori



© Miho Watanabe

オーストラリア在住の写真家/劇作家、金森マユの最新作。題材は、オーストラリアのブルームとダーウィンで暮らし、戦時中捕虜としてその生涯を閉じた日本人写真家、村上安吉。彼の失われた写真を探し求め、現代を写真家として生きる作者自身の旅を描く。物語のテーマは「クエスト=探

求」。安吉の亡霊に自分を投影させながら自分自身を見つめ直す作者はまた、観客にもその機会を投げかける。

▼会場: Griffin Theatre ▼日時: プレビュー2月10日(火)~11日(水)、本公演2月13日(金)~21日(日) ▼料金: 一般\$43、プレビュー/コンセッション/シニア\$35、30歳未満\$30 ▼Tel: (02)9361-3817 ★Web: www.griffintheatre.com.au/whats-on/yasukichi-murakami-through-a-distant-lens

ファウスト

Faust



© Opera Australia, Photo: Cathy Ashmore

ゲーテ原作の長編文学を、作曲家グノーにより戯曲化。老学者ファウストがそれまでの人生を悔いて自殺しようとしたところに悪魔メフィストが現れ、お前の願いを叶えてやろうと持ちかける。死後の魂を引き渡すことを条件に、若さと青春を取り戻すファウスト。美しい娘マルグリットに恋をし、惹かれ合うが、悪魔に翻弄され運命の渦に巻き込まれていく。

▼会場: Sydney Opera House ▼日時: 2月17日(火)~3月13日(金) ▼料金: 一般\$44~330、コンセッション\$44~269、16歳以下\$44~150 ▼Tel: (02)9250-7777 ★Web: www.sydneyoperahouse.com/whatson/oa_2015_faust.aspx

白鳥の湖

Swan Lake



© Jeff Busby

オーストラリアン・バレエ団が、シドニーで「白鳥の湖」を実に7年ぶりに公演する。グレイム・マーフィー監督の下、チャイコフスキーの代表作を大胆にアレンジ。原作中の三角関係を、故ダイアナ元英国王妃とチャールズ王子、現コーンウォール公爵夫人カミラの関係に見立てる。息を飲むような美しい結婚式シーンは必見。

▼会場: Capitol Theatre ▼日時: 2月20日(金)~28日(土) ▼料金: \$55~199 ▼Tel: (02) 9320-5000 ★Web: www.australianballet.com.au/swanlake

7703PRIM_2

PRIME CAR SERVICES

車の修理・メンテナンス・車検

日本車、外車を問わず、全ての車両サービスをお引き受け致します。

日本人メカニックによるキメ細やかなサービスで対応。ピンクスリップもOK!

事故の際の法的処理もLittle's法律事務所がお受けします。日本語だから安心!

安全で快適な乗り心地Bridgestone Tyreの特約店として取り扱いを開始しました。

BRIDGESTONE

予約・お問い合わせは日本語で **(02)9417-8466**

住所 2 SHORT ST CHATSWOOD 2067 (Short St.とAlleyne St.の角)

8104AUSN

車の買取 販売 および

ご帰国? またはお車の売却をお急ぎの皆様へ

おかげさまで大好評! トラブルなし!

毎年、多数の企業のお客様からお買い上げ! **高額! 即決定! 即金!**

25年以上の絶大なる信頼と経験が築き上げた安心のサービス!

*無料ご自宅査定
*ご指定場所でのお引取りも無料
*現金、バンクチェックのお支払い
*国内外の送金も無料で可能

カンパニー車、ファイナンス車の買い取りもいたします。(車の販売もいたしております)

私共は、良質な車を求めています。 **AUSNIC TRADING**
Central Coast Auto Barn (DL20160)

TEL&FAX(02)4341-6275 榎本まで 営業時間
電話でのお見積もり、友人やお知り合いの引き合いはご遠慮ください。 **9:00~17:00**

日豪プレス何でも相談

医療

Web版 美容/健康

妊婦になってから、歯磨きや糸ようじなどを使用するとやけに出血します。この症状は普通でしょうか。

(30歳主婦=女性)

歯茎を傷付けた覚えがないのに、歯茎が腫れていたり赤くなったり、出血をしてしまう場合は、歯茎と歯の間に歯石がたまっているサインです。

歯石とは、歯茎の周りにたまった細菌が石灰化したものです。歯石が歯茎と歯の間に残っていた場合、歯磨きや糸ようじを使用すると歯茎から出血しますが、妊娠中は特に歯茎の後退を永久的に招いたり、炎症が大きく広がってしまう恐れがあります。ひどい場合には、歯を支えている骨が溶けてしまうようなことまで起こり得ます。

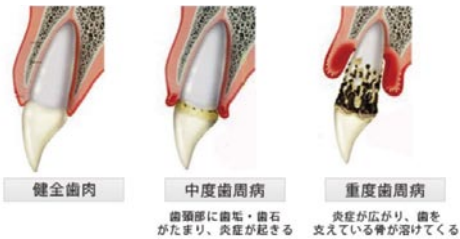
写真の絵は、妊娠中には通常の状態よりさらに歯と歯茎の炎症が悪化しやすいことを説明しています。妊娠中はホルモンバランスも崩れるため、通常の状態よりも細菌への反応がとても敏感になってしまい、およそ50パーセントの妊娠中の女性にこのような歯茎の不具合が見られます。

どう予防すれば良いか

毎日の歯科予防はとても大切です。1日最低2回は柔らかいソフト仕様の歯ブラシを使用し、歯に負担をかけないようにしながらフッ素が入った歯磨き粉で歯磨きをする。

毎日糸ようじを使用する。もし糸ようじを使うことが困難であれば、ウォーターピック（編注：水圧により歯間を掃除できる機械、値段はメーカーにより異なるがおよそ150ドルほど）を使うことをお勧めします。

長期間歯医者を訪れていない場合、自分では通常ケアできない歯石取りなどのクリーニングを歯科医や衛生士によって除



去してもらうことは非常に大切です。

妊婦さんが歯科医院を訪れる際、クリニックでは妊娠していることと現在何カ月目かということ、事前に明確に知らせましょう。そうすることによって、歯医者もあなたの現在の状況を理解し、次のクリーニング時期を決める際などにも懸念事項を考慮の上、対応してもらえるでしょう。また、万が一歯周病にかかっていた場合でも、自分の状況を伝えることにより、妊娠に影響を与えないよう早急に対処することができます。

妊娠中に歯に異常が見つかった場合は、なるべく早めに対処しましょう。ほとんどのクリニックで使われている麻酔は、妊娠中でも問題ありません。また、痛み止めが必要な場合でも、妊娠中でも飲むことができる薬もあるので心配せずに来院してください。

妊娠中は、特に歯茎の病気が隠れていないかを確認するため3~6カ月ごとに歯科検診とクリーニングを受けることをお勧めします。



ノックス・キム院長

シティ・ワールドタワー歯科 (Dental Clinic @ World Tower)

オーストラリア・シドニー大学歯科学部を卒業。キャンベラやストラスフィールドで勤務した後、03年にワールドタワー・レーザー歯科を開院（東京・大阪・名古屋・千葉・京都・アメリカに提携クリニックあり、医療法人徳真会グループ）。一般歯科治療のほかにも多くの歯科関連資格を保持。インビザライン特別推薦ドクター。東京臨床協会 (SJCD)、アメリカ審美歯科学会会員、シドニー大学臨床講師。

法律

Web版 マネー/法律/不動産

先日、運転免許の手続きの際に当局から「Statutory Declaration」を提出するように言われました。その場で簡単に説明は受けましたが、どのようなものかよく分からなかったので教えてください。

(22歳学生=男性)

Statutory Declarations (以下「法定供述書」とは、あることについて立会人の面前でそのことが事実であることを供述し、宣誓するための文書です。関連法令に基づき所定の書式で作成されているものであれば、通常それだけを根拠に内容が事実であると推定されます。しかし、もしも虚偽の内容であることを認識しながら宣誓したことが後に確定した場合には関連法令により処罰の対象となります。

法定供述書には事実のみ述べられ、供述者の主観や意見が述べられるべきではありません。例えば、「To the best of my knowledge and belief Mr. Smith left the country in 1980」(私の持ち得る限りの知識と確信によれば、スミス氏は1980年にその国を出た)とされるべきで、「I think Mr. Smith left the country in 1980」(スミス氏は1980年にその国を出たと思う)では有効とはされません。また、文章ごとに段落を替え、出来事は年代順に記述します。文章はペンで読みやすく書いてあれば手書きのものでも構いません。当然、鉛筆書きは認められません。

フォーマットはNSW州の法令か連邦法令のどちらに基づいて供述されるかによって若干異なります。内容を書き込み立会人の面前で宣誓するだけのフォーム形式のものが、1枚につき1~2ドル程度でニュース・エージェントなどで売られていますので、それらを利用すると便利でしょう。こうした雛形のダウンロードが可能なサイトも、多数あるようです。

立会人は誰でも良いというわけではなく、関連法令で規定される資格を持つ成人に行ってもらふ必要があります。Justice

of the peace (以下「治安判事」) や弁護士などがそれにあたります。治安判事は普通JPと呼ばれ、銀行や郵便局、またはLocal Courts (治安判事裁判所) などで面会することができます。

立会人は所定のフォーマットに従って作成された文書であること、供述者に内容が事実であるかどうかの確認を行います。署名に立ち会う際に供述者の身分証明などを要求する場合があります。供述者が事前に署名をしていた場合にはその署名が供述者のものであるかの確認などを行います。供述書が複数ページにわたっている場合にはすべてのページに供述者と立会人が署名します。また修正などがある場合には立会人が修正箇所を確認のイニシャルを入れます。

通常立会人は、供述内容を読んではならないこととされていますが、供述者が文盲、盲目などの理由で自身で読むことが不可能である場合には声に出して読み、内容確認をすることとされています。なお、6~10歳の子どもは供述者としての適正資格に欠けるとされていますが、その子どもが供述書の内容と事実を述べる義務を理解し、内容が事実であるという認識を持っていると立会人が認める場合には、その年齢層の子どもの供述書も有効とされます。通訳が必要な場合や、供述書に添付書類がある場合に立会人が挿入する文言などの細かな規定もありますので注意しましょう。

なお、本記事は法律情報の提供を目的として作成されており、法律アドバイスとして利用されるためのものではありません。



山本 智子 (やまもと ともこ)

Yamamoto Attorneys

NSW大学法学部・教養学部卒。International Lawyers Co-operativeのメンバーであるYamamoto Attorneysの代表として各種法務を遂行している。

NBC 日本ブレン・センター・オーストラリア

AUSTRALIA A.B.N. 62 003 543 571
NICHON BRAN CENTRE AUSTRALIA PTY. LTD.

人材事業部

Email: personnel@nbca.com.au

- シドニーをはじめ、オーストラリア各都市の幅広いネットワークで人材・就職のご案内
- 帰国後の日本での就職もサポート

ビザ事業部

Email: visa@nbca.com.au

- 永住・一時滞在、ビザ全般に対応
 - 日本人コンサルタントによる20年の実績
- 移民申請代理人登録番号(MARN)-9688200 (Yamaguchi)

翻訳・通訳事業部

Email: translations@nbca.com.au

- NAATI有資格者による、戸籍謄本、各種証明書や会議資料等、翻訳サービス
- ビジネスミーティング、会議通訳等、通訳サービス

教育事業部

Email: ajac@nbca.com.au

- 日本語教師アシスタント、インターンシップなど様々なプログラムの提案
- 学校紹介、留学のご相談

OFFICE ADDRESS

■日本ブレン・センター・オーストラリア
Suite 1001, Level 10, 307 Pitt Street Sydney NSW 2000

Tel: 02-8999-2440

Email: info@nbca.com.au (代表)
Website: www.nbca.com.au

International Lawyers Co-operative - Yamamoto Attorneys -



6名の弁護士連携により、高い専門性を各種法分野でご提供できることを誇りとしております。

[主要専門分野]

- 家族法 (離婚・養育・財産分配 国際間の子の奪取問題など)
- 遺言検認手続き・遺言不存在の場合の管財手続き・遺留財産請求訴訟など
- 民事・刑事訴訟法
- 会社法・労使関係法
- 各種商取引法 (ビジネス売買・フランチャイズ)
- 各種不動産取引法 (売買・リース)



Suite 449, Level 5, 311-315
Castlereagh St., Sydney 2000
Tel: (02)9282-9377

Fax: (02)9282-9771

Email: tyamamoto@ilclaw.com.au

初回コンサルテーション (30分まで) は無料です。

* オーストラリアで生活していて、不思議に思ったこと、日本と勝手が違って分からないこと、困っていることなどがありましたら、当コーナーで専門家に相談してみましょ。質問は、相談者の性別・年齢・職業を明記した上で、Eメール (npeditor@nichigo.com.au)、ファクス

(02-9211-1722)、または郵送で「日豪プレス編集部・何でも相談係」までお送りください。お寄せいただいたご相談は、紙面に掲載させていただく場合があります。個別にご返答はいたしませんので、ご了承ください。

ビザ

Web版 ビザ

私はオーストラリアでレストランを経営しています。従業員のビザをサポートしたいのですが、サブクラス457ビザについて教えてください。

(45歳レストラン経営=男性)

457ビザの有効期限は最長4年間となり更新可能です。申請できる職種は指定のリストに記載された職種に限られています。近年、ビジネス・ビザ申請基準に関する審査は複雑化していますので、ビザ申請の際には細心の注意が必要です。

ビジネス・ビザ/従業員トレーニング条件

スポンサー会社は、下記の出資要件のいずれかを満たす必要があります。

A: 従業員給与総額の2パーセント以上の金額を、当該業界のトレーニングファンドに出資する

B: 従業員給与総額の1パーセント以上の金額を、オーストラリア市民権保持者・永住者向けの従業員トレーニングに出資する

市場給与とレートとTSMIT (Temporary Skilled Migration Income Threshold)

2015年1月現在のTSMITは5万3,900ドルとなります。スポンサー企業は申請者の給与をどのように決定したのか説明を求められます。

①申請者が働く予定の職場に同じ職種で働く市民または永住者の従業員がいる場合、その人たちの給与額をビザ申請の際に証明する必要があります。

②もしくは、同じ職種の市民または永住者がいない場合、オーストラリア労働市場での申請職種の給与相場を証明する必要があります。

主な審査のポイントは次の通り

①スポンサー審査(会社)

・財務内容(ビジネス・ビザ保持者へきちんと給与を支払う能力があるか)
・従業員構成(オーストラリア市民権保持者、永住者を多く雇用しているか)
・従業員トレーニング要件を満たしているか(上記参照)

②ノミネーション審査(ポジション)

・職務内容(指定のリストに記載のあるポジションの職務内容か)
・給与(上記、市場給与とレートとTSMITを満たしているか)
・フルタイムのポジションか

③申請者の審査(申請者の経歴)

・経歴(ノミネートされた職種を遂行するにふさわしい経歴があるか)
・資格(常務遂行に必要な資格を保持しているか)
・英語力(基本給与額が9万6,400ドル未満の場合、以下のいずれかが必要)
・IELTS: 全セクション5.0以上
・OET: 全セクションB以上
・TOEF: スピーキング14/リーディング4/ライティング14/リスニング4
・Pearson (PTE Academic): 全セクション36以上

①→②→③と段階的な審査となりますが、3つ同時に申請が可能となります。

上記は457ビザについての一般的なご案内です。ご不明な点がございましたら、ビザ申請前に移民コンサルタントへお問い合わせ下さい。



Tony Min (トニー・ミン)

スタッフ ソリューション オーストラリア

移住手続認定代行業者登録番号 (Migration Agent Registered Number): MARN 1068924
ニュージーランド政府公認移民アドバイザー (Fully licensed Immigration Adviser in NZ) IAA
ライセンス番号: 201100349

ペット

Web版 リビング

今までアパートで犬を飼っていましたが、来月庭付きの家に引っ越します。庭で遊ばせられるし自分もガーデニングが好きなので、今から楽しみにしています。そこで、犬がいる場合には気を付けた方がよい植物などがあれば教えてください。飼育犬は雄のスピートル、2歳です。

(28歳会社員=女性)

私たちの身近にある植物の中には、犬や猫が食べてしまうと非常に危険なものがたくさんあります。好奇心旺盛な子犬や子猫、日ごろから何でも口に入れてしまうような動物の場合は特に注意が必要です。

今回はシドニーの一般的なバックヤードで見られる、ペットにとって有害なものをいくつか紹介します。

食べると中毒をおこす植物と主な症状

- ・バンマツリ (Yesterday-Today-Tomorrow) — 咲き始めの花は紫で、目を追って藤色、白と色が変化します: 嘔吐、歩行困難、痙攣
- ・キョウチクトウ (Oleander): 嘔吐、虚脱、痙攣、心不全
- ・ツツジ (Azalea): 嘔吐、下痢、心不全、昏睡
- ・ユリ (Lily): 嘔吐、下痢、食欲不振、多飲多尿。ユリは猫にとって猛毒です。植物全体に毒を含み、少量食べただけでも急性腎不全を起こします
- ・観葉植物、球根類、乳汁を分泌する植物: これらは全体的に有毒のことが多いです

誤飲すると危険な植物

マカデミア・ナッツやアボカドは食べると嘔吐や痙攣を起こすこともありますが、それ以上に丸飲みして腸閉塞をおこす危険性があります。パーム・シードや、桃、ネクタリンなど大きな種を含む果物も注意が必要です。

接触を避けた方がいい植物

代表的なのがツクサ (Wandering Jew) です。植物と接触した唇や手足の裏、被毛の薄い腹部や脇、股の皮膚に炎症が起きます。これはアレルギー反応なので、症状が出るか

出ないかには個体差があります。

また、レモンなどの柑橘類の木に付くカメムシ (Stink bug) が噴射する臭い液は強い酸性のため、目に入ると角膜の表面が焼けて潰瘍ができてしまいます。虫を追いかける習性のある猫や、木の周りで遊んでいる犬などが被害に遭うことがあります。

ガーデニング関係の危険物質

- ・肥料: 犬にとって鶏糞や牛糞などを含む堆肥や、生ごみで作る自家製のコンポストなどはとても魅力的です。多く食べると嘔吐、下痢または便秘などを起こします。
- ・カタツムリやナメクジの駆除剤: オーストラリア国内で売られているものの多くはペレット状のメタアルデヒド (Metaldehyde) です。少量でも中毒症状がみられ、大量のよだれと全身の痙攣に始まり、呼吸困難、高熱、昏睡、そして死に至ることもあります。

食べてしまった時の処置:

発見が早ければ比較的簡単に食べたものを嘔吐させることができます。食べたことが確実な場合はもちろん、疑わしい、または症状が見られる場合はすぐ動物病院に連れて行ってください。

いわゆる解毒剤として存在するものは少なく、治療は毒を吸着する活性炭を飲ませて、回復するまで点滴で輸液を続ける補助療法が主体となります。メタアルデヒド中毒などは痙攣を抑える薬の投与も必要になります。

毒性のあるものはほかにもたくさんあります。詳しく知りたい方は下記ウェブサイトをご参考ください。

Web: www.petpoisonhelpline.com



戸塚 遊喜 (とつか ゆき)

Chatswood Veterinary Clinic

シドニーの現地校を卒業後、シドニー大学の獣医学部を卒業。現在、シドニーのノースショアにある小動物専門病院「チャットウッド・ベタリナリー・クリニック」に勤務。動物の鍼灸師の資格を保持している。

『確実に』『丁寧に』オーストラリアンビザネット

各種ビザに必要な、英語・専門学校・大学のご案内、お手配もしております。ビザ最新ニュースは、弊社ウェブサイトをご覧ください。www.visanet.com.au

ビザの申請にIELTS以外の英語テストも使えるようになりました

- ① TOEFL iBT と Pearson (2014年11月23日より)
- ② Cambridge English (2015年1月1日より)

ビジネスビザはまだIELTSのみの受付となりますのでご注意ください。



初回のご相談 (30分)は無料です。お気軽にどうぞ。

ビザのお問い合わせは日本語で、西尾までどうぞ (MARN: No: 9792769, 0208479)

TEL: (02)9264-1911 WEB: www.visanet.com.au FAX: (02)9264-1977 E-MAIL: visa@visanet.com.au Suite 1401, Level 14, St Martins Tower, 31 Market Street, Sydney NSW 2000 (York St と Market St の角、ANZが入っているビルの14階) 営業時間9:00AM-5:00PM



Chatswood Veterinary Clinic

日本人の獣医師もいます

☎9411-6547

80 Sydney St., Willoughby

月・金	8:30am~7:00pm
火・水・木	8:30am~6:30pm
土	8:30am~4:00pm
日	10:00am~12:00pm



“声という楽器”の創るハーモニー

シドニー・フェスティバル出演

salyu x salyu

1月開催のシドニー・フェスティバルにオファーを受け出演を果たした日本人ミュージシャン、salyu × salyu (サリュバイ・サリュ)。映画『リリィ・シュシュのすべて』(2001年、監督:岩井俊二)では彼女の歌が全編でフィーチャーされ、その後小林武史プロデュースとしてSalyu名義でデビュー。中性的で透明感のある歌声と独特な存在感で人々を魅了してきた。今回はsalyu × salyuとして、世界の音楽シーンで活躍するCORNELIUS (コーネリアス)をプロデューサーに迎え、実験的なコーラス・ワークを基調としたスタイルで和製ビョークとも評される彼女の音楽の魅力を、オーストラリア公演への思いとともに伺った。

※このインタビューはオーストラリア公演前の2014年12月に行われたものです。

—「salyu × salyu」の音楽とはどういうものなのでしょうか。

「Salyuはソロのシンガー活動ですが、salyu × salyuはコーラスをコンセプトにしたプロジェクトです。もともとのきっかけは、私が“クロッシング・ハーモニー”という概念に出合ったことに始まります。これは隣り合った音という意味なのですが、ドレミファソラシドをピアノでいっぺんに押さえた時に鳴る音、いわゆる不協和音とも表現されるものです。これを“声という楽器”で演奏してみた時に、まったくほかの楽器には出せないハーモニーを奏でることができるという“声の不思議”に出会いました。そして人の声というものの面白さ、人間、生き物の面白さなどをコーラスという形で表現できるんじゃないか、これは絶対にやりたいな、そんな思いから始めたプロジェクトなんです。そこで、以前から私が大ファンで深く尊敬していたCORNELIUSさんにお声がけしたところコンセプトに興味を持ってくださり、一緒にアルバムを作るという流れになりました」

—Salyuとして小林武史さんと、salyu × salyuとしてCORNELIUSの小山田圭吾さんと、それぞれタイプの異なるプロデューサーと並行して音楽活動をされていますね。

「音楽的な要素を言うと、小林さんはメロディーにおけるドラマがすごく豊かな人。構築されているコードとメロディーの関係性や、メロディー自体の伸びやかさ、切なさ・美しさなどを感じさせるドラマを大切にされていると思います。

一方で小山田さんは、ビートをフィーチャリングした音楽を構築するスペシャリストですね。コーラスという意味でのボーシング、どういうコーラスを構築するかということにおいても、“歌”というよりも、声も楽器の1つの要素として捉えていらっしゃるのかなと思います。お2人はそこがまさに、両極かなと思います。

私にとってこれらの活動はメロディ、ハーモニー、ビート、リズム、それらを同時にさまざまなプロジェクトで体験し、その経験を循環させてゆけるという、プ



レーヤーとしてすごく貴重な、特別な時間ですね」

—過去数年の間にsalyu × salyuとしていくつも海外公演の経験をされていますが、ステージに立ってみてどんな実感がありましたか。

「日本語の曲が多いのですけれども、海外では言語の意味は伝達し得ない場合が多いので、サウンドそのものへの注意力、響きやビートなど音楽的な要素により集中していく自分に出会いました。また、言葉を超えて共有できるエモーションの存在を経験する喜びも得ましたし、自分にとってかけがえのない体験になっています」

—オーディエンスの反応も国によって違

うのでしょうか。

「例えばスペイン、バルセロナで出演した時は、皆さんすごく自由で、バラードを演奏しているとちらほら人がいなくなっちゃったり、ビートが入ってくると集まってきたり踊ってくれたり、曲の途中で好きにお酒を取りに行ったりとか、そういう自由な態度と出合えてすごく新鮮で嬉しかったです」

—オーストラリアではシドニー・フェスティバルのほか、メルボルン、ブリスベンと合わせて3公演ですね。ライブの見どころは(※編注:1月23~30日にオーストラリア3公演を実施)。

「ループ・ステーションなどの機材を使ってリアル・タイムで声をどんどん重ねたりしながらハーモニーを構築していくコーラ

ス2人+バンド、という編成でのパフォーマンスになります。内容は『s(o)un(d) beams』というアルバムからで、メルボルンとブリスベンでは音楽に映像も加えながら魅せていきたいなと思っています。

salyu × salyuはバンドとコーラスが共存しているのが面白い要素なので、その新鮮なサウンドと、ビートやコーラス自体の面白さを体感してもらえたら嬉しいです」

—オーストラリアを訪れたことはありませんか？

「今回初めてです。大きくて、豊かな自然があって、観光という意味でも開かれていて、すごく自由なイメージがあるので楽しみです」

—2014年にミュージシャンとしてソロ・デビュー10周年を迎えました。今後の展望をお聞かせください。

「私はクリエイターというよりはシンガー、プレイヤーですから、必ず誰と一緒に舞台・音を作っていくパートナーが必要なんですね。価値観って人それぞれ違うから、それをどう聞いて、そしてどう自分の意見を通して、どうやって共に進んでいくか、ということを課題にコミュニケーションを学んだ10年だったなと思います。『自分の感情などに左右され過ぎず、しっかりと音楽ができる自分でありたい』という理想が、10年かかってようやく形になってきたところですね。ここからだなと思います。

音楽としてやりたいことはあまり変わっていません。ただSalyuとしてソロの活動ではメロディーをより豊かに歌っていきようになりたいし、salyu × salyuだったらより面白いハーモニーに挑戦していきたい。そしてたくさんライブをやりたいですね」

—1人の人間として、女性としてはどのような心境でしょうか。

「すごく、注意深くありたい年齢だなって思います。ある程度仕事のやり方も自分らしさも出てくる時かもしれない。大人として扱われることも増えてきた。だけど、あまり大人になりすぎないというか、まだまだ知らないことがたくさんあるのをしっかり認識して、いよいよ真剣に、いろいろなことに対して新鮮な気持ちで注意深く取り組んでいきたいなと思います」

(インタビュー=編集部・関和マリエ)

<プロフィール>

2000年、Lily Chou-Chouとして2枚のシングルと1枚のアルバムをリリースする。04年、小林武史プロデューサーのもとSalyuとしてデビュー。以降17枚のシングル、4枚のアルバム、1枚のベストアルバムをリリース。11年には、「salyu × salyu」として小山田圭吾との共同プロデュース作品『s(o)un(d)beams』を発表し、数多くの海外フェス出演により国内外でも注目される。13年には「攻殻機動隊ARISE border:1 Ghost Pain」のED曲を担当し、大きな反響を呼ぶ。14年はSalyuとしてデビュー10周年を迎えた。

■Web: www.salyu.jp

大勢の観客が訪れ大盛況だったシドニー公演の様



イベントづくりとは、空間づくり 人とのつながりを大切にしていきたい

大蔵・DJ KEIN

人気グループ、ケツメイシのリーダーとして活動を続ける大蔵と、沖縄と東京を拠点にDJ、MC、トラック・メーカーとして活躍するDJ KEIN (以下DJケイン)。この2人が1月末、人気イベントの「グランド」を引き下げて再びオーストラリアへ帰ってきた(編注:同イベントは昨年ケアンズでも開催した実績あり)。イベントや音楽を作ることに関してさまざまな観点から共通の意識を持つ2人に、同パーティーやクラブ・シーンへの思い、その意外な出会いなどについて聞いた。

取材・文=荒川佳子

——今回でシドニーは何回目ですか。街の印象などはいかがでしょう。

大蔵:シドニーへは2人ともこれで2回目です。

DJケイン:新しいものと古いものが混沌と共存している街並みが良いですね。建築物も、昔ながらのレンガ造りのものがあるかと思えばそれがすごくモダンに改築されてたりして。そういう新旧が融合した景色にインスパイアされます。

海外での活動

——海外活動が多いお2人ですが、特にアジアでの公演では現地のお客さんが大部分を占めると伺いました。その場合は、歌詞のすべてが伝わるわけではないですね。

大蔵:日本語はよく理解していないとしても、そのメロディーやムードで何か伝わるようで…。僕らも外国の歌を聞く時には“何を言っているかわからないけど刻み方が面白いな”とか“韓国人のラップってカッコいいな”とか考えているので、自然な流れかと思えます。以前一度だけ、ハワイでケツメイシのライブをしたことがあるのですが、その時現地の人から「いいね、楽しかった」と言ってもらえた時に、ちゃんと伝わるんだと実感して感慨深かった思い出があります。

——選曲の際は、国内と国外で気をつけていることはありますか。

DJケイン:今回は日本のお客さんが多いので、日本のスタイルがメインですが、海外では各地でのスタイルや何が受け入れられるのかなど、予測できない部分があります。特定のジャンルの曲に対してさーっと引かれてしまった場合などは、そういう感じは求めてないんだと素直に受け止めて、立て直します。反応を素早く察知して、キャッチ・ボールで瞬時に対応することで良い空気を保つこと

が大事だと考えます。

大蔵とDJケインの意外な関係

——お2人の出会いについて聞かせてください。音楽のルーツとしてはヒップホップやレゲエがベースかと思いますが、どのあたりで共鳴されて一緒に活動されるようになったのですか。

大蔵:もう20年以上前の話になりますが、元々はケインさんが東京でレゲエ・クラブの店長をされていたんです。そこに僕が遊びに行っているいる教えてもらったり、お世話になっていたのがきっかけですね。

DJケイン:そうそう、多摩の聖蹟桜ヶ丘にあった「マウス」というクラブなんですが、その近所の大学に通っていた大蔵たちが頻りに集まるようになって、そのうちイベントなんかもやってくれて、それがそのまま後にケツメイシになったんですね。

大蔵:だから、ケツメイシを結成するよりもずいぶん前からつながりです。実は、僕はそれまでヒップホップ・ダンサーとして活動していたんです。ダンサーとしての知識はそのころで止まっていたので、今でもライブのリハーサルなどでランニングマン(編注:1980年代後半に一世を風靡した、ヒップホップ・ダンスの基本ステップ)などをすると、ほかのダンサーたちから「古い!」などと突っ込まれてしまうこともしばしばあるのですが(笑)。とにかくその後、大学生になってマウスに通いだしたことをきっかけに、レゲエという音楽やその文化の奥深さにどどんはまってしまい、ケインさんにもいろいろと教わりました。

DJケイン:以来ケツメイシの歴史はいろいろと見てきましたね。「昔は超お世話になりました」って言われて、今は俺がお世話になっている感じかな(笑)。

大蔵:いやいや、今も大変お世話になってます!

DJケインとオーストラリア

——ケインさんは何がきっかけでレゲエの世界に?

DJケイン:16歳くらいのころサーフィンに行く道中、先輩のカー・ステレオからUB40とかアスワド(編注:ともにイギリス出身のレゲエ・バンド)あたりの曲が流れてきて、その時に強くインスパイアされたのがきっかけです。そこからは、六本木をはじめ港区周辺のクラブによく遊びに行きました。レゲエはもちろんのこと、ロックやパンク、テクノ、ヒップホップとあらゆるジャンルのクラブに出かけ

ましたね。クラブのカルチャーそのものが好きだったんです。そのうちに、「マウス」で店長をやらないかという話をいただいて…。実は当時、サーフィンをやりたくてオーストラリアにワーキング・ホリデーに行こうと考えていたんです。でもその話がきて、オーストラリアに行くのかクラブをやるかの選択肢で迷ったあげく、クラブで働くことを選択しました。その後、25歳になった時にもう1度考えて(編注:当時は25歳がワーホリの年齢上限だった)、今度はサーフィンがしたいという結論に達してお店をやめてオーストラリアに来たんですね。ちょうどそのころからケツメイシがものすごい人気が出てきていて、オーストラリアから帰ってきたらさらにもすごいことになっていて、再度集合をかけた(笑)。

——去年お2人でケアンズでイベント「グランド」をされた時、元々オーストラリアに住んでいたケインさんとしては、凱旋ライブのような感覚もあったのでしょうか。

DJケイン:住んでた地域が違うのでケアンズは初めてでしたが、知人を通して「ケアンズの若い人たちに元気を与えて盛り上げてほしいので、イベントをしませんか」とお話をいただいた時には、何かご縁のようなものを感じました。こういう形で帰ってくることができて、ありがたいです。

イベントという空間づくり

——イベントを作り上げる際に心がけていることはありますか。

大蔵:対象にする地域もお客さんの層もバラエティに富んでいるので、自分たち中心の目線になるのではなく、なるべく地元の人と一緒に1つの空間を作りあげるということを心がけています。現地のDJにも出演してもらったり、歌ってもらったり。その一方で、誰よりも自分が楽しむということも忘れないようにしています。こっちは恥ずかしがっていると、オーディエンスにも伝わってしまうので。あんまり「こういうイベントにしたい!」といった難しいことは考えていません。やっぱり酒場なんて盛り上がったもん勝ちでしょうみたいなところがあるかなって。その分、初めて聴いたと言われてるような曲をかけたり歌ったりしても盛り上がってもらえるようには気をつけています。

——今回のオーストラリア公演でも、日

ごろのクラブ・イベントに比べると客層はぐっと広がっているのではないのでしょうか。

DJケイン:クラブにはあまり行き慣れていないという人たちにこそ、来てほしいと思っているので、本当に嬉しいです。大蔵も言っていたように、難しく考え過ぎたり無駄に構えたりしないで、MCでしゃべりを入れて観客とのコミュニケーションを図りながら、みんなと一体となって会場の温度を上げていけたらと思います。

——最後に日豪プレスの読者にメッセージをお願いします。

大蔵:オーストラリアにいる目的や理由は、勉強なり仕事なり皆さんそれぞれあると思いますが、1億2,000万人の中の1人として国を出てここへ生活をしに来たんだから、日本人としてほかの国に恥じることなく、堂々と生きていってほしいと思います。皆さんの行動1つ1つが、日本の印象を変えることだってあると思うので。その上で、それぞれの目指す分野で夢に向かって思いっきりがんばってください。

DJケイン:海外で生活していると日本ではできないような経験も積むことができ、それで自分が大きくなったような気がすると思うんです。でも、自分のルーツとアイデンティティーは大切にしながら、本当の意味で胸を張って生きてほしいですね。吸収することは大切だけど、変な意味で染まらないでほしいというか…。日本って本当に素敵な所だと思うので、そこはかぶれずに自分のスタイルを持って、人生を大いに楽しんでください。

大蔵 プロフィール

人気グループ、ケツメイシのリーダーであり、MC & 筋肉担当。週1回のジム通いを欠かさない筋肉番長。骨太な声で、陽気な曲からしんみり曲まで柔軟にこなす。ライブでは仕切り役&盛り上がり前のピール一気を担当。これまでにDragon Ash「Luz del sol」や山嵐「Walking Under The Sun」に客演。DJとしても全国各地のイベントに出没している。ふ厚い筋肉とは裏腹に優しい心を持つナイスガイ。

DJ KEIN プロフィール

セレクター、MC、トラック・メーカーとして、沖縄と東京を拠点に国内外問わず数々のイベントに出演中。レゲエを中心とした幅広い選曲と独特のMCスタイルは、ジャンルのボーダーを超えて、観客の心と体を踊らせる。2012年にはBIGGA RAIJIとのシングル「I NEED U」を、そして2014年にはRYO from ORANGERANGEとのシングル「TIM DON DON」、MOOMINと「しあわせのかけら」をリリース。また、MOOMINのアルバム『空き地のヒーロー』では、うち4曲をプロデュースするほか、CM音楽なども手掛ける。

イベント・ガイド

SYDNEY MARDI GRAS 2015

今年で37回目を迎える
ゲイ&レズビアン祭典



世界有数のゲイ・タウンと言われるシドニーで、今年もゲイとレズビアン祭典のフェスティバル「シドニー・マルディ・グラ」が大々的に開催される。会期は2月20日～3月8日の約3週間。今年のキャッチフレーズは「パッション (PASSION)」。

LGBTQI (レズビアン、ゲイ、バイセクシュアル、トランスジェンダー、クィア、インターセックス) の人たちが、自分に誇りを持って生きる喜びをみんなと分かち合う同フェスティバル。期間中はド派手なパーティーはもちろん、LGBTQIに真剣に向き合うセミナーまで、イベント内容は多岐にわたる。今回、ここで紹介するイベントはごく一部なので、プログラムの詳細は公式ウェブサイトをチェックしよう。

ゲイであろうと、ストレートであろうと、みんながハッピーになる——それがこのフェスティバル最大の魅力に違いない。

公式ウェブサイト Web: www.mardigras.org.au

メモ

マルディ・グラとは？

キリスト教(カトリック)の「告解の火曜日」のことで、この日を最終日に開催されるカーニバルの代名詞になっている。特に米国ニューオーリンズのカーニバルが有名。シドニー・マルディ・グラは、1978年6月に同性愛者への差別反対を訴えて行われたデモ行進が始まり。社会の偏見が強かった当時は、参加者と警官隊とがぶつかり逮捕者が出るなど物々しかったが、年々支持が広がり、今では世界的ビッグ・イベントとして定着した。長年「シドニー・ゲイ&レズビアン・マルディ・グラ」という名称だったが、よりオープンなイベントにしたいという理由で昨年「シドニー・マルディ・グラ」に変更された。

フェスティバルの幕開けイベント！

フェア・デー

Fair Day

シドニー大学に隣接する緑あふれる広大なビクトリア・パークを会場に、毎年8万人以上が集まるフェスティバルの幕開けイベント。「FAIR (フェア)」の名を表すようにLGBTQIのコミュニティに限らず、家族やカップルなど幅広い参加者が集い、ピクニックやパーティーを楽しむ。

屋台や子ども用遊具、マーケットなどお楽しみが盛りだくさん。メイン・ステージでは歌や生バンドの演奏などライブ・エンターテインメントが行われるほか、筋骨たくましいボディや化粧とコスチュームで着飾った男女が王座を狙う「ミスター&ミス・フェア・デー」も開催予定。ほかにも、ローカルのスポーツ・クラブが対抗する綱引き大会やオーナー自慢の可愛らしいワンちゃんが登場するドッグ・ショーなども行われる。



毎年人気のドッグ・ショーも開催 (Photo: Ann-Marie Calilhanna)



会場には毎年多くの人々が詰め掛ける (Photo: Richard Kendall)

▼日時: 2月22日 (日) 10AM~7:30PM ▼会場: Victoria Park, City Rd., Camperdown ▼料金: 無料

会場全体を虹色に染めよう！

レインボー・ラン

Rainbow Run

すべての人への平等な愛と健康増進を目的としたチャリティ・ランニング・イベント。ライブDJがお届けするメロディーとともに、シドニー・パーク内をみんなで走ろう。走行距離は2キロ、4キロ、6キロから選ぶことができる。参加者はテーマカラーである、赤、オレンジ、黄、緑、紫、青色のコスチュームを身に付けて、当日は会場全体をあざやかなレインボー・カラーで染めよう。寄付金はすべてGLRLの関連団体に寄付される。



あざやかなコスチュームで気分爽快！

▼日時: 2月21日 (土) 8AM~11AM ▼場所: Sydney Park, Sydney Park Rd., St Peters ▼料金: 一般\$50、コンセッション \$45 (団体割引あり)

毎年大人気のパーティー

ハーバー・パーティー '15

Harbour Party '15

マルディ・グラのシーズン中は、各地でパーティーが目白押し。その中でも毎年大人気のハーバー・パーティーが今年も開催される。会場はシドニー湾をのぞく望むボタニック・ガーデンの一角。オペラハウスとハーバーブリッジを背景にした絶好の場所で、飲んで踊って燃え上がる。人気DJが最高のパフォーマンスで会場を盛り上げる！

▼日時: 2月28日 (土) 3PM~11PM ▼会場: Fleet Steps, Mrs Macquarie's Point Royal Botanic Gardens & Domain Trust ▼料金: 一般\$139、コンセッション\$89



シンボルの虹色の旗を掲げて会場前のシドニー・ハーバーを航行するボート (Photo: Ann-Marie Calilhanna)

Japanese Noodle Bar
MANMARUYA

コシある自家製麺に
自信アリ!

美味しい日本食なら、 まんまるやへGO!

日本人板前による
新鮮なネタがおすすめ

Japanese BBQ
MANMARUYA

焼肉

質も量も抜群!
和牛焼肉店

<p>Japanese Noodle Bar MANMARUYA</p> <p>ハーストビル店 火曜定休日 Tel (02) 9586 3177 20 Ormonde Pde., Hurstville</p>	<p>ケンプシー店 月曜定休日 Tel (02) 9789 5759 193 Beamish St., Campsie</p> <p>アッシュフィールド店 火曜定休日 Tel (02) 9799 6889 217 Liverpool Rd., Ashfield</p>	<p>Japanese BBQ MANMARUYA</p> <p>ビバリーヒルズ店 年中無休 Tel (02) 9585 0305 497 King Georges Rd., Beverly Hills</p>
--	--	---

SYDNEY MARDI GRAS 2015

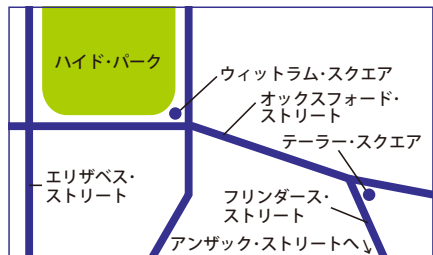
マルディ・グラの興奮が最高潮に!

マルディ・グラ・パレード

Mardi Gras Parade

毎年3月の第1土曜日夜に開催されるシドニー・マルディ・グラ最大のイベント。総勢1万人規模の情熱あふれる参加者がそれぞれのコスチュームに身を包み、オックスフォード・ストリートとフリンダース・ストリアートの角でパレードを行う。きらびやかな山車や大胆なコスチュームなど見どころがいっぱい。

参加者は思い思いにLGBTQIのアイデンティティに関するプラカードやメッセージを掲げ、単なるお祭り騒ぎの場というわけではない。性別やジェンダーにとらわれない、ただ1人の「人間」としての自由を勝ち取ることに喜びや愛をうたう。当日は、国内外から大勢の見物客が訪れるので、沿道には早めに足を運びベスト・ポジションを確保しよう。



パレードは、ハイド・パーク東南角のウィットラム・スクエアからスタートしオックスフォード・ストリートを東へ向かい、テラー・スクエアの角でフリンダース・ストリートへ右折後、ムーア・パークまでアンザック・パレード(バス・レーン)を進む。



(Photo: Ann-Marie Calilhanna)



(Photo: Ann-Marie Calilhanna)



きらびやかなコスチュームが観客を引きつける (Photo: Hamid Mousa)

▼日時: 3月7日(土) 7:45PM~ ▼場所: Oxford & Flinders Streets, Darlinghurst ▼料金: 無料 (有料席プレミアムチケットは要予約)

有名DJも参加、朝まで踊ってはじけよう!

マルディ・グラ・パーティー

Mardi Gras Parade

パレードが終わってもカーニバルは続く。7日夜のパレード終了後、約15,000人が朝まで躍り明かすワイルドなアフター・パレード・パーティー。毎年、国内外の有名DJやサプライズ・ゲストが登場する。1月21日現在、第5次チケットが販売中。チケットは売り切れ必至なのでパーティー参加希望の場合は予約を急ごう。

▼日時: 3月7日(土) 10PM ~ 8日(日) 8AM ▼会場: Playbill Venues and Entertainment Quarter, Moore Park, 122 Lang Rd., Moore Park ▼料金: \$139.16 ~



昨年のパーティーの様子 (Photo: Ann-Marie Calilhanna)

映像で観るさまざまな愛の形

マルディ・グラ・フィルム・フェスティバル

Mardi Gras Film Festival

オーストラリア最大の映画祭の1つ。また世界のなかでも最大のクィア・フィルム・フェスティバルの1つにも数えられる。同性愛や異性愛、ジェンダーなどさまざまなテーマを扱う国内外の映画を集めた映画祭。今年の特徴はオーストラリア映画にフィーチャーしている点。ロマンスやコメディだけでなく、キッズ映画として昨年公開のディズニー映画『Frozen Sing-along (邦題: アナと雪の女王)』もラインアップ。



ニュータウンで撮影された映画「Skin Deep」は28日7:30PMから上映

▼日時: 2月19日(木) ~ 3月5日(木) ▼会場: Event Cinemas George Street, 505-525 George St. ▼Web: www.queerscreen.org.au (主催サイト)、www.eventcinemas.com.au (映画館サイト)

■演劇
ゲイビーズ

Gaybies

ヘルプマン・アワードを受賞したディーン・ブライアントが手がけた、ゲイ・カップルの両親に育てられた子どもを描くユーモアあふれる演劇。ゲイの両親を持つ4~40歳の人びとにインタビューを行い、それらの話をベースにした同演劇。ゲイ・カップルが直面するであろう「子どもをもうけるか?」という疑問への答えが、きっと見つかるかも?

▼日時: 2月6日(金) ~ 3月8日(日) 火~土8PM、日5PM (2月28日と3月7日は3PM) ▼会場: Eternity Playhouse, 39 Burton St., Darlinghurst ▼料金: 一般\$45、コンセッション\$38

アメリカで大人気の次世代ドラッグ・クィーンを発掘するコンテスト番組「ル・ポールズ・ドラッグ・レース」。同番組(シーズン6)の優勝者ピアンカ・デル・リオが来豪。観客を笑いの渦に包むウィットに富んだコメディ・ショーが行われる予定。

▼日時: 2月27日(金) 7PM~8PM、9:15PM~10:15PM ▼場所: Sydney Theatre at Walsh Bay, 22 Hickson Rd., Walsh Bay ▼料金: 一般\$60、VIP\$90

■セミナー

クィア・シンキング

Queer Thinking

現状に異議を唱える思想家、活動家、アーティストたちによるディスカッションを交えたセミナー。トランス・ジェンダーのアイデンティティのあり方から、多様なバック・グラウンドを持つLGBTQIの人びとが直面する試練など、今年も刺激に満ちたトピックが満載。

▼日時: 2月21日(土) 11AM~7PM ▼場所: Seymour Centre, Cnr City Rd. and Cleveland St., Chippendale ▼料金: 一般\$16.50、当日券\$20

■アート

ハッピー・マルディ・グラ!

フォトグラフ・エキシビション

Happy Mardi Gras! Photographic Exhibition

シドニーで活躍する写真家、C.ムーア・ハーディー氏が過去20年間に撮影したシドニー・ゲイ&レズビアン・マルディ・グラの躍動感あふれる作品が楽しめる写真展が、サリー・ヒルズ図書館で開かれる。

▼日時: 2月3日(火) ~ 3月27日(金) (月、水、金 10AM~6PM、火10AM~8PM、木10AM~9PM、土、日 10AM~4PM) ▼場所: Surry Hills Library, 405 Crown St., Surry Hills ▼料金: 無料



躍動感あふれる作品が見もの

オーストラリアから日本へ! OK GIFTのマンゴー宅配

得だ値
マチルバ

◎FINISH SOON
今シーズン
終了間近!

宅配期間 3月初旬まで
申込締切 2月中旬予定



大ぶりで繊維が少なく、絶妙な甘さのマチルバをお得な価格で日本へお届け!

2.0kg パック \$115 3.3kg パック \$160



GOLD COAST 1/25 Orchid Ave, Surfers Paradise QLD 4217
TEL: 07 5527 5055 FAX: 07 5527 5085 Email: goldcoast@okgift.com.au

WEB申込なら複数個所へもらくらく注文
www.okgift.com.au



麺と餃子のスペシャリスト



「品質第一」をモットーとする当社では、おいしいラーメン作りのパートナーを目指してオーストラリア全土の飲食店に広くご愛顧いただいております。また、ご家庭で手軽に美味しいラーメンが食べられるよう、冷凍生めん「しょうゆらーめん」(スープ付、2食入り)も好評発売中です。本物の味をぜひお試しください。



住所: Unit7/79-85 Mars Rd., Lane Cove NSW 2066
Tel: (02)9427-3547 Email: info@ramengyoza.com.au
Fax: (02)9427-8916 Web: www.ramengyoza.com.au

メルボルンエリアでの連絡先はJFCメルボルン支店 TEL: (03)8398 7100まで

医療特集

年に一度は健診へ行こう
気になる部分を徹底検査!

海外で暮らしていると、日本にいる時よりも医療の事情、またその支払いを支える保険の事情が複雑に感じられ、つい病院から足が遠のいてしまいがちだ。しかし、その間にも病気は進行している恐れが…。そこで今回は、興味はあったり、少しの異常があることが分かっているはずなのに、価格や保険のことを調べるのが億劫なばかりに解決を先延ばしにしているような人にとっての、病院を訪れる前に知っておきたい予備知識を一挙大公開。1日も早く不安を解消して、健康な体でオーストラリア生活を気持ちよく満喫しよう。

※本記事内に記載されている料金はあくまでも目安です。実際
の受診料は病院や加入している保険制度によって大きく異なる場合
があることをあらかじめご了承ください。なお、記事内ではメディ
ケアも保険の一種として扱われています。

一般健診

病気の芽を摘み、健康度アップ!

◆健診のステップ例

予約・健診 → 検査結果 → 再受診 → 異常があれば再検査/専門医へ

学校や職場での定期健康診断や、医療機関での人間ドックが一般的に行われている日本と違い、集団健診の慣行がないオーストラリアでは、自分の健康度をチェックするには自ら率先して健康診断を受けに行く必要がある。

◆予防に勝る治療なし

健診の目的は、病気の早期発見はもちろんだが、医師による問診や検査結果をもとに日ごろの生活習慣を見直して病気を予防することにもある。病気になってから治療するよりも、病気を予防するほうがあらゆる面で効率的なのだ。日本人の死因の上位を占める病気のうち、心疾患(心筋梗塞など)、脳血管系疾患(脳卒中など)は生活習慣病と呼ばれ、偏った食事など良くない生活習慣も原因の1つとなって引き起こされるので、そうした「偏り」を見つけるためにも健診は有効である。

健康診断を受ける方法としては、パッケージ型の健診を提供しているクリニックで一括して受ける方法と、GP(一般開業医)で自分の希望する検査を受ける方法がある。前者では身長・体重測定、視力、聴力、呼吸器、心電図、尿、血液などの検査を一括して行える反面、それなりの費用がかかる。後者は、GPの診察料の範囲内で行える反面、自分から健康への懸念を伝えて必要な検査を申し出る必要がある。医師が不必要と判断した検査はしてもらえないので、GPとの相談が不可欠である。

血液検査では脂質、血糖、ビタミン、女

性に多い貧血、飲酒習慣のある人が特に注意すべき肝臓や腎臓の状態について調べることができる。またがんのリスクなど、血液検査で分かることは多い。血液検査はメディケアでカバーされるので、メディケア・カードを持っている定住者であればGPに相談すると良い。

また、小さいお子さんがいる場合は4歳児健診がメディケアでカバーされるので、4歳の予防接種時に同時に受けると良い。身長、体重、視力、聴力、歯と歯茎、アレルギーを調べてくれる。

◆時間と費用

受診に際しては待ち時間を減らすためにも予約をしよう。健診内容によっては前夜から絶食が必要な場合もあるので確認すること。海外旅行保険に加入している人は、受診の際に保険証とパスポートを忘れずに。

所要時間は、パッケージ型の健診では通常約1時間、X線検査(レントゲン)やバリウム検査を加えて行う場合は約2時間かかるかと見ておこう。

検査費用は、メディケアでカバーされる検査であればカード保持者は原則負担なし。クリニックが提供するパッケージ型の健診では450~850ドルが目安である。

◆検査結果が出たら

検査結果が出るまでの日数は健診内容によって異なる。血液・尿検査であれば数日、パッケージ型では2~3週間が目安。検査結果が出たら、再度受診して医師の説明を受けよう。異常があった場合は再受診を促してくれるクリニックもあるが、連絡がないからと言って勝手に「異常なし」と判断しないほうが良い。たとえ数値が正常値の範囲内であっても、今回はたまたま「ギリギリセーフ」だったと

いうこともある。また、前回の数値と比較して、たとえばコレステロール値が今回急激に上がっていったら「要注意」ということになる。こうした変化を知るためにも、健診は毎年継続して、できれば同じクリニックで受けた方が良い。正常値の基準範囲が変動することもあるので、異常か正常かだけに注意を払うのではなく、健康管理全般について医師のアドバイスに耳を傾けることが大事である。

もし何か異常が発見された場合は、より詳しく調べるための再検査、あるいは専門医の受診を勧められるだろう。専門医の受診はGPが紹介状を書いてくれるので、そこに予約を入れて、必ず受診しよう。専門医によっては数カ月先まで予約がいっぱいということもあるため、早目に電話をすること。もし長く待つのが不安であれば、GPに別の専門医への紹介状を書いてもらうことも可能だ。

◆年に1度の健診が大切

健診の大切さは分かっているけど、実際に体調が悪くなるまでは忙しさにかまけたりして、先延ばしにしていまいがち。そこでおすすめしたいのが、「記念日健診」。誕生日や結婚記念日など、年に一度の記念日の前後を健診日と決めれば、「そろそろ健診時期だな」と覚えやすい。あるいは、「車だけじゃなくて自分の体もサービスに出そう」という感覚で、車検の時期に合わせるのも

良いかもしれない。自分自身や大切な人の健康を守るために、健診を1年のプランの中に組み込みたい。

海外居住者は言葉の問題もあって医療機関の受診が遅れがちである。もし英語での受診が不安であれば、日本語の通じるクリニックを利用すると良い。健診結果を日本語で受け取れる所もある。

病気は知らないうちに進行していることもあるので、特に中高年になったら健康を過信することなく、健診を受けるようにしよう。

◆放っておくとこんなリスクも

体調に異常を感じないからと言って健康診断を長年受けずにいた場合、健診さえ受けていなければ発見できた病気や、発病していなくてもリスクのある状態を見逃すことになる。例えば、久しぶりに受けた健診で血糖値が異常に高いことがわかり、自覚症状はなかったのに糖尿病と診断されることもある。また、病気と関係の深い食事習慣、運動習慣の有無、飲酒、喫煙など、日ごろ意識していない自分のライフスタイルを見直して改善する機会を逃すことにもなる。

病気の発見が遅れば遅れるほど、治療が困難かつ複雑になる可能性があり、治癒までの時間が長くなるリスクを負うことになる。費用面での負担も大きくなり、仕事や家庭生活に与える影響も大きくなることは言うまでもない。

◆オーストラリアの保険制度

オーストラリアで使われる医療保険には、主に次の4種類が挙げられる。①市民権・永住権保持者を対象とした、メディケアと呼ばれる国民保険、②移住者、またはメディケアでは補償されない内容を求める永住者、市民権保持者が加入する民間医療保険、③海外からの留学生に加入が義務付けられるOverseas Student Health Cover(OSHC)、④一時的に滞在する人が使用する海外旅行傷害保険。メディケア以外は、どれも保険会社やプランによって補償内容が大きく異なるので、自分の体と相談して、必要にあった補償内容を選ぶことが



大切だ。頻りに利用するのは補償額の上限を高めに設定するなど、内容を見極めて賢く利用しよう。



- 協力=ナーマル・グレウォル先生
(オブザーベトリー・タワー・メディカル・センター)
- プロフィール◎アデレード大学卒。2000年に同院を開院した院長。ストレス・マネジメントや救急医学、職業保健に関する分野を専門としている。一般開業医として15年以上、日本人患者を診察してきた豊富な経験を持っており、現在は通訳者の福森さんとともに日本人の診察を行っている。

歯科検診 気になったら放置しないが大原則

- 協力=ノックス・キム先生 (シティ・ワールドタワー・歯科)
- プロフィール◎オーストラリア・シドニー大学歯科学部を卒業。キャンベラヤス
- トラスフィールドで勤務した後、03年にワールドタワー・レーザー歯科を開
- 院。一般歯科治療のほかにも多くの歯科関連資格を保持。インビザライン特
- 別推薦ドクター。ジャパン・インビザライン・フロンティア・メンバー、東京臨床
- 協会 (SJCD)、アメリカ審美歯科学会会員。シドニー大学臨床講師



◆検診のステップ例



日本に比べると保険制度が大きく異なるオーストラリアでの歯科治療。負担額が大きいため、定期検診が大切になってくる。

一般的な検診コース

オーストラリアで受けられる歯科検診には、珍しいものも含めて主に次のようなものがある。①一般的な口内検査、②レーザー虫歯探知、③歯石除去 (スケーリング)、④OPGパノラミックレントゲン、⑤口腔癌検診。しかし、定期的に検診を受けている人であれば必要な内容だけを診てもらえば十分。一般的に推奨されるオーストラリアでのフル検診の例としては、以下の

流れが挙げられる。①口内検診、②スケーリングによる歯石の除去、③レントゲン撮影。レーザー虫歯探知やレントゲン撮影は、怪しい箇所が見つかった時のみに使用されることが多い。口腔癌検診を希望する患者は、少数のクリニックしか取り扱っていないので事前に調査をしておくが良い。

プライベート保険の重要性

国民健康保険など国の保険が有効な日本と違い、オーストラリアでの歯科治療は、患者が全額負担するのが主流。そのため、安心して歯の治療を行いたい人は、それをカバーするプライベート保険に加入し

◆診察費用の目安

(編集部調べ、すべて保険適用前)

検診の平均価格: \$60~200

フル (総合) 検診の平均価格: \$190~390

※オーストラリアでの歯の治療はメディケアの対象外。歯の治療費を対象とした民間医療保険の健康保険に入っていない場合には全額負担となる

ておくことが重要となってくる。

神経質になる必要はないと言える。

オーストラリアにおける歯科治療の技術レベル

日本は歯科治療のレベルが高く、設備も整っているというイメージを抱く人がいる。しかし、実際には日本の歯医者の中でトップレベルであると呼べるものは10パーセントに対して、オーストラリアで同レベルのクリニックは全体の30パーセントを占め、そのトップレベルにあたるクリニックを選べば、設備の充実度は両国ともほぼ同レベルなのだという。安心して任せられる上質のクリニックに出会うことができれば、技術面で

放っておくとこんなリスクも

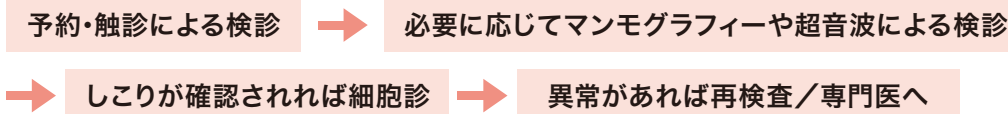
初期であれば詰め物で済んだのに、放置したことによって神経治療が必要になってしまうというケースは少なくない。最悪の場合、長期に渡って放置していたために治療が手遅れになり、抜歯に至るケースもある。治療を受けるタイミングが遅くなればなるほど、支払う代償は身体的にも金銭的にも大きくなるので、気になったら放置しないことはもちろん、異常が感じられなくても6カ月~1年に一度の検診をしっかり受けることが何よりも大切だ。

婦人科検診 (乳がん) 早期発見が運命の分かれ道

- 協力=鳥居泰宏先生 (ノースブリッジファミリークリニック)
- プロフィール◎メルボルン大学医学部卒。日本人在住者の多いシドニー北
- 部ノースブリッジで一般開業医を始めて29年。穏やかな語り口が印象
- 的な優しい先生として知られる



◆乳がん検診のステップ例



日本女性の16人に1人はかかると言われているほど増えている乳がん。この病気は今や日本女性のがんの死亡原因のトップにもなっており、そのためどの国でも定期的な検診が推奨されている。オーストラリアと日本は、両国とも西洋医学の先進国であり、検査方法は、日本でされているものと比べてもそれほど差はない。治療方法もほぼ同じと考えて良い。オーストラリアにいるからといって難しく考えずに、積極的に検診を受けよう。

自己チェックも有効的

乳がんは早期発見で治すことができる病

気。年に一度、医師による乳房の触診を受けることはもちろん、月に一度、自分で乳房を触診する習慣をつけておこう。もし、しこりなどの変化を感じたら、すぐに病院へ。

検査方法の選定基準

日本では乳がん検査と言えば、マンモグラフィー検査が一般的だが、今回アドバイスを伺った鳥居先生によると、30~40代と比較的若い人にとっては、マンモグラフィーを受ければ必ずしも安心というわけではない。その理由としては、その年代の人は乳腺密度が高く、造影検査だけに頼っていると乳がんを見落とされるリスクが高くなるこ

となどが挙げられる。検査方法は医師の判断のうえ、納得して決めよう。

費用について

乳がんの診察費用については、一部メディケアでカバーされる検査内容もあるが、症状が出ておらず、あくまでも健診目的でマンモグラフィーや超音波検査を受けるという場合には、そのほとんどはメディケアへのクレームは原則不可となる。しかし、スクリーニング・マンモグラフィーは、対象がメディケア・カードを保持した40~70歳の患者であれば、2年に一度無料で受診が可能。いずれにしても各ケースによるので、事前に病院や保健機関

に問い合わせを。さらなる詳細は政府のウェブサイト (Web: www.cancerscreening.gov.au) などからも確認できる。

放っておくとこんなリスクも

乳がんや子宮がんといった婦人科の病気は、早期発見が運命の分かれ道となる。早くから発見することさえできれば、手術や放射線治療などによって完治する可能性は高い。発見が遅ければ、腫瘍は大きくなって転移して拡がってしまう。最悪の場合、がん細胞が血液やリンパ液の流れに乗ってほかの臓器へ移転していくこともある。そうすると、乳房全摘でも済まされない事態となる。

理学療法検診 痛みを解消して、体力を向上!

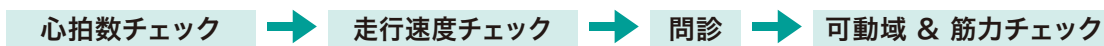
- 協力=奥谷匡弘先生 (メトロフィジオセラピー・アンド・インジュリークリニック)
- プロフィール◎シドニー大学理学療法学科卒業後、西オーストラリア大学で
- 理学療法修士号取得。ダーリングハーストのセント・ウィンセント病院で5
- 年間勤務し、プライベート・クリニックでは財界の著名人などの治療に多く携
- わる。オーストラリア・フィジオセラピー協会公認筋骨格系理学療法士。



◆検診のステップ例①高齢者の脚力テスト



◆検診のステップ例②アスリートのためのシーズン前検診



理学療法による検診

ケガや捻挫、またリハビリテーションなどの目的で来院する人が多いフィジオセラピーだが、検診目的である旨を伝えれば、予防医学の見地からもアドバイスしてもらえる。問題の改善に必要な運動療法を処方してもらったり、姿勢改善、生活習慣改善のアドバイスを受けることが可能だ。

高齢者やスポーツをする人には特にお勧め

55歳以上の人は、自分の筋力を再認識するために筋骨格系の検診を受けることが大切。

衰えによる障害、ロコモティブ症候群の予防にも有効となる。

また、プロ・アマを問わずスポーツ選手に特化した検診もある。各スポーツ特有のケガや疾患に罹りやすい部位や可能性を認識した上で、治療や運動療法を行うので、ケガをしにくい体を作って安全に運動を続けることができる。

検診方法の例

理学療法検診は、患者個人の体力レベルと目的を把握してカスタマイズした内容にすることで効果を上げる。そこで今回は、特定のケースに特化したいくつかの例をご紹介します。

まず最初に挙げるのは、上記の表の例①にもある、高齢者の転倒事故などを未然に防ぐために有効な脚力テスト。バランス力、敏捷性、協調力などを総合的に測るための各テストを理学療法士の目の前で実施する。各テストは単純な動きの繰り返しだが、年齢別の平均値などと比較しつつ専門の見地からのアドバイスを与えてもらえるので、客観的に自分の体の状態を把握することができる。

次に人気な検診の例として挙げられるのが、スポーツを無理なく長期的に行いたい人のためのスポーツ検診だ。各関節の可動域をくまなく検査して必要とされる可動域が失われているかを判断したり、計測できる限りのカラダの数値を集めて分析

することによって、ケガの予防や、選手のトレーニングメニューに反映させる。

放っておくとこんなリスクも

人の体は、加齢に伴い知らないうちに筋力や運動器が衰えてくる。そこで、自身の身体を把握し、適正な運動を行い、体力の維持、改善をしていくことが極めて重要だ。例えば、普段の姿勢の悪さからくる慢性的な肩こりや首のコリなどは放っておくと頸椎ヘルニアなどを引き起こす可能性がある。そうすると絶えず腕のしびれや背中に痛みがあるつらい症状も引き起こし、日常生活に支障をきたすことも。

◆診察費用の目安

(編集部調べ、すべて保険適用前)

\$100~1,000程度

※オーストラリアでのスポーツ検診や治療はメディケアの対象外。対象とした民間医療保険の健康保険に入っていない場合には全額負担となる
※項目数に比例して金額は高くなる

GP シドニー **オブザーベトリー・タワー・メディカル・センター**
Observatory Tower Medical Centre

開業15年、フレンドリーなGP

ウィンヤード駅から徒歩5分。リラックスできる雰囲気が特徴のクリニック。15年前に開業して以来、日本人の健康をサポートし続ける。ストレス管理などの分野に精通するグレイウォール医師、女性・男性・子どもの健康などの分野を専門とするロナガン医師をはじめ、女性看護師のジュディスさんや、日豪両国で看護・介護士を務めていたNAATI認定通訳者の福森隆行さんからスタッフがフレンドリーに接してくれるので安心。ストレスによる身体的・精神的影響や男女特有の病気にも詳しく、心と体の健康を総合的に親身にサポートしてくれる。企業/個人の健康診断、各種予防接種、アレルギー・テストにも対応。旅行者やワーキング・ホリデー・メーカーに便利な、海外旅行保険のキャッシュレス・サービスも使える。



ロナガン医師、通訳者の福森さん、受付のガブリエラさんらフレンドリーなスタッフがサポートしてくれる

3つのポイント

- ①**日本語**
予約、診察、健康診断の結果通知、薬局への同行などの日本語サービスが受けられる。
- ②**保険**
各種民間保険のほか、海外旅行保険のキャッシュレス・サービスにも対応している。
- ③**アクセス**
ウィンヤード駅より徒歩7分。サーキュラー・キー駅より徒歩10分。

ナーマル・グレイウォール医師のプロフィール

アデレード大卒。2000年に同院を開院した院長。ストレス・マネジメントや救急医学、職業保健に関する分野を専門としている。一般開業医として15年以上、日本人患者を診察してきた豊富な経験を持っており、現在は通訳者の福森さんとともに日本人の診察を行っている。

	月	火	水	木	金	土	日
午前	●	●	●	●	●	●	
午後	●	●	●	●	●	●	

■営業時間：
月～金7:30AM～6PM
(健康診断は9AM～12PM)、土・日休(要予約)



■住所: Suite 5, 168 Kent St., Sydney ■Tel: (02)9252-8888 (日本語直通) / (02)9252-7500 ■Fax: (02)9252-7511 ■Email: japanese@executivehealthgroup.com.au ■利用可能カード: VISA, MASTER, JCB, DINERS, AMEX, EFTPOS ■日本語: 予約、通訳

GP シドニー **ペック・シティ・クリニック**
PEC City Clinic

婦人科相談なども扱う都心のGP

ベテラン医師・日本人看護師が勤務する、シドニー市内中心部ワールド・スクエア内の診療所。病気やケガの一般診療のほか、救急診療や日本人心理療法士、理学療法士と連携し、身体と心、双方のケアを行う。乳がんなどの婦人科の相談、妊婦健診や日本人助産師の電話相談も行っており、女性にとっても安心。また、人間ドックによる健康診断も推奨しており、綿密な内科健診と身体検査、血液・尿・便検査などの病理学データをもとに健康評価レポートを作成してくれるので、健康維持や成人病の早期発見にも有効だ。希望すれば追加検査も可能で、健康維持に欠かせないきめ細やかな診断結果が期待できる。診療時間外も午後10時まで診察予約ができるほか、夜間の急な医療機関探しの相談も可能。



ワールド・スクエア内という便利な立地も嬉しい。診療はもちろん、人間ドックでの健康診断も受けられる。

3つのポイント

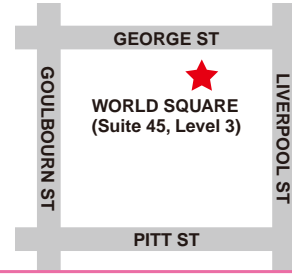
- ①**日本語**
常駐日本人通訳者による診察の同席はもちろん、院外の専門医にかかる際も通訳対応が可能。
- ②**保険**
海外旅行保険で診察費、検査費、薬代がキャッシュレスに。民間医療保険も適用。
- ③**アクセス**
ワールド・スクエア内。タウンホール駅、セントラル駅より徒歩5分。

アルベナ・カウサイ先生のプロフィール

1986年に医学部を卒業後、九州大学医学部の大学院に留学。一般医療の幅広い分野で多くの経験があり、特に女性医学や皮膚科の分野に精通。産婦人科病院と共同で出産前の妊婦健診を提供する認可も受けている。木曜の朝10時～午後5時まで勤務。

	月	火	水	木	金	土	日
午前	●	●	●	●	●	●	
午後	●	●	●	●	●	●	

■営業時間：
月～金10AM～6PM、土・日・祝休(要予約)



■住所: Suite 45, Level 3, World Square, 650 George St., Sydney ■Tel: (02)8267-8300 ■Fax: (02)8267-8310 ■Email: pecadmin@peccityclinic.com.au ■利用可能カード: VISA, MASTER, AMEX, EFTPOS ■日本語: 予約、通訳

GP / 歯科 シドニー **ワールドシティ メディカル/デンタル**
Worldciti Medical / Dental

セントラル駅近くの日系総合医療/歯科

海外旅行保険やメディケア加入者はキャッシュレスで利用でき、海外渡航者治療、感染症、皮膚科、産婦人科、小児科に強い。いつも同じ穏やかな女医の診察が評判。美容医療、検査施設、カイロ、東洋医療、エステ、日本人サイコロジストによる心理カウンセリングも。歯科では確かなスキルが好評で、日本中の歯科への紹介も可能。学生やワーホリは1割引。初回見積もりは50ドル。



的確診断が評判のジェシカ医師とマシュー歯科医

	月	火	水	木	金	土	日
午前	●	●	●	●	●	●	
午後	●	●	●	●	●	●	

■営業時間：
月～金9AM～6PM、土9AM～4PM

■住所: Level 1 & 2, 772 George St., Sydney ■Tel: (02)9281-0348 (日本語)、(02)9281-7311 (代表) ■Email: manager@worldciti.com.au ■保険: 海外旅行保険やメディケア加入者はキャッシュレスサービス利用可能 ■利用可能カード: BANKCARD, MASTER, VISA ■日本語: 予約、通訳診療

GP シドニー **ノースブリッジ・ファミリー・クリニック**
Northbridge Family Clinic

年齢に適切な検診をお忘れなく

GP歴30年の鳥居先生は、年齢・性別に応じた適切な検診を推奨。小児の場合は身長、体重の測定、発育段階や目と耳のチェックなどが大切。40～50歳代は血圧、糖尿、高脂血症などで、50歳以降は便の潜血反応を見る大腸癌のチェック、65歳以上は肺炎球菌とインフルエンザの予防接種など。女性は年齢に関わらず子宮癌と乳癌の検診も忘れずに。



日本語で丁寧に説明してくれる鳥居先生

	月	火	水	木	金	土	日
午前	●	●	●	●	●	●	
午後	●	●	●	●	●	●	

■診療時間：
月～金8AM～6PM、土8AM～1PM、日休

■住所: 36/135 Sailors Bay Rd., Northbridge ■Tel: (02)9958-7460 / Fax: (02)9958-7403 ■Email: toricho@npfc.com.au ■Web: www.northbridgefamilyclinic.com.au ■利用可能カード: VISA, MASTER, AMEX, JCB ■日本語: 予約、診療 ■備考: 海外旅行保険のキャッシュレス・サービス可

GP シドニー **タウンホール・クリニック 日本語医療サービス**
Town Hall Clinic Japanese Medical Service

アクセス便利、日本人女医も勤務

経験豊かな日本人通訳者が常勤し、留学生やワーキング・ホリデー・メーカーからも人気のGP。海外旅行保険加入者には、薬代、検査費などを含めたキャッシュレス・サービスも行っている。OSHCも適用されるので、留学生も安心。通常1～2カ月先にしか取れない専門医の予約も早めに取れる。日本人心理カウンセラー、スポーツ理学療法士の診療も院内で受けられる。



OSHCも適用できるほか、便利な立地も支持の理由

	月	火	水	木	金	土	日
午前	●	●	●	●	●	●	
午後	●	●	●	●	●	●	

■診療時間: 月～金8AM～8PM、土・日・祝11:00AM～7PM、無休(土・日・祝は要予約)

■住所: Level 4, 50 York St., Sydney ■Tel: 1800-355-855 (固定電話からフリーダイヤル) / (02)9299-4661 ■Fax: (02)9299-4663 ■利用可能カード: VISA, MASTER, EFTPOS, JCB, AMEX ■日本語: 電話予約、診療、通訳 ■Web: www.townhallclinic.com.au

GP シドニー **ドクター・セリーナ・ラパポート**
George Street Medical Centre

女性の体の悩みなども相談しやすく安心

日本人を母に持つラパポート先生が日本語で丁寧に診療。先生は産婦人科、小児科、生活習慣病科での豊富な経験があり、外国で病気になった時の不安を解消してくれる。新生児から高齢者まで幅広く診療しており、女性特有の体の悩みも相談しやすいのが評判。インフルエンザなど各種予防接種も実施。海外旅行傷害保険のキャッシュレス・サービス適用可。



日本人を母に持つラパポート先生

	月	火	水	木	金	土	日
午前	●	●	●	●	●	●	
午後	●	●	●	●	●	●	

■営業時間：
月～金9AM～5PM、土・日・祝日休

■住所: 308 George St., Sydney NSW (5 Hunter St.よりエレベーターを利用可) ■Tel: (02)9247-4653 ■Fax: (02)9247-4663 ■利用可能カード: VISA, MASTER, AMEX, EFTPOS, BANKCARD ■日本語: 予約、診療、通訳

検眼医
シドニー

興栢蘭 検眼クリニック

Mayu Koroki Optometrist

定期検査で眼病の早期探知を

開業歴20年。斜視、弱視の探知が肝心な4〜5歳の幼児向け検診や、近視進行予防に最も効果的なオーソケイ治療なども行う日本人検眼医。高血圧や糖尿病による網膜症、加齢性黄斑変性などの病気や、コンタクト洗浄液との相性などが視力低下の原因であることも。無自覚で失明に至る深刻な症状の早期発見のため、1〜2年に一度の定期検査が重要。特に飛蚊症や光る症状は要注意。



丁寧なケアが好評。眼鏡やコンタクトの販売もある

	月	火	水	木	金	土	日
午前			●		●	●	
午後	●	●	●		●	●	

■月・火12:30PM〜5PM、水・金10AM〜5PM、土9AM〜5PM、木・日休（要予約）

■住所：45 Victoria Ave., Middle Cove (Chatswood近辺) ■Tel: (02)9417-1166 ■Email: koroki@optusnet.com.au ■利用可能カード：VISA、MASTER、JCB、AMEX、EFTPOS ■日本語：予約、診断

歯科
シドニー

ドクター・ジョン・ウォン・デンタル・サージョン

Dr. John Wong & Dr. Stephanie Harjono

30年の経験で確かな治療を提供

30年以上の経験を持つ歯科医が診察。日本人スタッフも常勤しており、日本語での予約や受診ができる。一般治療のほか、インプラント、クラウン、ブリッジや矯正歯科治療にも力を入れている。初診は無料で、歯科検診とクリーニングは健康保険で全額カバー可。さらに学生・シニアは15パーセント・オフになるので、この機会に歯のメンテナンスをしてみてください。



いびきなども歯科治療で改善することができる

	月	火	水	木	金	土	日
午前	●	●	●	●	●	●	
午後	●	●	●	●	●	●	

■営業時間：月〜金9AM〜5:30PM、土9PM〜1PM、日休（完全予約制）

■所在地：Shop 10, Pacific Arcade, 368 Sussex St., Sydney (入口は72 Liverpool St.) ■Tel: (02)9264-3633 ■Mobile: 0421-773-833(予約SMSのみ使用可) ■Email: emidental@msn.com ■Web: www.drjohnwong.com.au ■日本語：予約、通訳診察

歯科
シドニー

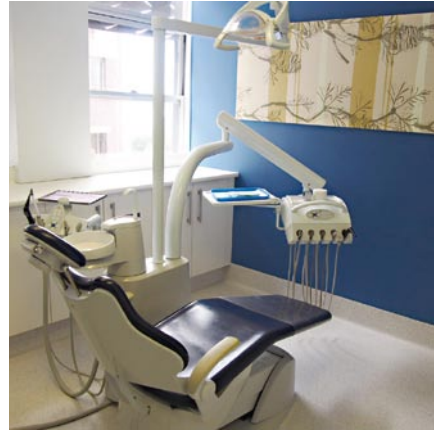
歯科医師 柿崎伸二

Dr. Shinji Kakizaki

18年の実績を持つ日本人歯科医

マーティン・プレイスから徒歩2分と、仕事の休み時間や買い物のついでなどに立ち寄りやすいロケーションにある歯科医院。最新の設備が整う診察室ではシドニー・ハーバーの景色が眺められ、音楽を聞きながらリラックスした気分で治療が受けられる。一般歯科治療からインプラントまで、幅広く対応しており、もちろん日本語での診療も可能。「患者さんが内容を把握した上で納得して治療を受けられるよう、事前にできるだけ分かりやすく説明するようにしています」と語る柿崎先生は、シドニーで18年の実績を誇る。

定期健診や各治療はもちろん、印象の良い笑顔を作るホワイトニングなどの審美歯科治療も行っている。この機会に虫歯のない美しい白い歯を手に入れよう。



ブルーを基調とした清潔感あふれる診察室。最新の設備が整う

3つのポイント

- ①日本語**
日本人歯科医の柿崎先生が、一般治療から審美歯科まで幅広く対応してくれる。
- ②保険**
健康保険請求の際の書類記入など、用紙を持ち込めば作成を手伝ってくれる。
- ③アクセス**
マーティン・プレイスから徒歩2分。NSW州立図書館や州議事堂の前。

柿崎先生のプロフィール

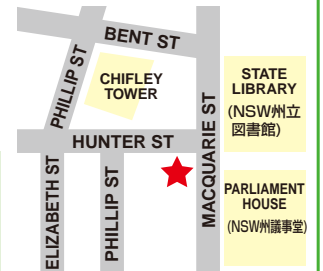
東北大学歯学部卒業。東京で歯科医として勤務後、渡豪。オーストラリアの歯科医師資格を取得、18年前に現在の診療所を開業。「メディケアが使えないからと虫歯を放置せず、早期治療すれば、時間的にも経済的にも負担が少なくなりますよ」



	月	火	水	木	金	土	日
午前	●	●	●	●	●		
午後	●	●	●	●	●		

■営業時間：月〜金8AM〜5PM

■住所：Level 9, Suite 94, 183 Macquarie St., Sydney ■Tel: (02)9221-1627 ■Fax: (02)9221-2027 ■利用可能カード：VISA、MASTER、AMEX、EFTPOS ■日本語：診療



歯科
シドニー

エバーグリーン歯科

Ever Green Chatswood Dental Clinic

心地良い空間で、最先端の治療を

チャッツウッド駅から徒歩5分、定休日無しを通いやすい歯科医院。インプラントや矯正歯科の資格を保持し経験豊富な台湾人のライアン院長をはじめ、日本語が堪能で審美歯科と根管治療を得意とするクライン先生など、親日家のスタッフたちが心地よい空間を作る。きめ細かいサービスと丁寧な治療などが好評で、カウンセリングの際には1人1人の患者に合った治療方法を選定した上で、しっかりとした治療計画書を作成してくれる。治療にかかる費用や回数まで案内してくれるので安心だ。アフターケアにも力を入れていて、完全個室もあるのでプライバシーの保護も保てる。現在ホワイトニング治療が749ドルになるキャンペーンも実施中。診療内容は、一般歯科、小児歯科、インプラント、矯正歯科、審美歯科など。



落ち着いたインテリアは緊張感を除いてくれ、キッズフレンドリーな環境と好評。

3つのポイント

- ①日本語**
Dr.クラインは日本語での診察可能。予約時に指名をお忘れなく。
- ②保険**
プライベート保険対応。検査、クリーニング、GAP FEEなし (Dr.クラインのみ)。
- ③アクセス**
チャッツウッド駅より徒歩5分。マンダリン・センター内に3時間無料駐車場有り。

ライアン院長のプロフィール

QLD大学歯学部卒業。ICOI、POSの認定資格。ADA、AADFA、ASID会員。ローガンホスピタル勤務後、昨年当院を開院。(クライン先生のプロフィール：メルボルン大学歯学部卒業。ADA会員。メルボルン歯科病院勤務後、昨年同院に勤務。日本語対応可能)



	月	火	水	木	金	土	日
午前	●	●	●	●	●	●	●
午後	●	●	●	●	●	●	●

■営業時間：月〜水、金〜日9AM〜6PM、木9AM〜9PM、救急医療は携帯へ要問合せ

■住所：Mandarin Centre, Shop 128, 65 Albert Ave., Chatswood ■Tel: (02)8599-1999 ■Fax: (02)9412-2228 ■Mobile: 0420-664-886 ■Email: info@evergreendental.com.au ■Web: evergreendental.com.au ■利用可能カード：AMEX、MASTER、VISAなど ■日本語：一部診療



歯科
シドニー

シティ ワールドタワー歯科

Dental Clinic @ World Tower

日本を離れても歯の定期検診を

歯科検診は日本に帰国した時だけという人はご用心。知らぬうちに新しくできる1次虫歯や詰め物の周辺にできる2次虫歯などが進行し、抜歯に至るケースも珍しくない。虫歯以外にも、30歳以上になると歯茎が弱り、放置すると歯茎の腫れなどを引き起こす場合がある。かなり悪化するまで痛みがなく気が付かないことが多いため、半年に1度の検診と、2年の1度のレントゲン検査を受けることが推奨されている。同院ではハイテク電子マイクロスコープや3Dレントゲンの設備が整っているため、より精度の高い検査や治療が受けられる。もちろん、自宅でも1日3回の歯磨きと1回のデンタルフロスやウォーターピックなど、最低5分以上の時間をかけて歯のケアをすることが大事だ。まずは気軽に検診の問い合わせ・予約をしてみよう。



ハイテク電子マイクロスコープ(顕微鏡)は高度な拡大機能を持ち、より高度な治療・検査を可能にしてくれます。

3つのポイント

- ①日本語**
多数の日本人スタッフが常勤し、予約・診療ともに日本語可。日本語HPもあり。
- ②保険**
歯科治療用の各種保険適用。学生は一般歯科治療のみ10%オフ。
- ③アクセス**
ワールド・スクエア内。タウンホール駅、セントラル駅より徒歩5分。

ノックス・キム先生のプロフィール

シドニー大卒。2004年に開業。歯科矯正治療歴は10年以上で、インビザライン社の特別推薦ドクター。東京臨床歯科協会 (SJCD)、アメリカ審美歯科協会会員。日本最大の歯科ネットワークである医療法人徳真会グループ医院。日本アライナー矯正歯科研究会員。



	月	火	水	木	金	土	日
午前	●	●	●	●	●		
午後	●	●	●	●	●		

■営業時間：月〜金9AM〜6:30PM、土・日・祝休診

■住所：Suite 1104, Level 11, World Tower, 87-89 Liverpool St., Sydney ■Tel: (02)9269-0517 ■Fax: (02)9269-0513 ■Web: www.haisha.com.au ■利用可能カード：VISA、MASTER、AMEX、DINERS、JCB、EFTPOS ■日本語：予約、診療、通訳



カウンセリング
シドニー

シドニーココロクリニック

Sydney Cocoro Clinic

心の風邪にCityのサイコロジスト

ストレスで気分が少し落ちて来たかな、と思った時には早めにカウンセリングを受けてみるのが効果的。物事の別の捉え方や、気分を落ちにくくする方法などを教えてもらえ、症状が深刻化するのを防止してくれる。シティ中心部のシドニーココロクリニックでは、医療資格であるサイコロジストの診療が受けられる。海外旅行保険やOSHCなど、ほぼ全ての医療保険が適用され、自己負担費用がほとんどないのが嬉しい(詳細は右下参照)。共感的カウンセリング、認知行動療法、マインドフルネス、精神分析の心理療法、交流分析、リラクゼーションなど多彩なカウンセリングを行っており、カップルや家族カウンセリングも得意。問題を解決するだけでなく、気分のバランスを取る方法を身につけられるので、前向きに明日に備えることができる。



カラフルで楽しい雰囲気のカウンセリング・ルームで心の元気を取り戻そう。シティ中心部でアクセスも便利

3つのポイント

①日本語

日本で生まれ育ち、在豪歴も長い日本人サイコロジストによる心理カウンセリングが好評。

②保険

GPの紹介で、海外旅行保険、学生OSHC保険、メディケアで全額カバー可。

③アクセス

セントラル駅から徒歩5分の日系総合医療センター・ワールドシティ・メディカル内。

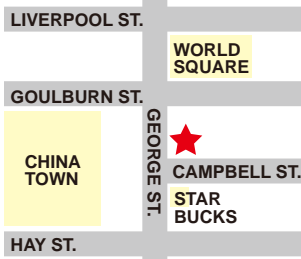
やしおりの先生のプロフィール

日本と豪州の両国での資格と23年の経験を持つ、シドニー唯一の日本人開業サイコロジスト。2000年の開業以来、多数の在豪日系クライアントのカウンセリングを行い、信頼を得ている。程やかで温かいが、実は筋肉質なジム・マニアでもある。



	月	火	水	木	金	土	日
午前	●	●	●	●	●	●	●
午後	●	●	●	●	●	●	●

■営業時間:
月~土 10:30AM~9PM、日曜隔週10AM~18PM(完全予約制、電話受付は毎日8AM~10PM)



■住所: Level 1, 722 George St, Sydney (Wooldridge Medical内) / 36/135 Sailors Bay Rd, Northbridge (Northbridge Family Clinic内) / ほかにもHornsbyの相談室あり。自宅や施設訪問の出張カウンセリングも可能。 ■Tel: 0416-006-835 ■Email: sydney@cocoroclinic.com ■利用可能カード: BANK CARD, AMEX, MASTER, VISAなど

その他
シドニー

ドクター・エイドリアン・クウォック産婦人科

Dr. Adrian J Kwok Obstetrician & Gynaecologist

日本人御用達の産婦人科医

日系のGPなどから絶大な支持を受ける、ノース・シドニーの産婦人科医。同院を利用した日本人客からの評判も良く、出産の立ち会いや治療の経験も豊富なため、日本人のニーズや不安な点を熟知している。通常、計約10~12回の妊産婦定期検診を行っているが、妊婦の状態や要望に応じて柔軟に対応。緊急時は週末や夜間の呼び出しにも対応しているため、初期の検診から出産まで同じドクターに見てもらえるのが安心。妊娠の週数や周産期ごとに、基本的な検査から胎児形態異常スクリーニング検査などの最新機器を用いた検査も行っている。特に腹腔鏡と皮膚の傷が小さく、体へのダメージが少ない最小侵襲手術では業界でも多くの推薦を受けている。また、産科以外にも、妊娠前のカウンセリングや子宮筋腫、子宮内膜症の治療など婦人科系の診療も行っている。



3児の父親でもあるエイドリアン先生は、とても親身に話を聞いてくれると評判

3つのポイント

①日本語

常駐ではないが、派遣の通訳サービスが利用可能。日本語Webサイトもあり。

②保険

豪州の健康保険はほぼ全て利用可。それ以外は患者自身で保険会社に請求。

③アクセス

ノースシドニー駅で下車、Pacific Hwy. を通るバスでNorth Sydney Girls High School前で下車。

エイドリアン・クウォック先生のプロフィール

1992年にシドニー大学の医学部を首席で卒業。シドニーをはじめイギリスや香港など世界各地で最新の産婦人科技術の習得とトレーニングを行い、2001年に同クリニックを開業。シドニー大学の医学部で講師として、後進の指導も行っている。



	月	火	水	木	金	土	日
午前	●	●	●	●	●		
午後		●	●	●			

■営業時間:
月・金8AM~12:30PM(診察のみ)、火~木8AM~4PM、土日休(ただし出産時は平日・土日に限らず24時間対応可)



■住所: Suite 1.07, Level 1, 3-9 Gillies St., North Sydney 2060(入り口は45 RocklandsのMater Hospitalより) ■Tel: (02)9929-8688 ■Fax: (02)9929-8698 ■Email: akoffice@tpg.com.au ■Web: www.dradrinkwok.com.au ■利用可能カード: AMEX, MASTER, VISA ■日本語: Webサイト

カウンセリング
シドニー

イーストサイド・カウンセリング (さとうかおる)

Eastside Counselling (Kaoru Sato)

心の輝きを取り戻していきいきと

海外生活でのストレスなどが原因で、うつや摂食障害、人間関係などに悩む人は少なくない。そんな時は専門家に相談するのが解決の第一歩となる。カウンセラーのかおるさんは、日本語で優しく丁寧に心の回復への道をサポートしてくれるから安心だ。「現状を今、変えたい」という人は気軽に相談を。「人間関係の改善」や「インナーチャイルド」等、多種に及び自己改善セミナーも好評開催中。



シティのタウンホールクリニック内でも開業

■連絡先: Eastside Counselling (さとうかおる) ■所在地・診療時間: (ダブルベイ) 2 Cooper St., Double Bay 火・木10AM~7PM、(タウンホール・クリニック) Level 4, 50 York St., Sydney 月・水・金10AM~7PM、土日の診療は要相談 ■Tel: 0418-656-228 ■Email: eastsidecounselling@bigpond.com ■Web: www.eastsidecounselling.com.au ■保険: 海外旅行保険なども利用可。学割や高齢者割引も。



GP
全豪

エーオン・リスク・サービス/ジャパン保険サービス部

Japan Insurance Services Division, Aon Risk Services

駐在員向け医療保険「メディパック」

世界120カ国、500カ所以上に営業拠点を持つ総合保険サービス会社「エーオン」。同社にはジャパン保険サービス部という日系ビジネス向けの専門部署があり、豪州進出日系企業や在豪日本人向けに「メディパック」のほか、自動車保険や住宅総合保険などの、多岐にわたる企業向け保険プログラムを提供している。特にオーストラリア駐在員から評判が高いのが、一時滞在者向け医療保険「メディパック」。ビジネス・ビザ(サブクラス457)申請基準に準拠しており、オーストラリア国内と日本のどちらからの手配も可能で、滞在中の病気やケガの際の心強い備えとなってくれる。熟練日本人スタッフによるきめ細かなサービスと、現地のニーズに即した充実の補償内容が特長で、歯科・視力矯正関連費用もウェイティング・ピリオドなしでカバーできるタイプなど、予算と希望に合わせたチョイスが可能だ。さらに、日本出張や旅行先などオーストラリア国外での急な発病に対する医療費もカバーしているのも嬉しい。ビジネス・ビザ申請の際に義務付けられている医療保険加入についてもこのメディパックが柔軟に対応しているため、オーストラリアでメディケア受給資格のない日本人にとって必要な保険と言えるだろう。また、メディパックに加入している企業には健康診断優待サービスも提供しているため、駐在員を多く抱える日系企業にとってはメリットが多い。



ジャパン保険サービス部のスタッフ

♥ここが安心!

安心①

日本人スタッフによる契約申し込み対応および保険金支払い対応などのきめ細かいサービス。

安心②

歯科・視力矯正関連の費用もカバー(ウェイティング・ピリオドなし)。メディパック加入者向け健康診断優待あり。

安心③

海外出張や旅行先での急な発病に対する医療費もカバー。

下記電話番号から日本人スタッフへの問い合わせが可能です。自分に合う保険サービスについて相談してみは。

■住所: Aon Tower, 201 Kent St., Sydney ■Tel: (02)9253-7075 ■Fax: (02)9253-7114 ■Web: www.aon.com/australia ■Email: au.js@aon.com ■日本語: すべてのサービス



その他
シドニー

鍼灸院・竹迫秀司

Hideshi Takesako Japanese Acupuncture

東洋医学で「未病」を治す

腰痛になりやすい、胃腸が弱いなど自分の弱い部分を自覚して日々暮らし、さらに鍼灸治療で気血の流れを良くすることで、将来的な進行し得る不具合を予防することができる。同院では、オーストラリアでは珍しく日本人による鍼灸治療が受けられるのがうれしい。各症状が深刻になる前に、施術に訪れてみてはいかがだろうか。ウィロビーとマンリー・ヴェールの2箇所に拠点あり。



細い針などでツボに刺激を加え、気血を調節

	月	火	水	木	金	土	日
午前	●	○	●	○	○	●	
午後	●	○	●	○	○	●	

■営業時間: (●=ウィロビー) 月、水、土 9AM~6PM、(○=マンリー・ヴェール) 火、木、金 10AM~7PM、要予約

■住所: 128A Penshurst St., Willoughby (ウィロビー) / Shop 3, 319 Condamine St., Manly Vale (マンリー・ヴェール) ■Tel: 0405-493-575 ■保険: 各種保険使用可能 ■利用可能カード: MASTER, VISA, EFTPOS ■日本語: 予約、診療

YASUKICHI MURAKAMI Through a Distant Lens By Mayu Kanamori

シドニー公演



村上安吉という、オーストラリアに多大な貢献をしながらも戦争を経てその存在を忘れ去られてしまった日本人写真家がいた。その彼を題材とした舞台作品を制作したオーストラリア在住の写真家・劇作家・金森マユさんが、2月10日からのシドニー公演を控え、作品に対する思いや観客に向けたメッセージなどを語ってくれた。

歴史に埋もれてしまった 村上安吉という人物

—村上安吉という人物を舞台の題材として取り上げるに当たり、最大の魅力とは何だったのでしょうか。

「1998年にアボリジニと日本人のミックス・ヘリテージの人々の写真を撮影していた際、『私の祖父は日本人でブルームに住んでいた』と教えてくれた人がいて、それが村上安吉という存在との出会いでした。オーストラリアの歴史上に、彼以外にも写真を撮影していた日本人は何人かいましたが、村上氏は写真以外の分野でも功績のある人物として、残っている情報も多かった。さらに、戦争勃発時に彼は帰国せずオーストラリアに残りましたから、自身は捕虜として収容所で亡くなったものの彼の子孫は現在もこちらに住んでいて、今のオーストラリアとつながりがあるという点も重要です。」

また、彼の写真によって戦前の日本人がオーストラリアで実際にどのような生活をしてきたのかを知ることができるので、その点でも安吉の写真には大きな価値があります。彼が生涯撮り続けた写真の多くは戦時中の収容によって失われてしまい、劇中でもそれを探していくということがストーリーの1つの軸になっています」

—この作品のテーマとして、どのようなことを意識されていますか。

「まずは写真論です。アナログとデジタル時代で写真は大きく様変わりしているので、『写真とは何か』という問いや、失われた写真を探していく中で何が大切なのかということを考えています。」

また、社会への自分の貢献が認識されることが大切か否かという問いかけです。安吉はオーストラリア初の真珠養殖に挑戦し、それが現在のブルームの真珠養殖

につながっています。彼はまた、近代のスキューバ道具の型になった潜水服をデザインしたりとオーストラリアの産業や文化に大きく貢献した人物ですが、残念ながら彼の名前は現代にほとんど残されていません。彼以外にも同様の貢献をしつつも歴史に埋もれてしまった日系人は多くいたでしょうし、それらを思い出したいという願いもあります。」

さまざまな『愛』も大きなテーマです。例えば、ストーリーの中では安吉の亡霊が現れて現代の写真家・金森マユを指南します。これは世代が全く異なる2人の関係の中で生まれた、写真を通しての師弟愛ですし、家族愛や恋愛といった愛も登場します」

日系人の歴史を伝えたい、 観てもらいたい

—役者や製作スタッフの中にも在豪の日本人や日系人が複数いると伺いました。そのような人々による日系人に関するパフォーマンス、という点でも意味を持つ作品ですね。

「金森マユを演じる由良亜梨沙さんは小学生のころに来豪していますし、制作には日系の人々が多く関わっています。作品を見せるにあたり、伝えられていない日系人の歴史を伝えたいと思っています。現在の在豪の人の多くは、大人になってからワーキング・ホリデーなどでこちらに来た1世代目の移住者なので、日本人という意識が強いと思います。しかしその後オーストラリアで生まれた子どもは日系人になるわけで、彼らは同国や日本の歴史は学んでも、両国をつなぐ「オーストラリアの日系史」というものは学びません。それだと、何か抜け落ちているように感じます。在豪の日系の子どもたちは育っていく中で日本の捕鯨や日本軍による捕虜の虐待といった両国にまたがる難しい問題を知り、何か

責められているような、触れてはいけないような思いを抱くのではないかと想像できます。彼らにこそ、戦前に安吉のような日系の民間人によるオーストラリアへの貢献があったということを知ってもらい、後世に伝えてほしいです。そうすることで、戦争を広い視野から見ることもできると思います」

—金森さん自身もオーストラリアで暮らす日本人の1人ですが、日系人という存在に対してどのような思いをお持ちでしょうか。

「日系人は世界中にいますし、ある程度長い間海外に住めば自分自身も日系人になります。多文化主義のこの国の政策により、ありがたいことに移住者も発言権を持つようになりました。ですがいつまでも親世代が母国から持ってきた価値観を語るだけでは過去の中に取り残されてしまう。もっと日系人のことを知り、オーストラリアに住む日系人として時代に沿った声を上げるべきだと考えています」

—これまでさまざまな作品を発表されてきましたが、パフォーマンスというものを通してどのようなことを伝えたいとお考えですか。

「オーストラリアにおけるストーリーを観ると日本人・日系人は兵隊や何も分からない観光客といったステレオタイプの役が多いのですが、もっと違う面も伝えたいですね。」

また、シアターや劇の世界に関しては、今後アジア人との連携が大切になってくると思います。今作のプロデューサーも中国系オーストラリア人です。実は、現在のオーストラリアの舞台作品は作家・役者・観客の多くがヨーロッパ系の人によって成り立っていて、このままでは新しさがなく化石化してしまうのではないかと危惧されています。最近ではヨーロッパ系以外の人種が

伝えるオーストラリアのストーリーの上演も少しずつ試みられており、その中で、私の作品はアジア系の人々からも応援いただいています。戦争があったことによって日本人は、時としてほかのアジア人から孤立してしまうこともあると思いますが、戦争が1つの要素として登場する今作でも引き続き応援していただける環境に感謝し、これからもパフォーマンスを発表する上で大切にしていきたいです」

(インタビュー＝編集部・高木優希)

金森マユプロフィール

写真家。1963年東京生まれ。メルボルンのトゥーラク・カレッジにて哲学を学ぶ。シドニー・モーニング・ヘラルドとエンジンの東京支局マネジャーを経て、写真家として活動開始。写真のみならず音声、ライブナレーション、舞踏、音楽とともに新分野のドキュメンタリー作品を数多く制作、発表している。オーストラリア先住民アボリジニ女性の日本人父親探しの旅を描いた『ハート・オブ・ジャーニー』はオーストラリア国連マスコミ平和賞受賞ほか文化推進コメンテーション受賞



YASUKICHI MURAKAMI Through a Distant Lens By Mayu Kanamori

■日程：2015年2月10日(火)～21日(土)
■時間：月～土7PM、土のみ2PM/7PM
■ポスト・ショウ・アーティスト・トーク：2月17日(火)
■場所：SBW Stables Theatre, 10 Nimrod St., Kings Cross
■料金：大人\$43、コンセッション、プレビュー、シニア\$35、30歳以下\$30
■予約：www.griffintheatre.com.auまたは(02)9361-3817

<あらすじ>

村上安吉は1897年に若年16歳で渡豪、写真の技術を学んで写真家となる。ほかに様々な事業を始め、真珠養殖で栄えたオーストラリアの街ブルームでは、後に通りに「ムラカミ・ロード」と名前が付けられたほどの著名人。ダーウィンに移りその時代をカメラに納め続けるも、第2次世界大戦の勃発により捕えられヴィクトリア州の捕虜収容所内で64歳の生涯を終える。以後、写真はもとより彼がオーストラリアに残した功績は埋もれたままとなってしまう。この忘れられた写真家の存在を知ったオーストラリア在住の写真家・金森マユは、安吉の失われた写真を探すがたわら安吉自身の人生についても深く調べ始める。旅の最中に現れた安吉の亡霊はマユを指南し、マユも自分自身を安吉に投影させながら探求の旅が続く…

ANZはオーストラリアの最大手銀行の一つです。
ANZのファイナンシャル・プランナーは下記の分野についてのご相談をお受け致します。どうぞお気軽にお問い合わせください。

Personal Insurance

- Life Insurance
- Total & Permanent Disability Insurance
- Trauma Insurance
- Income Protection Insurance

Business Risk Insurance

- Business Expenses Insurance
- Key Person Insurance

Pre & Post Retirement Planning

- Superannuation
- Account Based Pensions
- Annuities

anz.com

Wealth Creation

- Managed Funds
- Investment Lending

ANZファイナンシャル・プランニング

37 Pitt Street Sydney
日本語直通電話：02 9156 1210
ファクス：02 9156 1299
Eメール：Akiko.Coster@anz.com
連絡先：アキコ・コスター



ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

日本への一時帰国や
海外出張・旅行にぴったり!

かんたん受取・返却でその日から使える

3週間レンタルなら1日あたり

\$5.2

安心のパケ放題!

ご利用する空港でお受取もご返却もできるので、とっても便利。例えば成田で受け取って新千歳で返却もできます! スイッチOnでパソコン、iPhone、スマートフォン、iPadがネットにつなぎ放題。簡単操作、安心現地サポート付き!

JapanWiFiの3つのポイント

- LTEで高速インターネット**
4G・LTEなので動画だってストレス無く見れちゃう!
- 広いカバレッジ**
スキー場やレジャーでも電波をキャッチ! より使いやすくなりました!
- 10台同時接続**
最大10人まで接続可能だから1台をみんなでシェアしてお届け!

さらに詳しい情報は
JapanWiFiのウェブサイトまで!

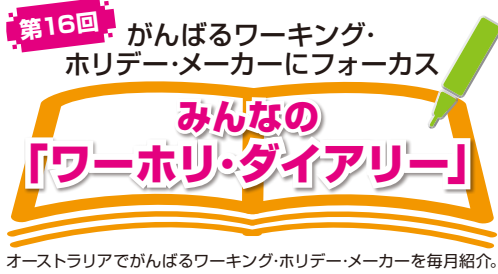
japanwifiservice.com/ja/

就活&ビザ情報が満載 グローバル人材になろう

ワーホリ・メーカー

学生&WH応援コーナー

オーストラリアでの留学やワーホリ経験を、必ず将来の飛躍につなげてみせる! そんな、大志を抱く若者を応援するコーナー。学生&WH必見の留学生・WHインタビューや、英語情報など盛りだくさんにお届け。本コーナーを活用し、世界を舞台に活躍できる、グローバル人材への第1歩を踏み出そう。



オーストラリアでがんばるワーキング・ホリデー・メーカーを毎月紹介。



田澤宏文さん

1986年生まれ・東京都出身
外資系人材サービス会社を退社後、ワーキング・ホリデー・ビザにて来豪。2014年8月に自らの経験を基に、新卒学生・WHに向けたビジョン&キャリア・コンサルティング会社「BUILD.CAREER (ビルド・ドット・キャリア)」を起業。

今回登場の
ワーホリ・
メーカーは?

日本で約5年間勤務した外資系人材サービス会社を辞め、「海外で働きたい」という思いから来豪。その後、企業に勤めるのではなく、自ら起業する道を選んだ田澤さんに話を伺った。

転機を与えた留学とラグビー

高校に進むと同時にニュージーランドの姉妹校へ交換留学制度を利用して留学を決めた田澤さん。当時周囲に海外とつながりのある人はいなかったのだという。

「両親は結構保守的で、留学や海外に住むなんてことを考える人ではありませんでした。僕も好奇心旺盛なほうではなかったのですが、“自分を変えたい”という思いが強く、半ば勢いで高校進学と同時に留学プログラムを利用して留学を決めました。ただ、英語は苦手だったので、現地でクラスメイトの話にも、学校の授業にもまったくついていけません。しばらくは引きこもりのような状態だったと思います」

「できること」を増やして「やりたいこと」を実現する

最初はホームシックになってばかりだったという。そんな彼を変えたのはラグビーとの出会いだったという。

「留学してしばらく数カ月経った時に、学校の友人に誘われたんです。それでなんとなく始めたラグビーでしたが、気が付くとすっかりはまっていましたね。毎日勉強以上にラグビーにばかり熱中していました。おかげで英語も徐々に伸びてきて生活すべてが楽しくなっていました。その後、日本に戻ってもラグビーを続け、大学生になっても本格的に活動していました」

しかし大学2年の時、突然のドクター・ス

トップにかかる。

「元々生まれてすぐに心臓を手術していたのですが、腰とあわせてドクター・ストップがかかりました。本当にショックでしたね。それから、ラグビーしかやってこなかった自分にできることがほかに無いかと、がむしゃらに考えました。そこで、高校時代の留学経験を活かさないかと思いました。友人たちも色々なアドバイスをくれて、結果的に大学内で個人的な「留学アドバイザー」を始めることになったのです。おかげで、このころから実際に留学希望者の相談を受けてアドバイスをするということをしていましたね」

その時の経験が基となり、大学卒業後、大手外資系人材サービス会社へと就職することとなる。

「僕が勤めていた会社は、その人の経歴や適正を見て、その人に合った仕事を紹介することが基本でした。“プレースメント・コンサルティング (案件ありきで誘導する形)”と私は言いますが、それはあくまでビジネスとしてその人に合う仕事を紹介

しているだけで、その人の本当にやりたいことを見つける・導くことに100パーセント向き

合っているわけではないのです。そんなことを考えた時に、海外で違った形で働きたいと思うようになりました」

来豪から起業まで、そして今後

2014年の来豪後、起業するに至った経緯はどのようなものだったのか。

「最初は就職するつもりで来豪しました。それで1カ月語学学校へ通った後、前職のシドニー支社へ行き、そこにチャンスが無いか探していましたが、ビザの問題でオーストラリアでの就職自体が厳しいと

いうことを教えられました。しかしそれがきっかけで、“海外で働きたい本当の理由は何か”を真剣に考えるようになったのです。日本でも海外でも仕事内容は同じ。結局自分は“海外で働くというステータス”を求めていたんじゃないか、と。そんな時に留学エージェンシーでインターンをする機会に恵まれました。そこでふと、自分がやりたかった『留学アドバイス』と『1人1人のための本当のキャリア・コンサルティング』をどうにか仕事にできないだろうか、という考えが頭をよぎりました。そして、そういう会社がないなら、そして海外での就職も難しいなら、自分で作ってしまえばいいと思ったのです」

そう語る田澤さんが立ち上げたのは、働くとは何か? を問い直すキャリア指南塾。新卒大学生であれば誰もが知りたい「海外で働くこと」「国内でキャリアを積む大切さ」「雇用関係の価値観の違い」「社会人の作法」などを、100本を超える動画で教えてくれるオンライン・サイトも同時に運営している。

「海外で働く上で、日本でのキャリアがどれだけ大事なのか。そして、そもそも働くとはどういうことなのかを学生のうちにきちんと知り、将来に向けて真剣に考えて欲しいのです。本サイトは世界中どこからでも視聴できますし、コンサルティングもオンラインで行っています。だから全世界に留学中の学生にも見てもらいたいですね。そして、このサービスもいずれは外国人留学生、特にこれからの時代に向けてアジア圏の人たちを対象に、世界を股にかけてやって行きたいです」

海外で働いてみたいと思う人、またこれから日本で就職を考えている学生は、ぜひサイトに訪れてみてはいかがでしょうか。田澤さんの今後の事業展開にも期待が高まる。



バベル翻訳大学院 (USA) 特別奨学生試験実施!!

オーストラリア対象の 国別奨学生選抜も実施中!

www.babel.edu/scholar/kunibetsu.html

募集情報

ワーキング・スカラーシップ

とは学びながら翻訳者としての実績を積み修士号を取得する奨学金制度です。

試験日

2月筆記試験 (インターネット自宅試験・2時間)
2月2日 (月)~2月16日 (月) 11:00 または 19:00
※希望日を選択。詳しい日程は Web で。

奨学金

上限 10,000 ドル (ワーキング・スカラーシップ)

対象専攻

文芸/金融・IR/特許・医薬/法律

詳細・申込

www.babel.edu/work

オンライン説明会

オーストラリアからも参加できるオンライン説明会を実施 (上記サイトより申込受付中)

4つの奨学生を募集中!!

1. ワーキングスカラーシップ制度
www.babel.edu/work/
2. 国別奨学生制度
www.babel.edu/scholar/kunibetsu.html
3. ダブル・マスター奨学金制度
www.babel.edu/doublemaster/
4. 現役大学生のための給付型特別奨学金制度
www.babel.edu/enroll/#new01



Accredited by **DEAC** (Distance Education Accrediting Commission)
DEACは米国教育省が認可した教育品質認証機関
当大学院は DEAC より教育品質の認証を得たインターネットスクールです

オージーに英語で説明してみよう!

Japanese Culture

日本人には常識でも、文化の違うオージーにはイマイチ伝えづらい…。そんな時にぴったりの表現や話の流れをご紹介します。



エピソード

「上司が『飲みニケーション』と言っていたけれど、これって何?」

第36回

飲みニケーションって何?

What is Nomi-nication?

池田俊一 オーストラリア国立大学アジア・太平洋カレッジ日本センター・センター長
協力: 池田澤奈

Aussie: It sounds very close to an English word.

You: It does, doesn't it? That's because **飲みニケーション** is a newly **coined word** which brings together **飲み** ('nomi' - drinking) and **コミュニケーション** (communication). It refers to the **common practice of going out for drinks** after work with your boss and co-workers to 'communicate' more.

Aussie: Wait, what? That's a common practice in Japan?

Y: It's definitely more of a **social norm** than over here in Australia. In fact, it's not really considered an **option** but more an **obligation**.

A: That doesn't sound fun at all...

Y: Well, it's not like there are **penalties** for not attending. But I guess it could get a bit **awkward** if everyone else attends, but you don't, and you **miss out** on everything which happens at the gathering. Plus it's sometimes hard to talk to people at work because you're essentially at work, so you have tasks to

do on the job.

A: True, but what if you can't drink much? Or you don't want to **be social with** your workplace staff?

Y: See, twenty odd years ago, those types of excuses wouldn't **cut it**. It would've been considered **anti-social**. But certainly in recent times, the obligatory nature of these gatherings has **toned down** a bit, as it's increasingly being considered as **power harassment**, especially when superiors insist you attend and / or talk about your performance in front of other people there.

A: Wow. So not only do Japanese workers work long hours, but they then have to go and take part in **飲みニケーション**. I wonder how it came to be such a big part of Japanese workplace culture.

Y: I can only assume that it's because the Japanese have always valued harmony, and so workplaces have always **strived to get along with** their employees and to try to develop a warm relationship with everyone.

説明する時のポイント

「飲みニケーション」という言葉は、対話にもあるように、「飲む/飲みます」という動詞の語幹「飲み」と「コミュニケーション」という言葉を組み合わせた造語で、「酒を飲みながらコミュニケーションを図る」という意味だと教えてあげよう。この場合「酒」というのは、単に日本酒のことを指すのではなく、アルコール類なら何でも、という意味であることは言うまでもない。これは、職場で一緒に仕事をしている人たちが、お互いに距離を置いていたり、打ち解けることが出来ていなかったりした場合、一緒に居酒屋や飲み屋のような場に出かけて、酒を飲むことによってお互いの垣根を取り払い、親しさを増すようになることを目指している、と説明してあげよう。しかし、そのような場で部下に説教したり、行きたくない人まで半ば強制的に参加させる「パワハラ」上司もいる、と付け加えておこう。

[単語・成句]

- coined word 造語
- common practice 慣例/慣習
- going out for drinks (酒を) 飲みに行く
- social norm 社会規範
- option 選択肢
- obligation 義務
- penalties 罰則
- awkward 困った/間の悪い/厄介な
- miss out 好機を逸する
- be social with ~ ~と付き合う
- not cut it 通用しない
- anti-social 付き合いが悪い
- tone down 和らぐ/弱まる
- power harassment パワハラ
- strive to get along with ~ ~と仲良くしようとする

[会話文で使える表現]

■“what if ~” この表現は“what would happen if ~”の略で、「もし~だったらどうなるの?」という問いかけで、「こういった場合はどうなのだろう」という素朴な疑問を投げかける時に、会話でよく使われる。
例① “I think we have prepared everything, but what if it rains tomorrow?” 「これで準備万端だが、もし明日雨が降ったらどうなるんだい?」 例② “I see you can't come this way on Saturday, but what if I came to your place instead?” 「今度の土曜日、こっちに来られないのは分かった。でも、代わりにこっちからそっちへ行くという案はどう?」 例③ “I wouldn't eat it if I were you. What if you got food poisoning?” 「私だったら食べない。もし食中毒になったらどうするの?」

医療

Web版

美容/健康

フィジオセラピストに聞こう

体の痛み改善法



第40回 サッカーで多いヒザのケガ

フィジオセラピストは、筋肉や関節の痛みや機能障害、神経系機能障害や呼吸器系疾患などの治療やリハビリを行う専門家です。必要に応じてMRIや専門医を紹介し、包括的な治療を行っている。さまざまな体の機能を知り尽くした奥谷先生に、体の痛みの原因や改善法について聞いてみよう!

奥谷匡弘(おくたに・ただひろ)
シドニー大学理学療法学科卒業
後、西オーストラリア大学で理学療法修士号取得。ダーリングハーストのセント・ヴィンセント病院で5年間勤務し、プライベート・クリニックでは財界の著名人などの治療に多く携わる。オーストラリア・フィジオセラピー協会公認筋骨格理学療法士。
www.metrophysiotherapy.com.au

アジア・カップが盛り上がっていますね! 私自身、25年間サッカーをしてきて、その間いろいろなケガを経験しました。スポーツをする限り、ケガとはいつも隣り合わせです。そこで今回は、特にサッカー選手に多いヒザの靭帯損傷についてご紹介します。

致命傷になるのはヒザのケガ

脚をメインに使うスポーツなので、ケガはやはり圧力的に下肢に集中しています。とりわけ致命的になりやすいのは、膝の各種靭帯や半月板のケガでしょう。

膝関節は人が前進するために、若干のねじれ運動と屈伸運動を主目的にデザインされた関節です。サッカーは真横や斜め後ろなど、急な方向転換を絶えず行うスポーツです。しかも、これを高速で連続して行うため、膝関節のねじれ領域を制限する靭帯やショック吸収効果のある半月板に負荷がかかります。そして、加重を支えきれなくなった時にケガをしてしまうのです。それに加え、タックルなどで膝に横から力が加わることも大きな原因の1つです。残念なことに靭帯や半月板には血管があまり通っていないため、一度ケガをすると回復に時間がかかる上、完全治癒は難しいのです。骨折の場合は激しい出血がありますが、血液が十分に流れているためしっかりと治癒します。

癒します。

靭帯損傷には日にち薬

損傷の度合いにより手術が必要な場合もありますが、一般的には靭帯を一定の角度で6~8週間固定します。その間も筋トレなどのリハビリは続けますが、この間は決してスポーツを再開してはいけません。選手にはこれが一番辛い様です。固定期間終了後は、損傷した靭帯を補う筋トレを6~12週間かけて行い、ようやくグラウンドに戻れるようになります。以前は、なるべく早く選手を復帰させられるよう、我々も競うようにリハビリを行っていましたが、最近では再発防止に重きを置き、治療に十分な時間をかけるようになりました。これは解剖学的にも靭帯の治癒には一定の時間が重要とされているからです。

しかし将来的には、再生医療の進歩により靭帯の治癒にかかる時間が劇的に短縮されることが期待されています。具体的には、ケガをした直後に幹細胞注射をして靭帯細胞の再生を促します。これが可能になれば、今までは手術を余儀なくされていた大ケガも、リハビリだけで治るようになるかもしれません。

ケガから回復してアジア・カップのピッチに立っている選手を見ると、彼らの並々ならぬ努力を思い、心からの敬意を抱きます。

コラム

Web版

学び

福島先生の人生日々勉強



空気

教育専門家: 福島 摂子

大阪府出身。29年間、教育に携わり、教育カウンセラー・海外帰国子女指導を主に手がける。1992年に来豪。シドニーに私塾『福島塾』を開き、社会に奉仕する創造的な人間を育てることを使命として、幼児から大学生までの指導を行う。2005年10月より拠点を日本へ移し、日々活動の幅を広げていく一方で、オーストラリア在住者に対する情報提供やカウンセリング指導も継続中である。

私たちは、仕事にしても、人生にしても、何かうまくいかないことがあると、つい社会や他人のせいにしてがちです。確かに、世間を見渡せば、一生懸命働いているのに報われないということもあります。個人の力ではどうしようもないことがあるのも事実です。おそらく、どんながんばり屋さんでも、困難が続けばいっそ誰かのせいにして、文句の1つも言いたくなることはあるでしょう。

しかし、社会が悪い、誰が悪いと嘆いていても、自分を取り巻く状況が一夜にして変わるわけではありません。周りのせいにして努力をやめてしまえば、そこで終わりです。どんなに厳しい状況にあっても、それを克服しようと、あれこれ工夫したり、努力したりと動き続けていれば、いつか活路は見出せます。むしろ、逆境にめげなければ、大きな飛躍が期待できるのです。

しかし、そのためにはどうしても自分で意識して良くしなければならぬものがあります。それは「空気」。自分の表情や態度が作り出す空気です。

まずは、嘆いたり、怒ったりする癖を認め、少しでもそれを変えていこうという前向きな姿勢を持つよう、心掛けてみましょう。状況を変えるにはさまざまなアプローチが必要ですが、最も大事なものは、自分の気持ちの持ちようを明るくす

ることです。

例えば、会社での人間関係がうまくいかず、上司や同僚の態度が冷たく感じられるとしましょう。そんな場合、周囲の人たちにも原因はあるでしょうが、自分のほうに根本的な原因があることが多いものです。驚かれるかもしれませんが、性格に問題があるというより、ただ無愛想だということが原因であることがほとんどなのです。いつも不機嫌な顔をしていたら、相手から良い印象は持たれません。顔を相手に向けて話さない人というのも、怖くて一緒に働きづらいですね。人は、分からないものは怖い、嫌いなのです。

優しい目で見れば、相手も優しい目になります。自分の言葉が冷たいと、相手の言葉も冷たくなります。目も顔も言葉も、自分のものであって、人のものでもあるのです。

それは差し伸べる手も同じこと。自分の作り出している空気があたたかいかどうか、自分の周りがある感じがやわらかいかどうか。自分が作り出しているその場所は、自分のものであって、人のものでもあるということ、いつも心に置いておきましょう。

余計な心配をして鬱々とした顔で背中を丸めて座っていても、何も解決しないのです。あたたかく、やわらかく、にっこりと、いきましょ。

JOIN US!

サークル・コミュニティ
掲示板

当ページでは「チーム・メンバーの募集をしたい!」「学校のバザーのお知らせをしたい!」など、サークル活動やイベントへのお誘い情報を掲載しています。気になる情報があれば、さっそく参加してみよう! 詳細は各お問い合わせ先まで。

SPORTS

AGEDASHI FC



シドニーを拠点に活動している日系オーストラリア人中心のフットサル・チームです。もともとサッカーが好きな友達メンバーで楽しくフットサルをやろうということで、2008年に結成し、現在は総勢30人ほどです。毎週日曜に練習、そして月曜は大会に参加しています。初心者から、国内の最高峰であるF-League、そしてプレミアとステート・リーグでプレーする方も多数所属しています。サッカー、フットサルを通じメンバーの輪を広め・深めることに始まり、こうして定期的な交流の場を持つことが大事だと思っており、息の長い地域に溶け込んだチームを築き上げることを目標にしたチームです。

▼お問い合わせ担当: 中村
▼Tel: 0431-255-954
▼Email: agedashifc@gmail.com

テニス・サークル TENIZ!

私たちと一緒にテニスをしませんか? 2013年8月に「テニスでつながる楽しい時間 & テニスで一生の仲間を!」をコンセプトに誕生した「テニス・サークル TENIZ」です。老若男女、経験者・未経験者問わずに活動しており、上級者の方はもちろん、初心者の方にも楽しんでいただけるよう簡単な指導も行っているのでお気軽にご参加ください!



▼活動日時: 毎週土曜1PM~3PM
▼場所: Caulfield Park Tennis Club
(280 Balaclava Rd., Caulfield North Vic)
▼参加費用: \$10/1回
▼お問い合わせ担当: 代表者/秋本茅公
▼Tel: 0475-309-155

UNIDADE SAMURAI Futsal Club
(US F.C.)

毎週日曜にフットサルをしながら多文化交流! UNIDADE SAMURAI Futsal Clubはフットサルを本当に楽しめるシドニーで日本人主体の集まりにしたいという思いから発足しました。「UNIDADE」= 結束 & 「SAMURAI」=日本人のフットサルプレーヤーという意味で日本人を中心としさまざまな方と結束し交流ができればという思いをチーム名に込めています。US F.C.は、フットサル公式室内コートを借り、ウォーミングアップはフットサルの技術向上になる内容で活動中です。現在の在籍者は男女合わせて20人ほどで日本人半分、ほかには中国・韓国・インド・ブラジル人で構成されています。過去にはアフリカやスペインの方たちも参加していました。現在、新規参

加者若干名募集中です。ご興味のある方はメールにてお問い合わせください。

▼お問い合わせ担当: 朝比奈弘明 (アサヒナヒロアキ)
▼Tel: 0430-444-378
▼Email: unidadesamuraifc@gmail.com

日本人会婦人ゴルフ部



日本人会婦人ゴルフ部は月に1回シドニー近郊のゴルフ・コースでコンペを開催しています。シドニーはゴルフ・パラダイス! 素晴らしいお天気と美しいコースで和気あいあい楽しくラウンドしています。12月はクリスマス・コンペでコスチュームも色とりどり、賞品もあり、大変盛り上がったコンペとなりました。1月は月例会はお休みでしたが、次回は2月6日Warringahの予定です。ぜひ参加してみてください。

▼お問い合わせ担当: 芳賀秀子
▼Tel: 0423-665-216
▼Email: hidekohg@hotmail.co.jp

CULTURE

サクラ・コーラスへのお誘い
(Sydney Japanese Choir "Sakura")

当地の日本文学研究者に対する井上靖賞発表を飾る混声合唱団を母体に、さらに発展させて『豪州で活動する日本語で歌う合唱団』『合唱の質は勿論、団員の和を大事に、参加して楽しい合唱団』を目指して活動しています。現在団員は約30人。カウラ慰霊祭、日本の祭りなど各種発表会に参加。指導者として英国留学(指揮科)を経て、現在ストラスフィールド交響楽団音楽監督およびウィロビー・コーラスを指導されている村松貞治氏(WESLEY芸術カレッジ教諭)を迎え、毎週木曜6:30PMから楽しく練習しています。

<団員募集のお知らせ>

ある程度音程が取れ日本語で歌える人、老若男女を問わず歓迎します。先生およびシニア部員による優しく、親切、丁寧な発声、音程指導もあり。気軽に応募してください。

▼お問い合わせ担当: ひとみ
▼Email: sakura.choir@gmail.com

茶道裏千家淡交会シドニー協会

裏千家シドニー協会は1973年に創設され、お茶会を定期的に開催し多くの市民に日本の伝統文化である茶道を紹介している。州や市の要請、美術館や一般の民間企業、語学学校などの教育機関からの茶道紹

介の要望にも応じている。シドニー協会は、長年にわたり日本の伝統文化である茶道の普及活動を通じて研修、教育に努めるとともに日豪の相互理解の促進に貢献してきたことで、オーストラリアの文化庁および国税当局から高く評価され、2013年オーストラリア政府からDGR資格を認定された(日本語では「寄付者が寄付金控除を受けられる団体の資格」と訳される制度で、個人または法人がDGR資格を有する団体に寄付、寄贈をした場合に所得控除を受けられることになる)。現在会員は80人。シドニーをはじめ、ニューキャッスル、キャンベラ、ダボで茶道教室を開いている。



▼お問い合わせ担当: フリーマン良子
▼Tel: (02)9251-4787
▼Email: chado.sydney@gmail.com

STUDY

JAIT
(Japan & Australia IT)

オーストラリアでIT、マーケティング関係に従事されている方、これからIT、マーケティング関係に就職を考えている方、IT、マーケティングに興味がある方が集まって、就職や起業、最新トレンドなどいろいろと情報交換を目的としたグループです。

▼お問い合わせ担当: Ayumi Mizoshiri
▼Tel: 0439-999-650
▼Email: ayumi@sazae.com.au

KIDS

Willoughby 日本人 Playgroup

Willoughby 日本人 Playgroupではメンバーを募集しています。毎週火曜と金曜の10AM~12PMにWilloughby Parkの向かいにあるchurchでプレイ・グループを行っています。

<プレイ・グループの内容>

モーニング・ティー、クラフト、本読み、お歌。プレイ・グループ終了後は、向かいの公園で

MIDEAX は、ただのWEB制作業者ではありません。
販促・集客コンサルティングのできるクリエイター・ユニットです。

その日からアクセス上昇!!

欧米・日本で急増中!

レスポンス・デザイン

低予算

簡単更新

強SEO

もう、スマホサイトなんていない!
スマホもタブレットもパソコンもこれひとつ!



スマホでも
PCでも

mideax で検索

SEO対策や販促
のヒントも満載!



Tel: 0420-802-946 Web: www.mideax.com

一度は行きたいタスマニア



世界遺産の大自然
歴史ある街並み
グルメやワインの宝庫タスマニア

オーストラリアをより深く味わう旅に出ませんか?

タスマニア旅行のコーディネーターならAJPR

AJPR
Australia Japan Public Relations

日本語でお問い合わせください
詳しくは www.ajpr.com.au またはお近くの日系旅行社へ
Email: tasinfo@ajpr.com.au
Phone: (03)6272-0224

掲示板

お子さまを遊ばせることもできます。Term Feeは25ドルですが、4ドルでVisitorで参加することも可能です。一度いらしてプレイ・グループの雰囲気やお子さまの様子を見てから決めることもできます。予約は不要です。都合の良い日に直接PGにお越しください(金曜は若干の空きがありますので2015 Term1よりスタートすることが可能ですが、火曜は今現在は満員ですのでWaiting Listに名前を載せていただくこととなります)。

▼場所: 31 McClelland St., North Willoughby
▼お問い合わせ担当: みどり
▼Email: mijyombo@yahoo.co.jp

ユーカリ文庫 (シドニー・サウスで唯一の日本語絵本専門の文庫)



日本語プレイグループ・JKIDS内で、日本語絵本の読み聞かせと貸し出しを行っています。蔵書は0~8才向けの良質で素敵な絵本ばかり、現在約650冊を所有しています。PGに参加せず、入会だけで絵本を借りることも可能です。絵本の読み聞かせは楽しいだけでなく想像力や言語能力が高まるとも言われています。ぜひ親子で絵本の楽しみを分かち合しましょう！ユーカリ文庫は日本のICBA国際児童文庫協会のメンバーです。

▼会場: Hurstville City Uniting Church (20-22 The Avenue Hurstville)
▼日時: 隔週月曜、10:45~11:30AM (J-KIDSは毎週11AM~1PM)
▼料金: 年会費あり。詳細はお問い合わせください。
▼お問い合わせ担当: Mikako
▼Email: eucaly.bunko@gmail.com

日本語プレイ・グループ HiMaWaRi

ブラックタウン・エリア (Marayong) の日本語プレイ・グループHiMaWaRi (ひまわり) に参加しませんか? 広い室内でのおもちゃ遊び、日本の行事に合わせたクラブ、絵本の読み聞かせ、日本語の歌など、子どもたちが楽しめることをたくさんしています。現メンバーは、ブラックタウン・エリアだけでなく、ヒルズ、リパブル、パラマッタ・エリアなど、幅広い場所から来ています。子どもたちを日本語環境で遊ばせ、お母さんたちもモーニング・ティーをしながら楽しいおしゃべりでストレス発散、たくさんの情報交換もできます。2回まで見学可 (年末のクリスマス・パーティーを除く)、1回3ドルです。まずはお気軽に下記のEmailアドレスへ、まみこ&りさまでお

問い合わせください。

▼活動日: スクールターム中、毎月第2&第4木曜日
▼時間: 10AM~12PM
▼場所: Marayong Community Centre (Marayong駅前) ※お車で来られる場合、Community Centre周辺に2時間パーキングが豊富にあります
▼お問い合わせ担当: まみこ、りさ
▼Email: himawari.marayong@hotmail.co.jp

Dragons Baseball Club (ジュニア野球部員募集中!)



サッカー、ラグビー、テニスなど、オーストラリアで盛んなスポーツは色々ありますが、ここ数年、人気急上昇なのは野球です。シドニーで唯一、日系人が多く所属する少年野球クラブ、Dragons Baseball Clubでは7才から16才までの野球部員募集中です。有資格日本人コーチによるトレーニング、初心者歓迎! 皆で楽しく、このシドニーで野球をしませんか? 試合・練習ともにスクール・ホリデー期間中はお休みですが、詳細は下記ウェブサイト、またはメールでお気軽にどうぞ! 体験練習日は毎週日曜の3PM~5PMです。

<試合>毎週土曜 Manly Warringah District Junior Baseball Leagueにて (場所詳細はwww.manlywarringah.baseball.com.au)
<練習>毎週日曜3PM~5PM William Cowan Ovalにて Cnr. Cowan Rd. & Village Green Pde., St Ives (毎年開催される日本人会ソフトボール大会と同じグラウンドです)

▼Email: secretary.dragons@gmail.com (日本語、英語)
▼Web: www.dragons.baseball.com
▼Facebook: www.facebook.com/DragonsBaseballClub.1

EVENT

ノースショア日本語学校お楽しみ会 (学校バザー)



チャッツウッドより車で10分ほどのノース・ショア日本語学校 (North Shore

Japanese School) では、毎年恒例のお楽しみ会 (学校バザー) を以下の予定で開催いたします。美味しい食べ物、ゲームや工作、イベントなど楽しめるものをたくさんご用意しておりますので、ご家族や友達をお誘いの上、ぜひ遊びにいらしてください。以下の出し物をお楽しみいただけます (都合により多少変更が生じることがあります)。

<食べ物>カレーライス、タコライス、牛丼、たこ焼き、おいなり、カキ氷、できたてのお餅、手作りお菓子など。
<ゲーム>スピードくじ、水ヨーヨー、金魚つかみ、輪投げ、お雛様、お面、うちわ、飛行機、ネックレス作りなど。
<イベント>ピニャータ、ダンス、お話しお習字、甚平、ゆかたの試着など。

▼日時: 2015年2月28日 (土) 11:45AM~2:30PM
▼場所: Killarney Heights High School C Block (Starkey St., Killarney Heights)
▼お問い合わせ担当: 中村
▼Email: nsjaps@gmail.com
▼Web: www.nsj.com.au

GROUP

同志社シドニー・クローバー会



同志社同窓会、参加者募集。シドニー・クローバー会は、1987年に設立された同志社出身者の集まりです。永住者、駐在員、留学生、現役大学生など、同志社出身者であればどなたでもご参加いただけます。年会費は無料です。お問い合わせは下記まで。

▼お問い合わせ担当: 事務局/岩田
▼Email: info@sydney.doshisha-alumni.org
▼Web: www.sydney.doshisha-alumni.org

青山学院大学校友会



青山学院大学校友会では現在新規参加者を募集中です。年に数回、飲み会などを企画し、思い出話に花を咲かせております。青山学院大学同窓生であれば永住者、駐在員、学生、WHなどどなたでも参加可能。お問い合わせは下記まで。

▼お問い合わせ担当: Asako Isoda
▼Tel: 0422-057-857

<募集要項>

掲載ご希望の方は、「①団体/イベント名 ②本文 (100~250文字程度) ③開催場所・日時 ④お問い合わせ担当者名 ⑤お問い合わせ電話番号、Email ⑥WebサイトURL (掲載不要の項目については「なし」とご記入ください)」を明記の上、あれば写真 (1MB以上のサイズ) を添付して「nichigopress@gmail.com」までお送りください。掲載は無料です。なお紙面の都合により写真を掲載できない場合や、内容に差し支えない範囲で文面の変更をすることがありますので予めご了承ください。

※掲載可能例: 日本人学校イベント、無料セミナー、サークル活動、日本人会 (大学・県人会ほか) の告知など。ただし、参加の際の実費以外に料金が発生する、営利目的の内容を除きます (サービスへの対価が発生する営利目的のものは「暮らしの情報ページ/クラシファイド」へのご掲載をお願いしております)。



作者プロフィール@かめいゆみ。2013年10月来豪。30代の元デザイナー。趣味のイラストが高じて4コマ掲載に至る。「SYD日記は、シドニーでの暮らし、ちょっとした発見やカルチャー・ショック (主に作者の勘違いによる...)」を綴っています。オーストラリアで暮らす日本人のみなさんに共感していただける内容になっていると嬉しいです。

帰国後の不動産物件探しは、経験豊富な叶屋不動産へ

- ファミリー向け、単身者・学生向け、シニア向けのマンション/一戸建ての賃貸物件の紹介
- 分譲マンション、戸建の紹介、売買
- 日本の不動産の管理、売買
- 不動産相続のコンサルタント

弊社代表・板屋は豪州在住経験者です!



叶屋不動産商事株式会社
代表: 板屋雅博
所在地: 東京都千代田区神田神保町1-2-10-501
電話: 81-3-3518-9545 Fax: 81-3-3518-9546
Email: info@kano-ya.biz
Web: http://kano-ya.biz

ウェブワールドのホームページ制作

自分で楽々更新できる



- ウェブサイト制作
- ウェブホスティング
- ネットショップ開業支援
- ウェブマーケティング
- 印刷物デザイン

WEBのことはウェブワールドにお任せ下さい!!

WEBでの集客、半端じゃない!

オーストラリアで起業したい方は一度ご連絡ください。あなたのWEB戦略をサポートします!



ウェブワールド 検索
詳しくはウェブサイトをご覧ください 電話 0423-490-234
www.wb-wd.net メール info@wb-wd.net

Social Scene

ソーシャル・シーン

本紙編集部では、コミュニティーのパーティーや催し、スポーツ大会などの模様を撮影した写真を募集しています。応募される方は、そのイベントの正式名称、日時、場所、写真に写っている人の名前（漢字またはカタカナのフルネーム）、開催の趣旨、当日の様子などの詳しい情報を写真に添えて日豪プレス編集部まで郵送してください。デジタルカメラで撮った画像を電子メールでお送りいただく場合は、画像を添付してnichigopress@gmail.comまでお送りください。採用された方にはこちらからご連絡いたします。

※写真キャプションのお名前は、特に記述がないものはすべて左端から

JAN アジア・カップ2015観戦イベント

1月20日 シドニー「JAPAZ」

日豪プレス主催（特別協賛KIRIN）のアジア・カップ・パブリック・ビューイング・イベント（日本vsヨルダン戦）が1月20日、ニュートラル・ベイの日本食レストランJAPAZで行われ、約70人が会場に詰めかけた。参加者はJAPAZ特製コース料理やKIRINビールなどを堪能しながら

日本代表選手を応援、イベントは盛況に終わった。なお今回、ジャパン・ネットTVにご協力いただき、日本のTV番組を通じて試合を観戦することができた。参加者からは「アジア・カップを日本語で見られて良かった」と喜びの声が上がった。（文=本紙）



会場は大勢の人でにぎわった



応援に駆けつけた皆さん

DEC 福島県人会

2014年12月18日 シドニー「エビス」



福島県人会に参加された皆さん

2014年12月18日、シドニー市内の居酒屋エビスにて懇親会を行いました。ふとした思いつきから企画した懇親会でしたが、シドニー在住の6人が口伝で集まり、当日は初めから最後までローカルな話で盛り上がりました。同会は、福島県出身者および福島県に縁の

深い人であれば、どなたでも参加可能な会です。また折を見て開催する予定ですので、ローカル話で盛り上がりた人はぜひ事務局担当の会川 (toru_free@hotmail.com) までお気軽にお問い合わせください!

(投稿=会川徹)

JAN シドニー三田会、1月定例会・年度末総会

1月13日 クロウズ・ネスト「Sea Treasure Restaurant」



シドニー三田会に参加された皆さん

慶応義塾大学のOB・OGによるシドニー三田会（会長：櫻田武也/三菱商事）は1月13日、クロウズ・ネストのレストランに36人が集まり、月例会/総会を開催しました。ゴルフ同好会やチャット会などの活動報告や、総会恒例のピンゴ大会を行った後、最後は大橋応援団長号令の元、応援歌「若き血」を合唱して親交を深めまし

た。同会の参加者は現役留学生から社会人まで幅広く、毎月第2水曜日の定例会をはじめ、ゴルフ練習会、B級グルメ探検など、さまざまな活動を楽しんでいます。慶応関係者でまだ参加されていない方は、ぜひ公式ブログ (ameblo.jp/syd-mitakai) をご覧ください。

(投稿=シドニー三田会)

JAN 国際伝道剛柔流空手道秀武会35周年記念合宿

1月8～11日 シドニー「Sydney Academy of Sport」



35周年記念合宿に参加された皆さん

渡辺秀夫拳宗、日本剛柔流空手道連盟九段が主宰する秀武会がシドニーに設立されてから今年で35年を迎える。その大事な節目を記念して合宿およびそのパーティーがSydney Academy of Sportで4日間にわたって行われた。主な参加者は拳宗範士をはじめ、その門下

で活躍している師範および黒帯の方々。35年を経た現在、拳宗範士の空手道の指導および「空手道とは愛」の教えは国内のみならず海外支部であるインド、スリランカ、ネパール、マレーシア、そして南アフリカまで及んでいる。

(投稿=渡辺秀夫)

ブロガー募集中!

- 月間 171 万 PV の日豪プレスでブログを書いて集客しませんか?
- 専用アプリでスマホからも投稿できる!
- SEO 対策もバッチリ!

ページビュー数
1,712,517

世界中から
アクセス!!

お問い合わせは日豪プレス営業部まで
(02)9211-1155 npsales@nichigo.com.au

求人でお困りですか?

キッチンハンドから会計士まで
幅広い求人に対応可能!
学生・ワーホリ・永住者など
あらゆる人が見えています!

日豪プレスの無料クラシファイドなら

会員登録不要で
何件でも投稿できる!

ビザ別・英語力別など
細かい分類が可能

毎月150万近くの
アクセス数あり

日豪プレス 求人

検索

nichigopress.jp



■ローカル・ゴルフ・レポート① (報告=佐藤正樹)

仲江川さんが優勝
日本人会ゴルフ部12月度月例会



左から浦崎さん、仲江川さん、堀井さん、坂本さん

日本人会ゴルフ部12月度月例会は、快晴のもと穏やかな紺碧の海を見下ろすモナ・ペールGCで2014年12月21日、12人が参加し熱戦を繰り広げました。見事初優勝を勝ち取ったのは、男性と同じ白ティーからプレーし飛距離でも男性陣を圧倒してドラコン&バーディーを獲得した紅一点の仲江川さん。2位には進境著しい坂本さん、3位にはベスグロ常連の浦崎さんが入賞しました。

なお、2番ホール(140メートル、Par3)で堀井さんがホール・イン・ワンを達成しました。

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	仲江川水蓮	87	75
2位	坂本真司	102	78
3位	浦崎政美	84	79
ベスグロ	浦崎政美	84	

連絡先: 0417-477-877 (佐藤正樹)

■ローカル・ゴルフ・レポート② (報告=四居利之)

小林さんが優勝
日本人会ゴルフ部1月度月例会

1月18日、ウィンザー・カントリーGCで行われました日本人会ゴルフ部月例会は、30度を超える熱さの中、じりじりと照りつける太陽の下で19人が参加し、新年最初の月例ゴルフを楽しみました。前半(IN)は、古くからあるコースの特徴である小さな砲台グリーンが点在するため正確なショットが要求され、後半(OUT)は池や林な

どのプレッシャーと戦わなければならないこのコース。それに増して暑さで体力を奪われていく中、グロス81で唯一のNETアンダー・パーを達成された小林さんが見事優勝されました。「久々の参加で優勝できるとは思っていなかった」と話す小林さんは、今回の優勝によりシングル・ハンデとなり「嬉しい」の一言。2015年も活躍が期待されます。2位には、見事なイーグルを達成された鈴木さん、3位には3つのバーディーを物にされた浦崎さんがそれぞれ入賞されました。

左から鈴木さん、小林さん、浦崎さん

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	小林由憲	81	69
2位	鈴木秀信	93	71
3位	浦崎政美	78	74
ベスグロ	浦崎政美	78	

連絡先: tyotsui@itochu.com.au (四居利之)

■ローカル・ゴルフ・レポート③ (投稿=落合重彦)

田中さんが優勝
第120回 クッカバラ ゴルフ・コンペ

第120回クッカバラ・ゴルフ・コンペが2014年12月21日、マンリーを見渡せるさわやかなウェークハーストCCで15人が参加し開催されました。天候に恵まれ快晴であったもののアップ・ダウンが激しく、ウォーター・ハザードやバンカーが多く配置されたコースに苦戦する中、優

左から光好さん、田中さん、杉原さん

で15人が参加し開催されました。天候に恵まれ快晴であったもののアップ・ダウンが激しく、ウォーター・ハザードやバンカーが多く配置されたコースに苦戦する中、優

勝したのは「前日の練習で調子が良く当日も良い結果を期待していた」という田中さんで、通算2度目の優勝を飾りました。2位には1ポイント差で杉原さん、同ポイントの3位には光好さんとなりました。

Results	名前(敬称略)	グロス	ポイント
優勝	田中和弘	なし	33ポイント
2位	杉原圭典	なし	32ポイント
3位	光好啓之	なし	32ポイント

連絡先: shigehiko_ochiai@oc.nykline.com (落合重彦)

■ローカル・ゴルフ・レポート④ (報告=アイク池口)

山川さんが優勝
第436回ウインヤード会1月度月例会



左から優勝者・山川さん、鈴木さん 左から堀井さん、山川さん(取り切り戦)

1月11日(日)、朝から雨模様のリバーサイド・オクスでしたが、本降りにはならなかったため決行し、小雨の中で皆さん無事18ホールを終えることができました。その状況の中、ネット65という驚異的なスコアで堂々の優勝を飾られたのは山川さん。「ボールをなくしてもいいという思い切りの良いプレーが勝因だ」とのコメントですが、実際は日々の練習の成果だと思われます。

第2位は平日頃ステディーなゴルフをされる岩崎さん、第3位には今後まだまだスコア・アップの期待できる鈴木(秀)さんが入賞しました。

2014年取り切り戦も山川さんが優勝。第2位には堀井さんが入賞しました。

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	山川裕士	88	65
2位	岩崎修	92	69
3位	鈴木秀信	96	70
ベスグロ	堀井一彦	87	

連絡先: toshi2469@hotmail.com (松尾俊彦)

日豪サッカー新時代

第54回 盛況

文・植松久隆 Text: Taka Uematsu

アジア・カップがいよいよ大詰め。しかし、残念ながら大会に日本の姿はもうない。あまり書くのが悔しさがぶり返すので、ここでは詳細には触れない。

当稿の締め切り時点では、大会は準決勝1試合が消化され、日本の仇敵、韓国が決勝進出を決めた(これもまた悔しい)。大会の希望の星は、開催国の豪州。そのサッカーは、締め切り当夜にUAE戦を控えるが、必ずや日本の仇を討ってくれると信じている。日本が去った今、豪州と韓国での決勝がコンテンツとしては一番面白い。決勝で、サッカーが日本の永遠のライバルである韓国を破ってくれば、少しは日本敗退の溜飲が下がるのだが。

それにしても、この大会が盛り上がっているかどうかと問われれば、正直なところジャッジに迷う。筆者のように、サッカー関係者やファンから構成されるサッカー・コミュニティに身を置いていると、そうではないのではと感じ方に差異があるのではないかと考えるからだ。

当地のサッカー・コミュニティ内だが、これは間違いなく盛り上がっている。参加各国の現地コミュニティが、あの手この手で動員に奔走した結果、大会の観客動員



写真のイラク系家族など、アジア・カップならではの光景が会場周辺の至るところで見られた(筆者撮影)

【うえまつひのり言】
アジア・カップがまだ開催中だが、ひっそりとAリーグが中断期間を終えて再開されている。再開後は、アデレードがニューキャッスルを7-0で、シドニーFCがCCMを5-1で制するなど、大量得点の試合が続いた。アジア・カップが終わった後は、ぜひAリーグにも注目してほしい。

数などの数字にもきちんと表れている。日本戦でも、予選グループはどの試合も盛況で大会全体の動員増に大きく貢献した。

しかし、サッカー・コミュニティから離れるとどうなのだろう。テレビでの露出は、常にテニス、クリケットの後塵を拝す。会場の近辺ではさまざまな盛り上がりを経験できるが、少し会場から離れるとその熱気は届かない。地域住民の多くは、サッカーの試合でもない限りは、一体何の試合が行われているかすら知らないだろうし、知ろうとも思わないのだろう。

大会の盛り上がりには不可欠なのは、サッカーの勝ち上がりだ。準決勝進出で、かなり注目は集まりつつある。あとは、大観衆で埋まる決勝を制して、自国開催の今大会で「アジア王者」の称号を手に入れること。タイトル奪取はニュース・バリューも大きく、国民1人1人にアピールする絶好の機会となる。

これはサッカーに限らず言えることだが、自国の代表チームが強ければ、その競技を応援する国民は増える。それは、サッカーの世界でも、豪州のほかのスポーツの世界でも証明されている。豪州でサッカー人気を定着させるには、今回サッカー界にトロフィーを掲げてもらうしかない。



豪州ラグビー通信

文=YASU

間もなく開幕、2015スーパー・ラグビー

今年もまた「スーパー・ラグビー」が2月13日に開幕します。昨年の悲願の初優勝から連覇を狙うワラタス(NSW)は、引き続き好調な様子。協会スタッフとの問題などから去就が気になったカートリー・ピールもチームに留まり、昨年の布陣と大きな変更はなく開幕を迎えることができそうです。昨シーズン、準決勝で敗れるも同じくファイナリストとなったブランビーズ(ACT)は、昨年開幕早々に怪我で離脱した元豪州代表キャプテン、デビッド・ポーcockが完全復帰。今シーズンは副キャプテンとしてチームを引っ張ります。レッズ(QLD)の注目はなんと言ってもジェームス・オコーナー。度重なるグラッド外での素行が問題視され、2013年に豪州のラグビー界から契約解除。抜群の才能を持つ若きスターは、英国、フランスのクラブでプレーした後、15カ月ぶりに自国のピッチに立つこととなりました。ウェスタン・フォース(WA)は、昨年豪州代表に初選出されたネイサン・チャールズ、また代表キャプテンも務めたベテラン、マット・ホッジソンなど、強力フォワード陣が魅力。またメルボルンを本拠地とし、創設5年目を迎えたレベルズ(VIC)は、レッズよりマイク・ハリスとドム・シッパリーを獲得し得点力が上がりそうです。今年はW杯の年でもあり、NZ、南アのチームも含め、選手達はより一層のパフォーマンス見せることでしょう。



ワラタス、アシユリークーパー(右)は豪州でのラスト・シーズン、W杯後にフランスへ。左はマイケル・フーパー

日本で活躍するトッププレーヤーも登場!

日本代表で活躍する山田章仁(パナソニック)が、ウェスタン・フォースに入団しました。試合に出場すれば、同じくパナソニックの田中史朗(ハイランダーズ)、堀江翔太(レベルズ)に次ぐ、日本人としては3人目のスーパー・ラグビー・プレーヤーとなります。また、同じく日本のトップ・リーグで活躍する、ヘンドリック・ツイ(日本代表―サントリー)、アダム・トムソン(NZ代表―キヤノン)がレッズに加入。また、豪州代表の人気者、ラディケ・サモ(近鉄)はレベルズに、そして、ニック・カミングズ(コカコーラ)もウェスタン・フォースに戻ってきます。

Sunday Footy!

毎週日曜日(午前11時~午後2時)、フィッシュ・マーケット近くのウェントワース・パークでは、ラグビー好きの老若男女が集まりタッチ・ラグビーを楽しんでいます。初心者も大歓迎、皆さんぜひお気軽にお越しください!
Yasu: 0412-553-535



アリスのままで
Still Alice
ドラマ/TK 公開中

年も明けて映画祭シーズンがたけなわとなり、11日にはハリウッド外国人記者クラブが主催する、第72回ゴールデン・グローブ賞授賞式が行われた。やはり、2月22日に行われるアカデミー賞授賞式が、映画関係では1番のイベントだが、それを占う意味もあり、ゴールデン・グローブ賞の行方になる人も多いかと思う。まあ、格式から言っても断然アカデミー賞の方が上だし、それぞれのノミネーションをドラマ部門とコメディ&ミュージカル部門に分けているゴールデン・グローブ賞は、映画そのものより話題性や視聴率を気にした選考が行われているように感じることも多いにある。しかし、映画イベントとしては、アカデミー賞に次ぐ人気のあるイベントであることは間違いない。

そのイベントで今年、ドラマ部門の最優秀主演女優賞を授賞したのが、『アリスのままで』のジュリアン・ムーア。アカデミー賞授賞は確実とも言われている。元々彼女は筆者也大好きな女優さんの1人で、彼女が出演している『シングルマン』、『キッズ・オールライト』などは、作品的にも大満足だった。

今作は、リサ・ジェノヴァのベストセラー小説を原作に映画化したヒューマン・ドラマ。主人公は、言語学者のアリス。50歳になる彼女は、ニューヨークのコロンビア大学で教鞭を取っている。しかしある日、講義中に突然言葉が思い出せなくなったり、ジョギング中に自宅までの道のりが分からなくなる…。こうしたことが続き、ついに病院で若年性アルツハイマー症と診断され、家族からの介護もむなしく、アリスの記憶は日々消えていくのだった。

いわゆる闘病ものの映画だが、お涙頂戴路線に走ることなく、淡々と彼女の行動を追っていく。記憶がなくなっていく怖さや、それに対処しようといういろいろな手段を使っていくアリスに思わず見入ってしまう。しかし、自分にはどうも合わなかった。ハイツでインテリ系の家族ではあるけれど、あまりにも絵空事っぽく感じてしまった。アリスには3人の子どもがいるが、みんな美男美女。旦那さんはアレック・ボールドウィンだし、すべてが見た目良くまとめられた家族に感じられた。特に下の娘役の『トワイライト』シリーズのクリステン・シュワートは、完璧なメイクで、髪をかきあげる仕草は「モデル撮影中ですか?」って雰囲気。田舎のヤンキー娘っぽい衣装で、ちよっとダサめに見せようとは思ってみたいけど、そこらの一般人の学生には見えなかった。

狙ってるとはいえ、感情が爆発したり号泣したりする盛り上がりほとんどないため、あまりにも単調で、きれい過ぎてしまっているような気がする。全編を通したサラッとした感覚は、確かに効果的ではあるけれど、自分にはもう少しエモーションな盛り上がり欲しかったかな?



C
i
n
e
m
a
★
c
h
e
c
k

シネマ
★
チェック

辛口コメントで映画を斬る、映画通の日豪プレス・シネマ隊長と編集部員たちが、レビューやあらすじとともに注目の新作を紹介! レーティング=オーストラリア政府が定めた年齢制限。G、PG、M、MA15+、R18+、X18+があり、「X18+」に向かうほど過激な内容となる。作品の評価は5つ星で採点結果を紹介。



マリーゴールド・ホテルで会いましょう
The Second Best Exotic Marigold Hotel
ドラマ/M
2月26日公開予定

『恋におちたシェイクスピア』のジョン・マッデン監督の新作。地味なストーリー設定な上に、スクリーンでフォーカスが当たっているのはピチピチの美女やムキムキの色男ではなく、セカンド・ライフを謳歌しようとインドへ移住してきたシニ

ア世代がメイン。そんな中、ジュディ・デンチを筆頭にベテランの実力派キャスト陣が大健闘している。刻まれた皺の数と深さだけ生きるための知恵もロマンもグレード・アップした人生の大先輩たちの格言は奥深く、一見の価値あり。



ジム・キャリーはMr.ダマー2
Dumb and Dumber To
コメディ/M
公開中

前作を観た人には、おそらく納得の仕上がり…というか限りなく似たような印象に。ギャグは上滑りほとんど理解不能の域にまで達しているし、2時間弱もメリハリのないお笑い道場を見せられて疲労困憊だったが、それでも好きな人は好

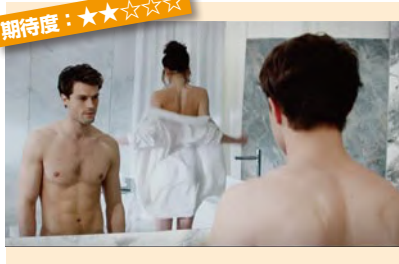
きかもしれないと認めざるを得ないのがMr.ダマー・ワールドの不思議なところ。「稲中卓球部」あたりがツボに入るような、小学生並みの下らないギャグとノリをこよなく愛する人たちなら、おそらく料金分は楽しめるのかも。



ワイルド
Wild
ドラマ/CTC
公開中

昨年『ダラス・バイヤーズ・クラブ』で話題を呼んだジャン・マルク・ヴァレー監督が、今作ではパシフィック・クレスト・トレイルを1700キロ歩いた女性の自叙伝を映画化。孤独と闘って人生のどん底から這い上がろうとする主人公に扮するリー

ス・ウィザースプーンの演技が高く評価されて、オスカー主演女優候補とも囁かれている。同監督は、前作ではマシュー・マコノヒーをアカデミー男優賞に導いているだけに、今度はリースがその栄光を手にするのか気になるところ。



フィフティ・シェイズ・オブ・グレイ
Fifty Shades of Grey
ドラマ/CTC
2月12日公開予定

50カ国以上で翻訳され、全世界で累計1億部を超えるベスト・セラー官能小説がついに映画化。同作の予告編動画は、過激な内容を彷彿とさせる映像でYouTube上で4,200万回以上の再生記録を更新し続けるなど、何かと話題を呼ん

でいる。主演を務めるのは、ジェイミー・ドナソンとユニクロのレギンス・キャンペーンなどにも起用されていたことでおなじみのダコタ・ジョンソン。このほとんどファンタジーな感じが、一部の女子にはたまらない様子。

TPG ホームフォンとADSL2+ のセット

インターネット & 電話基本料で

\$39.99~

月額

動画もサクサク見られます! ADSLよりも高速! 最高速度 20M!!(20000K)・最低契約期間6ヶ月

4705DIGI

携帯電話

T3Gモバイル・プラン

月額 \$19.99~

月額\$19.99で\$500分の通話をご利用いただけます。TPG携帯電話またはTPGホームフォンへの通話無料。

NAKED ADSL2+

月額 \$49.99~

・インターネット代のみのお支払い ・電話基本料金が無料
・電話回線でインターネットだけを楽しみたい方に最適

Webサイトをリニューアル致しました www.souljapan.com.au

TRG

お問い合わせ・お申し込みは日本語でどうぞ

1300 663 212

第2回

誰でも分かる

現代アート塾

<著者プロフィール>
登崎榮一 (Ph.D)
©メルボルン大学ファイン・アーツ/哲学学部博士課程修了、モナーシュ大学アート & デザイン学部博士課程所属。現在は、メルボルン大学哲学科名誉フェローまたアーティストとして活躍するほか、ディーキン大学でも講師を務める。
Web: bimanualdrawing.wordpress.com

関心はあるものの、実はまったく理解できない！ いったいどこから勉強していいのかわからない！ そんな読者の心の声に答えるべく登場したこのコラム。奥深い現代アートの世界に対する素朴な疑問に、著者がざっくり回答。優しく解説してくれます。これを読めば、芸術の世界がぐっと身近に感じられるはず。

“落書きもアートになりますか？”

落書きで有名なアーティストといえばキース・ヘリングです。彼は1970年代ニューヨークの地下鉄駅構内の落書き(グラフィティ)から始まり、あちこちのビルやアパートの外壁に落書きをし好評を博しました。そしてあるギャラリー・オーナーに認められたことから、画廊でも展示されるアーティストになりました。エイズで早逝した後にキース・ヘリング財団が作られ、以降ヘリング・グッズは世界中で売られています。

もう1人早逝のグラフィティ・アーティストで思い浮かぶのがバスキアです。ハイチ系移民2世の彼は、ヘリングと同

様ニューヨークのビルの壁へよくグラフィティをしました。美術教育を受けており、巨大なキャンパス画と平行してグラフィティ活動をしました。アンディ・ウォーホルとの共同制作でも有名です。精神不安定な彼は薬を常用し、気が乗れば何日も不眠で制作をしました。オーバー・ドーピングで帰らぬ人となった彼の生涯は、「バスキア」という映画でも描かれています。

70年代ニューヨークの地下鉄はグラフィティであふれていました。鉄製の貨車はグラフィティに最適でした。スプレー缶やエナメル・ペイントは落ちにくく、一度落書きされた貨車はそのままニューヨーク中を駆けまわりました。そんなグラフィティはその格好良さで評判となり、若者の間で憧れの対象に。しかしこのブームのせいでニューヨーク市は掃除が難しい従来の貨車に嫌気が差し、80年代より日立製のステンレス貨車を導入しました。少々のグラフィティは掃除が可能のため、それ以降地下鉄のグラフィティは激減しました。

地下鉄のグラフィティが減っても、その文化はその後も発展し続けます。ニューヨークのイースト・ビレッ

ジにトンプキンス・スクエアという公園があります。80年代ニューヨーク市では「美化政策」の影響で家賃は高騰し、追い出されたホームレスが多く住み始めました。そこで住民たちはこの政策に対して対抗し、「ホームレス・プロジェクト」を立ち上げます。ここでグラフィティが再度活躍しました。警官の間を見て街の角々に吹き付けられた、壁画やステンシルによる美化政策反対のメッセージを込めた作品の数々はヴィレッジ・ボイス紙の記事に取り上げられ、1冊の本にもなりました。このため、グラフィティの文化自体が当時起こったヒップホップ・カルチャーとともに認知度が上がり、さまざまな画廊主の目にも留まりました。結果、グラフィティが芸術という市民権を得るきっかけとなったのです。

英国にもバンクシーというステンシル・グラフィティ・アーティストがいます。彼の作品は最近、街頭にあったそのままの状態、ササビーズ(編注:世界最古の国際競売会社)で何千万という値がつきました。もはや、グラフィティは画廊に取り込まれることなく、そのままでも芸術と認知されることとなりました。

実はキース・ヘリングはメルボルンとシドニーにグラフィティを残しています。ま

た、バンクシーの壁画作品もいくつかこの国に存在します。保守的なオージーたちは、この数々の素晴らしいグラフィティを文字通り落書きと考えると破壊しようとした。しかし現金なことに、その後相当な値打ちがあることを知って、今では積極的に保存に乗り出しています。

さて、落書きといえども、シュールレアリスムの画家サルバドール・ダリは、美術や美術館という制度を自覚していない単なる子どもの絵は芸術作品に足り得ないと言いました。同じ理由で、チンパンジーや象が描く「絵」も芸術作品にはなり得ません。しかし美術館の学芸員たちや画廊主のように、美術という制度のまっただ中にいる者が「芸術作品」として取り上げた場合は、芸術と認められる可能性があります。思えば昔は、写真でさえアートとして認められていなかったのです。最近では、アウトサイド・アートと言われる精神障害者や犯罪者が描いた絵がアートとして取り上げられますが、グラフィティも結局美術という「制度」に取り込まれなければ、アートとなり得なかったのです。

現代アートに関するあなたの疑問・質問を募集！ ご質問内容は本紙編集部までEメールにて送信ください。
Email: advert@nichigo.com.au



上より時計回りに) キース・ヘリング、バスキア、バンクシーの作品

リビング

Web版

リビング



読書好き集まれ!

最新BOOKSトレンド・チェック



協力: オーストラリア紀伊国屋書店 (Level 2, The Galleries, 500 George St., Sydney)

本好きにとって、トレンドに取り残されてしまうのはつらいところ。本連載では、シドニーCBDに店を構え、KINOと親しまれるオーストラリア紀伊国屋書店協力の下、トレンド・キーワードとともに読み逃さない話題の3冊と、日本のトレンドをキャッチするための最新ランキングをご紹介します。

早いもので、2015年に入ってからあっという間に1カ月が過ぎてしまいました。先日、1月26日はオーストラリア・デーでしたが、今回の当コラムではそれにちなみ、私たちが今住むオーストラリアに関連した本を特集します。村上春樹さんのエッセイ

から、オーストラリアの政治・経済・社会の動向が1度に網羅できる1冊。また、複雑な、会社法に関する物まで、日豪関係やオーストラリアにまつわる日本語書籍なら数多くそろえていますので、ぜひ足を運んでみてください。

今、売れている本は？

👑ベストセラー・ランキング (1月8日~14日集計)

■文庫ベストセラー

1	白鶴ノ紅・居眠り音江戸双紙 (48)	佐伯泰英	双葉文庫
2	魔法科高校の劣等生 (15)	佐島勤	電撃文庫
3	その女アレックス	ルメートル・ピエール/橋明美【訳】	文春文庫
4	ピブリア古書堂の事件手帖 (6)	三上延	メディアワークス文庫
5	ナミヤ雑貨店の奇蹟	東野圭吾	角川文庫

■新書ベストセラー

1	世界史の極意	佐藤優	NHK出版新書
2	新・戦争論 - 僕らのインテリジェンスの磨き方	池上彰、佐藤優	文春新書
3	資本主義の終焉と歴史の危機	水野和夫	集英社新書
4	「ズルさ」のすすめ	佐藤優	青春新書インテリジェンス
5	「自分」の壁	養老孟司	新潮新書

📖 ランキングから Pick up !

新・戦争論 - 僕らのインテリジェンスの磨き方
池上彰・佐藤優 / 文春新書



元外務省主任分析官の佐藤優(さとうまさる)さんと、元NHK記者・キャスターとして有名な、ジャーナリスト兼東工大教授の池上彰さん。この最強タッグが語り下す「新しい戦争論」が話題を呼んでいます。領土・民族・資源紛争、金融危機、テロ、感染症。これから確実にやってくる「サバイバルの時代」を生き抜く力を得るために必要なこととは。

📖 今週のトレンド・キーワード『オーストラリアに関する日本語書籍』

人気小説家の綴る納得のオーストラリア観

シドニー! コアラ純情編

村上春樹

文春文庫 (価格: A\$ 11.33 < 会員価格 A\$ 10.20 >)



2000年9月、オリンピックに沸くシドニーに降り立った村上春樹がその時の印象を綴ったエッセイ。「オーストラリア滞在記」というような語り口で淡々と書かれており、23日間の短い滞在にもかかわらずこの国の雰囲気や上手に伝えている。オースト

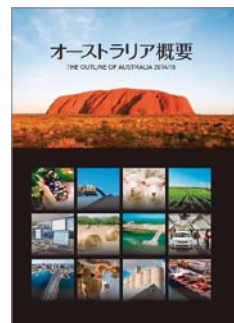
ラリアで生活している人たちにとっては、思わず「うんうん」と思わずうなずいてしまうような内容が盛りだくさんで、ハルキストでなくとも親近感を覚えてしまうこと間違いなし。

オーストラリアの最新情報を幅広く網羅

オーストラリア概要2014-2015年版

シドニー商工会議所

シドニー商工会議所 (価格: A\$ 45.00 < 会員価格 A\$ 40.50 >)



オーストラリアの経済、産業、貿易の動きを中心に、連邦および各州の政治・経済や日豪関係など、幅広い分野をカバー。オーストラリアの最新情報が得られる日本語唯一の出版物とも言われる。2014-15年度版では、アボット政権の主要政策路線、インフラ政策課題、ポート・ピブル問題、過少資本税制の改正、オーストラリアで高まる中国のプレゼンス、オーストラリアのカジノ産業など、豪州の最新の経済・政治情勢についてコラム形式で掲載。

オーストラリア会社法を日本語で概説

オーストラリア会社法概説

加納寛之

信山社出版 (価格: A\$ 139.40 < 会員価格 A\$ 111.52 >)



日本企業がオーストラリアで活動するための必要情報をまとめた概説書。オーストラリア会社法は、日本の金融商品取引法、破産法などが定める規制や手続きについても規定しており、その射程範囲が極めて広い。そのため、オーストラリアと日本の会社法の用語や概念からんだ細かい権利義務には「見えない壁」となる違いが存在している。本書では、日本、豪州および米国で弁護士資格を有する著者が両国の実務経験を生かし、理論上・実務上の架橋を図る。

KINOKUNIYA 便利

2月は新学期に合わせて、日本語教材フェアを開催します。教科書、参考書、ワーク・ブックなどが2割引きでお求めいただけます。日本語教育関係のお仕事をされてる人や、日本語を勉強しているご友人へのプレゼントにも最適。また、2月5日は夜6時から洋書部門において「ハリー・ポッター・ナイト」を実施。軽食やドリンクも出るので、ハリー・ポッター・ファンはぜひお越しください。

今からでも遅くない!

プロに聞く

日焼けアフターケア

in オーストラリア

うっかり焼いてしまった肌のダメージが気になってきた今日このごろ。日焼けによるシミ、ソバカス、肌荒れ...、次の季節まで絶対に残したくない! 手遅れになる前に、まずはしっかり正しくアフターケア。日焼け後の顔や体に効果的なケア方法をプロがご紹介。



**プロに聞く! 「日焼け」の前にはできること
肌や髪に効果的な、日焼け止めの選び方とは?**

日焼け止めを選ぶ際は紫外線を予防するため、多くの人がSPFの高いものを選びたいと思いますが、あまり度数の高いものを使うと肌への負担もかかりますので注意が必要です。そして知っておいてほしいのは、SPFの度数が高くて低くても実際の効果はほとんど変わらないということです。

例えば、SPF25とSPF50の製品のカバー力はそれぞれ90パーセントと95パーセントとなり、カバー力の差はわずか5パーセントだけなのです。そのため日常生活で使用されるのであれば、SPF25の製品でも十分役割を果たします。もし、丸1日ビーチで過ごす、アウトドアアクティビティーをするという日でも、SPF30程度のものをこまめに塗り直すのがお勧めです。

また、かなりセンシティブな肌の人や、ナチュラル嗜好の人にお勧めの日焼け止めは、エキストラバージン・ココナッツ・オイルとホホバ・オイルです。これらの植物は、熱帯から亜熱帯に生息しているために紫外線に耐性を持つ特徴があるようです。そして、このオイルにはSPF5前後の紫外線抑制力がありますので、およそ1時間くらいならUVB波を抑制してくれます。このような自然のものであれば、お肌への負担もありませんし、もちろん髪につけても良いです。ただ、髪を紫外線から守る1番の対策は帽子を被ることです。

<教えてくれたのはこの人> Mu Hairdressing Annerley Salon美容師/ユキヒロさん ■Web: muhd.com.au

**プロに聞く! 日焼け後すぐの肌ケア
ダメージをリセットする化粧水&美容液**

◇ホワイト・ビタ・ローション
<美白&保湿化粧水\$52>
◇クリア・ホワイト・セラム
<集中美容液\$82>



●イチオシの理由
日焼け後、最初のケアで1番大切な肌のほてりを沈静させる効果のあるアロエ、天然植物エキスを配合していますので、まず応急ケアになります。同時に高濃度で配合した最新型ビタミンがその後にできるシミなどの色素沈着を防ぎます。また日焼け後の肌は潤いが急激に低下することで肌老化が進むのですが、それを防ぐヒアルロン酸、セラミドで強力な潤いサポートをして失った弾力を呼び覚まします。

●効果的な使用法は?
なるべく早いケアが効果的です。ほてりが気になるときはホワイト・ビタ・ローションをたっぷり含ませたコットン・パックが効果的。また、特に日焼けをしない生活でも肌は日常的にダメージを蓄積しています。なのでアイホワイト製品で日常的にスキンケアすることで、お肌を受けるダメージを毎日リセットして、肌老化やトラブルを未然に防ぎます。

<教えてくれたのはこの人>
i-Natural Beauty Sydney代表/山岡生香さん
■Web: www.i-white.net (オンライン・ショップあり)
なお、シドニー市内の「ほんだらけ」でも購入可。

**次ページで
製品プレゼント!**

**プロに聞く! 昼も夜も使える美容液&乳液
SUN AGE CARE CONTROL BEAUTY SET**




●イチオシの理由
紫外線のダメージや日焼けをした後の肌の炎症の回復に最適な、ヨードたっぷりの美肌効果の高い温泉水が入っている美容液と乳液のセット。ウォーターベースなので、乾燥した肌にスーッと入り込み、しっとりすべすべ肌に。手で触れてみて、嬉しい効果が実感できるようになります。

●効果的な使用法は?
日夜両方使えるのがポイント。日中は、肌を紫外線から守ってくれ、夜はダメージを受けた肌を速攻回復してくれます。肌がほてるほど日に焼けた場合は、たっぷり使用すると炎症の回復に最適です。日焼けダメージはその日のうちにケアしましょう!

<教えてくれたのはこの人>
GENSEN JAPAN代表/大浦玲奈さん
■Web: www.gensenjapan.com (オンライン・ショップあり)

**次ページで
製品サンプル・プレゼント!**

**プロに聞く! 自分で作れるケアアイテム
ラベンダー・オイルで簡単アロマ・ケア**



●イチオシの理由
アロマセラピーの中で最も有名なラベンダー・オイルには、肌への抗炎症、鎮痛作用があると言われています。アロマセラピーを発明した人物も実験中にやけどを負い、そこにラベンダーを塗布し回復させたという歴史があります。実際に私も火傷をした際にはラベンダー・オイルを使用していますが、水ぶくれも早く回復し、痕も残りにくいので、小さなお子さんや妊婦さんにも使いやすいと思います。

●効果的な使用法は?
使用法は多くありますが、手軽な方法としてアロエベラ・ジェルやベジタブル・オイル、軟膏などにラベンダー・オイルを混ぜてお肌に塗布してみてください。ひどい日焼け後のヒリヒリした炎症を鎮めてくれます。

<マーヴォ・アロマの日焼け肌へのアロマ・ケア・レシピ (50g) >
・ホホバ・オイル 20ml
・アロエベラ・ジェル 30ml
・ラベンダー・オイル 20滴
●これらをよく混ぜて1日3~5回塗布してください。
注) アロマ・オイル (精油) にはさまざまなクオリティーがありますので、このように使用される場合は100パーセント・ピュア&ナチュラルであることを確認してください。
●日焼け、やけどに対してのラベンダー使用効果はアロマセラピーの中でも1番症例が出ています。アロエ・ジェルやホホバ・オイルなどに混ぜて塗布したり、時には原液で塗布していただくこともお勧めしています。

<教えてくれたのはこの人>
マーヴォ・アロマ・スクール主催・講師/相澤正弘さん
■Web: www.marvo-aromatherapy.com

**プロに聞く! 体の中から肌の老化を防ぐサプリ
ベリー・ラジカル (アンチ・オキシダント)**




●イチオシの理由
日焼けによるシミ、シワの原因は、紫外線が皮膚に発生させる活性酸素が大きな原因の1つとされています。紫外線の強いオーストラリアで、活性酸素から肌の老化を防ぐ(酸化を防ぐ)抗酸化食品の摂取は、若さと健康の秘訣です!
マイエッセンスのベリー・ラジカルは強力な9種類の抗酸化成分が配合した粉末状サプリ。話題のアサイ・ベリーをはじめ、カカオ、コーヒーエキス、ザクロ、クコ、ブルーベリー、ラズベリー、ストロベリー、オリーブをフリーズ・ドライした粉末が入っています。もちろんオーストラリア認定オーガニック (ACO) 製品です。

●効果的な使用法は?
お湯や豆乳と一緒にコーヒーやココアの代わりに、または、スムージーに入れてお楽しみください。1日小さじ大盛り1~3杯程度の摂取が目安です。

<教えてくれたのはこの人>
マイエッセンス本社 JAPAN SUPPORT/松元あゆみさん
■Web: www.miessence.com (オンライン・ショップあり)
なお、オーストラリア国内の健康食品店でも購入可。

**次ページで
製品サンプル・プレゼント!**
(上記製品とは異なります)

**肌に良い栄養成分を
ドリンクで手軽に摂ろう!**



毎日の食事や飲み物で、肌回復に必要な成分を補給しよう。効果的なのはビタミンC、ビタミンE、ビタミンA、リコピン、ポリフェノールなど。逆に、血行促進で日焼けの炎症を促すアルコールや、たくさん摂取すると活性酸素が出やすくなる食品添加物は、できるだけ日焼け直後には避けたい。また、ソラレンという成分を含む食品(きゅうり・パセリ・セロリ・春菊・三つ葉・シソ・イチジクなど)は食べてから出かけるとシミができやすくなるので、食べるなら夜にしたほうが安心。

(画像提供: Chatime)

豪華プレゼント
が当たる!

美容アンケート応募受付中

日豪プレスでは、今後本紙で取り上げてほしい美容に関するテーマを募集しています。「自分に合うヘアスタイルを知る方法は?」「どんな化粧品を買ったら良いか分からない」「最新のスキン・ケア情報が知りたい!」など、どんなことでも結構ですので、あなたが美容について気になっていること、興味のあることを教えてください。

アンケートに回答してくれた人の中から抽選で合計19人に、左の美容特集ページにも登場した美容のプロから豪華賞品をプレゼント。

下記URLまたはQRコードから、奮ってご応募ください。

無添加化粧品のアイホワイトより 化粧水や洗顔石鹸など計5品

抽選で
5人に



シドニー在住の美容家、山岡生香さんが開発した無添加コスメ。ターン・オーバーを正常化させる成分を贅沢に配合しており、日本の美容雑誌にも掲載されるなど、逆輸入コスメとして有名に。今回は保湿化粧水や集中美容液、洗顔石鹸など計5品をそれぞれ1人ずつ、計5人にプレゼント。ナチュラルな使い心地を試すチャンスをお見逃しなく。

日本の温泉水由来の化粧品GENSEN JAPANより 化粧水と美容液のサンプル・セット

抽選で
10人に



ミネラル成分とヨードを豊富に含む宮崎市小松の天然温泉水、新開発の紫外線防御剤であるプラ・セリアを主成分とした日焼け防止・肌の若返り基礎化粧品「GENSEN」。今年からオーストラリアで本格的に展開する本商品を読者の皆様にご用意。美白&保湿化粧水と集中美容液のサンプル・セットを10人にプレゼント。

マイエッセンスより ヘア・ケアorボディ・ケア・サンプル・セット

抽選で
4人に



不純物や有害な合成物質を一切含まないACO認定のオーガニック化粧品、健康食品などを販売する「miessence」。赤ちゃんにも使えるくらいマイルドなシャンプーとヘア・コンディショナーのサンプル・セット、肌に潤いを与えてくれるボディ・ソープとボディ・クリームのサンプル・セットをそれぞれ2人ずつ、合計4人にプレゼント。

豪華プレゼント付きアンケートへの応募はこちらから
nichigopress.jp/biyouform



【プレゼント応募について】
●1つのメールアドレスにつき、ご応募は1回となります ●ご入力いただいた情報は、日豪プレスが賞品発送、メール・マガジン配信のほか、個人を特定しない統計的情報として利用いたします ●当選発表は賞品の発送をもって代えさせていただきます

不定期連載

続・乙女修行にいざ行かん 女を磨く、がんばる女子のためのコラム

部員Zの女磨きリポート オリーブ、アーモンド、ココナッツ… オイルで自然派・肌ケア計画!

石油由来成分(界面活性剤、防腐剤、香料、着色料)に依存した化粧品は肌から浸透して内臓を傷つけていることも珍しくない。できるだけ安全な成分のものを選びたいのだが、やはり良質なものは高価である。庶民の財布に優しく、しかも使う手間がかからず、画期的なスキン・ケア方法はないものか。とりわけ昔から肌荒れと吹き出物に悩まされがちだったため、肌のきれいな友人・知人を捕まえては使っている化粧品を聞き出すことに余念がなかったが、結局他人は他人。元の肌質や体質が違えばベストなケア方法も当然ながら違うのだ。

ならば自分と似た体質の人に尋ねてみては、と考える思い当たったのが実の祖母。そこに気づくまでにかなり遠回りをした。灯台下暗し、親族影薄しである。しかも彼女、年齢80過ぎにして肌がツルツルでシミもほとんど見当たらないという、年齢詐称疑惑が持たれる奇跡の老婦人なのだ。身内のひいき目を差し引いても、ことに肌に関してはきれいな女性である。

さっそく祖母に奇跡の秘訣を聞いてみると、「若いころは油で顔の手入れしていたの。日本人の肌に合うのよ」。何の油なのか尋ねるも成分は不明、ただの化粧油だと言うばかり。まさかサラダ油ではあるまい。祖母へのリサーチはそこで頓挫

したが、保湿やメイク落としに使っていたという情報を手掛かりに、いざインターネットで検索。日本で元々使われていたというひまし油や椿油以外にも、高い美容効果を持つオイルが次第に分かってきた。

実際にオイル・ケアを試してみる

オリーブ・オイル、アプリコット・オイルなどいくつかの変遷を経て辿り着いたのが、ココナッツ・オイル。女優ミランダ・カーが愛用していることでも近年有名になったが、日本ではまだ市民権を得た商品とは言い難かった。

しかしオーストラリアでは大型スーパー・マーケットならオーガニック食品コーナーなどで簡単に手に入る一般的なオイルで、融点が高く真夏の高温以外では完全には液体化しないため、ジャムのような形のビンからスプーンですくって使うようになっている。融点の低いオイルと違って酸化しにくく、体の活性酸素を除去しアンチ・エイジングに役立つというのが最大の特長だ。

まずクレンジングにココナッツ・オイルを使い始めると、粘度は過去に使ったことのある石油系クレンジング・オイルと同レベルで使いやすく、オリーブ・オイルなどとは比較にならないほどサラサラしている。香りも当然ココナッツ特有のさわやかな甘さがあり、使ったその日から既に

いかに肌をきれいに保つか、は女性にとって永遠のテーマ。敏感肌、日焼けしやすい、そして面倒臭がり、という三重苦を背負いつつ、なかなか自分に合う化粧品が見つからなかったスキン・ケア難民の部員Zが、ついに出会ったオイル・ケア。100パーセント自然素材で作られた植物油を顔や体に直接使うこの方法、使い心地と効果はいかに。

愛用の予感が。メイクの落ちも良く、洗い流した後の残留感も極めて薄く満足度が高い。使い始めてから数カ月経ったが、吹き出物は出なくなり、乾燥しがちだった肌は徐々に改善が見られているので、このまましばらくお世話になりそうだ。

さらにココナッツ・オイルは日焼け止め効果もあるという優れ物。日中1時間ほどであれば効能が続くそうなので、休日のおつかい程度なら肌に負担のある市販のサン・スクリーンの代わりに使っているが、使用感も軽く効果は上々。保湿効果も高いので、乾燥が気になる時には洗顔後のパック代わりに肌や唇に薄く塗り、しばらく置いてから軽く拭き取るのも非常に効果があった。

ダイエットにも効くココナッツ・オイル

ココナッツ・オイルに含まれる中鎖脂肪酸は、ほかのオイルの長鎖脂肪酸と違って中性脂肪になりにくく、腸内をきれいにしエネルギー代謝を活性化させるので、内側からもスキン・ケアをサポートし、油なのにダイエットに効果的と食用にも完璧。ウェイト・コントロールに用いるスポーツ選手もいるらしい。

お茶に溶かして飲む、炒め物やサラダ・ドレッシングに使うなどして試したが、味も香りも気にならないどころか予想外に美味しく、ほかの食用油を買う必要もな



スイート・アーモンド・オイルとココナッツ・オイル(部員私物)

くなった。300グラムで10ドル前後とオイルにしては割高だが、化粧品としては安価。クレンジング剤と日焼け止め、ダイエット食品と食用油も兼ねているし、大型のビンで購入すればさらに低価格な商品もある。

すっかりココナッツ・オイルに魅入られた部員Zだが、現在スイート・アーモンド・オイルの髪へのトリートメント効果についても実験中である。こちらはオーガニック食品・雑貨店で250グラムで8ドルほど。当面使い続ける予定なので、その結果はまたいつか。

プロが教える
OZの着こなし術

Daily style in Australia

キッズ編

自分に似合うオーストラリアのファッションを知りたい! 今回はキッズ編。OZファッションを知り尽くしたプロたちによる、子どものためのオーストラリアン・ブランド着こなし講座。

撮影風景



当日は日差しも風も強く、髪が目に入り涙ぐんでしまう一幕もあったが笑顔でがんばってくれた



可愛い衣装とメガネにご満悦。いくつものメガネを試したり撮影を楽しんでいる様子だった

After



花と空のカラーで日差しに映えるコーディネート

サングラスとメガネで
おしゃれレベル・アップ!

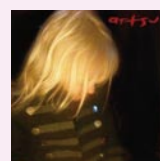


流行のミラーコート・レンズがキッズ・サングラスにも登場。男の子らしい黒枠をベースに、グリーンのミラーがアクセントに。サングラス/ RAY BAN \$99



女の子はやっぱりカラフルが好き! ネオン・カラーのサイドは洒落な上に誰でも抵抗なくかけることができる。メガネ/ AIR FLEX \$149

私たちにおまかせ!



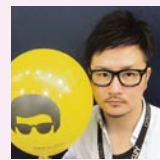
ブランド・デザイナー
artsuさん

オーストラリアで12年以上の人気を誇るアパレル・ブランド「artsu」のオーナー・デザイナー。現代では貴重なスクリーン印刷の技術を用いて1点1点ハンドメイドで丁寧に作り上げる、ユニークなオリジナル・デザインが魅力。



ブランド・デザイナー
Britt Collinsonさん

「Britt Bear Australia」の創始者・デザイナー。時代にとらわれないデザインで数々のヒット商品を生み出し、15年以上に渡って愛される。ブランドアイコンにもなっているティディ・ベアから子ども服、ジュエリーまで幅広く扱う。



メガネ・スタイリスト
うちかわ ゆうき
内川祐紀さん

パリミキ (チャッツウッド店) 勤務。同店に赴任し3年になる。「皆様との出会いを楽しみに日々過ごしております。チャッツウッド店での日本のおもてなしをぜひご体験ください」

Before

今回のモデル

左から、Lianaちゃん、Jerseyちゃん、Hollyちゃん、Winterくん

元気のいいカラフルな私服で現場に到着したシドニー在住の4人。ホリデー中に撮影に参加してくれた。



<右・女の子>
ドレス/ Britt Bear AU\$65
ヘッドバンド/ Britt Bear AU\$14.50
<左・男の子>
Tシャツ/ artsu AU\$49.95
パンツ/ モデル私物

プロが教える! ファッション・アイテム

「くすぐったい空」と名付けたこのTシャツには、鮮やかな空色の地に、ふわふわのフェザーをのせてみました。柔らかく繊細な羽根の立体感や細部までをスクリーン・プリントによって表現。素材には、オーガニック・コットン認定を受けた綿100パーセントの生地を使用しています。(artsuさん)

■Web: artsu.biz



上質のヴィンテージ・ドレスにインスパイアされてデザインした「Ballroom Britt tutus」。たつぷりとレイヤードしたシルキーで柔らかい素材のチュチュには、スパンコールなどのキラキラとした装飾を贅沢に施しました。身に纏うすべての女の子に魔法のようなひと時を約束します。(Brittさん)

■Web: www.brittbear.com.au



RAY BAN (上) ...世界的有名ブランド、RAY BANが手がけるキッズ・サングラス。低価格でありながら大人顔負けのクールなデザインが人気の理由。

AIR FLEX (下) ...パリミキでも大人気商品のAIR FLEX。「名前の通り、とにかく軽く、掛け心地がとても良いのがオススメのポイントです。カラー・バリエーションも豊富なので、ぜひお店にきて見てください」。(内川さん)



日本人
スタッフ
常駐!

あなたにピッタリの
メガネとサングラス、
パリミキが探します!

PARIS MIKI

(ウエストフィールド・チャッツウッド店)
※コンタクトレンズの取り扱いあり
Open 7 Days 月~金 9:00-17:30 (木は21:00まで) 土 9:00-17:00 日 10:00-17:00
Shop 228, Lower Level, Westfield Shopping Centre, Chatswood Tel:02 9413 2033

NEW OPEN! (QVB店/サングラス専門)
Open 7 Days 月~土 10:00-18:00 (木は20:00まで) 日 11:00-17:00
Shop 25 Level 1, 455 George St, QVB Sydney Tel:02 9261 0266

www.paris-miki.com.au



アロマで快適生活

いつもの生活をアロマでより快適にする情報をお届け。

第15回：香りはどうやって働くの？

皆さん、こんにちは。今月はアロマがどのように我々に働きかけるのかをご説明したいと思います。

各精油には数十から数百もの芳香成分が含まれており、これが体に働きかけ、体調を整えたり気分をリラックス、リフレッシュさせたりする効果をもたらします。その芳香成分がどのように体に行きわたり、効果を発揮するのかと申しますと、大きく分けて3パターンあります。

①鼻から大脳へ

鼻の奥に付着した香りの分子が電気信号化されて大脳に影響を与えます。

- 元気がない→ペパーミント
- 氣力がわかない→ローズマリー
- イライラする→イランイラン
- 眠れない→ラベンダー

◎使用方法：マグ・カップやハンカチで吸入、アロマ・ディフューザー

②鼻、口から肺へ

鼻、口から喉を通り、気管、気管支、肺へと入り込みます。肺の粘膜から血液に入り全身に影響を与えます。

- 痰、咳が出る、呼吸が苦しい、喉が痛い、便秘、冷え性、花粉症などの症状に、ティーツリー、ユーカリ、ペパーミント、ラベンダー、マートルなどがお薦めです。

◎使用方法：ハンカチやマスクで吸入、アロマ・バス（全身浴、半身浴）

③皮膚から血管へ

小さな分子の精油は皮膚に深く浸透して血液へ入り込み、表皮、真皮、筋肉、リンパ、静脈などに影響を与えます（※精油原液のまま皮膚には塗布せず、下記の「使用方法」を参考にしてください）。

- 肌荒れや乾燥→ローズウッド、ジャーマン・カモミール、ラベンダー
- 筋肉痛やコリ→ペパーミント、ローズマリー、ユーカリ
- セルライト、ダイエット、むくみ→サイプレス、ゼラニウム、レモン

◎使用方法：アロマ・マッサージ、アロマ・バス

解消したい症状に合わせてアロマセラピー・トリートメントを行ってみてください。



相澤正弘◎IFA、IAAMA、ATMS、DIP AROMA、WOAA DIRECTOR、AYURVEDA AROMATHERAPY CERT IV、REMEDIAL MASSAGE CERT IV保持。マーヴォ・アロマ・スクールを運営する傍ら、アロマセラピーを広めるべく日々活動中。

陰陽師・橋本京明の開運指南 第18回

「ラスト陰陽師」橋本京明が、毎日を笑顔で過ごせる開運方法を指南！

☆プロフィール
著者・橋本京明◎神官の家系に生まれ、幼いころから念視・予知、靈感・霊体験をし、小学2年生で四柱推命、紫微斗数、奇門遁甲などの占いを学び始める。その後、数々の寺院で修行。高校卒業後は会社に勤めながら占いの個人鑑定を開始し、2008年に独立。「ラスト陰陽師」としてメディアにも多数出演。現在は東京都にオフィスを構え、個人鑑定を行っている。

新旧の暦と陰陽師の仕事

日本は新年を迎え1カ月が経ちました。世界には1月後半～2月に新年を迎える国がいくつかあります。なぜそのようなことがあるのかというと、国によって使われている暦が違うからです。日本でも明治時代までは2月にお正月を迎えており、その習慣は今では「旧正月」と呼ばれています。明治維新で政府が暦を太陰暦（旧暦）から太陽暦（新暦）に変更して以来、日本では1月1日を元旦とみなすようになったのです。

「太陰」というのは天体の月のことで、月は約29.5日かけて地球の周りを公転します。その間に新月から上弦、満月、下弦、また新月へと変化します。この周期を数える手段として用いたのが太陰暦です。太陰暦では毎月の「月」という概念はありません。「年」という概念はありません。また太陰暦では1年は29日の月と30日の月で構成されており、1カ月が31日ということはありません。それに対し太陽暦は地球が太陽の周囲を公転する365日を基準として1年の日数を数えます。

つまり、太陰暦は月の公転周期、太陽暦は地球の公転周期を基準に1年を決めていることとなります。このような理由で旧暦と

新暦は1月のスタート時期が異なるのです。

現代では、日本やほかの多くの国の人々は太陽暦によるカレンダーを見ることにより、「何月何日何曜日」を誰でも簡単に知ることができます。ただし太陰暦を使っていたころは天文を知る陰陽師が専門知識を基に暦を作っていたので、一般の人が見てもすぐに理解できるものではありませんでした。また明治時代以降、太陽暦に変わってからも暦には毎日の吉凶に関する暦注（※編注：下記参照）が記載されており、それを占うのも陰陽師の仕事でした。

現在、日本では毎朝、テレビをつけるとほとんどのチャンネルで今日の運勢をひと言で占う時間が設けられています。良い運勢の人は明るい気分、悪い運勢の人は気を引き締めて、それぞれの前向きな1日のスタートを送るために、陰陽師の知恵が現代の習慣にも息づいているのです。

※暦注（れきちゅう）…暦に記載される日時・方位などの吉凶、その日の運勢などの事項のこと。暦注の多くは、陰陽五行説、十干十二支（干支）に基づいたものである。

アロマ専門スクール&ショップ

～マーヴォアロマスクール～

セントレナース本校開催情報

- ♥バレンタインアロマパフュームを作ろう
2月6日(金) 10時～12時 or 14時～16時
アロマブレンド方法とポイントの講義とかわいい容器でお好みのアロマパフュームを作成します。
お一人様\$48(限定9名様)
- ♥WAOアロマセラピーベーシックコース
2月12日開始 残席4名
(4週間18時間コース、10時～12時、毎週火/木開催)

シティ校開催情報

- ♥WAOアロマセラピーベーシックコース
2月12日開始 残席6名
(4週間18時間コース、18時～20時、毎週火/木開催)

アロマ専門ショップ (セントレナース本校)

生活の木 パートナーショップ HERB GALLERY

50種類以上の製油やディフューザー、ミネラルコスメなどを販売しています。

Marvo Aroma AROMATHERAPY & MASSAGE SCHOOL Produced by BONCHIC PLY LTD

セントレナース本校: Suite3, Level1, 30 Albany St., St. Leonards 2065
シティ分校: 401B/120 Sussex St., Sydney 2000
www.marvo-aromatherapy.com
<無料説明会 随時申し込み受付中!>
Tel:02-9439-8633 info@marvo-aroma.sakura.ne.jp

シドニー唯一の岩盤浴施設

Pure 岩盤浴で体の芯から温めて体質改善!

経験豊富なエステティシャンによる夏に向けてのオールハンドのインドマッサージで全身の脂肪やコリを揉みほぐしながら血行を促進し、体内の老廃物を排出。岩盤浴と組み合わせることで、発汗を促し、より効果的に肩こりや冷え性、肥満などの改善が期待できる。

2月5日～20日 バレンタイン・キャンペーン

岩盤浴 (50分) + インドマッサージ (50分) 5回券 \$400
クリームバス + 岩盤浴 (30分) \$50
フェイシャル + 岩盤浴 (30分) \$50

ピュア・オリエンタル・ビューティー・スパ
●住所: Unit3/696 Military Rd., Mosman NSW ●TEL: (02)8033-2357
●営業時間: 月・火・金～日 (10AM～7PM)、木 (10AM～8PM)、水休

浴衣、タオル無料貸与 (シャワー完備)

Only the real thing, for you!

肌にやさしい白髪染めヘナ 本物を求めるあなたに!

この様な方にお薦め!

- *髪の色が細く根元がペタンとなりやすい方
- *白髪染めをしたけれど抵抗がある方
- *カラーとパーマを繰り返して髪が痛んでいる方
- *頭皮の弱い方
- *白髪を自分で抜いたりしている方

PRICE: 水ヘナカラー&カット
\$105～スタイリスト
\$115～トップスタイリスト
\$135～ディレクター (髪の色によって料金は異なります)

PLANET

■営業時間 (OPEN 7days) 月～金 10:00～20:30 土・日 10:00～18:30 予約優先
■TEL:(02)9267-4881 Level 2, 61-63 MARKET ST., SYDNEY (RIP CURLの上)
<http://planethair.com.au/jp/>

いらないモノ、ありませんか?

引っ越し＆帰国の前や大掃除の後に便利! 日豪プレスの無料クラシファイドなら

面倒な会員登録不要

商品別・地域別など細かく分類して検索可能

電話番号などの個人情報は掲載不要で安心

日豪プレス 売ります 検索 nichigopress.jp

Editor's Pick

今月の気になる1品

優れた日用品からため息の出るようなとっておきの贅品まで、スタッフの気になるアイテムを独自の目線でピック・アップしてお届け。日本とオーストラリアを中心に、しかし時にはそのほか世界各国のブランドから、ざっくばらんに紹介する。本当に良いものを愛用して、日々の暮らしを今よりもっと、心豊かに。大人の毎日を完成させよう。

(編集・構成＝編集部・荒川佳子)

今回注目するのは、インドの伝統的な学問アーユルヴェーダの原理にインスパイアされたオーストラリアの香水ブランド「エイユー (Ayu)」。

ディレクターのマデリーンとアラナは、良い香りをこよなく愛する感度の高いファッションистで、これまで世界中を旅して自身が心地良くなる香りを探し求めてきた。そんな彼女たちのアンテナに引っかかったのが、インドで出会った、最高級の天然原料で作られた花香油。可愛い小瓶に入ってずらりと並ぶそれらの姿に、2人はすっかり魅了されてしまったという。以来、世界中から集めた神聖で貴重な精油を、伝統的なメソッドにこだわってローカル (シドニー) で調合し、1から手作りで香水を作っている。そうしてずっと温めてきたこのブランド「エイユー」のデビュー作となる「スーク (Souq)」が、ついに先日ローンチされた。

気になる香りの中身は、ローズやジャスミン・サンバック、ムスク、サンダルウッドのオイルたち。トップ・ノートは、まるでインドの月明かりの下で咲き乱れるジャスミンやローズの花々が目に浮かぶような、甘くて艶っぽい仕上がりだ。ひとしきり続いたその華やかなフローラル・ノートの後で優しく立ち上がるムスクやサンダルウッドもとびきりセクシーで、香りに一層の深みを与えてくれる。ベースに使用されるのはオーガニックのホホバ・オイルとアーユルベティック・ハーブ。これらもまた、インドの地で5世紀半以上も前から培われてきた魔法のような調合方法によって、精神的にも落ち着く、グラウンディングな作用をもたらしてくれる。

人工の素材を使って何でも安く、そして機械1つあれば何でも気軽に大量生産ができてしまう時代だが、やっぱり昔ながらのハンドメイド製法で丁寧に作られたものが持つ力は偉大だ。アーユルヴェーダの原理に基づいて香りの真髄をしっかりと魂に染み込ませることで、ボディ・マインド・スピリットのバランスを保つように工夫された「エイユー」の香水なら、本当の意味での内面から輝く美しさを約束してくれる。



スーク \$89.95/エイユー

エイユー (Ayu)

■Email: info@theyayu.com.au ■Web: www.theayu.com.au ■Instagram: instagram.com/the_ayu

SkyStream 次世代 IPTV オーストラリア初上陸!

発売記念キャンペーン

24時間無料トライアル 下記 URL フォームまたはメールアドレスよりお申し込み下さい。

通常価格 298USD → 特別キャンペーン価格 240USD 7日間返金保証 (2年目以降180USD)

日本全国、世界中どこからでも地上波8局、BS8局(合計16局)の番組が観られる!!

海外でも 空港でも ホテルでも カフェでも

いつでも、どこでも視聴出来ます!

モバイル PC

Wi-Fi area Wi-Fi

外出先からでも、Wifi・4G経由で最大解像度(1280X720p)30フレーム/秒で楽しめます。

※ブロードバンド回線：下り速度 1Mbps 以上の通信速度が必要です。

タイムシフト機能付：過去3日間の全テレビ番組がいつでも視聴できます。



iPhone、iPad、Androidスマートフォン、タブレット、PC (Windows・Mac)で視聴できます。

総販売元

RYOWA TRADING

豪州販売代理店

ジャパンネットTV

ご購入・お問合せは

JapanNetTV.com/skystream

TEL: 07-3133-4668

sales@japannettv.com

Skype: jpnettv

メルボルンを中心とした、VIC・SA・TAS情報ページ

Melb^o メルぼ

Contents

- ローカル&コミュニティー・ニュース
 - メルボルン・イベント・ガイド
- そのほかメルボルンならではの連載コラムやレポートなど盛りだくさんの内容でお届けします!



ホワイト・ナイトは2002年にパリから始まった国際的なイベント。メルボルンでは2013年から開催され、今では30万人以上が訪れるビッグ・イベントに成長した。期間中はメルボルンの歴史的な建造物や道路がライト・アップされ、街全体が幻想的な雰囲気包まれる。

■White Night Melbourne
日時：2月21日(土) 7PM~翌日7AM
会場：メルボルン市内各地
Web: www.whitenightmelbourne.com.au

Photo=Craig Sillitoe



愛され最旬ヘア

Latt Melbourne
おかげさまで8周年

日豪プレス読者様 限定キャンペーン

Valentine Campaign
バレンタインキャンペーン

20% OFF

ヘアサービス 2015年2月27日迄

ヘアカット、ヘアカラー、縮毛矯正、デジタルパーマ、パーマ、ヘアエステ、ヘアトリートメントetc..

さらに3つの特典

- 1, 美髪ヘアトリートメント 同日施術プレゼント
- 2, ギフトパウチャー\$20プレゼント
- 3, レザーポーチプレゼント(カラー、パーマのお客様対象)

トータルヘア、ビューティー&ブライダルサロン スタッフ全員日本人のため快適&安心です

Latt Melbourne Hair, Beauty & Bridal
1st Floor, 108-110 Little Bourke St, Melbourne, Vic. 3000
www.lattmelbourne.com.au E.info@lattmelbourne.com.au

LATT MELBOURNE

メルボルンにて 最旬ヘアスタイル発信中

ヘアサービス 20% OFF キャンペーン 2015年2月27日迄

※ご予約の際は必ず「日豪プレスを見た」とお伝え下さい。
※事前にご予約なき場合は適用できません、予めご了承下さい。
※火曜日・水曜日・木曜日 11am~2pmまでにご予約のお客様
※金曜日、日曜日 11amのみの予約のお客様(土曜日除く)
※美容師のご指名はできませんので、予めご了承下さい。
※他の割引等の併用はできません。料金等はお問い合わせ下さい。

ご予約は日本語でお気軽に

Tel: (03)9650-5878 11am-7:30pm
Tue-Sun
Mob: 042-339-8568

jStyle NICHIGO PRESS

魅力あふれる日本をオーストラリアの人に
もっと広めるための英字マガジン
最新号vol.13発行中!

日本通の人も日本を知らない人も楽しめる、日本の魅力満載の無料英字マガジン「jStyle」を、最新号vol.13発行中! マガジンは、全ページフルカラー。美しい写真に加え、基本情報から知る人ぞ知るニッチな情報までを掲載し、オーストラリアの人の好奇心を刺激します。

スマホ・タブレットにも対応!



※画像はイメージです。

オーストラリアの人が対象の、日本ならではの商品・サービスのPRをご検討の際は、効果的な広告プロモーションもご用意しています。一緒に日本の魅力を伝えませんか? 広告のご希望・お問い合わせは (02)9211-1155 またはnpsales@nichigo.com.au日豪プレス営業部までお気軽にどうぞ。

日本代表、ヨルダンと対戦 多くの日本人ファンが詰め掛ける



ヨルダン戦を前に気合十分の代表選手たち (Photo:馬場一哉)

AFCアジア・カップ、グループDの最終戦、日本対ヨルダンが1月20日、メルボルン・レクタンギュラー・スタジアムで行われ、日本は2-0で勝利しグループ・リーグ1位通過を果たした。日本チームを見ようと多くの日本人応援団が訪れ、会場はサムライ・ブルーに染まった。日本から駆けつけた人も多く、ブリスベン、シドニー、メルボルンと全ての日本戦を観戦しに来豪したグループも見られた。

試合開始の夜8時の気温は28度、メルボルンでは珍しく蒸し暑い中でキック・オフだった。前半24分、FW本田圭佑(ACミラン)が3試合連続ゴールで先制

すると、後半37分にはMF香川真司(ボルシア・ドルトムント)が9試合ぶりのゴールを決め、完全復活を印象づけた。試合後両選手は、横断幕を掲げた観客席に駆け寄り、満面の笑みでファンの声援に答えていた。

この日の午前中は、テニスの男子シングルで世界ランキング5位の錦織圭(日清食品)が全豪オープンでの初戦を戦いスペインのニコラス・アルマグロに3-0のストレート勝ちをしている。テニスとサッカーの試合会場が近いこともあり、サッカー・ファンで知られる錦織選手も日本戦に姿を見せた。

錦織、全豪テニス3年ぶり8強入り

錦織にとっては、いい意味での「驚き」だった。いつもは長いラリーを強いられる難敵フェレールに快勝。「3セットで勝てたのはサプライズだった。攻撃力が増して、相手のしつこさを封じることができた」。会心の試合に笑みがこぼれた。

フェレールは持ち味のフットワークを生かしてボールを拾い、そこから攻めに転じる戦い方。昨年の対戦は錦織の4戦4勝だったが、しぶとく食い下がられ、全てフルセットを戦った。

しかし錦織のストローク力は、世界5位の地位に見合ったレベルまで数段上がっていた。第1セットの序盤から好調を実感したという。「自信がついてきたのか、ス

トロークの感触がよかった。気持ちよく、思い切り打てた」。

先手を取って右に左にと鋭角にボールを打ち込んだ。甘くなった返球を相手の拾えない位置へと自在に決めた。テンポの速い攻撃に、フェレールはついていけない。ベースラインからノータッチで奪ったポイントは、フェレールの約3倍にあたる43に上った。

格下が相手だった3回戦まで、「勝たねばならない」との意識から見られた硬さは消えていた。準々決勝の相手は昨年覇者のワウリンカだが、世界ランキングではわずかに1つ上の4位。「プレッシャーなくできると思う」。錦織の表情は自信に満ちていた。(時事)

フェデレーション・スクエアで日本夏祭りを開催



毎年恒例の日本祭り「ジャパニーズ・サマー・フェスティバル」が、3月8日に開催される。昨年は初めてフェデレーション・スクエアで開催し、多くの参加者が訪れた。今年も

同所を会場に、ラーメンや焼き鳥をはじめとするお祭りフード屋台など約40店がヤラ川沿いのエリアに出店予定。子ども向け

には、折り紙や切り絵教室などのワークショップも用意。

今年の特設ステージは、午後1時から和太鼓竜船による和太鼓演奏に始まり、日本舞踊、盆踊り、ベスト・ドレッサー賞など、さまざまなプログラムを予定している。

現地で購入できるラッフルはジェットスター日本行きペア航空券をはじめ、さまざまな豪華景品がそろい、今年も多くの人が出が予想される。

■Japanese Summer Festival in Melbourne
日程: 3月8日(日) 12AM~6PM
会場: Federation Square, Melbourne
料金: 無料
Web: www.fest.jcci-jsm.org.au

「Big Bento Lunch」チャリティーへの参加者を募集

メルボルン日本人会は「Save Minamisoma Project」を支援するチャリティー・ランチを開催する。このチャリティーは、VIC州、SA州在住のJETプログラム卒業生が作る団体JETAAが2012年から始めたもので、メルボルン日本人会は昨年参加し、今年はさらに多くの参加者を募る。

メニューは主菜とデザート2品の特別コースで、ソフト・ドリンクとビールはアサヒ・ホールディングス社の協力により無料

で提供される。集まった寄付金はメルボルン日本人会より「Save Minamisoma Project」へ全額寄付される。

■「Big Bento Lunch」チャリティー
開催日: 2月24日(火) 12:00から
場所: 花菱レストラン2階(187 King St., Melbourne)
会費: 日本人会会員\$50、非会員\$55
募集締め切り日: 2月16日(月)
申し込み方法: 日本人会事務局までメール(jsmelb.event@gmail.com) またはファックス(03-9642-2129)で下記の詳細を送る。
会員・非会員の有無、氏名、電話番号、メールアドレス
問い合わせ: メルボルン日本人会事務局society@jcci-jsm.org.au, 03-9642-2120

成人式に玉川大学の90人が参加

VIC州政府主催の成人の式記念式典が1月19日、メルボルン東郊トゥーラックの在メルボルン日本国総領事公邸で開かれた。ビクトリア・日本・グローバル・エクステンジ・プログラムに参加し、今年成人を迎えた玉川大学の学生約90人が招待された。

冒頭、羽田恵子・在メルボルン日本国総領事、VIC州政府からはスティーブン・ハーバート職業訓練および技能担当が成人の日の祝辞を述べた。羽田総領事はスピーチで、「今後の人生の中で、今日という日を多くの方が覚えていることでしょう。このような式典を開いてくださった州政府の寛大な思いやりに感謝します」と述べた。また、参加したスインバン大学の原田拓さんは「式典に参加できてとても嬉しく思います。日本の家族や友人にも喜んで伝えました」と話した。



総領事公邸での成人の日式典の様子

このエクステンジ・プログラムは昨年からはじめ、玉川大学の学生96人がVIC州内にある3大学で日々勉学に励んでいる。VIC州内で学んだ日本人学生は過去10年間に2万5,800人と少ないものの、州内では毎年15万人以上の外国人留学生の留学申し込みがあり、その数は年々増加傾向にある。

Book Review:日豪共作のバイリンガル絵本を発刊

メルボルン在住のアーティスト、加藤チャコさんが挿絵をした絵本「Winter Book」が、メルボルン市の芸術助成金を受けたアート・プロジェクトの1つとして発売された。制作のきっかけは、作者のキャメロン・ホワイト氏がチャコさんの絵を気に入り、声をかけたのが始まり。ホワイト氏が親日家ということもあり、チャコさんの夫で翻訳家・渡辺哲太さんの協力を経て、バイリンガル絵本が実現した。



始まる。家で留守番をするウィンターの元には、キャット・カフェの話など、お父さんが日本で経験した動物たちとの楽しいお話がメールで届く。日本がどこにあるかさえ知らなかった少女が、話から想像を膨らませ、日本を思い描く過程が微笑ましい。読み手がほっとするようなイラストと、独特の優しい色使いが美しい、子どもに読み聞かせしたい1冊。

■Winter Book
著者: 作・キャメロン・ホワイト、絵・加藤チャコ
出版社: サンドイッチ・プレス
定価: \$16.95 (オーストラリア国内送料\$3.05)
購入はwww.facebook.com/TheWinterBookから

それでも恋するメルボルン

1日1000枚売る、行列必至のピッツェリア

日曜日の朝、夫の第一声は「メルボルンからフィレンツェに直行便が飛ぶ夢を見た」だった。なぜいきなりフィレンツェなのか全く謎だが、朝食を食べながら、ランチの行き先はあっさり決まってしまった。メルボルンのイタリア人街と言えばカールト



味もサイズもパーフェクトなピザ。アルバート・パークとモーニントン半島にも支店がある

ン。ほかのレストランを目指して来たが、裏道に入ると「DOC Pizza」が目に入った。超人気店でいつもは行列ができていたが、この日は並んでいる人がいなかった。これは、「食べて行け」と言われているようなものだ。

2007年にオープンしたこのピッツェリアは、イタリア各地の良質な食材を使い、スタッフもほとんどがイタリア人、とことんMADE IN ITALYにこだわるお店だ。活気のある店内で彼らのイタリア語を聞いていると、メルボルンに居ることを忘れそうになる。

数種類のアンティパストの盛り合わせ、Antipasto DOC(\$24.9)は何人かでシェアするのにちょうど良い。モッツァレラを味わいたい人にはDegustation of 3 Mozzarella(\$29.9)を。軽くスモークされたモッツァレラ(Scamorza)など、3種類をテイastingできる1皿。ワインは口当たりの良いプロセッコ(ヴェネト州産の白発泡ワイン)を合わせたい。

大本命のピザはもちろんPizza

Margherita (\$16.9)をチョイス。バジル、トマト・ソース、モッツァレラ・チーズだけのシンプルな素材だからこそ、ひと口でその実力が分かる、ごまかしの効かないメニューなのだ。とにかく、ピザ生地が素晴らしい。中心から、端の端まで、小麦のうま

さが味わえる。パリッと感と、トマト・ソースが滴るジューシーな中心部分のもっちりとした食感のコントラストが見事だ。一体、どうやったらこんなに美味しいピザになるのかとマネジャーのファビオさんに聞くと、「ピザは生地が命。高品質のイタリア産小麦とモーニントン半島から直送された新鮮な野菜を使い、ピザ職人はイタリアから呼んでいる」と答えてくれた。強いてピザを和食に置き換えるなら、ピザ生地は「炊き立てご飯」、トマト・ソースは「だし」と言ったところか。この2つが完璧であれば、ほかに何を付け合せても美味しいに決まっている。

週末は家族連れも多く、ごちんまりとした店だがベビー・チェアもあり、席に余裕があればベビー・カーも入れさせてくれる。子どもの時からこんなピザを食べて育つメルボニアンはなんて幸せなのだろう!「並んでも食べたいメルボルンの名店」の1つ、ぜひお試しあれ。

■DOC Pizza, 295 Drummond St., Carlton VIC
営業時間: 5PM~深夜(月~水)、12AM~深夜(木~日)
Tel: (03)9437-2998 (予約は8人から)
Web: www.docgroup.net

Melbourne EVENT GUIDE

■メルボルンを中心にVIC州、SA州、TAS州の情報を掲載しています。
■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。

MUSIC

サウンド・ウェーブ・フェスティバル

Sound Wave Festival

毎年全豪4都市で開催されるヘビメタ、ハード・ロック、パンク・ファン必見の野外音楽フェスティバル。今年は、マリリン・マンソン、フェイス・ノー・モア、サウンド・ガーデンなど大御所、人気バンドが世界中から集まる。世界最大級のフェスを楽しもう。

▼会場: Melbourne Showgrounds, Epsom Rd., Ascot Vale ▼
日程: 2月21日(土)、22日(日) ▼時間: 11AM入場開始 ▼料
金: 1日券\$132、2日券\$188 (予約手数料はチケットごと別途)
★Web: www.soundwavefestival.com

EXPO

アドベンチャー・トラベル・エキスポ

Adventure Travel Expo

世界中の冒険旅行について、スペシャリストからアドバイスをもらえる無料イベントがメルボルンで開かれる。オーストラリア国内はもちろん、アジア、アフリカの秘境まで旅のプロから話を聞けるチャンス。次の旅先の情報集めに足を運んでみては。

▼会場: Royal Exhibition Building, 9 Nicholson St.,
Carlton, Melbourne ▼日程: 2月21日(土)~22日(日)
▼時間: 10AM~6PM ▼入場料: 無料
★Web: www.myadventureexpo.com

CONCERT

シドニー・マイヤー・フリー・コンサート2015

Sidney Myer Free Concerts 2015

メルボルン交響楽団(MSO)が有名クラシックをたっぷり聴かせる。パレンティン・デーにはチャイコフスキーの『ロミオとジュリエット』を演奏、夜空の下デートにはピッタリのコンサート。無料とあって会場は毎回満員になるので、早目に行ってピクニックを楽しみながら開演を待とう。



▼会場: Sidney Myer Music Bowl, Kings Domain Gardens/
Linlithgow Ave., Melbourne ▼日程: 2月14日(土)、
18日(水)、21日(土) ▼開演: 7PM ▼料金: 無料 ▼Tel:
(03)9626-1111
★Web: www.mso.com.au

FESTIVAL

メルボルン・フード・アンド・ワイン・フェスティバル

Melbourne Food & Wine Festival

一流シェフやワイン・メーカーたちと共にグルメ・フードとワインを満喫できる、フーディーズにとっては夢のような2週間。VIC州各地でさまざまなイベントが行われ、トップ・クラスのシェフによるマスター・クラスでは今年、日本でも大人気のオーギー・

シェフ、ビル・グレンジャーのクラスが登場。予約はお早めに。



▼会場: Melbourneを中心にVIC州各地 ▼日程: 2月27日
(金)~3月15日(日) ▼時間・料金: イベントにより異なる
★Web: www.melbournefoodandwine.com.au

ムーンバ・フェスティバル

Moomba Festival

1955年から続くメルボルンを代表するコミュニティー・フェスティバルが、3月7日から開催される。水上スキー、花火、コンサート、移動遊園地など見どころ満載の4日間。フェスティバルの締めくくりには、さまざまなコミュニティー・グループが思い思いの衣装を着け、スワンストン・ストリートを練り歩く目玉イベント、ムーンバ・パレードが開催される。

▼会場: Melbourne市内各地 ▼日程: 3月7日(土)~10日
(火) ▼時間: イベントにより異なる ▼料金: 無料 ▼Tel:
(03)9658-9658
★Web: www.thatsmelbourne.com.au

ART

岩崎貴宏: 厳島リフレクション・モデル

Takahiro Iwasaki: Itsukushima Reflection Model

精巧な木製模型で日本の有名建築を再現するリフレクション・モデルを数々と生み出す芸術家・岩崎貴宏の作品展がメルボルンで開催中。広島県・宮島にある厳島神社

をモチーフにした、縦横8メートルある模型の圧倒的な美しさは一見の価値あり。



▼会場: National Gallery Victoria, 180 St Kilda Rd.,
Melbourne ▼日程: 開催中~4月6日(月) ▼時間: 10AM~
5PM (毎週火曜休館) ▼料金: 無料 ▼Tel: (03)8620-2222
★Web: www.ngv.vic.gov.au

スーパーグラフ

Supergraph

オーストラリアのコンテンポラリー・グラフィック・アートを集めたアート・フェアで、新進気鋭のアーティストたちのデザイン、プリント、イラストなどを展示、販売する。ワークショップやマスター・クラス、ファミリー・ファンもあり、グラフィックをいろいろ角度から楽しめる。



▼会場: Royal Exhibition Building, 9 Nicholson St.,
Carlton ▼日程: 2月13日(金)~15日(日) ▼時間: 6PM
~10PM (金)、10AM~6PM (土、日) ▼料金: 大人\$8、
コンセッション\$5、12歳以下無料
★Web: www.supergraph.com.au

ローカル・ゴルフ・レポート①

(報告=田中雄一)

野津さんが初優勝

第33回50会ゴルフコンペが、12月7日にキングストーンリンクGCにて開催されました。朝から降っていた雨もスタート時にはやみ、何とか雨に降られることなくプレーができました。今回2度目の参加となった野津さんが、後半28点、合計43点の圧倒的なスコアで初優勝を挙げました。2位には見事な80台を出した楠本さんが、3位には池田さんがそれぞれ入賞しました。ベストは、86ストロークの見事なプレーを見せた前田さんでした。尚、今回のコンペにて合計80ドルの東日本大震災義援金を集めることができました。



左から、池田さん、優勝者・野津さん、楠本さん

第33回50会ゴルフコンペRESULTS (敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ポイント
優勝	野津誠也 (Australian Paper)	95	43
2位	楠本岳 (50会)	89	41
3位	池田邦彦 (クボタ)	106	38
ベスト	前田勝俊 (K-LINE LOGISTICS)	86	

ローカル・ゴルフ・レポート②

(報告=メル遊会一同)

溝辺さんが優勝、年間MVPは浜田さんへ

第257回メル遊会ゴルフ大会が12月14日、センチナリーGCで開催されました。ポイント・ランキング制によりMVPが決まる2014年度最



左上から、根本さん、優勝者・溝辺さん、篠沢さん

後の大会でした。プレッシャーのかかった上位陣が伸び悩み中、ショット、アプローチ、パッティングとすべて絶好調だった溝辺さんが、アウト43、イン49のトータル92で、今期2勝目の見事な優勝を飾りました。尚、2014年度のMVPは浜田昇さんが獲得しました。

第257回メル遊会ゴルフコンペRESULTS (敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
勝	溝辺志織 (PTS AU)	92	67
2位	篠沢聖 (ジパング)	84	68
3位	根本美苗	97	68
ベスト	吉住保次 (花菱)	83	

★連絡先: satomurasaki5a@gmail.com

ローカル・ゴルフ・レポート③

(報告=江口清・長坂了)

JGA 12月度月例杯は山田さん、1月度月例杯は神さん

12月21日、気温が30度を超す猛暑の中、サンドリングムGCで行われたJGA 12月度月例杯に24人が参加しました。ベストは、ロングドライブ、ニアピンすべての賞を獲得するという稀に見る完封で、山田さんがネット63の好成績で優勝を果たしました。また、1月18日には同GCで1月度月例杯が行われ、夏とは思えないような肌寒い日でしたが14人が参加しました。ここぞとばかりに実力を発揮した神さんが、ネット64という素晴らしいスコアで優勝を飾りました。



左から、優勝者・山田さん、プレゼンターの江口さん



左から、プレゼンターの長坂さん、優勝者・神さん

JGA12月21日開催12月度月例杯RESULTS (敬称略)

男子部	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	山田耕二 (秋田レストラン)	79	63
2位	中野茂雄 (乾山)	80	64
3位	西田耕二 (TBK)	86	66
ベスト	山田耕二 (秋田レストラン)	79	

JGA1月18日開催豊田紡績杯RESULTS (敬称略)

男子部	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	神宏久 (M.C.R)	90	64
2位	鷹野光男 (三菱商事)	85	66
3位	藤本俊一	77	68
ベスト	藤本俊一	77	

連絡先: jga.fujinbu@gmail.com

ローカル・ゴルフ・レポート④

(報告=長坂了)

JGA豊田紡績杯は赤木さんが優勝

1月10日、JGA2015年度の幕開けを飾る豊田紡績杯ゴルフコンペがサンドリングムGCで開催され、18人が参加しました。全豪オープン・テニス、アジア・カップなど日本人選手の活躍に盛り上がるメルボルンですが、この日もJGAメンバーがそれらの大会に負けない勢いで熱戦を繰り広げました。珍しく蒸し暑いコンディションの中、JGAゴルフ部部長の赤木さんがベストグロス優勝を飾りました。2位には副部長の古橋さんが入賞し、2トップがグロスで1打差という接戦となりました。スピーチの中で赤木さんは、今年は、JGAの世代交代を進める年にしたいと抱負を語りました。



左から、プレゼンターの長坂さん、優勝者・赤木さん

JGA1月10日開催豊田紡績杯RESULTS (敬称略)

男子部	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	赤木鉄朗 (NEC)	77	65
2位	古橋利男	78	69
3位	湯浅定雄	91	72
ベスト	赤木鉄朗 (NEC)	77	

ローカル・ゴルフ・レポート 掲載ガイドラインのお知らせ

当欄の掲載基準は下記の通りです。
1) 会社・企業、組織、会などにより、定期的に運営されているゴルフ・コンペであること。
2) 掲載を希望される方は、開催日、開催場所、参加人数、結果、執筆者名、連絡先を明記したコンペ当日のレポートに写真を添え、本紙編集部までEメールでお送りください。
送り先: viceditor@nichigo.com.au



第25回 咽喉の痛み、腫れ

伝統医療の東洋医学と現代医療の西洋医学、良く対比されるこの2つの医学ですが、違いはどこにあるのでしょうか。私は、人間観や世界観に最も大きな違いを見ます。

西欧思想はキリスト教中心であり、その根はプラトン哲学です。そこでは、魂(心)は肉体に閉じ込められており、その肉体の死によって初めて天国に返れるとします。精神と体は、全く融け合うことの無い異質な存在であり次元の違うもの、という心身二元論の考え方です。

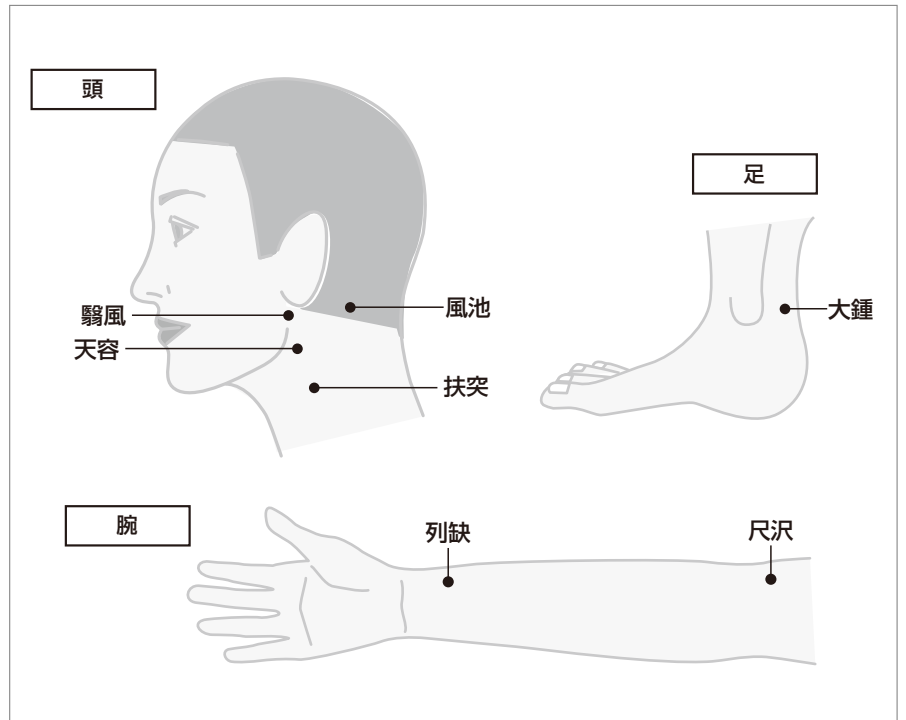
それに対し東洋世界では、仏教などインド思想や道教が思想哲学を担ってきました。それらによると、宇宙は気(プラーナ)という微細なエネルギーによって一元的に満たされています。そのエネルギーが、運動しつつ生成発展することによって、偏差を生じ、2から5、6(7)から9...と分かれて属性を持つこととなります。それら気の寄り集まったものが人間である、という考え方です。

そこでは、心と体を明確に区分することはなく、常に一定の絶え間ない交流が存在し、お互いに何らかの影響を及

ぼし合っています。精神と体を厳しく分断し、医学は体の問題を解決するのみ、としてきた西欧近代医学とは対照的ですが、どちらが優れているという問題では無く、東西の精神風土によって培われてきた違いです。それでも最近、伝統医療に注目の集まる理由は、心が体に及ぼす影響や作用について、長く臨床の知恵が蓄積されてきた結果なのでしょう。

咽喉の痛みや腫れの原因には、さまざまなものがあります。咽頭部は食物や呼吸によって外から侵入し得る細菌ウイルスなどの入り口となっており、ここはリンパ節によって守られています。病原微生物の侵入があると、白血球の防衛反応により急性扁桃炎となり、繰り返されることにより慢性化します。

これを東洋医学では、急性慢性の違い、また原因不明に関わらず1つの病態ととらえ、治癒の方向性を見ていきます。咽喉から四肢へ気の滞りを流すような感覚で、翳風(えいふう)天容、扶突、風池そして手の列缺、尺沢、足の大鍾(だいしょう)とします。



- 翳風：耳垂と後頭骨の乳様突起との間。口を開けると大きく凹み押しと響く所
- 天容：側頸部、下顎骨の角よりすぐ後方。胸鎖乳突筋の前縁
- 扶突：側頸部、喉頭隆起(喉仏)の外側へ3横指。押し痛みを感じる所
- 風池：後頸部、後頭骨乳様突起の下方、髪際部の陥凹
- 列缺：前腕前面、腕関節の横紋から1.5横指。動脈外側の凹みを押しと響く所
- 尺沢：肘関節前面、肘の横紋上を強圧すると痛む所
- 大鍾：足の内踝の後下方。踵骨の上際とアキレス腱停止部

印藤裕雄(いんどうひろお)

1991年北里研究所附属東洋医学総合研究所および間中病院東洋医学科を経て開業。2004-08年メルボルンの国立モナシユ大学日本研究センター客員研究員(伝統医療の研究および技術指導)。森ノ宮医療大学講師(東洋医学)。09年茨城県土浦市に、新しい時代ニーズに合った総合的東洋医療を目指し、東洋医療センターを開業。11年から東京での診療活動も開始。日本統合医療学会評議員、全日本鍼灸学会会員など。著書『癒しの芸術と科学-身体・心・魂の調和』三恵社、『潜在能力の科学』など。コラム・診療についての質問は、facebook: hiroo.indo@facebook.comまたはwww.facebook.com/CentreForEasternMedicineJapanまで。

ベン・ホルトの豪州ワイン物語

マーガレット・リバー

西オーストラリアのマーガレット・リバーに行ったことはあるかな。そこは陸の孤島で、インド洋の強い波のおかげでサーフィンのメッカでもあり、ワイン通には、カベルネ・ソーヴィニヨンの地として知られる。

昨年12月に行った南西オーストラリアの旅は、夏なのに予想以上に涼しかった。最初のワイナリーで「あなた、パレエ・ダンサーでしょ?」と女性にスタッフに聞かれた。テイasting中で舌の上でワインは踊っていたが、そんな質問は初めてだった! 人生は驚きの連続だ。これもその1つ。マーガレット・リバーが、ぶどう栽培のための必須条件(土、場所、気候と温度差)をすべて満たしている地として認められたのは意外と最近で、1960年後半になってからだ。そのころ5つのワイナリー、ヴァス・フェリックス、カレン、ケープ・メンテル、ルーイン・エステート、モス・ウッドが当時続々と作られた。それぞれのワイナリーの陰に意志の強い人物がいる。場所を決め、土地を整備してぶどうを植えるが、最初の収穫までの3~4年は大変だ。その後にはやっとワイン造りを始めるが、言うまでもなく、融資をしてもらえる辛坊強い銀行も必要だ。そうした経営面を見ると、それぞれが独自の道を歩んでいる。ケープ・メンテルは、巨大グループのモエ・ヘネシー・ルイ・ヴィトン社(LVMH)の傘下に入り、創設者だったデイビット・ホーネンのはのちに、マックヘンリー・ホーネンというまた

ベン・ホルト◎ヒルトン・ワールドワイド・マーケティング統括本部長(日本・韓国・ミクロネシア地区担当)。QLD大学で文学修士(日本語と韓国語)ならびに科学修士を取得後、在豪日系企業などで食品輸出、商品取引、マーケティングに従事。2002~07年にオーストラリア・ワイン事務局日本代表、12年5月までオーストラリア政府観光局日本地区マーケティング本部長を務めた後、現職。
Web: www.holt-blog.com
Twitter: Mr_Riesling
www.facebook.com/Ben.Holt.69



別のワイナリーを始めた。ルーインはデニス、パトリシア・ホーガンが所有し、カレンやモス・ウッドと同じように、今日も同じ家族が経営している。

この地域のすべてのワイナリーが、赤ではカベルネ・ソーヴィニヨン、白ではセミヨンとソーヴィニヨン・ブランのブレンド(略してSSB)に大きく貢献しているという共通点を持つ。カベルネは最高の状態だと、チェリーやブラック・カラントを思わせる少しスパイシーな香りで、強いアルコールのニュアンスはない。中でもマーガレット・リバーのものは特に、果実味があり、タンニンが細かくて舌触りが柔らかく、優雅に熟成していく。少なくとも7年熟成を飲んで欲しい。一方、SSBは瓶詰後にすぐにでも楽しめる。ほのかなハーブとクリーミーな香り、ライムよりレモンを思わせる。リースリングほど軽くはないが、SSBはフレッシュな味でどんどん飲みたくなるワインだ。

カレンで美しいぶどう畑を絵にランチを楽しみながら、ぶどう栽培とワイン造りにオーガニックやバイオ・ダイナミック農法を取り入れている、ヴァンヤ・カレンのワインを思い出した。彼女の最近の試みは、話題の製法で造られた「アンバー」で、なんとオレンジがかった色をしている。僕が次回その味に挑戦してみよう!

ワインについての皆さんの質問を受け付けています。日豪プレスフェイスブック、メール(viceditor@nichigo.com.au)までお送りください。

タスマニア再発見

No.79 改修工事完了「ホーイ岬トラック」

文=千々岩健一郎

千々岩 健一郎 プロフィール

1990年からタスマニア在住。1995年より旅行サービス会社AJPRの代表として、タスマニアを日本語で案内する事業の運営を行うとともに、ネイチャー・ガイドとして活躍。2014年代表を離れたがタスマニア案内人を任じて各種のツアーやメディアのコーディネートなどを手がけている。北海道大学農学部出身。



今回は、タスマン半島国立公園の断崖の上を歩くホーイ岬トラックをご紹介します。現在、タスマニア州の国立公園局が中心になって進めている、スリー・ケープ・ストラック・プロジェクトの一部分を構成するトラックで、その初期段階として最近その改修工事が完了しました。



「ホーイ岬トラック」からの絶景

スリー・ケープ・ストラックとは、宿泊型長距離ウォークのサーキット・コースで、タスマン半島の3つの岬、ホーイ岬、ピラー岬、ロール岬を数泊しながら歩く合計82キロに及ぶコースです。タスマニア観光の新たな魅力になるべく期待されている計画で、ホーイ岬を中心とする最初のステージは今年11月ごろオープン予定です。

ポートアーサーに近いタスマン・ハイウェイから未舗装道路を10キロ以上走ってようやく、ホーイ岬トラックの現在のスタート地点、フォートエスク湾に到着します。トラックは湾内にあるキャンプ場の船着場付近から出発して、岬の先端まで片道4.7キロ、往復約4時間。昼食や写真タイムも含めると往復5時間を考えておくと良いでしょう。

改修のおかげで階段状に整備され歩きやすくなった登り道を、山火事跡を見ながら1時間ほど歩くとピラー岬に向かう

トラックとの分岐点に出ます。標高は180メートルくらいでしょうか、この中間休憩ポイントを過ぎると、はるかな断崖の岬先端を見下ろす下り道となり、いったん100メートルほど下りますが、その後再び登り道になり、粗粒玄武岩の柱状節理(※編注:下記参照)の断崖の上を歩いて進みます。

トラックのすぐ横は高さ80メートルの切り立った岸壁。手すりも柵もなく、覗き込むと下のほうには岩に砕ける白波が見えます。

岬の先端部分に到達すると、ランタンと呼ばれる2つの巨大な岩の島と、その手前のトーテム・ポールとキャンドルスティックと名付けられた岩の塔が見えます。この岬はほぼタスマン半島の東側に突き出していますので、左右は海、右の彼方にはピラー岬、左の彼方にはイーグル・ホークネック方面が一望できます。

夏場のコースの途中では、紫色の鮮やかな野性蘭サン・オーキッドを探してみてください。好天時はハリモグラと遭遇することもあるでしょう。岬の先端からは、アルパトロスやシロハラウミワシの旋回する様子が観察できるかもしれません。

※節理…岩体に発達した規則性のある割れ目のうち、両側にずれの見られないものを指す。マグマなどが冷却固結する際や地殻変動の際に生じる。

ママとパパのための子育てコーナー

HAPPY kids! 

オーストラリアでの育児がとっても楽しくなる、教育と子育ての特集。
子どもと一緒に遊んだり、学んだり、役立つ情報が満載です。



拓来くん(3歳)
「ジャー、キメ顔できるように
なりました☆元気いっぱいの双子のお姉
ちゃんと一緒にすくすく育ってます」



フォト
募集中!

お子様のベスト・ショットで
紙面を飾ってください

子どもってホント成長するのが早いですよね。そんな皆さんのお子さんの貴重な瞬間を紙面に残してみませんか? プレイ・グループでもよし、家族で撮ってもよし、アーティストっぽい写真もOK。ネットやブログだけでは味わえない思い出にしてみたいことを願っています。Family Photoに登場して下さるご家族も大募集中!

- 写真の送付先: nichigopress@gmail.com
- コメント: お子様のお名前、読み仮名、写真の下に入れる60字ほどの「ひと言」、送付して下さった方のお名前、連絡先を明記して、上記Emailアドレスまで。



音吹くん(4歳)
「ビーチを駆けこするの大好き! い
つも砂浜にいる鳥を追いかけています」



凱士くん(3歳)
「2才上のお兄ちゃんに負けじと、活発で遅くそし
て賢く(ずる賢く?) 育っています」

Kids Activities  子どもと楽しむイベント情報

 親子で
行こう! **Kidsイベント**

子どもイベント・カレンダー 2月 親子で楽しめるイベントや
お得な情報をご紹介します。

開催中~2月22日(日)

ゴーイング・プレイスズ Going Places
車、飛行機、ヨットに自転車。ありとあらゆる乗り物に関する科学や現代技術を学べる展示会。飛行機のコックピットに入ってみたり、模擬操縦体験をしてみたり、自転車レースで競争してみたり。親子で1日楽しもう。

■会場: Australian National Maritime Museum ■日程: 開催中~2月22日(日) ■料金: 大人\$27、コンセクション・子ども(4~15歳) \$16、家族\$70 ■Tel: (02)9298-3777 ■Web: www.anmm.gov.au/whats-on/exhibitions/on-now/going-places

2月4日(水)、10日(火)、18日(水)、22日(日)、27日(金)

アート・サファリ、アート・ベビー・チャック・クローズ
Art Safari, Art Baby Chuck Close
開催中のチャック・クローズ展と併せて開かれる。親子で楽しめるビジュアル・アートの入門ワークショップや、赤ちゃん連れでも気兼ねなく展示会が楽しめるアート・ベビー・ツアーなど。

■会場: Museum of Contemporary Art ■日程: 2月4日(水)、10日(火)、18日(水)、22日(日)、27日(金) ■料金: イベントにより異なる ■Web: www.mca.com.au/sydney-international-art-series/chuckforkids

2月27日(金)、28日(土)

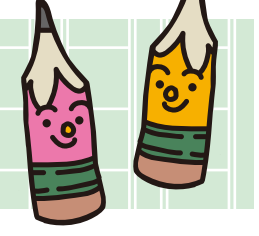
サウンド・オブ・ミュージック Sing-A-Long-A Sound of Music
今年で公開から50周年を迎える映画「サウンド・オブ・ミュージック」。往年の名作を、ミュージカルで鑑賞しよう。シドニーでは2夜限りの貴重な公演。観客も巻き込んで盛り上がること間違いなし。

■会場: State Theatre of Sydney ■日時: 2月27日(金) 7:30PM、28日(土) 5PM ■料金: 大人\$57.98、子供\$36.57、コンセクション\$46.77 ■Tel: 1300-139-588 ■Web: www.singalonga.net/worldwide/australia-new-zealand/sound-of-music

3月1日(日)

グッド・ライフ2015 Good Life 2015 Under 18's Music Festival
18歳未満限定のミュージック・フェスティバル。Avicii、Lil Jon、Afrojackなど国内外の人気アーティスト24組のほか、人気ドラマ「Glee」出演俳優などのゲストも。ウォーター・スライダー、乗り物などのアトラクションも充実。

■会場: Royal Randwick Racecourse ■日時: 3月1日(日) 1PM~8PM ■料金: \$89 ■Tel: 1300-438-849 ■Web: goodlifefest.com.au

オーストラリア在住の
生徒の作文より 

シドニー日本語土曜学校

「平和」について考える
6年1組 飯倉太郎
平和とは、問題を暴力で解決しようとしないことです。つまり、国と国の間で問題が発生した時に、戦争ではなく話し合いをして解決する努力をすることだと考えます。そのためには、話し合いが出来るリーダーが必要であり、これが平和への第一歩です。
テレビのニュースでは、毎日の様に中東の戦争の話をしていきます。中東では、戦争で物事を解決しようとしています。一時停止して話し合いをしようとしても、あまり長く続きません。すぐにまた話し合いが始まってしまいます。
「話し合いで解決できないから戦争が起きる。戦争が始まったら、話し合いで解決するのは不可能である。」という反論があるかもしれません。僕も、話し合いだけでは戦争は終わらないと思います。でも、話し合いが出来る指導者を作れば、戦争が減っていくのではないかと思います。そして、そのためには教育が必要です。
例えば、僕の学校で行われている多文化教育です。学校には、色々な国から来た子供たちがいます。中国人、ロシア人、中東からの子供もいます。お互いの違いを認め合って、全員で仲良くしています。この子供達は将来、政治家や指導者にな

なって、相手の違いを認められるようになるかもしれません。
平和について話し合いが出来る指導者を育てること、そのためには長い時間がかかりますが、「教育」が最も大切だと、僕は思います。

この絵、私はこう見る。
6年2組 リード花奈子
この神様達はおこっている。ごきげんななめだ。白い神は天からやってきて、緑の神はじごくからやってきた。そして2人はたいけつものじゅんぴをしている。かみなりがごろごろなっていて天気は悪くなっている。2人の神はどちらも強く、肉体もある。いいしょうぶになると思う。空の上で、たいことかみなりの音がなり、しょうぶは始まる。緑の神は、かみなりを使い、白い神へとおとした。

(※江戸時代の画家・俵谷宗達の国宝「風神雷神図」を見て読み取ったこと、感じたことを表した作文)



読むことで理解力と表現力を育てる

リーディング・タウン

リーディング・タウンはおよそ20年前にニューヨークで立ち上げられた子どものための英語塾。現在は、アメリカや韓国、カナダをはじめ、シンガポール、マレーシアなど、多くの国々で開校され注目を集めている。オーストラリアでも、シドニーのストラスフィールドとチャッツウッドにスクールを構えており、両校の学生数は300人を超える。対象はイヤーKからイヤー12まで。オーストラリアで生まれ育った子どもたちはもちろんのこと、来豪間もなく、周囲の友だちの語学力に早く追い付きたいと願う日本の子どもたちにもぴったりだ。

このリーディング・タウンが、なぜこれほどにも多くの国で支持されているのか？なぜ英語を第2カ国語とする子どもにも、母国語とする子どもにも楽しく勉強を続けるカリキュラムが提供できるのか？これらの疑問に答えてもらうべく、今回はチャッツウッド校、キャンパス・マネジャーのマイケル・アンさんに同校の特徴について聞いた。

まず第一に、読むことの楽しさを伝える

リーディング・タウンというその名の通り、本校では「本を読むこと」をベースとしたさまざまな授業が行われている。今回訪れたチャッツウッド校でも、本棚にはニューヨーク市推奨の作品から世界中で愛されているベスト・セラーまでさまざまな種類がそろい、それらが読解力やボキャブラリーなどを考慮した上でレベル分けされていた。各生徒のレベルにぴったりと

合った絵本を与えることで、1人でどんどん読み進められる楽しさをまず分かってもらう。すると子どもたちの英語の表現力や、書く力は飛躍的に伸びるのだと、アンさんは言う。

細かいレベル分けと、経験豊富な講師陣による丁寧なレッスン

読むことの楽しさを分かってもらう以前に、元々本が嫌いで、活字嫌い、授業嫌いな子どもたちはどうすれば良いのだろうか。そんな疑問に、アンさんはこう答える。「元々本が嫌いだという子どもはあまりいないのです。苦手意識の強い子どものほとんどは、与えられた本が理解能力に見合っていないことから、分からない、ついていけないと徐々に苦手意識を募らせていきます。そこで本校では、入塾するとまず徹底してレベル分けテストを行い、その結果によって、生徒1人1人を適正レベルに合ったクラスに振り分け、教材を与えていきます」。少人数制のクラスも魅力の1つ。各生徒にしっかりと先生の目が行き届くようになっており、生徒たちは問題を解いている途中でも、疑問が湧くとその場で瞬時に気軽に質問、問題を解消することができる。

読むことから広がる表現力

実際の授業内容は、いくつかの要素から構成されている。生徒たちは、まずその日に与えられた教材を一通り読み終わると、分からない単語を調べ、語彙を増や

す。その後、読解力を試すための問題に解答し、それが終わるとストーリーについて意見交換をしたり、プレゼンテーション

や小論文を行っていく。こうしたアクティビティーによって、考える力や、それを伝えるための表現力を楽しく伸ばしていくことができるのだ。「自分のレベルに合った本や授業を通して学習するので、無理なく内容を理解することが可能で、“分かる”ことがどんどん楽しくなっていきます。その楽しさが、“もっと学びたい”という学習意欲につながります。また、読んだストーリーの内容について、クラスメートと話をするのも楽しくなります」と、アンさんは語る。

読解力の育成だけに留まらず、その先の思考力や表現力、判断力までを育てることのできる、リーディング・タウンの英語習得メソッド。言葉を使ってコミュニケーションを図るうえで、これらの能力は極めて重要となってくる。そしてそれは、将来社会で生きる中でも大きく役立つに違いない。

■チャッツウッド校

住所: Shop 2, 58 Neridah St., Chatswood
Tel: (02)9412-3667

Email: chatswood@readingtown.net.au
Web: chatswood.readingtown.com

■ストラスフィールド校

住所: Shop 2C, 56-60 The Boulevard, Strathfield
Tel: (02)9747-5049

Email: strathfield@readingtown.net.au
Web: strathfield.readingtown.com



少人数制で丁寧な授業



読解力度をオンライン・クイズでチェック



キャンパス・マネジャーのマイケル・アンさん



書庫にはさまざまな本がずらりと並ぶ

わせみーくんの

お家でカンタン作ってみよう!

紙袋で作る「鬼のお面」

わせみーくんでは、毎月さまざまなイベントに合わせてお家で簡単に子どもたちと一緒にできる工作を行っています。2月といえば「おには〜そと、ふくは〜うち」、節分ですね!今回は鬼のお面をご紹介します。

■作り方

- ①紙袋を顔に合わせて目の位置にペンで印をつけ、カッターで穴(半径1センチ)を開ける
- ②色画用紙で顔のパーツ(眉毛、目、鼻、口、牙)を作る
- ③次に角を作る。黄色画用紙にコンパスで半径7センチの円を1つ描き、内側にも約1.5センチ間隔で円を描く。線の上を黒マジックで太く塗って縞模様にしたら、はさみで2つの半円に切り、円錐状ののり付けし、下に小さな切り込みをいくつか入れて外側に折り曲げておく
- ④紙袋に顔のパーツ(のり付け)と角(折り曲げた部分をセロファン・テープで)を貼り付ける
- ⑤リボン・毛糸で髪の毛を付け完成



使った材料・道具は、紙袋、色画用紙、リボンまたは毛糸、セロファン・テープ、はさみ、のり、カッター、コンパス、黒マジック



松岡恵美 ©2013年に来豪後、TECSOL/J~SHINEのほか Certificate III in Children's Serviceを取得。日本での経験も生かし、オーストラリアで保育士として、わせみーくんのベビシッターとして、日々楽しく活躍中

小さな子どもと一緒に作成できるような、福笑いの要領で作り方を紹介しましたが、子ども自身が鬼の顔を描くオリジナルのお面も楽しいですね。その際は目の穴だけ先に開けておくと良いでしょう。保護者用にも大きなお面を作って一緒に豆まきを楽しむといいですね!

Education Systems Q&A

日本とは異なる教育システムに戸惑うママ&パパの疑問・質問に専門家がズバリお答えします。

初めてのデイ・ケア、プリ・スクール

Q:

3歳の息子が最近、週に2日デイ・ケアに行き始めました。最初の週は何事もなく行ったのですが、3週目になって行くのを嫌がり始めました。それだけでなく、家で1人遊びができなくなり、私がトイレやお風呂の部屋に行くとき必ず泣いてついてきます。どうしたら良いでしょうか。

初めてデイ・ケアやプリ・スクールに通うお子さんで、最初は嫌がらなかったのに2、3週目でぐずり出すお子さんはよくいます。

おそらく、1週目は何が何だか分からないまま、たくさんのおもちゃや楽しそうなアクティビティーに気を取られて園での時間を過ごしていたのでしょう。そして、お母さんとそんなに長く離れることになるだろうとは思っていなかったため、スーパーやおもちゃ屋さんでちょっと1人で遊んでいるくらいの感覚だったのではないのでしょうか。

しかし、いつまでたってもお母さんは現れず、それが何度か繰り返されてやっと自分が長時間置いていかれることに気づき、2~3週目になって離れるのを嫌がるようになったと推測されます。

お母さんのほうも、お子さんを預けて離れる時に、おもちゃに夢中になっているお子さんに声をかけると泣かれてしまうと、そっと置いていったのではないのでしょうか。その影響で、家でもお母さんと離れると置いていかれると思ひ、お母さんが行く所はどこにでも着いて回るようになってしまったと思われる。

デイ・ケアやプリ・スクールに通い出したら、たとえお子さんが泣いてぐずっても、お母さんが「園を出ていくこと」と「必ず戻ってくることを」伝えましょう。そうすれば、お母さんとずっと離れているわけではないことが少しずつ理解できるようになります。

また、お子さんがせつかくがんばって1人でやっている時に、お母さんのほうから園を覗きに行くのはやめましょう。もし心配なら園に電話して様子を聞くこともできますし、園でどうしても手に負えない時には、お母さんに連絡が来ます。連絡が来ないということは

大丈夫だということです。

そして、お迎えに行った時は1人でがんばったことをたくさん褒めてあげましょう。お子さんの自信につながり、次第にデイ・ケアやプリ・スクールを楽しめるようになってくると思います。

●チャイルドレンズ・サービス・セントラル

Tel: 1800-157-818

Web: www.cscentral.org.au

※日本語通訳が必要な場合は、131-450に電話をして通訳を頼むことができます。



内野尚子 (うちのなおこ)

プロフィール ©96年よりシドニー在住。11年間ローカルの幼児教育機関で教師「Authorized Supervisor」を務める。元日本語補習校代表兼教師。幼児から大人のための総合教育センター「Universal Kids (旧子どもクラブ) www.universalkids.com.au」の代表。NPO日豪教育サポート・グループを通して在豪日本人のための現地教育のシラバスやバイリンガル教育の情報共有に努めている



コラム

Web版

コラム

桜ホテル/ホステル

東京観光をしている
世界からのゲストをご紹介します!

世界中から毎年約110カ国籍のゲストが訪れるという、東京の桜ホテル。ここでは毎日国際色豊かな光景が広がっている。そこで本コラムでは、この桜ホテルのスタッフたちが、ユニークなゲストたちやエピソードをご紹介します。

桜ホテルとは?

「世界中の人々が出会い、お互いに理解し合う場を作りたい」をモットーに、創業以来、海外からのゲストに東京での滞在先を提供しているホテル。世界各地から集まってきたゲストたちが、日本という異国の地で1つ屋根の下で生活することによって交流を深め、多様な価値観を共有することを目指す。

路上の「迷い外国人」を救うか見過ごすか?

私の勤める桜ホテル池袋がある池袋駅は「世界」第2位の1日平均乗降客数を誇る巨大ターミナル駅だ。「迷い外国人」を見るのは毎日だが、「May I help you?」と聞いても流暢な日本語で「結構です」と返されたりする。

だが、恥ずかしいなどくじけてはいけない。私自身もバックパッカーとして36カ国を巡ってきたが、右も左も言葉も分からない異国で親身になって助けてくれた人は正に「神」のように感じるものであり、帰国してからも思い出すのはその土地の観光名所や料理よりも、「その人」の顔だったりする。だから、くじけずに「日本で助けてくれた親切な人」になろうとする。

その日も私は池袋駅で「迷い外国人」の親子を見つけた。しばらく観察してみたが、完全に迷っているようなので勇気を出して声を掛けてみると、なんと我が桜ホテル池袋の宿泊者でホテルに向かうのだという。「私は従業員だから、一緒に行こう」と申し出たが、これが初めての海外旅行だという母親の表情が、明らかに警戒している。確かに、海外の駅で迷っている時に「自分はそのホテルの者だ、ついてこい」と言われたら、警戒するだろう。ぼったくりバーか、予約してもいない別のホテルか、それともタクシーに乗せられて吹っかけられるのか…。心配は当然だ。

ホテルの看板が見え、雨で濡れた体を拭くためのタオルを差し出した頃にはようやく母親からの本当の笑顔と「Thank you」がいただけた。「日本っていい国ね!」という印象を与えることができ、これでミッション・コンプリートだ。数十年後にでも母と娘の間の雑談の中に「池袋駅の子、覚えてる? アレ最初は絶対、怪しいと思ったよね(笑)」なんて言われるのかな…と勝手に妄想してほくそ笑めば、次にまた「迷い外国人」に声を掛ける勇気も出てくる。

東京オリンピック開催決定で、「おもてなし」という流行語が生まれた。今ワーキング・ホリデーや留学をしている日本人も、オリンピック時に日本にいるならその英語力を存分に生かしてほしい。勇気を出して「おもてなし」をした時、それは「迷い外国人」の記憶にだけでなく、自分の心の中にも「小さな誇り」として心地よく残るのだ。



思い出深いオーストラリアからの親子ゲストと

SAKURA HOTEL & HOSTEL

短期滞在 ドミトリー (相部屋) 3,000円~
国際色豊かな ホテルとホステル ダブルルーム 8,450円~
都内の便利な 立地に4ヶ所 団体のご予約も
www.sakura-hotel.co.jp



東京での長期・短期滞在



長期滞在 される外国人のための
アパート、シェアハウス、ドミトリー
Tel: +81-3-5330-5250
info@sakura-house.com
www.sakura-house.com

SAKURA HOUSE



シドニー日本人学校 Sydney Japanese International School

英語力と日本語力をバランスよく
伸ばせる場所がここにあります



112 Booralie Road, Terrey Hills NSW 2084 Ph: 02 9450 1833
registrar@sjs.nsw.edu.au / www.sjis.nsw.edu.au

2016年キンディー
受付開始!

国際学級と日本人学級併設によるシドニーバイカル教育を通して、世界に通じるバイリンガルを育成します。

2月のオープンデー、説明会

【学校オープンデー】
2月24日(火)9:50AM or 6PM
シドニー日本人学校にて
*9:50AMの会は、日本人学級・国際学級の
実際の授業の様子をご覧頂けます。

【シティでの説明会】
2月19日(木)12PM
シドニー日本人会会議室にて
(Level 2, 37 Bligh St, Sydney)

お問い合わせ・ご予約はメール又は
お電話にて受け付けています。

ReadingTown

世界10カ国・120拠点で展開する学習塾

新規入塾生募集中!

詳しくは Reading Town を検索

リーディング・タウンは世界10カ国で認められたオリジナル学習法で、子どもの考える力と英語力を飛躍的に伸ばすことができる学習塾。

厳選された2,500冊の中からレベルに合った書籍を使用し「読む・書く・話す」力を伸ばします。KindyからYr12まで対応のプログラムを用意。週に1度以上の通塾と、幼稚園児からのe-Learning(クイズ形式)で楽しみながら考える力と英語力の飛躍的な向上を目指します。

1対3の少人数制クラス。リーディング・タウン教授法を熟知した経験豊かな先生から細やかな指導が受けられます。



<連絡先>

まずは無料相談

Strathfield店 (02)9747-5049
0449-931-003
Chatswood店 (02)9412-3667
0452-477-881

<Strathfield>

Shop 2C, 56-60 The Boulevard, Strathfield NSW
(Corner of The Boulevard & Morwick Street)
Email: Strathfield@readingtown.net.au

<Chatswood>

Shop 2, 58 Neridah Street, Chatswood NSW
(Opposite to Chatswood Chase Centre)
Email: Chatswood@readingtown.net.au

“日系のベビーシッター・家事代行サービス、わせみーくん!”

わせみーくんならこんな事も…



ベビーシッターお試しプラン:

最初の2時間
\$39.90より

家事代行お試しプラン:

最初の1.5時間
\$34.90より

*お試しプランは初回限りとさせていただきます。



名古屋-シドニー
姉妹都市提携35周年!

わせみーくんは2都市の
連携強化を応援します

ベビーシッター・家事代行の

わせみーくん



TEL: (02)8038-5035
0474-124-858

WEB: http://www.wasemi.com.au
Email: info@wasemi.com.au

ベビーシッターはほとんどが資格保持者、サービスは保険でカバーされているから安心!

運営会社: Souseikai International Pty Ltd.

住所: Suite 305, 37 Bligh St. Sydney 2000 カード支払い可



MEGA GOSSIP



アンジェリーナ・ジョリーに新たな養子?

ブラッド・ピット (51) とアンジェリーナ・ジョリー (39) 夫妻が、4人目となる新たな養子を迎え入れる予定であるという。1月12日付「Woman's Day」誌が報じた。

新たな家族となる子どもは2歳の男の子で、未だに紛争が続くシリアからやって来るという。アンジェリーナとその子どもが出会ったのは昨年9月の初め、シリア国境から程近いトルコの難民キャンプで、国連大使を務める彼女は幾度もそこを訪れていた。

そんな彼女と男の子の出会い是非常に感動的であったと、2人の最初の出会いを目撃したキャンプ職員が話している。「彼女はその子どもを『ダークカラーの巻き毛で大きなブラウンの瞳をしたかわいらしい小さな男の子』と表現

していた。その子が紛争で経験した話を聞いた彼女は非常にショックを受けていて、彼女が涙を流しているのを見た時、彼はよちよちと彼女の元へ行き抱きしめたんだ」。彼女は男の子の頭にキスし、それから彼らの絆が始まったという。帰国後、その子どもが孤児であることを確かめた彼女は直ちに養子手続きに入った。

昨年8月にブラッド・ピットと結婚した際も、公式声明でシリアの緊迫した情勢に触れたアンジェリーナ。男の子との出会いが彼女の心に鮮明に焼き付けられていることが伺える。

既に3人の養子を含む計6人を養育中の夫妻。全員が13歳以下ということで、何かと苦勞も多いと思われるが、友人談によると夫妻の子どもたちへの接し方は

非常に好ましいものだという。

多くの人が紛争で苦しんでいることに心を痛めるアンジェリーナ。彼女の行動は世界の目をシリアの悲惨な状況に向けさせる一助ともなりえるだろう。

1月12日付「Woman's Day」



ますますにぎやかなファミリーに

T・スウィフト、O・ブルームと交際間近!?

ティーンに人気のある歌手テイラー・スウィフト (25) とロード・オブ・ザ・リングのレゴラス役でもお馴染みの俳優オーランド・ブルーム (38) が急接近しているという。1月12日付「Woman's Day」誌が報じた。

2人のキューピッド役を務めたのはテイラーの長年の友人である歌手のエド・シーラン (23)。彼はオーランドとも親交があり、彼女が恋人との破局を告白した際に彼女に近づくチャンスを伺っていたオーランドと仲を取り持ったという。

実はこの2人、現在はNYの同じ建物に階が1つ違いでそれぞれ部屋を所有している。オーランドと言えばオーストラリア人モデルのミランダ・カー (31) との離婚が記憶に新しいが、離婚後に引っ越した先がテイラーの1フロア下だったというわけである。

とはいえ、2人の関係が急速に接近したのは、やはりエドの働きのおかげだったようで、彼が2人を含む親しい友人数人を招きセッティングしたディナー・パーティーから付き合いが始まった模様。エドは「彼らは毎日話している。時に有名人はメディア用に仲が良いように見せかけたりするが、彼らは違う。本



大物カップルの誕生か?

当に親しい関係なんだ」と話している。パーティー後、2人は9日間のうちに3回ものデートを重ね、彼らの家から程近い高級イタリアンレストランで2人が寄り添う姿も目撃されている。関係は順調に進んでいる模様だ。

2人はひと回りも年齢が離れているが、テイラーはオーランドのことを「完璧」だと話しているという。息子フリン君を養育中の父親オーランドの姿が、魅力的に映るようだ。しかし、元妻のミランダはテイラーとフリン君が会うのをあまり快く思っていないようで、今後2人の関係がどのように発展するのか注目したい。

ベッカム夫妻、新たな娘の誕生を期待

デイヴィッド (39) とヴィクトリア・ベッカム (40) 夫妻が第5子の誕生を計画しているという。1月12日付「OK!」誌が報じた。

「ポッシュ&ベックス」の愛称で有名な同夫妻はすでに結婚生活15年目に入っており、3人の息子と末っ子となる2歳の娘ハーパーちゃんをもうけている。友人談によると今回はそのハーパーちゃんのためにも5人目となる娘を誕生させたい模様。

特に5人目を望んでいるのはデイヴィッドの方だという。彼は家族を非常に大切にしており、より多くの子どもをもうけてベッカム家のさらなる子孫繁栄を希望していた。

すでに「シエトルズ・メソッド」と呼ばれる方法を使用して女兒の妊娠を計画中だという。夫妻はSNSや公の場面などで度々お互いを賛辞しあうなど夫婦仲は非常に良いことが伺え、ベッカム家に赤ん坊の泣き声が響くのはそう遠くないのではないかと。

しかし、懸念材料としてヴィクトリアの多忙さがある。昨年英国のベスト・ブランド賞を獲得し、デザイナーとして順風満帆なキャリアを歩んでいる彼女は休みなく働

ているため、家庭とキャリアの両立は非常に大変だという。

とはいえ、彼女自身も妊娠の可能性をあきらめてはいない様子。愛するハーパーちゃんのためにも、もう1人の娘の懐妊を前向きにとらえているようである。

世間の注目も高いベッカム・ファミリー。すでに長男のブルックリン君 (15) はサッカーチーム「アーセナル」と契約を交わし、父親と同じくサッカー選手の道を歩み始めている。

才能あふれる夫妻の血を受け継ぐ、新たな子ども誕生のニュースが世間を賑わす日も遠くはないだろう。



嬉しいニュースが聞ける日も近い?

YOSHI PLUMBING SERVICES

Lic 231210c

経験 20年以上の日本人プランマー

一般家庭、レストラン、商業施設等のプランニングサービス

- ・蛇口、水漏れの修理
- ・キッチン、バスルームのリノベーション
- ・給湯器の取り替え
- ・ガス機器の設置
- ・新築配管工事、等

お気軽にご相談下さい!

YOSHI OSUMI (大角義之)
TEL: 0418-335-166
MAIL: yoshiplumbing@gmail.com



バスルーム・キッチンのリノベーション

フローリング・デッキ・ビルトインワードローブ、水漏れ修理・ドアの交換・IKEAキッチン・パーティションなど 建築一般に幅広く対応可能

日豪で10年以上の経験あり
Kitchen Bathroom Laundry Renovator, Carpentry, Waterproofing
Licence No. 226674C

Tomo Constructions
Mobile: 0431-256-462
Email: tomoconstructions@hotmail.com
Tomo Yamaguchiまでお気軽にご相談ください

害虫駆除はプロにお任せ!



専門家が正確に診断し、最高品質の安全な薬剤で心を込めて作業します。

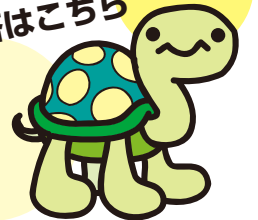
家庭、レストランなどの害虫獣の駆除

シロアリ検査と駆除

ベッドマットレスのケア
ダニの死骸や糞などの駆除
喘息、アレルギー対策
マットレスの汚染度を、無料測定します!

CESCO PEST CONTROL
(Lic PMT 15-102110-001)
0401-048-979
シドニー全地域対応可

数独-sudokuの解答はこちら



7	2	5	9	1	3	6	4	8
9	1	8	4	6	7	2	5	3
6	3	4	5	2	8	9	1	7
3	9	2	1	7	6	4	8	5
4	6	1	8	3	5	7	9	2
8	5	7	2	9	4	3	6	1
5	8	3	7	4	9	1	2	6
2	4	6	3	8	1	5	7	9
1	7	9	6	5	2	8	3	4



元発行人のローマ便り 第1回

2年前、パリに6カ月ステイした際にレポートした、発行人のパリ便りが好評(!?)だったということで、今回ローマに6カ月ステイすることになり、元発行人のローマ便りをという依頼を頂きました。ま、前は発行人だったわけですが、今は日豪プレスのいち愛読者という立場なので、貴重な紙面を、そこらのおっさんがローマがどうかどうかというのに使うことに大きな躊躇がありました。新GM兼編集長として奮闘する馬場くんからの依頼となると、一助になるのであれば喜んでと言わざるを得ません。できるだけ目を凝らし耳をそばだて、面白い便りができるように頑張りますので、また6カ月お付き合ひください。

もう若い人が海外へ行くことに興味を持たなくなったと言われて久しいですが、70~80年代の若者たちにとっての一番の夢は、海外飛躍でした。それぞれが、ファースト・ラブの国を心に抱いていましたね。アメリカとか、フランスとか、スイスとか。私の場合はイタリアでした。理由は歌なんです。

東京オリンピックが開かれた1964年(大昔です)、イタリアから届いた「夢みる想い」という歌が日本で大ヒットしました。ジリオラ・チンクエッティという16歳の美少女歌手が、その年のサンレモ音楽祭に史上最年少で優勝した曲というふれこみでした。すぐ虜になりました。それまでカンツォーネ(イタリアの歌)は、「ボラーレ」とか「オー・ソレ・ミオ」とかのクラシックなものを知っていましたが、現代的で情緒にあふれた曲は新鮮でした。ここから日本でも70年代の終わりまで続いたカンツォーネ・ブームが到来するのですが、同じようにカンツォーネにはまりました。当時友達はやっぱり、ビートルズやローリング・ストーンズに熱中していましたので、「カンツォーネ、何それ?」と蔑視されましたね。それから、サンレモ音楽祭がどういうものなのかを、このころ多くの日本人が知ったと思います。特に1965年の音楽祭には、日本から伊東ゆかりが出演し(当時は1曲

を、イタリア人と外国の歌手が歌うというシステム)、「恋する瞳」で見事入賞したので(YOU TUBEで振袖姿でイタリア語で歌う彼女を見ることができます)、大きな市民権を得ました。今でも時々「サンレモ」というイタリアン・レストランを見かけることがあります。ここから来ているものだと思います。

それで、このころ決めました。必ずいつかチンクエッティに会おう。そして必ずいつかサンレモ音楽祭を見に行こうと。幸運にも2つとも実現することができました。

サンレモに行ったのは1974年。初めてのヨーロッパ旅行で、もちろん貧乏旅行でした。チケットなどを手配できたのは、当時アリタリア航空のオーストラリア支局に勤めていた知り合いのおかげ。会場前でのスナップが残っていますが、ジャケットは着ていますが、まるでボロ着をかき集めた感じ。特に当時は紳士淑女が正装して行く音楽祭。こんな格好でよく入れてもらえたもんだと感心します。ま、過ぎ去った青春の1コマというやつです。チンクエッティに会えたのは本紙のインタビューで。90年代のころ、ピーター・シャムにあるCasa Del DiscoというCDショップでよくイタリアのCDを買っていたのですが、オーナーから「イタリアからチンクエッティを始め、数名歌手が来豪しコンサートを開く」という朗報を聞き、早速インタビューのアレンジをしてみました。楽屋でインタビューさせてもらいましたが、実際のチンクエッティは背が高く、いい意味でシンプルで、綺麗な人でした。デビュー当時はオズオズと歌う少女歌手といわれ、実力はそう評価されません

でしたが、独自の世界を築きちゃんと残っています。先日、テレビでインタビュー番組に出ているのを見ました。60代後半になるとは思いますが、体型も変わらず、エレガントに年齢を重ねています。

さてローマは、これまで2度ほど訪れていますが、今回は25年ぶり。さっそく、定番の観光スポットをチェックしようと街に繰り出しました。スペイン広場で、アイスクリームを食べるのは厳禁で見つかる罰金を払わされると聞き、目を光らせたのですが、確かにアイスクリームを舐めている人はいなかったです。ここまで読んで何のことか分かる人はかなりの映画通。「ローマの休日」でオードリー・ヘップバーンが広場でアイスクリームを舐めるシーンがありますが、それを真似て多くの観光客がここでアイスクリームを舐めるので、階段がその残骸でベトベトになるためにできたルールです。

後ろ向きでコインを投げればまたローマに戻って来られるというトレビの泉。残念ながら、現在修復中で(元に戻るのは2015年10月とのこと)、水は1滴もありませんでした。それでも多くのコインが投げられてました。

それからアパートから歩いてすぐのところにローマ日本文化センターがあると聞き、ネットでチェックしてみると、角田光代さんの講演会があるとのこと。早速行ってみました。ベストセラー「八日目の蟬」のイタリア語版出版記念の講演ですが、宣伝が行き届かなかったのか、小ホールはイタリア人、日本人合わせて半分も埋まらなかったのが少しお気の毒。とても小柄な角

田さんは、これから3年間は小説は書かず源氏物語の訳に専心するそうです。

最後にハプニングを1つ。メトロでスリの集団と遭遇してしまいました。メトロに乗り、ドア付近で立っていると、ドヤドヤと子どもたちの集団が。下校時間なのかとぼんやり思っているとなぜか子どもたちが私の周囲に。前の子どもが「ボナセーラ」と笑顔。その時、反射神経があるいは直感が働いたというべきか、思わずたすきがけにしていたバッグの中に手を入れると(もちろんファスナーは閉めていました)、なんと他人の手が(ホラーです)。それは5~6人いたガキの中で一番背の高い、生白い小太りのガキの手。頭にきたので、その手をつかんだまま、足蹴りを1発。この時点でほかのガキどもはクモの子を散らすように消失。そこへドアが開きかけ、この白豚ガキはドアに挟まれアファアという状態。今度は手を離し、もう1発、足蹴り。メトロから足で蹴り出したカタチで、プラット・フォームに尻餅をついていました。バカヤロー、誰だと思ってんだよ、そんじょそらの観光客じゃないんだよ(何をいばっておるのだ)、38年近く日豪プレスをやってきた人間なんだよ(何の話だ)、やられたら、必ず2倍3倍返しでやりかえすタイプなんだよ(何を息巻いておるのだ)。フーという感じでシートに座ると、さすがに心臓がバクバクしていました(本当は小心者!)。普段の冷静さを取りもどし(?)、こういうジブシーの子どもたちが(だそうです)、物心ついて以来、生活の糧をスリやかっぱらいで得ることを教えられ育てられたら……と、複雑な気持ちになりました。

BUON ANNO! ローマからアリデベルチです。

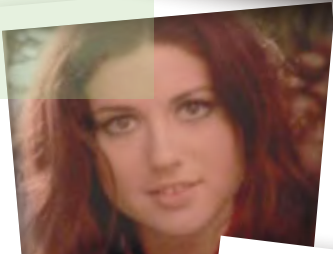
(元発行人 坂井健二)



ナヴォーナ広場の彫像



スペイン広場



ジリオラ・チンクエッティ



ナヴォーナ広場の噴水



修復中のトレビの泉

6755HANJ
HAN JIN
引越し業

9648-2424
0431-24-24-24
1300-82-24-24
9t 6t 5t 4t 小型トラックもあり
問い合わせ先 Joseph Heo

	Van (1人)	4t (2人)	9t (3人)
1時間料金	\$50	\$100	\$130
最低時間	1時間	2時間	3時間
週末追加	\$10/時間	\$10/時間	\$10/時間

✓荷造り&荷ほどき ✓見積もり無料
✓ごみ始末 ✓ピアノ/移設OK
✓骨董品&美術品 ✓フリーバスケット貸します
✓一戸建て・アパートメント・ユニット・オフィス引越

www.hanjin.com.au
23-25 BYRNE ST. AUBURN NSW 2144

JAPAN WOOD WORKING
cabinetmaking and joinery

日豪で25年の経験と豊富な施工実績で質の高いサービスを約束します!

家具製作・施工例

ご家庭の 小工事 店舗 改装工事 注文家具 製作 住宅 リノベーション

デザインから制作、施工まですべて日本人が行いますのでお気軽にご相談ください。

0421-484-182(西浦) 工場:(02)9907-0924
Contractor License No.73782C

www.japanwoodworking.com.au

SUDOKU is 数独

今、世界が注目する
ニコリのパズルへ
おでかけください。
バショは
こちらです。

www.nikoli.com
www.nikoli.co.jp

日本で初めて総合パズル誌「パズル通信ニコリ」を1980年に創刊して以来、「数独」を筆頭にさまざまなペンシルパズルを開発、提供してきました。息抜きにぜひ、一緒に遊びましょう。

オーストラリアで 今を生きる人

オーストラリアの日系コミュニティで今を生きる、
さまざまな人のライフスタイルを追うコラム。

Vol.6 チョーカー和子さん

夫と子どもが支えてくれた オーストラリア生活42年

飛行機での海外渡航がまだ一般的ではなかった時代に船旅でオーストラリアへ。海の上で出会ったオーストラリア人男性と結ばれ、シドニーに移住した。日本人のオーストラリア観光ブームの最盛期に大手旅行会社の管理職として多忙な日々を過ごし、3人の娘を育てた。退職後、日本人定住者を中心とする団体「シドニー日本クラブ」(JCS)で奉仕活動に力を注ぐ傍、大学で陶芸の彫刻作品の制作に取り組んだ。昨年、JCSの会長を引退し、8人の孫に囲まれて幸せな毎日を送っている。

(聞き手: 守屋太郎)

— 学生時代はどんな子どもでしたか？

東京・新宿で育ち、中学から杉並で過ごしました。引っ込み思案でにぎやかな方ではなかったけれども、はっきり物を言う子どもでした。英語は好きでした。父は英語、祖父もフランス語ができるなど、家庭環境も比較的外国語が身近でしたから、海外にも興味がありました。

大学に進学したかったのですが、父が経営していた会社が傾いてしまったんです。私は自分で学費を稼いで大学に行きたかったのですが、父は古い人でしたから「女がアルバイトしながら大学に行くものではない」と反対しました。結局、高校卒業後はトヨタ自動車販売に就職して、輸出部に約5年勤めました。

— オーストラリアとの接点は？

たまたま車を海外に運ぶ船会社が、船上パーティーに私たちを招待してくれました。その時、船会社の社長さんが「これからの若い人は外国を見ないといけない」とおっしゃったのがきっかけで、海外旅行をしてみたいと思うようになりました。社長さんも船賃を半額にしてくれると言ってくれたのです。

ところが、長い休暇は取れないので、旅に行くには会社を辞めなければいけません。どうしたものかと思案していたところ、先輩が「結婚退職ということにすればいい」と助言してくれました。結婚の予定などなかったのですが(笑)。

1968年のことでした。貨物と旅客を乗せて日豪を往復する「貨客船」に乗り込みました。優雅な船旅を満喫しながらアジア各国を周遊し、オーストラリアにやってきたのです。船がブリスベン川を上がっていくと、緑の牧場に煙突のある赤い屋根の家が見えてきて、「夢の国みたいだ」と思ったのを鮮明に覚えています。

ブリスベン、シドニー、メルボルンを船で周り、日本に帰りました。各地でトヨタの現地代理店の人が面倒を見てくれ、とても良い旅になりました。その時、シドニーから船に乗ってきたのが、今の夫のイアンだったのです。

— 船の上で生涯の伴侶に出会うなんて、とてもロマンチックですね。

60年代の終わりごろ、バックパック1個で世界を見て回る貧乏旅行が流行っていました。イアンも日本経由でシベリア鉄道に乗って世界を一周しようと計画していたのですが、結局、日本にとどまり、私たちは結婚しました。その後、私はトヨタの販売会社で女性初の営業職に就き、イアンは英語教師になりました。日本での5年間の結婚生活の間に長女と次女が生まれました。

73年、ちょうどオイル・ショックの年にイアンの地元シドニーに移り住むことになりました。すぐに3人目の娘が生まれ、慣れない海外生活を苦勞と感じる暇もなかったですね。

私が最初にした仕事は通訳でした。イアンとは日本語で話すので英語がそれほどできたわけではないのですが、マグロ漁船の現地代理店が船とのコミュニケーションを取るのに困っていたところ、私が日本人であることを知り、仕事を頼んできたのです。一番下の娘は1歳でしたから、子育てをしながら、船が着いたらタクシーをチャーターして港へ行き、船会社とマグロ船の通訳の仕事をしました。船員さんがよくキングス・クロス(シドニー市内の歓楽街)で酔っ払ってトラブルになり、夜中に警察署まで飛んで行ったものです(笑)。

— それから旅行業界で長年活躍されるわけですが、マグロ漁船の通訳が原点というのは面白いですね。

ガイドを約3年した後、日本人向けインバウンド(現地手配)部門ができたトーマス・クック(英国系の旅行業大手)に入社しました。そのころはまだ日本人観光客は少なかったのですが、80年代後半のバブル期から90年代にかけて日本ではオーストラリア観光がブームになり、日本人観光客は大変な勢いで増えていきました。

最盛期はシドニーのインバウンド部門に50~60人のスタッフがいて、約100人のガイドを動かしていました。視察旅行や団体、パッケージ・ツアーなど1日に何百人というツアー客を手配するのです。週7日間、早朝から夜中まで働くことも珍しくありませんでした。日本の会社ではありませんが、お客さんは日本人ですから、夜は接待もあり、急な要望にも「できません」とは言えません。例えば、夜中に急な予約が入れば、朝までに何が何でもバスなどを手配する必要があったのです。

— 90年代に頂点を極めた日本人のオーストラリア観光ブームでしたが、その後急速に縮小していきました。

トーマス・クックも2001年にオーストラリアから撤退しました。22年間勤めた仕事が終わって、疲れ果てて朝から晩まで何も

しない日々が続きました。これではダメだと思って、亡くなった元同僚が始めた会社の面倒を見た後、知り合いが誘ってくれたキャプテン・クック(地元のクルーズ会社)でさらに5年、勤務しました。

— ほとんど休む暇もない激務の中で、仕事と子育てをどうやって両立したのですか？

夫と3人の子どもが支えてくれたから、やってこられたのだと思います。私は家に帰ると家族のご飯を作らないといけないと考える古い人間なんです。でも、その一方で、女性だからといって家にいるのもおかしいとも思うのです。そんな私を理解してくれ、サポートしてくれた家族には本当に感謝しています。

— 退職されてからボランティアに力を注がれたのはなぜでしょうか？

トーマス・クックが盆踊りなどの日豪交流イベントを手配していた関係で、JCSにはお世話になっていました。長年、仕事をさせてもらったのは、現地の日系社会のバック・アップがあつてこそ。その恩返しにと思い、退職後に頼まれたJCS事務局の仕事を引き受けました。

7年前から2014年にかけて、JCS会長を務めました。その間、日系コミュニティの存在をもっとアピールする必要があると感じ、さまざまなコミュニティとのコミュニケーションに力を入れました。JCSの理事、会員の皆さんと一緒に、現地校で日本語を勉強する学生たちに寿司の作り方を教えたり、ソーランのワークショップを開いたりしました。歌手・加藤登紀子さんのコンサートを企画したり、日野原重明さん(聖路加国際病院名誉院長)に講演してもらったりもしました。シドニーにおける日系社会の次世代を担う子どもたちに自分たちのヘリテージを知り自信を持って暮らして行ってもらうためには、親御さんたちへのメッセージが必須と考え、ウィロビー市(シドニー北部)から補助金を得て、「子どもを持つ親のために」というセミナーも開きました。

— 退職してから大学にも通ったそうですね。現在は美術館でボランティアもしているとか。

もともと美術が好きでしたが、10年以上前にアーターモン(シドニー北部)の陶芸教室で「これがしたかったんだ」とひらめいたのです。06年からは、ホーンズビー(シドニー北部)の職業専門学校(TAFE)の美術教室で陶芸を本格的に習い始めました。さらに、08年にシドニー大学の美術学部(SCA)に入学し、12年にオナーズ(優等課程)を卒業するまで4年間、勉強しました。

11年にはシドニー大学の交換留学生として米国ニューヨーク州のアルフレッド大学で6カ月間、学びました。1日20時間使え



旅行会社で仕事をしていて娘さんと

る大学の工房で制作に没頭しました。周りに何も無い町なので勉強しかなることがないのですが、すごく楽しかったです。私のような年齢のアジア人が大学で勉強している、まったく特別扱いされなかったのも嬉しかったです。

私の作品は、一般的な陶器ではなくて、現代美術のスカulptチャー(彫刻)です。2つの文化の間で生きていることで感じるギャップを1つにしていこうと制作のテーマにしてみました。窯で焼く時、色が思うようにならなかったり、壊れてしまったりと苦勞も多いのですが、完成した時の充実感は格別です。特に、ハンター・バレー(NSW州東部のワイン産地)の彫刻展「スカulptチャー・イン・ザ・ビンヤード」に出展した作品をワイナリーの人が気に入り、購入してくれた時は嬉しかったですね。

また、昨年からはニュー・サウス・ウェールズ州立美術館で「コミュニティ・アンバサダー」も務めています。日本人や日本語を勉強している学生のグループなどに館内を案内する仕事です。ボランティアといっても館内にあるさまざまな展示品や芸術の知識がなければできないので、毎月、2週間ごとに美術館で行われるレクチャーを受けて勉強を続けています。

— これまでのオーストラリア生活を振り返って思うことは？

日本では、この歳になって大学に行くのはなかなか難しいでしょう。中学時代の友人には「そんなに勉強してどうするの」と言われました(笑)。でも、周りを気にせず好きなことができるのがオーストラリアの1番良い所だと思います。最近になってTAFEの後輩2人が大学に入学しました。私のようにリタイアした人が、もう1回勉強したいと思うのは良いことですし、HSC(NSW州の大学入学統一試験)の受験勉強をしている孫たちと、同じ目線で話ができるのも嬉しいことです。

オーストラリアでは日本と比べると女性が活躍できる場は多いです。自分の言いたいことを言い、したいことができる反面、その分責任も発生してきますが、それは当たり前ですものね。人生の大半をオーストラリアで過ごして思うことは、良い機会、良い人たちに巡り会い、良い人生を過ごさせてもらってとても幸せだということです。

書家れんの
つきいち
年中行事

第82回 北方領土の日



プロフィール
れん (書家/アーティスト)
All rights reserved to RENCLUB
アーティストとして永住権取得。2010年、作品「ふるさと」が日本の国有財産として在豪日本国大使館に收藏される。Government Houseでの企画展など日・豪・ドバイで作品展示多数。在豪日本国大使館、在オーストラリア日本国総領事館の招聘によるイベント参加やNSW州立美術館ほか各地で大書パフォーマンスやワークショップを展開。ハリウッド映画『The Wolverine』の製作に書家として参加。書団れん倶楽部主宰。チャットウッドで書道教室運営(月~土)。写経クラス開設。
Web: nagominoma.com/renclub / Email: renclub@gmail.com / 動画: youtube.com/user/renclub

ご機嫌いかがですか、れんです。
去年の末からですが、チャットウッドの書道教室で「写経」の時間を始めました。「写経」というと甚だ堅苦しいイメージが頭に浮かぶ人もおられるかと思いますが、そんなことはありません。心を穏やかにして、「般若心経」の278文字を書きあげることに集中する時間だと思えばよいのです。
考えてみればここオーストラリアでそれだけまとまった数の漢字を一気に書くことは極めて稀です。英語環境ですし、インターネットの普及による手書き不要の環境も原因の一つでしょう。しかし私たち日本人は心のどこかでやはり漢字に深い愛着があり、それを自分の手で書くことにある種の喜びを感じるものではないでしょうか。
文字通り経を写しますので、清書用の紙の下には手本を敷き、透けて見える文字をペンでなぞっていきます。ですから字の上手い下手は大きな問題になりません。漢字の書き順は何度か通うと覚えてくるでしょうし、ペンを筆ペンに替え、小筆に替えて書けるようになる頃には字も随分上達していることと思います。静かな心を持てる時間を是非体験してみてください。
さて2月7日は「北方領土の日」です。北方領土とは北海道の根室半島沖合いに位置する歯舞群島、色丹島、国後島、択捉島とそのほか北方の地域を指します。
外務省によれば、1855年(安政元年)2月7日に日本とロシアの間で日魯通好条約が調印され、択捉島とウルップ島の間で国境を確認。以後それらは日本固有の領土であるとしています。
しかし1945年8月14日に日本がポツダム宣言の受諾を決定した後、同月28日から翌月5日にかけてソ連軍がこの地を占領。日本は現在ロシア連邦によって実効支

配されているこの地域の返還を求めており、これがいわゆる「北方領土問題」です。
1980年に国会の衆参両院にて「北方領土問題の解決促進に関する決議」が全会一致で可決されたのを受けて、都道府県議会や市町村議会など色々なところで同様の決議がなされました。そして翌81年1月6日、国民の関心と理解を深めて返還運動の一層の推進を図ることを目的に、閣議了解により「北方領土の日」が制定されました。
日にちの設定については、ソ連が択捉島への侵略を開始した8月28日などの候補もありましたが、最初の国境の取り決めが行われた日魯通好条約締結日に決定したそうです。
この日都内では、内閣総理大臣や外務大臣などの政府代表、衆参両議院代表、各党代表などが参加する北方領土返還要求全国大会が開催されます。
また北方領土の日実行委員会が「さっぽろ雪祭り」会場内で北方領土フェスティバルを開催したり、北海道総務部によるポスター・コンテストが行われたり、各地でさまざまなイベントが開催されています。
では左の作品を。行書の「北方領土」です。「北」や「土」で線の間が抜けているのは筆のせいです。割れやすくなっているんですね。このように逆手にとって利用する手もありますが書きづらさは否めません。手入れをしてもやはり筆も消耗品には違いありませんので寿命とも言えるでしょうか。
戦後70年間解決されていないことを考えていたら書も少し重めの雰囲気になりました。相手のあることとはいえ長い我慢の年月であったらと思います。日露双方が良い方向に向かっていけるよう、日本人として関心を失わないことが大事ですね。

編集後記

- サッカー日本代表戦を観戦すべく、大のサッカー好きの義父と義妹が日本から訪れた。2試合を観戦し、ともに勝利。大満足で帰国したが、僕にとって大きかったのは妻の家族と長い時間を一緒に過ごせたということ。メルボルン滞在は半分は仕事ながら、ファミリーで寝食をともにし、オフの日にはグレート・オーシャン・ロードまでドライブに行ったりした。普段は重いので持ち歩かない一眼レフも今回はアジア・カップの撮影のため携行。素敵な家族写真を撮影することもできた。試合結果は残念だったが素晴らしい家族の時間を作ってくれた日本代表に心から感謝したい。(BBK=編集長)
- この夏はボンダイに入り浸り、すっかり魅了されてしまった。理由はいろいろあるが、ご飯が美味しいのもポイントが高い。評判のレストランやカフェが立ち並ぶ目抜き通りとしては、ホール・ストリートが有名だが、私が足しげく通うのは、キャンベル・パレード沿いにビーチをノース側の端まで行って、さらに坂を上った一角にあるいくつかのレストラン。まずロケーションそのままの名前の「The Hill Eatery」。美味しいバーガーに感動したのは久しぶり。そして中はぶりぶり外はサクッ…の新鮮なフィッシュ・アンド・チップスと言えば「Bondi's Best」。近くへお越しの際はぜひご賞味を。(YA=副編集長)
- 年末年始を利用して、久しぶりに日本に帰った。空港に降り立った瞬間に感じた、冬独特の澄んだ空気。見るもの食べるものすべてが懐かしく感じられた。シドニーでも日本語に囲まれて暮らしているが、やはり活字の誘惑には勝てず、書店に何十回も通い詰め、50冊以上の本を購入。少しは日本経済に貢献できただろうか。最近は、遠い故郷に思いを馳せながら、毎日少しずつ本を読むのが日課になった。これらをすべて読み終えるころには、カンタス航空が羽田ーシドニー間の直行便を就航して、実家にさらに帰りやすくなる。次の一時帰国日を指

折り数える今日のごろ。(HO=編集部)

●生まれて初めて飛行機に乗り遅れた。国内便だがもちろんチケットは無効、到着先での予定まで時間もない。無情に閉まったゲート前で思わず「どうしよう」と声が出る。どうするか。踵を返し遠い受付カウンターまで全力疾走して次のフライトの1席をゲット。搭乗締切は5分後、息を切らして着くも、なんと教えられたゲートが間違い。あと1分。一か八か隣のゲートへ走ると、正解だった。預け入れる荷物がなかったのが不幸中の幸いだが、初めてのことも大変なことも振り返ってみればいつも面白おかし。初めての編集業にも、楽しむ気持ちを忘れずに臨んでいこうと思う。(MS=編集部)

●給料日前に全財産が50ドルになった。生き残りをかけ、オパール・カードに1週間分だけチャージしようと思った。コンビニで15ドル・チャージして言ったら50ドル全部持っていかれた。フィフティとフィフティって難しい。皆さまオーストラリアの夏をいかががお過ごしですか? 帰宅後ご飯のことを考えるのも作るのも面倒な今日のごろ。週5で炒飯。誰かのためならがんばるが、自分のお腹が膨れれば良いわけで。そんなわけで炒飯の腕前だけがどんどん上がってしまう。愛されるより愛したい! ごはんはおかずだよって有名なロッカーが言っていた気がする。ロックな生き方を目指して。ごはんって本当にいいものですね!(TO=営業部)

今月の表紙

今月の日豪プレスの見どころは、激戦で盛り上がったAFCアジア・カップや全豪オープン模様を徹底レポートする「錦織圭、4強逃すも実感した王者への道」や「熱戦、AFCアジアカップ2015」。ほかにも抑えておきたいオーストラリア医療の基本情報をまとめた「医療特集」など見逃せない内容が盛りだくさん!



NICHIGO PRESS

■発行人 Publisher
アイク池口 Ike k. Ikeguchi

■ジェネラル・マネージャー 兼 編集長
General Manager / Editor in Chief
馬場一哉 Kazuya Baba

■編集部 Editorial Department
荒川佳子 Yoshiko Arakawa
小則川晴香 Haruka Osoegawa
関和マリエ Marie Sekiwa

■営業部 Sales Department
松本奈保子 Naoko Matsumoto
池田幸子 Sachiko Ikeda
杉山絵里奈 Erina Sugiyama
岡崎太朗 Taro Okazaki

■デザイン Designer
下間朋子 Tomoko Shimotsuma

■日本支局長 Sales Representative in Japan
藤嶋彰 Aya Fujishima

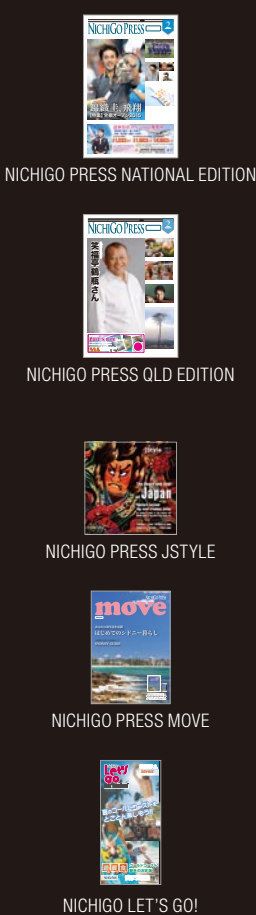
■シドニー・オフィス
Suite 303, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia
P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia
Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722

■ゴールドコースト・オフィス
Lot 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St., Surfers Paradise QLD 4217 Australia
P.O. Box 867, Surfers Paradise QLD 4217 Australia
Tel: (07)5538-0033 Fax: (07)5538-0114

【VIC州、SA州、TAS州からのお問い合わせについて】
配送に関するお問い合わせは下記までご連絡ください。
Tel: (02)-9211-1155

■電子メールによる広告掲載・定期購読のお申し込み・お問い合わせはこちらまで
npsales@nichigo.com.au

■本誌へのご意見・ご要望はこちらまで
npsyd@nichigo.com.au



※本紙文中では、州名以下の略称を使用する場合があります。

ニュー・サウス・ウェールズ州	NSW	クイーンズランド州	QLD
タスマニア州	TAS	首都特別地域	ACT
ビクトリア州	VIC	西オーストラリア州	WA
南オーストラリア州	SA	北部準州	NT

nichigopress.jp

おことわり

日豪プレスは、掲載記事の正確性に万全を期していますが、掲載後にデータや情報に変更の可能性があることをご了承ください。また、広告、社外寄稿者の記事に関しては、内容が必ずしも社の見解を反映したものではないこととお断りいたします。
なお、掲載記事、写真、図版の無断転載を禁じます。

掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)およびニューサウスウェールズ州公正取引法(1987年)、著作権法(1968年)およびこれらの法律に類似する法律の規定に違反するものではないことを条件にしていますが、広告の内容や信ぴょう性に関する責任は負いかねますのでご了承ください。

「日豪プレス」定期購読のお知らせ

オーストラリア国内からのお申込の場合は、氏名、住所、購読開始月、購読希望の版(全国版・QLD版のいずれか)を明記の上、年間購読は\$88、半年購読は\$55の小切手またはマネーオーダーを下記までお送りください。日本からお申込の場合は年間購読は\$200、半年購読は\$120を銀行送金でお送りいただくこととなります。お申込方法の詳細は下記アドレスまでメールでお問合せください。なお、理由の如何を問わず途中解約はできませんので予めご了承ください。
P.O.Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia
advert@nichigo.com.au

暮らしの情報ページ

日豪プレス・クラシファイド

求人、ファームステイ、不動産、売ります・買いますなど、暮らしに役立つ情報を盛りだくさんでお届け。お申し込み方法、そのほかのお問い合わせはこちらまで。
Email: advert@nichigo.com.au Tel: (02)9211-1155

SYDNEY シドニー

求人 レストラン

ニュートラルベイの九州レストランではウェイター/ウェイトレス、キッチンハンド、板前を募集しています。ランチとディナー。
TEL: 9953-8272 (米森、吉田)

Bondi Junction Sushi Train ではキッチン、フロアスタッフを募集中です。未経験者OK。まずはお電話を。Tel: 9387-3774

求人 その他

美容師募集、カヨジャパニーズヘアデザイン他の日系サロンと比べ高いお給料、英語勉強したい、自分の時間が欲しい方がいい環境です。3ヶ月以上働け5年以上日本で美容師経験のある方 カヨまで0280218902

TOEFL・大学受験英語 日本の進学高校で英語を教えた日本人が帰国子女入試に向けてTOEFL・大学受験英語指導をします。tiptap362@hotmail.com 上田

丁寧な指導で定評のあるJETS学習塾、2015年度生徒受付中。20年以上の実績。K~Y12。英数国。ホリデー中のHSC英語セミナーも。詳細は0405-270-817 rie@bullet.net.au

WEBにもそのほかの情報を掲載中

nichigopress.jp

ランゲージ・エクスチェンジ・パートナー募集。英語を教えるので日本語を教えてください。開催エリアはゴードンからタウンホール間で希望。ご希望の方はトーマス (TEL:9411 3315) まで。

母親のお手伝いを募集します。住み込みで、スチューデントビザをお持ちの方。専用のバスルーム、家具付きの部屋を提供します。Free Wi-Fi、ベッドリネン、テレビ、洗濯機、冷蔵庫、電子レンジも含まれます。母屋とは別の専用の玄関付きです。条件はタバコを吸わないで犬が好きの方。週に20時間の家事(洗濯、掃除、食事の準備等)をお願いします。私たちは大人3人の家族です。Edgecliff駅とバス停の近くです。2015年2月の中旬からお申し込み。履歴書と学校の時間割をsierra138138@gmail.com宛にお送り下さい。面接は2015年2月1日以降にさせていただきます。

お知らせ

空港まではタクシーで、とお考えですか?ベンツのハイヤーカーで日本人ドライバーがご自宅までお迎えにあがります。また皆様に代わりお客様の 空港 でのお出迎えも 承ります。市内/空港間\$55、ノースブリッジ\$60、モスマン、チャッツウッド\$65、キララ、ゴードン\$75、セントアイブ \$90。観光チャーター-\$55/hrより。(+GST) ご予約・お問い合わせは、SMSまたはEmailで承っております。さくらリムジン SMS:0414-275-429 sakuralimo@ozemail.com.au

nichigopress.jp

暮らしの情報

YS リムジン 空港 & チャーター・サービス

快適な送迎と旅の思い出をお届けいたします。ビジネス・パートナー、お友達にもより良い印象を与える事が出来るでしょう。

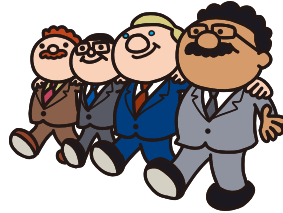
観光、ビジネス・チャーター、ウエディング、お客様方に代わり日本等からのお客様(ビジター)を空港でお出迎えいたします。クレジット・カードでのお支払いも可能。

- SUV (Lexus RX450h)
セダン (Mercedes Benz E350)
ミニバス(Toyota Tarago GLX) (Mercedes Benz Viano)

Tel: 0438 362 877 Web: www.yslimo.com Email: info@yslimo.com.au

TV, HCの運転手募集中
トレーニングもいたします。
YSリムジン関根
0438 362 877

HOMEとOFFICEクリーニング
夫婦で、定期的な掃除や家を返す前の大掃除を承っております。Mob:0418-205-080
Tel:(02)8810-9225 日本語でホンまで



コンタクトレンズの日本語オンラインショップ
送料無料、豪プライベート保険 適用!
オーストラリアの会社なので、安心、迅速!
www.contaxonline.comお問い合わせは日本語で洋子まで
ハンディマンサービス (HANDYMAN)
建築業者に頼めないような住宅内の補修工事・網戸の張替え、ドアノブの取替え等お気軽にご連絡下さい
経験豊富な大工が対応します
HANDY PRO ウエノ 0414493800
Carpenter License:235399c



仕事・部屋探しも...

日豪プレス 検索

広告募集



広告索引

医療

- Dental Clinic @ World Tower ----- 39,67
Dr. Adrian Kwok-----40
Dr. John Wong----- 39,67
Dr. Kakizaki -----39
Dr. Nicholas Hocking-----67
Dr. Celina Rappaport-----38
Eastside Counselling-----40
Evergreen Dental Clinic -----39
Japanese Acupuncture ----- 40, 67
Mayu Kooroki Optometrist ----- 39, 67
Metro Physiotherapy and Injury Clinic ----67
Northbridge Family Clinic -----38
Observerty Tower Medical Clinic -----38
Pec City Clinic -----38
Sydney Cocoro Clinic -----40
Townhall Clinic ----- 38,67
Worldciti Medical / Dental -----38

運送

- Han Jin Removals-----63
River Express -----28

学校・教育機関

- Babel corporation-----42
Berlitz -----71
Reading Town-----61
Sydney Japanese International School ----61

航空会社

- Japan Airlines----- 1

コンピュータ

- Mideax-----44
Web World -----45

情報センター

- Staff Solutions Australia Pty Ltd----- 5

通信

- Japan Net TV -----54
Japan Wifi -----41
Ji Ji Press-----14
Soul TPG-----48
Television Oceania -----15

日本食料品店

- Tokyo Mart----- 6

美容・ヘアサロン・リラクゼーション

- Gensen-----70
I-White -----5,60
Latt Melbourne Hair, Beauty & Bridal ----55
Marvo Aroma School -----53
Planet Hair -----53
Pure Oriental Spa -----53
Yasuko Taguchi Hair and Makeup -----70
Yasuko Taguchi Head Spa -----70

不動産

- Japan Property Consultants Nishiyama Fudosan -- 8
Kanou Properties -----45
Starts International Australia ----- 9
Uematsu Properties-----7
XL Group-----27

法律・会計・人材

- Amari Torii Accounting Office----- 10
Australian Visanet Migration Consultant---31
CD King Chartered Accountant -----10
Nihon Brain Centre Australia-----30
NRG Legal -----16
Sunnyside Accountants -----11
Wealth Protection Australia -----27
Yamamoto Attorneys-----30
Yukio Hayashi & Associates ----- 4

旅行・ツアー

- Australia Japan Public Relations-----44
H.I.S. Travel -----25
Sakura House / Sakura Hostel-----61
Travel & Travel -----5,17
Travel Mart-----28

レストラン・飲食業

- Chatime -----19, 68
En Toriciya -----70
Gongcha Pty Ltd -----72
Hakatamaru----- 5
Izakaya Samurai -----70
Izakaya Yebisu -----70
Kisuke-----70
Manmaruya -----34
Masuya Japanese Restaurant -----3,70
Pepper Lunch -----3,70
Premium Beverages -----72
Sakanaya -----70
Sapporo Japanese Restaurant -----70

- Sunsun Restaurant -----70
Sushi Masa -----70
Taiki Japanese Restaurant----- 5
WPM Japan-----35

その他

- AON Risk Service -----40
ANZ Bank-----41
Ausnic Trading -----29
Cesco Pest Control -----62
Chatswood Bet Clinic -----31
Daiso Australia-----71
Deloitte Touche Tohmatsu -----12
Green Power Pest Control ----- 3
Harada Trading -----67
Japan Woodworking -----63
KVB Kunlun -----11
Elucent----- 2
Lion (Kirin) -----22
Liteco Construction ----- 9
Nikoli (Sudoku)-----63
O.K.Gift Shop -----35
O-san Japanese Ramen Noodle -----4,5,70
Paris Miki -----52
Prime Car Services -----29
ROYCE' ----- 5
Scotts Honda & Hornsby Honda ----- 2
Sumitomo Mitsui Banking Corporation ----23
Souseikai International Pty Ltd -----61
Tomotech Waterproofing-----62
Yoshi Plumbing -----62

歯科
ディレクター

歯科医師 柿崎伸二
Dr. Shinji Kakizaki (東北大卒)
Suite 94,
Macquarie Chambers,
183 Macquarie Street,
Sydney
TEL: (02) 9221-1627

300BJOHN
興 齋 齋
こおるき まゆ
検眼クリニック
9417-1166 要予約
45 Victoria Ave Chatswood
日本人検眼医

齋先生の豆知識
近視治療法のオーソケイコンタクトは睡眠時の着用で翌日裸眼での生活が可能な視力に回復。近視の進行停止や、遅らせる効果も注目されています。当院での治療可能。適性有り。

朗報!!メガネにさようなら
近視治療法オーソケイ
土曜日もオープン

<http://nichigopress.jp/>
齋先生のケーススタディ掲載中!!

真剣に治療
されたい方へ

全豪理学療法士の3%しか有していない
APA Titled Musculoskeletal
Physiotherapist が治療します。 奥谷匡弘

**腰痛、肩こり、ヘルニア、
けんしょう炎、ねんざ、
ひじ・ひざなど関節の痛み、
スポーツでのケガ**

完全予約制
0414-272-440
診療時間 9:00am-7:00pm
406A Level 4,
250 Pitt Street Sydney タウンホール駅から徒歩2分
海外旅行保険加入者にはキャッシュレスサービスその他各種保険にも対応
www.metrophysiotherapy.com.au

アゴの不具合やお悩みは顎関節症治療の専門フィジオである当院までご相談ください。

オーストラリアの
おみやげは
ハラダで!!

ぬいぐるみから
シープスキン、
オパールまで

お問い合わせは **TEL: (02)9279-3990**
FAX: (02)9279-3992
E-mail: haradatr@tpgi.com.au
ホームページ: <http://www1.tpgi.com.au/users/haradatr/>
営業時間 月～金 10:00am～5:30pm 土日祝休み

HARADA TRADING CO.
1ST FLOOR, 49 YORK ST., SYDNEY 2000

歯科医師 ニコラス ホッキング
Dr. Nicholas W. Hocking
BDS(Adel) MSC(Lond)
MClin Dent(Pros)(Lond) FICD FPFA

- 日本語を話す医師と助手が常勤
- 週2回日本人歯科衛生士による口腔衛生指導と歯石除去
- 初診の方、金曜日のみ診断と見積もり無料
- マイクロスコープ、デジタルレントゲンなど最新設備による安全で効果の高い治療
- シドニー日本人学校健診医
- 歯科治療についての電話無料相談 月曜日のみ10:00AM～11:00AM

月～金 8:30AM～6:00PM
Suite 1103, Level 11, 135 Macquarie St.
TEL: (02) 9252-5888
＜急患随時受付、予約制＞

8155ACUP
鍼灸

東洋医学・鍼灸療法は多くの症状や病気に効果があります。

腰痛、肩こり、五十肩
慢性疲労、ストレス
婦人科疾患、不妊症
内臓器疾患、その他

竹迫秀司(たけさきこひでし)
オーストラリア鍼灸会メンバー

完全予約制: 0405-493-575
診療時間: 9am-6pm

■Willoughby 128A Penshurst St. Willoughby
■Manly Vale Shop 3/319 Condamine St. Manly Vale

30年の経験豊富な歯科医が治療します

Dr. Stephenie Harjono (BDS QLD) **Dr. John Wong (BDS Adelaide)**

初回診察料無料 歯科検診とクリーニングは健康保険で全額カバー 学生・シニアは15%オフ

- 一般歯科 ●インプラント ●親知らず
- 歯列矯正 ●審美歯科・ホワイトニング ●いびき防止治療

各種保険有効 急患随時受付

【予約制】
(月～土、電話・SMSの予約可能)
0421-773-833
(02)9264-3633
www.drjohnwong.com.au
Shop 10, 368 Sussex St., Sydney

+
タウンホールクリニック
日本語医療サービス

Level 4, 50 York Street, Sydney (02) 9299-4661

★患者さま本位の優しさと思いやりのある医療サービス
★日本人心理カウンセラーやフィジセラピストも当院内で診療
★待合室には、無料インターネット完備
★早朝8時から診察、シティ中心部のGP

海外旅行保険でキャッシュレス、OSHOCの方は差額負担のみで診察OK!
日本語でお気軽にご連絡ください
1800-355-855
または (02)9299-4661

診療時間 平日 [朝] 8:00～ [夜] 8:00
土日・祝日 [朝] 11:00～ [夜] 7:00
※電話予約受付 毎日 [朝] 8:00～ [夜] 8:00

土日祝・早朝は完全予約制

シディ
ワールドタワー 歯科

多数の日本人スタッフが常勤し、日本語のサポートが充実! 安心して快適な治療が受けられます!!

日本最大歯科ネットワーク徳真会と連携・日本全国各地に姉妹歯科あり Tokushinkai ネットワーク

インビザライン矯正治療であなたらしい笑顔作りませんか?

ここ10年間、多くの歯科医達はこのクリアマウスピースを使用した矯正治療に魅了されています。

治療途中で帰国する場合でも引き続き日本で矯正治療ができるサポート有り

世界最先端の歯科医療機器を設備 学生10%割引 ※付帯条件あり ※General Dentistryのみ

ノックス・キム院長
シディ・ワールドタワー 歯科 (Dental Clinic @ World Tower)

2005-07 臨床講師(シドニー大学)
2010 ヨーロッパ歯科学会で講師を勤める
2010-13 インビザライントップ1%プロバイダー(プラチナ)
2013 北アジア・インビザライン・サミットに招かれる
2014 インビザライントップ0.1%プロバイダー(プラチナエリート)

*日本最大の歯科ネットワーク 徳真会の提携歯医者
*日本非抜歯矯正研究会員
*日本アライナー矯正研究会員

(02)9269-0517
www.haisha.com.au

Suite 1104 (Level 11)
World Tower Commercial,
87-89 Liverpool Street,
Sydney NSW 2000
シディのタウンホール駅から徒歩2分
月～金 9:00-18:30 土日休診

Chatime エリシア☆の2月の星座占い



エリシア☆プロフィール
 祖母の霊感体質を受け継ぎ、幼少時から神秘的な経験をする。法政大学で政治学を学ぶかたわら占星術について研究を始める。モダン・古典をあわせて西洋占星術とタロットなどの占術とともに各種ヒーリングとスピリチュアル・リーディングも行う。現在は中野の占い館と自宅で鑑定を行う。石田純一・理子夫妻の結婚披露パーティー・イベント出演、雑誌「Hanako」紹介記事掲載、毎日新聞「毎日婦人」、雑誌「週刊大衆」にインタビュー掲載ほか多数。
 Web: www.k4.dion.ne.jp/~erisia

エリシア☆の星座占いが「Chatime」とコラボ。今月のあなたの星座にオススメのドリンクを紹介!

牡羊座 | Aries 3/21~4/19

SNSやサークル活動など交友関係が楽しくなりそうな今月。周囲の意見に耳を傾けると、問題解決のヒントが浮かびそう。ただしメールでのやり取りは誤解の元! 膝を付き合わせてじっくり語り合うことが大切。恋は自分の気持ちを押し付けけないこと。相手を立てて吉。

抹茶グリーン・ティー・ラテ

天秤座 | Libra 9/23~10/23

クリエイティブな気持ちが高まりそう。企画の発表やプレゼンでは積極的に提案を! 絵や音楽が好きなら、レッスンに通ってみて! 眠っていた才能が開花するかも。恋は細かいことを気に病んで大事なことを見落としがち。理屈を通すより優しさで受け止めて。

鉄観音茶ラテ

牡牛座 | Taurus 4/20~5/20

仕事にスポットが当たり、忙しくなりそう。面倒な縛りが取れて動きやすくなっているので頑張りも利きそう! パーティーのお誘いも多いけれど、余計なことは考えずしっかりと働くこと。恋は博物館や図書館に出会いの予感。カップルは芸術論など知的な会話を楽しんで。

プレミアム・タピオカ・ミルク・ティー

蠍座 | Scorpio 10/24~11/22

重苦しさから解放され、やっと自分の居場所を見つけられそう。今月は家族の絆にスポットが当たるので親孝行や家庭サービスに時間を作ろう! 部屋の模様替えもいい気分転換に。恋は人気運アップで盛り上がりを見せるかも。大胆なアプローチもいい結果につながりそう。

チョコレート・スムージー

双子座 | Gemini 5/21~6/21

旅行やスポーツに幸運の鍵がありそう。時間に余裕があるならまだ行ったことのない場所まで遠出をしてみよう。自分の価値観を変えてしまうような意外な発見や出会いがあるかも。恋は職場にチャンス。予感。オフィスでも手を抜かない事! ロングブーツが幸運の鍵。

グレープフルーツ・グリーン・ティー

射手座 | Sagittarius 11/23~12/21

身近な所に幸運が隠れている予感。ランチ・タイムは同僚やクラス・メイトと楽しい会話を! 何気ない話題がスキル・アップのヒントになるかも。資格取得の学校に通うのも吉。恋は臆病になってしまうかも。悩み事は年上の女性に相談して。いいアドバイスがもらえそう。

抹茶あずきスムージー

蟹座 | Cancer 6/22~7/22

気持ちが揺さぶられるようなことが起きやすく、やや不安定な運気。こういう時は感情的にならず、長期的な視点で物事を判断しよう。今が我慢の時と思えば身の振り方も分かるはず。恋は夢や理想を語り合うプラトニックな関係から、運命の相手へと変わる予感が!

ストロベリー・スムージー

山羊座 | Capricorn 12/22~1/21

新しいことを始めるより足元を固める時。最近無駄使いしていないか家計簿のチェックを! 貯蓄や保険を見直してみるのも吉。周囲が華やかに見えても自分はあくまでマイペースを貫こう。恋は同窓会や地元の集まりにステキな出会いが…金のプレスレットがお守りに!

タロシミルク・ティー

獅子座 | Leo 7/23~8/22

良きライバルの出現で闘争心に火が付いて、勢いが出てきそう。ただし噂話に振り回されやすい時でもあるので、思い込みは禁物! どんな相手とも意思の疎通を図ること。恋は不安感から相手を束縛したくなりそう。鬱陶しい人と思われないうえにも愛に自信を持つ。

桜煎茶エスプレッソ

水瓶座 | Aquarius 1/21~2/18

良くも悪くも目立つ時なので謙虚さが求められそう。普段以上に慎重に行動しよう。何気なく言ったことが思いがけない問題となるので、口は災いの元と心得よう。恋は誠意のなさが別れにつながってしまいそう。軽い気持ちでの嘘やごまかしは禁物。浮気心は封印を!

焙煎ミルク・ティー

乙女座 | Virgo 8/23~9/22

周りの期待に応えようと頑張りすぎて、ややお疲れ気味の予感。たまにはスパやアロマ・マッサージなどで自分にご褒美を! 健康を考えた食材探しや食事作りなどもお薦め。恋は思いが熟くなりやすい時。それだけに押し付けすぎは禁物。相手の気持ちを尊重して吉。

あずきタピオカ・ミルク・ティー

魚座 | Pisces 2/19~3/20

頼まれると断れない優柔不断さで、あれこれ忙しく自分の時間が取れない可能性? 今月はボランティア精神を発揮して吉。他人のために尽くすことで必ず見返りがあるので辛抱を。恋はモテ期到来。髪をカットして魅力アップに! 相手選びに迷ってしまう贅沢な悩みも?

ストロベリー・グリーン・ティー

Chatime

あなたの渴きを癒やす
**フレッシュティー
 スペシャル**

ホット&コールド 注文可能

店はここからチェック
www.chatime.com.au

いいね
 CHATIMEAustralia

編集部セレクト 絶品レストラン・コレクション

日豪プレススタッフがプライベートで訪れ、舌鼓を打ったレストランを実際に食したメニューとともにご紹介。

No. 17 マダム・ヌー
Madame Nhu

サリー・ヒルズのお洒落カフェで味わう
創作ベトナム料理

セントラル駅前のベルモア・パークを抜けて、キャンベル・ストリートを通ると、フォスター・ストリートとの交差点に位置する同店。雑貨屋のような小さな外観とは裏腹に、店内はちょっとした階段をあしらって中2階を作るなど洒落た作りになっており、狭すぎず広すぎず心地良い空間ができ上がっている。木目調のテーブルや少しペンキの剥けた椅子など、丁寧にそろえられたアンティーク風の家具がまた味わい深い。店名は創設者の女性から名付けたもの。本場ベトナム屋台の味を守りつつも、独創性のあるメニューを作り出す彼女は、スタッフから「ドラゴンレディ」と呼ばれているのだとか。

この日注文したのは、彩り鮮やかな野菜がたっぷり入った「Pho chua vegetable」。香り豊かなパクチーにフライド・オニオン、スパイシーなチリが入り、スープは甘辛くすっきりとした酸味があり、日本人が好む癖のない味に仕上がっている。一見、女性には大きいと感じられるサイズだが、付け合わせのもやしを入れてシャキシャキとした食感を楽しんだり、レモンや辛味ソースで味を変えたりと最後まで飽きることなく食べることができる。

また、口の中でほぐれる柔らかな鶏肉が特徴の「Steamed Hai Nam chicken」は、特製の甘辛ダレにガーリックが効いており、それを付けていただくと肉の甘みが倍増してご飯が進む。ライスにもしっかりと味が染み込んでおり、炊き込み御飯のようにだし汁できちんと炊かれていることが分かる。ライスだけでも何回もお代わりしたくなる優しい味だ。一緒に注文したドリンクもそれぞれ文句なし。

「Soda passionfruit」は、パッション・フルーツとミントの爽やかさな香り、そしてはじける炭酸が特徴の、まさにこの季節にお薦めのドリンクだ。「Young coconut juice」はスーパーなどで一般的に売られているものとは違い濃厚な味で、それでいてしつこさはまるで無い。グラスの底には美味しいココナッツの果実がたっぷり入っているので、ちょっとしたスイーツとしてもいだけそう。

同店は「Good Food Guide」など、豪州の有名なグルメ雑誌で常に好評価を得ているというだけあり、昼時は常に混雑しているようだ。豊富なアルコール類もそろい、夜はBarとしての顔も持つ同店。ぜひ洒落た雰囲気とともに本場の味を味わってほしい。

(取材・文：安澤瑠美)

住所：82 Campbell St., (corner Foster St.) Surry Hills, Sydney
営業時間：ランチ月～金11AM～3PM、ディナー毎日5PM～10PM ※月～木、日のみ予約可能
Tel: (02)9212-3311 / Web: www.madamenu.com.au/contact



1. Pho chua vegetable, chilli, peanut (\$11.5) は、色鮮やかで目にも嬉しい一品
2. 優しい味わいのSteamed Hai Nam chicken, chilli ginger soy sauce, ginger rice (\$14.9)
3. 写真右から、Soda passionfruit, fresh lemon and mint (\$6)とYoung coconut juice (\$5)
4. 交差点の角に位置する同店は、ふとすると見逃す可能性もあるので注意
5. 洒落た内装の店内は、ディナー・タイムに戻り一杯いただきたくなる雰囲気



午後3時の甘い誘惑

憩いのひと時をこよなく愛する編集部員Yが、今注目したいカフェを厳選してご紹介！
取材・文：荒川佳子

第3回 T Totaler



絶妙なアロマが香り立つ趣のある空間

真夏にぴったりの「スパーリング・イミュン」

カフェ

店主は、元メーカーのアンバーさんと電気技士のポールさん。元々パートナーだった2人のお茶好きが高じて、共同経営でお店を構えるに至ってしまった。構想からオープンまでかかった年月は実に2年。そのほとんどを、提供する茶葉の選定からブレンド・ティーの調合に費やしたという。そのかいあってか、彼らのお茶は世界ベスト・レストラン50にもランク・インして桁外れに美味しいと評判のニューヨーク発のレストラン、「モモフク」でも取り扱われているというから、その味には太鼓判を押されたようなものだ。センスの良い落ち着いた店内のインテリア・デザインはアンバーさんが担当する一方で、抽出したハーブ・ティーを炭酸水で割ってカクテルにしてしまうなどといった革新的なアイデアには、ポールさんの技術者としての研鑽と向上心が伺える。

数あるメニューの中からこの日悩み抜いて選んだのは、ティー・ネグローニと呼ばれるブレンド。ジンセンとジュニパー、サンピッターズ、オレンジ、カモミールが絶妙なバランスで煎じられ、1杯のカップに注ぎ込まれる。カモミールとオレンジのほのかな優しいアロマがまずスッと鼻をくすぐったかと思うと、続いてジンセンやジュニパーといった深みのあるコクが心地良いテンポでふわっと口の中に広がっていく。お茶請けにオーダーしたビター・チョコレート・ケーキも、ラ

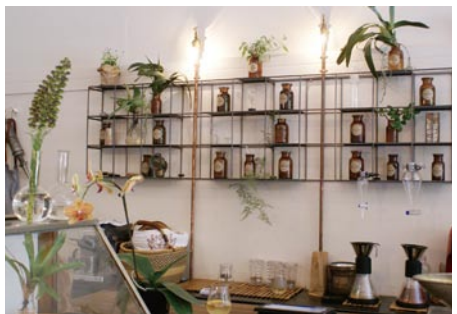
イムをアクセントにリッチなカカオの風味が味わい深い。最後に「お店のお薦めなのでもう1杯」と言ってポールさんがサーブしてくれたのは、スパーリング・イミュンと名付けられた、まるでスパーキング・ワインのようなノンアルコール・カクテル。炭酸とともに爽やかに弾けるオリーブの葉とローズヒップの香りが、アニスの果実やマートルのほのかな甘みに包まれる。風邪にも効く薬草、エキナセアが、名前の通り免疫力を高めてくれるので、この時期のうだるような暑さでばて気味の人にもぴったり。すっきりとした飲み口のドリンクだ。

手間隙かけて、ひとひねり。それぞれのハーブが本来持つ素朴な香りや効能を最大限に引き出しながらも、さらにそこへ革新的な技巧を加えて前代未聞の味を再現するのが2人のやり方らしい。仕上がりはどれも斬新で、とびきり洗練されている。もちろんお茶の心得がなくても一度味わえば心を打たれてしまうことは保証済み。目の前に無限に広がるチョイスの中から1杯を選ぶ際、分からないことがあれば、臆せずどんどん店主に聞いてみよう。お茶文化の偉大さに、しみじみと気付かされてしまうはずだ。

DATA
●住所：555a King St., Newtown ●営業時間：水11AM～5PM、木9AM～6PM、金～土9AM～5PM、日9AM～3PM (日曜はワークショップあり) ●Tel: (0466)436-302 ●Web: www.ttotaler.com



スイーツやフードもどれも絶品



緑あふれる心地良い店内

レストラン&カフェ ディレクター 美味しいシドニー!

めざせ、豪州一の回転寿司!



- 寿司プラッター \$48.00~
- 握り寿司2貫 \$3.50~

誠 CHATSWOOD

■ 336 Victoria Ave., Chatswood ■ (02)9411-1838 ■ www.makoto.net.au ■ ランチ毎日11AM~2PM, ディナー毎日5:30PM~9:30PM



CBDの繁盛店。ビジネス利用に最適



- 刺身プラッター \$59.00~
- 日本酒・ワイン・カクテル等各種

鱧屋 Masuya Japanese Restaurant

■ Basement Level, 12-14 O'Connell St., Sydney ■ (02)9235-2717 ■ www.masuya.com.au ■ ランチ月~金12PM~2:30PM (ラストオーダー), ディナー月~土6PM~10PM (ラストオーダー), 日休



とんかつ&お弁当の専門店



- とんかつセット \$16.80~
- 持ち帰り弁当 \$9.80~

MISO

■ Shop 20, World Square, 123 Liverpool St., Sydney ■ (02)9283-9686 ■ www.masuya.com.au ■ ランチ月~土11:45AM~2:30PM, ディナー月~土5:30PM~9:30PM, 日休



土曜日も営業中! 純米酒居酒屋



- おでん各種 \$1.80~
- 小鉢15種以上 \$5.80~

居酒屋ますや Izakaya Masuya

■ Ground Floor, 12-14 O'Connell St., Sydney ■ (02)9233-8181 ■ www.masuya.com.au ■ ランチ月~金11:45AM~2PM, ディナー月~土6PM~LAST, 日休



寿司&刺身、定食、各種鍋物



- すき焼きコース \$55.00~pp
- ランチ定食17種 \$18.50~

寿司の鱧屋 sushi of masuya

■ Corner of Pitt St. and Campbell St., Shop 5, 447 Pitt St., Sydney NSW ■ (02)9280-0377 ■ ランチ11:45AM~2:30PM, ディナー5:30PM~10PM, 無休



各種お弁当&定食の店



- 寿司ロールなど \$3.50~
- 酒類も取りそろえ有。全80席

誠弁当 Makoto Bento

■ Shop 64, Chatswood Interchange, Chatswood ■ (02)9411-1863 ■ 7AM~10PM, 無休 ■ www.facebook.com/makotobentoMKB



15.5ドルの土日限定ランチが大好評



- 土日限定ランチ 各種 \$15.50~
- BYO可 ライセンスあり

鮨雅 Sushi Masa Japanese Restaurant

■ 住所: 30 Pyrmont Br Rd., Camperdown ■ Tel: (02)9557-7789 ■ 営業時間: ランチ土~日12PM~3PM, ディナー火~日6PM~10PM, 月休



本格和食・寿司



- おまかせコース \$60~ 要予約 (2人~)

匠介 KISUKE

■ Shop 2, 56-58 Frenchs Rd., Willoughby ■ (02)9967-8878 ■ 月・水~土ランチ11:30AM~2PM, 月・水~日ディナー6PM~10PM, 火休



ファミリーで楽しめるお得な居酒屋



- 大好評のランチ \$13.80~
- キッズルームやおむつ交換台有

居酒屋サムライ Izakaya Samurai

■ Shop 5, 197 Military Rd., Neutral Bay, Sydney ■ (02)9953-4059 ■ www.izakayasamurai.com.au ■ ランチ毎日12PM~3PM, ディナー月~火: 日5:30PM~10:30PM (L.O.10PM), 水~土5:30PM~12PM (L.O.11PM)



“昭和”スタイルの人気居酒屋



- 大好評の鍋 各種\$24.80~
- タウンホール駅より徒歩3分

居酒屋エビス Izakaya Yebisu

■ Shop 7-10, 501 George St., Sydney ■ (02)9266-0301 ■ www.izakayayebisu.com.au ■ 月~水12PM~11PM, 木~土12PM~11:30PM



本格的な魚料理が評判



- 日替わりの魚メニューが人気
- 団体向けに貸切可能

魚や Sakana-ya Japanese Seafood Restaurant

■ 336 Pacific hwy., Crows Nest, Sydney ■ (02)9438-1468 ■ www.sakanaya.com.au ■ ランチ月・水~土12PM~2:30PM, ディナー月・水~日6PM~9:30PM, 火休



こだわりの炭火焼き



- NEW OPEN!
- ランチ、ディナーともに営業中

煙とりしや EN TORICIA

■ 100 Willoughby Rd., Crows Nest ■ (02)9438-1738 ■ 火~日ランチ12PM~2:30PM, ディナー6PM~10PM, 月休



創業27周年の老舗居酒屋



- 大好評特別宴会メニュー \$50~\$40/人 \$70~\$60/人

札幌 SAPPORO

■ 94 Willoughby Rd., Crows Nest ■ (02)9436-3435 ■ ランチ: 火~金12PM~L.O.2PM, ディナー: 火~土6PM~L.O.10PM, 日6PM~L.O.9PM, 月休



ガツンと食べたい鉄板ステーキ



- クーポン提示でセットメニュー \$5オフ (2月28日まで)

ペッパーランチ Pepper Lunch

■ Shop 10, 537-551 George St., Sydney (シドニー店) ■ (02)9283-2017 ■ 日~水11AM~10PM, 木~土11AM~11PM ■ www.pepperlunch.com.au ■ 上記クーポンは豪州全土の店舗で使用可能



懐かしい味のピリ辛味噌ラーメンが人気



- カレーラーメン (\$12)
- しょうゆ豚骨ラーメン (\$13)

ラーメン燦々 Ramen Sun Sun

■ Shop 1, Crows Nest Plaza, 103 Willoughby Rd., Crows Nest ■ (02)9906-2956 ■ 火~金12PM~3PM, 5:30PM~9PM, 土12PM~3:30PM, 5:30PM~9PM, 日12PM~3:30PM, 5:30PM~8:30PM, 月・祝休



有名シェフのラーメン店が豪州進出



- 豚骨らーめん 鶏骨油らーめん SUMOらーめん など \$9.80~

翁さんらーめん Japanese Ramen Bar O-san

■ Shop B01, Basement Level, Dixon House Food Court, Cnr. Dixon St. & Little Hay St., Haymarket ■ 2月1日(日)グランドオープン



美容ディレクター シドニーで女子力アップ!

肌本来の力がよみがえる、無添加化粧品



- 2月1日~14日 \$18のグリーン・クレイソープをプレゼント中

無添加化粧品アイホワイト i-white

■ (02)9279-1747 ■ info@i-white.net ■ i-white.net ■ オンライン・ショップ以外にも「ほんだけ」など提携ショップでの購入も可能



美しさを引き出すメイク・テクニック



- 個人・グループメイクレッスン
- プライダルなど出張ヘアメイク

Hair & Make Up AQUARIUS

■ Mowbray Rd., Chatswood (最寄駅 Artarmon からの送迎有) ■ 0419-256-829 ■ yasukot218@gmail.com ■ www.hmaqurius.com ■ 完全予約制。夜間、週末の予約も可



ヒーリング・ヘッドスパで極上の癒しを



- ホホバオイルの頭皮マッサージ トリートメント コース\$80など

Angel Love Healing Sanctuary

■ 2/19A Young St., Neutral Bay (Supudupu Hair Desing Works内) ■ 0419-256-829 ■ yasukot218@gmail.com ■ angel-love218.com ■ 第1月曜を除く月曜日のみ9:30AM~7:30PM



温泉水の特徴を活かした新ブランド



- 紫外線を防ぐプラセリア配合化粧品を世界初先行発売中

GENSEN JAPAN

■ www.gensenjapan.com ■ www.facebook.com/gensenjapan ■ info@gensenjapan.com ■ FacebookをLikeすると\$200/バウチャーが当たるキャンペーン中





文房具が勢ぞろい。
スクールの準備も
ダイソーで。

MYDAISO.COM.AU



- | | |
|---|---|
| VIC | NSW |
| MELBOURNE
276 Flinders Street
Tel: 03 9663 8186 | BLACKTOWN
Westpoint Shopping Centre
Level 2, Tel: 02 9262 8619 |
| CHADSTONE
Shopping Centre
Gr Level, Tel: 03 9569 6215 | NORTH RYDE
Macquarie Shopping Centre
Tel: 02 9889 0701 |
| QV MELBOURNE
Level 3, 221 Little Lonsdale St
Tel: 03 9639 0177 | CHIPPENDALE
Central at Central Park
Level 1, Tel: 02 8072 9380 |
| DANDENONG
Dandenong Plaza
Level 1, Tel: 03 9663 8186 | PARRAMATTA
Westfield
Level 3, Tel: 02 9635 9275 |
| CRAIGIEBURN
Craigieburn Central
Tel: 03 9308 4573 | CHATSWOOD
Mandarin Centre
Gr Floor, Tel: 02 9410 0665 |
| AIRPORT WEST
Westfield
Tel: 03 9335 1911 | NEWCASTLE
Stockland Glendale
Tel: 02 4954 3065 |
| CAROLINE SPRINGS
Central Shopping Centre
Tel: 03 8316 8677 | HAYMARKET
Chinatown
02 9212 6888 |
| QUEENSLAND | SYDNEY CBD
5 Hunter Street
Tel: 02 9212 6888 |
| SOUTHPORT
Australia Fair
Level 1, Tel: 07 5532 4805 | MERRILANDS
Stockland
Tel: 02 9760 1888 |
| BRISBANE
The Myer Centre
Level 2, Tel: 07 3012 7798 | |
| CHERMESIDE
Westfield
Level 1, Tel: 07 3861 4173 | |
| INDOOROPILLY
Shopping Centre
Tel: 07 3378 4633 | |
| CARINDALE
Westfield
Level 1, Tel: 07 3324 9811 | |
| GARDEN CITY
Westfield
Level 1, Tel: 07 3420 5897 | |

DAISO
mydaiso.com.au

Berlitz
A Global Education Company

お問い合わせの際は、「日豪プレスを見た」と言って下さい!

**メルボルン・CBD
オープン記念キャンペーン**

Melbourne Now Open!
Classes now available
in Melbourne CBD

**10 Lessons
Starter Pack**

10レッスンお試しコース!!
夜や土曜日など好きな時間に予約ができて、

\$499

10レッスン終了後、ご継続の際は
通常料金から

25%引き

Daytime Special

9am-3pm
Mon-Fri

平日お昼間短期集中コース
短期集中でお得に会話力アップ!

30レッスン

\$1,350!!!

通常より25%引き



※別途入学金・教材費・GSTが必要です

ベルリッツ・オーストラリア 1300-118-881

無料体験・お問い合わせはテシガハラタカコまで。takako@berlitz.com.au

BORN IN SAPPORO



www.sapporobeer.com.au

Drink Responsibly



新登場

メロンミルクティー &
メロンスムージー

